





Volume 2490

Index of Passenger Manifests

From August 26th 1908 to August 26th 1908

Arrival	Name of Steamer	Port of Clearance	No of Sheets.
26	S.S. Coppename	Trinidad	1
	Guiana	St. Croix	3
	Carpathia	Fiume	36
	Pres. Grant	Hamburg	47

2490



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2490

Aug. 26-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

UNIVERSITY MICROFILMS

photographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of..... FEB 2 1944....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... FEB 2 1944.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



Arm

Sworn to before me this twentieth day of August, 1908

at

Immigration Officer.

11-2118

[illegible]

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## ABSTRACT.

Albans ✓ U.S. ✓ Total ✓  
1st Cabin 8 - 2 - 10  
2nd Cabin .....  
Steerage ✓ .....  
Total 8 - 2 - 10



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the collector of customs at the port of arrival.

S. S. *Cappename* sailing from *Armedad* August 17, 1902

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>Grimmelen</i>	<i>Constance</i>	40	W		<i>Manager hotel</i>	yes	yes	<i>Netherland</i>	<i>Dutch</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Mr. J. van Renswoude, Vredenburg, Manager, Ophoven, Holland</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
2	<i>Bar van Himmelen</i>	<i>Clara Auguste</i>	38	F	S	<i>Housewife</i>	yes	yes					<i>Mr. J. van Himmelen, Vredenburg, Holland</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
3	<i>Colaco Belmonte</i>	<i>Samuel</i>	44	M	S	<i>Banker</i>	yes	yes					<i>Mr. Colaco Belmonte, Armedad, N.Y.</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
4	<i>de Hartman</i>	<i>Charles B.</i>	59	M	S	<i>Farmer</i>	yes	yes	<i>England</i>	<i>Italian (It)</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Mr. de Hartman, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
5	<i>Yane</i>	<i>Henry</i>	41	M	S	<i>Captain</i>	yes	yes					<i>Mr. Yane, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
6	<i>Walsh</i>	<i>Justa M.</i>	27	F	S	<i>Comm. Clerk</i>	yes	yes	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>			<i>Mr. Walsh, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
7	<i>Bernuy</i>	<i>Ernesto E.</i>	41	M	S	<i>Farmer</i>	yes	yes	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>			<i>Mr. Bernuy, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
8	<i>Orrell</i>	<i>Ellis</i>	41	M	S	<i>Merchant</i>	yes	yes	<i>England</i>	<i>English</i>			<i>Mr. Orrell, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
9	<i>Allen</i>	<i>Ernest</i>	43	M	S	<i>Commercial</i>	yes	yes	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Mr. Allen, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>
10	<i>Thomson</i>	<i>William M. C.</i>	45	M	S	<i>In transit</i>	yes	yes	<i>Canada</i>	<i>Scott</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Mr. Thomson, Armedad</i>	<i>Armedad</i>	<i>Armedad</i>

*Back #1-2+3  
Drop Aug 24/08  
Jackson #4 to 10  
Drop Aug 26/08*



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 24<sup>th</sup>, 1900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. of List.	Whether having a ticket to land and destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any contract to perform labor for a specified period of time.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
												Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	no	himself	yes	yes	1904 Pella, I.	no	no	no	good	no	5	3	fair	gray	blue	Netherl.	Amsterdam
2	no	her father	no	no	Stuyvesant	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	gray	Denmark	Copenhagen
3	yes	himself	yes	no	John P. Belmont, Chemist New York City	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	Germany	Sassnitz
4	no	himself	yes	yes	all over P.R. & Trinidad	no	no	no	good	no	5	10	dark	black	brown	Trinidad	Port of Spain
5	yes	himself	yes	yes	1902/3 New York	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	brown	England	Liverpool
6	no	himself	yes	yes	born there	no	no	no	good	no	5	10	dark	black	brown	Mass	Boston
7	yes	himself	yes	yes	1907 New York	no	no	no	good	no	5	1	dark	black	brown	Spain	Alcala
8	yes	himself	yes	yes	1907 New York	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	Barbados	Bridgetown
9	yes	himself	yes	yes	1907 New York	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	brown	Mass	Boston
10	no	himself	yes	yes	1904 P.R. & Trinidad	no	no	no	good	no	5	11	dark	brown	brown	Canada	Quebec



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the SS. Capitan, from Paramaribo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edillon

Second Officer.

Sworn to before me this 25 day of August, 1908.

at New York.

William Brock

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.







SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Guiana*

sailing from *Demerara*

*August 13th*, 190*8*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	<i>Bying</i>	<i>Apel</i>	25	M	S	<i>Boysen</i>	yes yes	<i>Demerara</i>	<i>Black</i>	<i>Demerara</i>	<i>Mr. Bying</i>	<i>N.Y. New York</i>
2	<i>Elley</i>	<i>Darrington</i>	25	M	S	<i>Taylor</i>	yes yes	<i>Demerara</i>	<i>Black</i>	<i>Demerara</i>	<i>Mr. Bying</i>	<i>N.Y. New York</i>
3	<i>Daniel</i>	<i>Louis</i>	22	M	S	<i>Clerk</i>	yes yes	<i>French</i>	<i>White</i>	<i>Demerara</i>	<i>Mr. Bying</i>	<i>N.Y. New York</i>
4	<i>McGillivray</i>	<i>John</i>	26	M	S	<i>Barman</i>	yes yes	<i>Antigua</i>	<i>Black</i>	<i>Demerara</i>	<i>Mr. Bying</i>	<i>N.Y. New York</i>

Members of crew

*Admitted Aug 27<sup>th</sup> of*  
*Luci & Lucie*

*Imp.*

*Dr. Friedman*

*4 al*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 4

Arriving at Port of New York

August 25<sup>th</sup>, 1908

[illegible]

Thurs Aug 26 1888



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. W. Carey* of the *St. Lucia*, from *Danvers*, do solemnly swear, sincerely and truly, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. W. Carey* Officer.

Sworn to before me this  
at *New York*

day of *August*, 190*8*.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "separate" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in last on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish ancestry.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Thomas J. Smith, Surgeon of the Shoreham, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ohio Medical  
Board, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of August, 1908  
at New York  
J. J. MacArthur  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Guiana* sailing from *Semerara*, August 12, 1908

No. of List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	<i>Quinn</i>	<i>Walter R.</i>		<i>M.</i>	<i>architect</i>		<i>U.S.A.</i>						
2	<i>Parrar</i>	<i>Edwin</i>		<i>M.</i>	<i>clerk</i>		<i>U.S.A.</i>						
3	<i>Johnston</i>	<i>Janet</i>		<i>F.</i>	<i>housewife</i>		<i>U.S.A.</i>						
4	<i>Walden</i>	<i>Joseph</i>		<i>M.</i>	<i>carpenter</i>		<i>U.S.A.</i>						
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 6

Arriving at Port of New York

August 25, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. M. Carey, Master, of the S. S. "Guam", from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Carey  
Master

Sworn to before me this 20th day of August, 1908,

at New York

F. L. Macate  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



2

Sworn to before me this 20 day of August, 1908  
at New York

Immigration Officer

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1. DEFINITION:

	Alarm	U.S.	Mail
1st Chain	20	10	30
2nd Chain			
Storage			
Total	20	10	30



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Guana*

sailing from *Samarang*

*August 12*, 190*8*

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Adams</i>	<i>George</i>	21	M	none	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>George Adams, Nassau, N. Y.</i>	<i>Canada, Montreal</i>
2	<i>Benjamin</i>	<i>Margaret</i>	25	F	S. Seamstress	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Thomas Latta, N. Y. N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
3	<i>Bernard</i>	<i>Lillian</i>	19	F	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, Christine, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. Plainfield</i>
4	<i>Bernard</i>	<i>Elsie</i>	14	F	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, Christine, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. Plainfield</i>
5	<i>Cappe</i>	<i>Eugenie</i>	39	F	S. Seamstress	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, John, Cape, N. Y.</i>	<i>N. Y. Plainfield</i>
6	<i>Chambers</i>	<i>Louisa</i>	39	F	S. Nurse	yes	British	White	<i>Montserrat, W. I.</i>	<i>Mother, Mrs. Chambers, Montserrat</i>	<i>N. Y. New York</i>
7	<i>Daniel</i>	<i>Raphael</i>	16	M	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Daniel, Charlotte, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
8	<i>Green</i>	<i>Arthur</i>	27	M	S. Smith	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Green, Charlotte, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
9	<i>Levi</i>	<i>Germana</i>	25	F	S. Maid	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Levi, Charlotte, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
10	<i>MacDowell</i>	<i>James</i>	20	M	S. Clerk	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. MacDowell, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
11	<i>Murville</i>	<i>Charles de</i>	24	M	S. Doctor	yes	British	White	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Murville, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
12	<i>Mason</i>	<i>Gerard B.</i>	41	M	S. Doctor	yes	British	White	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Mason, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
13	<i>Mason</i>	<i>Anna E.</i>	27	F	M. none	yes	British	White	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Mason, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
14	<i>Pereira</i>	<i>Alara</i>	35	F	M. none	yes	Portuguese	Portuguese	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Pereira, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
15	<i>Pereira</i>	<i>Jose M.</i>	40	M	M. Merchant	yes	Portuguese	Portuguese	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Pereira, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
16	<i>Pereira</i>	<i>Jose</i>	2	M	S. none	yes	Portuguese	Portuguese	<i>London, England</i>	<i>Mother, J. Pereira, London, England</i>	<i>N. Y. New York</i>
17	<i>Rogers</i>	<i>Estelle</i>	11	F	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Rogers, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
18	<i>Rogers</i>	<i>Charles A.</i>	33	M	M. Merchant	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Rogers, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
19	<i>Rodriguez</i>	<i>Virginia</i>	19	F	M. none	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Rodriguez, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
20	<i>Rasch</i>	<i>Mrs. Clara</i>	50	F	M. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Rasch, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
21	<i>Rasch</i>	<i>August</i>	6	M	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Rasch, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
22	<i>Schon</i>	<i>Estella</i>	26	F	S. Seamstress	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Schon, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
23	<i>Stoute</i>	<i>Maurice H. P.</i>	25	M	S. Student	yes	English	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Stoute, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
24	<i>Wallerding</i>	<i>Harry</i>	21	M	S. none	yes	Danish	afrikan	<i>St. Kitts, W. I.</i>	<i>Mother, J. Wallerding, Nassau, N. Y.</i>	<i>N. Y. New York</i>
25	<i>Whitwood</i>	<i>Ralph B.</i>	25	M	S. Student	yes	U. S. A.				
26	<i>Harry</i>	<i>Amiel</i>	1	M	S. none	yes	U. S. A.				
27	<i>Harry</i>	<i>Lillian</i>	1	F	S. none	yes	U. S. A.				
28	<i>Collins</i>	<i>Michael</i>	1	M	S. none	yes	U. S. A.				
29	<i>Furness</i>	<i>William H.</i>	1	M	S. none	yes	U. S. A.				
30	<i>Furness</i>	<i>Horace H.</i>	1	M	S. none	yes	U. S. A.				

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 25, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	No. Myself.	156	No	In transit to Canada	No	No	No	Good	No	5 8	Black	Black	Black	None	St Kitts B.W.I.
2	No. Myself.	224	No	Mr. Francis. New York	No	No	No	Good	No	5 5	Black	Black	Dark	None	St Kitts B.W.I.
3	No. self.	10	No	Relative. Ida Cardage 514 W 7th	No	No	No	Good	No	5 4	Brown	Black	Black	None	St Thomas Charlotte Amalie
4	No. self.	10	No	Relative. Ida Cardage 514 W 7th	No	No	No	Good	No	5 1/2	Brown	Black	Black	None	St Thomas Charlotte Amalie
5	No. self.	10	No	Relative. Ida Cardage 514 W 7th	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	White	Black	Black	None	St Thomas Charlotte Amalie
6	Yes. self.	50	Yes	1908 N.Y. 13 yrs.	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Dark	Brown	None	Montserrat Montserrat
7	No. Father.	10	No	20 yrs	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Brown	Black	Brown	None	St Thomas Charlotte Amalie
8	No. self.	10	No	In transit to Canada	No	No	No	Good	No	5 5	Black	Dark	Dark	None	St Kitts B.W.I.
9	Yes. self.	30	Yes	1908 N.Y.	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Black	Black	None	St Thomas Charlotte Amalie
10	No. self.	30	No	In transit to Canada	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Dark	Dark	None	St Kitts B.W.I.
11	No. self.	25	No	In transit to Japan	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Dark	Brown	None	St Kitts B.W.I.
12	No. self.	25	No	In transit to England	No	No	No	Good	No	5 10	White	Dark	Brown	Scar on nose	Barbados Barbados
13	No. Husband.	20	No	In transit to England	No	No	No	Good	No	5 8	White	Brown	Fair	None	St Kitts B.W.I.
14	No. Husband.	20	Yes	1905 N.Y.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	Black	Brown	None	St Kitts B.W.I.
15	No. self.	20	Yes	1905 N.Y.	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Black	Brown	None	St Kitts B.W.I.
16	No. Father.	20	Yes	1905 N.Y.	No	No	No	Good	No	4 6	Black	Black	Brown	None	St Kitts B.W.I.
17	Yes. Aunt.	20	No	Relative. Mrs. Webster	No	No	No	Good	No	4 7	Brown	Black	Black	None	St Kitts B.W.I.
18	Yes. self.	25	Yes	1908 N.Y.	No	No	No	Good	No	6	White	Dark	Brown	None	Barbados Barbados
19	Yes. self.	8	28	Relative. Mrs. Lauer	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Fair	Fair	None	St Kitts B.W.I.
20	Yes. self.	30	No	Relative. Mrs. Lauer	No	No	No	Good	No	4	White	Black	Fair	None	St Kitts B.W.I.
21	Yes. Mother.	30	No	Relative. Mrs. Lauer	No	No	No	Good	No	2 6	Black	Black	Black	None	St Kitts B.W.I.
22	Yes. self.	31	Yes	1908 N.Y.	No	No	No	Good	No	5 6	Brown	Black	Black	None	St Kitts B.W.I.
23	No. self.	10	Yes	1905 Phila.	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Fair	Brown	Black	Mark on left hand	Barbados Barbados
24	No. self.	10	No	Relative. Ida Cardage 514 W 7th	No	No	No	Good	No	5 2	Brown	Black	Brown	None	St Thomas B.W.I.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Carey, Master, of the S. S. Lucia, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Carey  
Master

Sworn to before me this 25 day of August, 1908  
at New York

F. L. Keane  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Thomas J. Harnett, Surgeon of the Life Insurance, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Chas. Maden  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing lists of Manifest Vets, X in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of August, 1908  
at New York  
FB Inc.  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

for  
20  
17  
232

15

Card



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ghana* sailing from *Ghana*, August 13<sup>th</sup>, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name				Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Bamister	Charles B.	28	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
2	Bennings	Charles A.	27	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
3	Chapman	William	22	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
4	Chapman	William	21	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
5	Douglas	Louisa	28	F	S. Laborer	yes	yes	English	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
6	Hughes	Eugene	25	M	S. Laborer	yes	yes	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
7	Hughes	Matthias	24	M	S. Laborer	yes	yes	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
8	Hendrickson	John	30	M	S. Laborer	yes	yes	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
9	Hendrickson	Victor	11	M	S. Laborer	no	no	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
10	Hendrickson	Louisa	4	F	S. Laborer	no	no	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
11	Hendrickson	Johnanna	2	F	S. Laborer	no	no	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
12	Hill	Emmanuel	29	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
13	Isaacs	William	16	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
14	James	Herbert	20	M	S. Laborer	yes	yes	Danish	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
15	Jeffrey	James	23	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
16	Leacock	Mary	28	F	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
17	McIntosh	Myphus	23	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
18	Ross	Lathan C.	32	M	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
19	Richards	Mary	28	F	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn
20	Young	Edith	17	F	S. Laborer	yes	yes	British	African	St. Thomas	N.W.I.	George Shumway	N.Y.	Brooklyn

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York Aug 25-28, August*, 1908

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Self	30	Yes	Christina	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 9	Black Black Brown	Mole on left cheek.	Batavia N. I.			
2	Self	30	Yes	President	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 8	Black Black Black	None	Demerara N. I.			
3	Mother	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 9	Black Black Black	Lost 3 fingers on right hand.	St. Thomas N. I.			
4	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 6	Fair Light Black	None	Demerara N. I.			
5	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 5	Black Black Black	None	St. Kitts N. I.			
6	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4 10	Brown Brown Brown	None	St. Kitts N. I.			
7	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4 6	Brown Black Black	None	St. Kitts N. I.			
8	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 3	Fair Brown Grey	None	St. Kitts N. I.			
9	Mother	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4 6	Fair Brown Grey	None	St. Kitts N. I.			
10	Mother	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4	Fair Brown Grey	None	St. Kitts N. I.			
11	Mother	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4	Fair Brown Grey	None	St. Kitts N. I.			
12	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 8	Brown Brown Black	None	St. Kitts N. I.			
13	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	4 11	Dark Black Black	None	Antigua N. I.			
14	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 10	Black Black Black	None	St. Kitts N. I.			
15	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 7	Brown Black Black	None	Antigua N. I.			
16	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 6	Black Black Black	None	Demerara N. I.			
17	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 3	Black Black Black	None	St. Kitts N. I.			
18	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 7	Black Black Black	None	St. Kitts N. I.			
19	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5	Brown Black Black	None	Antigua N. I.			
20	Self	30	Yes	W. J. Smith	247 N. 4th St. N. Y.	No	No	Good	No	5 4	Black Black Black	None	Antigua N. I.			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Carey, Master of the S. Guiana, from San Juan de los Rios, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Carey  
Master

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of August, 1908,  
at New York

F. E. McLean  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 11

S. S. GUIANA ( QUEBEC )

arrived August 26, 1908, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.				
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.							ORDERS.			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.												
1	<i>Hughes</i> Eugenie & ch.	A	6/7 2	L. P. C.	10.10	Ell't	<i>1:23 pm 27 50 N.S. 29 11 M. 200</i>										<i>Paroled 8/9/08 10:5 am Ret 8/29/08 1:25 pm</i>								3 3 3		
2	" Mohle			"		"																				4 4 4	

Paroled 7/9/08 10:25 am  
Ret 8/29/08 1:25 pm

3 33

444



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. GUIANA ( QUEBEC S. S. CO arrived AUGUST 26, 1908. , 19 , M., from 12

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Chalmers, Wm. H	A	4	1	To Canada	10:15 A.M. to Can. Claude F. 79 Bk. 2610 <sup>55</sup>						
✓ 2	Mardenborough, Tryphina	9	17	1	" husband	Mrs. Chas. 16 W 99 Sch. " 11 <sup>45</sup>						
✓ 3	Douglas, Louisa	A	5	1	" sister	Mother, Francis, 238 W 61 " " 2- - 1						
✓ 4	Richards, Mary	A	19	1	" sister	Sis, Alice, 250 W. 57 " " 11- - -						
✓ 5	Tony, Edith	A	20	1	" mother	Mother, Victoria, 589 Baltic " " 11 <sup>12</sup> - -						
✓ 6	Isaacs, Millicent	A	13	1	" aunt	16/18 W. 136 Aunt, Dalceny Dickinson Bk. " 11 <sup>28</sup> - -						
✓ 7	Jeffrey, Jane	A	15	1	" brother	Bro, Chas, 307 W 119 Sch. " 11- - -						
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												

Number Detained, ..... 7  
Men, ..... 6  
Women, ..... 1  
Children, ..... 0  
Under 1 year included, ..... 0  
Disposed of:  
To Rel. & Frds., ..... 6  
R. R., ..... 1  
Societies, ..... 0  
Held for S. I., ..... 0  
Sent to Hospital, ..... 0  
Undisposed of at end of month, ..... 0  
M. S. - B. .... D. .... S. .... T. M. ....



Affidavit of Surgeon.

13

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the APC 41, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MDNY  
M. D. Macintyre, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at NY

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Carpathia* sailing from *Trieste* *August 4th*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (State, City or Town)	Final Destination (State, City or Town)
1	<i>Lucy</i>	<i>Anna M.</i>	<i>36</i>	<i>f.</i>	<i>Single</i>	<i>Physician</i>	<i>yes</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>English</i>	<i>U.S.A. Boston</i>	<i>Wm. Boston</i>	
2	<i>Mr. Dingham</i>	<i>E. Lewis</i>	<i>50</i>	<i>f.</i>	<i>Single</i>	<i>Physician</i>	<i>yes</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>English</i>	<i>U.S.A. Boston</i>	<i>Wm. Boston</i>	
3	<i>Miss May</i>	<i>Anna</i>	<i>45</i>	<i>f.</i>	<i>Single</i>	<i>Physician</i>	<i>yes</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>English</i>	<i>U.S.A. Boston</i>	<i>Wm. Boston</i>	
4	<i>Mr. Walthmann</i>	<i>Paul</i>						<i>U.S. Citizen</i>	<i>English</i>	<i>U.S.A. Boston</i>	<i>Wm. Boston</i>	
5	<i>Mr. Hinds</i>	<i>Arthur</i>						<i>U.S. Citizen</i>	<i>English</i>	<i>U.S.A. Boston</i>	<i>Wm. Boston</i>	

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List. *A'*

## 14-

Arriving at Port of **NEW YORK**

August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Smith, of the U.S.S. Albatross, from Trust, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this

day of August, 1908.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the PARPATIA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
W. H. Carson— and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of August, 1908

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Buenos Aires* on the *8th* of *August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mr. Walter Henry			M			American Citizen						
2	Mr.			M									
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List **B**

## 10

Arriving at Port of New York on the August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Smith MASTER of the PARPATIA from Sumner, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908,  
at New York  
Chas. A. Luedel  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. D. MacIntyre, Surgeon of the CARPATHIA, SAILING, do  
(State whether Surgeon, "ailing there with" or employed by  
 owners thereof, as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD NY  
MB. MacIntyre, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2  
 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of August, 1908  
 at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Corpathia* sailing from *Palermo*, *August 11*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Mr Sauer</i>	<i>Emil Frederick.</i>					<i>U. S. American</i>	<i>Citizen</i>			
2	<i>Mr Sauer</i>	<i>Alga</i>					<i>U. S. American</i>	<i>Citizen</i>			
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

Arriving at Port of NEW YORK

August 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Thos. A. Smith* MASTER of the *SPAR-HA*, from *Saharna*, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos. A. Smith*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *10* day of *August*, 190*8*.

at *San Francisco*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residences. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, SAINT YVES, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ch. D. N.Y.  
Ch. B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of August, 1908  
at St. Louis  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpenter* sailing from *Naples* *August 17, 1907*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Seay	James. E.	m	s			U.S.A. Citizen	USA	Citizen		
2	Dola	H. D.	m	s							
3	Byrne	Thomas F.	m	s							
4	Wagner	John A.	m	s			French				
5	Steward	Vis. D.	f	s			Scottish				
6		Florence J.	f	s							
7	Kosher	Phillip. H.	m	s			English				
8		Margaret B.	f	s							
9		Louise B.	f	s							
10	Winger	Laura	f	s							
11		Helen	f	s							
12		Ruth	f	s							
13	Hawline	Henry O.	m	s							
14	Mitchell	Frances	f	s							
15	Hawline	Mary H.	f	s							
16	Bowles	Carrie H.	f	s							
17	McConville	Alta	f	s							
18	Lothrop	Arletta	f	s			English				
19	Crump	Florence A.	f	s							
20		Rosella	f	s							
21	Emery	Clara E.	f	s							
22		Mary	f	s							
23	Frost	Helen	f	s							
24	Jerry	Charles J.	m	s							
25	Fields	Edbert Tyle	m	s			English				
26		Edna H.	f	s							
27	Regester	Elizabeth J.	f	s							
28		M.	f	s							
29		J. A. R.	m	s							
30		M.	f	s							

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List **D**

## 244

Arriving at Port of NEW YORK, August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Franklin* MASTER of the *PARPATII*, from *Naples*, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

*August*, 190*8*

at

*Charles A. Smith*  
Commanding Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the CARPATIA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ch. D. Ry  
A. P. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of August, 1908  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARPATIA

sailing from Mytilus

May 12, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	Final Destination. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.
1	Jewett	Kenny C.	m	2			U. S. A.	Citizen		
2		Martha E.	f	2						
3	Hume	Emma M.	f	5						
4	Sosnowski	Caroline	f	5						
5	Bryan	Virginia	f	5						
6	Linton	Mary	f	2						
7		Annie	f	5						
8	Gervine	Sarah	f	5						
9	Scarges	Philo Sophia	f	5						
10	Pack	Eta	f	5						
11	Klatty	Anna A.	f	5						
12	Tighe	Richard J.	m	2						
13	Stone	Kingea	m	2						
14		Kamie	f	5						
15	Kuni	Lizzie	f	2						
16		Albine	f	5						
17	Cromwell	Betty	f	5						
18	Denmark	Emma C.	f	5						
19	Lowe	George A.	m	5						
20	Branch	Louise	f	5						
21		Lucy	f	5						
22	M <sup>r</sup> Corless	Charles E.	m	5						
23	Reed	Belle	f	5						
24	Marques	Caroline V.	f	5						
25	Baldwin	Theodore	m	5						
26	Bishop	Louis B.	m	2						
27		Minnie R.	f	2						
28		Ridgway	m	5						
29	Dauerbaum	John A.	m	5						
30	Eddy-Wilson	Charles	m	5						

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 22

Arriving at Port of

August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Smith, of the PARATHIA, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles C. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1908,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. N.Y.  
M. D. N.Y. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of August, 1906  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russpink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARPATHIA

sailing from *Naples*

*Aug 17*, 190*8*

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
1.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	<i>gailor</i>	<i>Thomas F.</i>	<i>1 m</i>			<i>U.S.A. citizen</i>			
2		<i>Charlotte</i>	<i>f s</i>						
3	<i>Ball</i>	<i>Charles</i>							
4	<i>Palmer</i>	<i>Ralph Daniel</i>							
5	<i>Cushing</i>	<i>Charles</i>	<i>60</i>	<i>U.S. Navy</i>	<i>yes yes</i>	<i>Canada British</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>Home</i>	<i>Montreal</i>
6		<i>R. Macaulay</i>	<i>13</i>	<i>U.S. Club</i>					
7		<i>Charles</i>	<i>20</i>	<i>U.S. Student</i>					
8		<i>Arthur</i>	<i>14</i>	<i>U.S.</i>					
9	<i>Byrne</i>	<i>Thos J. Mrs.</i>	<i>f m</i>			<i>U.S.A. citizen</i>			
10		<i>Helen K.</i>	<i>f s</i>						
11		<i>Mary Rose</i>	<i>f s</i>						
12		<i>William P.</i>	<i>m s</i>						
13	<i>Waker</i>	<i>Rose M.</i>	<i>f s</i>						
14	<i>Centisole</i>	<i>Naomi</i>	<i>f s</i>						
15	<i>Stemmer</i>	<i>Mary</i>	<i>f s</i>						
16	<i>Barrett</i>	<i>Jennie</i>	<i>f s</i>						
17		<i>Loretta</i>	<i>f s</i>						
18	<i>Howard</i>	<i>Maria M.</i>	<i>f s</i>						
19	<i>Walsh</i>	<i>A. B. Father</i>	<i>m s</i>						
20	<i>Clary</i>	<i>David E.</i>	<i>m m</i>						
21	<i>Long Dehn</i>	<i>Kath</i>	<i>f s</i>						
22	<i>Hoope</i>	<i>Edith</i>	<i>f s</i>						
23	<i>Bannon</i>								
24									
25	<i>Shurt</i>	<i>Helen</i>	<i>f s</i>						
26	<i>Jannan</i>	<i>Kella</i>	<i>f s</i>						
27	<i>Hayman</i>								
28	<i>Kelly</i>	<i>Winifred</i>	<i>f s</i>						
29	<i>Ways</i>	<i>M. M.</i>	<i>f s</i>						
30	<i>Burrell</i>	<i>Rose</i>	<i>f s</i>						

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 24

Arriving at Port of San Francisco, August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles A. Linnell, of the CARPATHIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles A. Linnell  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of August, 1908  
at Trieste

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, DD Macintyre, Surgeon of the Carpatha, BEING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD. H. J., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of August, 190 8  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARPATHIA**

sailing from *Naples*

*Aug 17*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>McMullen</i>	<i>L.</i>		<i>f</i>				<i>USA</i>	<i>Belgian</i>					
2	<i>McConley</i>	<i>Laura M.</i>		<i>f</i>										
3	<i>McKenny</i>													
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## G

26

August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles A. Smith MASTER of the CARPATIA from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Y in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of August, 1908  
at Naples  
Charles A. Smith Commanding Officer.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of August, 1906  
at \_\_\_\_\_

90 Aug. 16. 08.

11-111.

Year	Month	Day	Time	Place	Remarks
1900	Jan	1	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	2	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	3	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	4	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	5	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	6	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	7	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	8	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	9	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	10	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	11	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	12	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	13	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	14	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	15	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	16	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	17	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	18	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	19	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	20	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	21	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	22	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	23	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	24	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	25	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	26	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	27	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	28	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	29	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	30	10:00	St. Paul	✓
1900	Jan	31	10:00	St. Paul	✓

~~SEX~~  
~~R & R~~  
~~R & A~~  
~~R & T~~  
~~MONEY~~  
~~WATER~~  
~~R & O~~  
~~R & B~~  
~~D & O~~  
~~P & P~~  
~~C & J~~  
~~NON~~

4 ✓ ✓ ✓ ✓  
97 101 ✓  
B 48 131 ✓  
7-15-232 ✓

H. F. L.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARPATHIA**

sailing from

**GIBRALTAR**

**16<sup>th</sup> August 1908**

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Peter Marine	Peter Marine				U. S. Citizen	Spanish			
2	Golden Marine	Golden Marine				do.	English			
3	Lincoln Marine	Lincoln Marine				do.	Irish			
4	Henry Thornton Craven	Henry Thornton Craven				do.	English			
5	Robert Stockbridge	Robert Stockbridge				do.	American			
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

F

## 25

*Arriving at Port of*

NEW YORK

26 \*

August

1905

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Smith, MASTER of the CARPATHIA, from Liberty, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transit" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, DD Macintyre, Surgeon of the Carpathia, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MDNY  
MDNY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. DD Macintyre

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at NY  
[Signature]  
Immigration Officer.

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF MEN AND FREIGHT

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1008

S. S. Carpathia sailing from Trieste, August 7, 1912

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of New York, August, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
										Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country. City or Town.
1	yes by self	10.00	no		Brother Luigi Cannovella no no no no					5 6 1/2	dark	dark	Italy Rome
2	yes	250.00	no		Brother Washington Salton Brimble					5 5	dark	dark	Polonia Praha
3	yes	800.00	no		Brother Martin J. Martin					5 5	dark	dark	Polonia Praha



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, Master Carpathia, from Tusita, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1905.

at NY

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, DDY Macintyre, Surgeon of the Carpathia, SAILING TONIC, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD Macintyre, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at NY  
[Signature]  
Immigration Officer.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vesperthia* sailing from *Winnipeg* on the *1st* of *August*, 190*8*

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)			† Race or People.	Country.
1	Margitich	Vincent	32	m			American citizen				
2	Lukunovich	Lucia	26	f	print press		Hungary	Buda Pest	Chicago		
3	Shorvath	Maria	35	f	dressmaker		Hungary	Buda Pest	New York		
4	Lindmayer	Katatin	34	f	seamstress		Hungary	Buda Pest	Chicago		
5	Leent	Antal	44	m	carpenter		Hungary	Buda Pest	Chicago		
6		Erzset	45	f	housewife		Hungary	Buda Pest	Chicago		
7		Peter	15	m	son		Hungary	Buda Pest	Chicago		
8	Hempfer	Antal	5	m	son		Hungary	Buda Pest	Chicago		
9	Wingert	Anna	45	f	housewife		Hungary	Buda Pest	Chicago		
10		Eva	10	f	child		Hungary	Buda Pest	Chicago		
11		Johann	10	m	son		Hungary	Buda Pest	Chicago		
12		Terer	9	f	child		Hungary	Buda Pest	Chicago		
13	Fischer	Maria	38	f	housewife		Hungary	Buda Pest	Chicago		
14		Israa	12	m	son		Hungary	Buda Pest	Chicago		
15	Pilly	Majorn	51	f	housewife		Hungary	Buda Pest	New York		
16	Pilly	Louis	38	m	merchant		American citizen				
17	Weksbrod	Jenon	41	m	seamstress		Hungary	Buda Pest	New York		
18		Maria	19	f	daughter		Hungary	Buda Pest	New York		
19	Horkies	Lyton	4	m	son		Hungary	Buda Pest	New York		
20	Lauer	Werner	4	m	child		Hungary	Buda Pest	New York		
21		Henry	2	m	son		Hungary	Buda Pest	New York		
22	Turina	Anna	27	f	housewife		Croatian	Lokve	Chicago		
23		Eleonora	9	f	child		Croatian	Lokve	Chicago		
24		Angela	1	f	child		Croatian	Lokve	Chicago		
25	Wemeth	Joseph	31	m	seamstress		Hungary	Buda Pest	Chicago		
26		Stanka	4	f	child		Hungary	Buda Pest	Chicago		
27	Korais	Julia	18	f	seamstress		Hungary	Buda Pest	Chicago		
28	Spitzer	anovne	42	f	housewife		Croatian	Lokve	Chicago		
29	Schmalz	Idol	30	m	merchant		Croatian	Lokve	Chicago		
30		Hen	42	f	wife		Croatian	Lokve	Chicago		

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Smith of the Corporation, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

26

day of

August

1904

T

NY

John A. Smith

Immigration Officer.

John A. Smith  
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, DDY Macintyre, Surgeon of the Barpathia, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NDNY  
NDNY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at NY  
W. H. Harris  
Immigration Officer.

SAILING TIL  
(State whether Surgeon "sailing the world" or "employed by  
certain vessel," as the case may be.)

33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Quineville 8th of August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Boxo	Istvan	60	M	farmer		Hungary		Hungary				
2	"	Istvan	59	M	farmer		Hungary		Hungary				
3	"	Julia	9	F	child		Hungary		Hungary				
4	"	Istvan	30	M	locksmith		Hungary		Hungary				
5	"	Istvan	32	M	farmer		Hungary		Hungary				
6	Polanyi	Gyula	60	M	American citizen		Hungary		Hungary				
7	Hungor	Anna	50	F			Hungary		Hungary				
8	Ketter	János	64	M	farmer		Hungary		Hungary	Budapest			
9	Murphy	Marco	39	M	American citizen		Hungary		Hungary				
10	"	Anna	35	F			Hungary		Hungary				
11	Druck	Julia	18	F	child		Hungary		Hungary				
12	"	Ferec	8	M	child		Hungary		Hungary				
13	Polich	Anna	25	F	farmer		Hungary		Hungary				
14	Jakober	Károly	25	M	farmer		Hungary		Hungary				
15	Dr. L. K. Moore	Buday	39	M	farmer		Hungary		Hungary				
16	Hinton	Ludwille	26	F	American citizen		Hungary		Hungary				
17	Csuri	Lajos	55	M			Hungary		Hungary				
18	"	Johanna	42	F			Hungary		Hungary				
19	"	Ferec	17	M			Hungary		Hungary				
20	"	Ester	14	F			Hungary		Hungary				
21	"	Andraw	7	F			Hungary		Hungary				
22	"	Beatrice	1	F			Hungary		Hungary				
23	Klein	Miksi	27	M	farmer		Hungary		Hungary				
24	Blarek	Arnar	24	M	farmer		Hungary		Hungary				

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Smith, of the Tartaria, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles J. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908,  
at My  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the Carpathia, **SAILING THEREON**, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. Glasgow  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Subscribed to before me this 16 day of August, 1908.  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Naples* August 12<sup>th</sup>, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bianella	Umberto	✓	✓			U. S. C.	Italian					
2	De Marco	John	✓	✓			U. S. C.	American					
3	D'oughlen	Patrick	✓	✓			U. S. C.	German					
4	Roschy	Alfred	✓	✓			U. S. C.	German					
5	Roschy	Mary Elizabeth	✓	✓			U. S. C.	English					
6	Barnum	Harry H.	✓	✓			U. S. C.						
7	Maria	Commuso	52	✓	yes m. laborer	yes	Italy	Italian	Naples	my wife Virginia Principe	N. Y.	Brooklyn	
8	Marino	Michèle	48	✓	yes m. merchant	yes	Italy	Italian	Naples	my wife Rosa	N. Y.	Brooklyn	
9	Colaninno	Enrico	33	✓	yes m. merchant	yes	Italy	Italian	Naples	my father Colaninno Giovanni	N. Y.	Brooklyn	
10	Capitolo	Michèle	46	✓	yes m. merchant	yes	Italy	Italian	Naples	my wife Beresla Balli	N. Y.	Brooklyn	
11	Gambone	Dantea	25	✓	yes S. Civil	no	Italy	Italian	Avellino	my father Pietro Gambone	Pa.	Scranton	
12	Leone	Silvia	22	✓	yes S. housewife	no			Avellino	my father Leone Maria	Pa.	Scranton	
13	Della Terra	Maria Anna	19	✓	yes S. housewife	no			Avellino	my father Michele Della Terra	Pa.	Scranton	
14	Caruso	Paupero	69	✓	yes m. laborer	no			Avellino	my father Caruso Paupero	Pa.	Scranton	
15	Maista	Paquolina	23	✓	yes S. Civil	no			Boston	my father Maista Paquolina	Pa.	Scranton	
16	Linone	Francantonio	36	✓	yes m. merchant	yes			Potenza	my mother Gaudio Linone	N. Y.	Brooklyn	
17	Petrone	Vittoria	19	✓	yes S. housewife	yes			Potenza	my father Pietro Petrone	N. Y.	Brooklyn	
18	Villa	Liberato	35	✓	yes m. laborer	yes			Potenza	my father Liberato Villa	Pa.	Scranton	
19	Antonia	Claudio	20	✓	yes S. Civil	yes			Potenza	my father Antonio Antonia	Pa.	Scranton	
20	Quo d'Elia	Crispino	23	✓	yes S. merchant	yes			Naples	my father Michele Quo d'Elia	N. Y.	Brooklyn	
21	Foran	Foran	21	✓	yes S.	yes	Country	Irish					
22	Polino	Charles V.	✓	✓			U. S. C.	American					
23	Waldron	Joseph James	✓	✓			U. S. C.	Italian					
24	Lehman	Michael	✓	✓			U. S. C.						
25	Lehman	Anna	✓	✓			U. S. C.						
26	Lehman	Michael	✓	✓			U. S. C.						
27	Lehman	McGowan	✓	✓			U. S. C.						
28	Lehman	Silvia	✓	✓			U. S. C.						
29	Lehman	Amelia	✓	✓			U. S. C.						
30	Lehman	Juliana	✓	✓			U. S. C.						

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Smith, of the Bay State, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 day of August, 1900

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. W. Smith, Master, of the Carpathia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. W. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of August, 1904,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. D. J. Macintyre, Surgeon of the Lehigh, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. N.Y. Mr. B. A. Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
J. D. J. Macintyre  
Immigration Officer.

37

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpentaria* sailing from *Naples*, *Aug. 12<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	•Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>John</i>	<i>Subano</i>												
2	<i>John</i>	<i>Boone</i>						<i>U.S.C. Italian</i>						
3								<i>U.S.C. American</i>						
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List **G**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of NEW YORK

Chicago, 190 8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether after paid the crew, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Have in power, or claim, or intent to claim, more than one wife, or to marry again, while the first wife is living.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether member of, or in sympathy with, any organization, society, or group, or individual, which advocates, teaches, or practices the overthrow of the United States Government.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.			

*[Handwritten signature]*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, <sup>Master</sup> of the Leopoldina, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Y in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 36 day of August, 1906,  
at St. Louis

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the Carpathia, SAILING THEREIN, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N. B. Slagter  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Subscribed to before me this 26 day of August, 1908

at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carnathia sailing from Palermo, August 11<sup>th</sup>, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	*Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Puccio Lito	Maria	40	f	m	no	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
2	Puccio	Giosue	14	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
3	Puccio	Giuseppe	11	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
4	Puccio	Francesco Paolo	10	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
5	Puccio	Ninfa	8	f	no	no no	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
6	Puccio	Michèle	6	f	no	no no	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
7	Puccio	Angelo	12	m	no	no no	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> Brooklyn
8	La Barbera	Anna	17	f	no	no no	Italy	Italian South	Palermo Palermo	Mr. Giacchino La Barbera Bancino	N <sup>Y</sup> New York
9	Prandazzo	Francesco	51	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Palermo	nobody	N <sup>Y</sup> New York
10	Forace	Francesco	30	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Cefali	Mrs. Concetta Forace Via Porto Cefali	N <sup>Y</sup> Greenville
11	Mangiapani	Giovanini	38	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Cimini	Father Mr. Giacomo Mangiapani Cimini	N <sup>Y</sup> New York
12	Leone	Luigi	24	m	no	yes yes	Italy	Italian South	Palermo Cimini	Wife Mrs. Rosina Leone Cimini	N <sup>Y</sup> New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List **E**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

August, 1908

40

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 15, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	no	no	husband, Giuseppe Pisci 22-24 West 11th Street	no	no	no	good	no	5 3	fair brown brown	no	Palermo	Palermo	
2	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
3	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
4	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
5	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
6	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
7	yes	mother	no	no	as above	no	no	no	good	no				Palermo	Palermo	
8	yes	self	no	no	mother, Mrs. Salvatore Corrado 241 Chambers St New York	no	no	no	good	no	5 3	fair brown blue	no	Palermo	Palermo	
9	yes	self	no	no	mother, Mrs. Maria Corrado 344 11th St New York	no	no	no	good	no	5 6	dark grey brown	no	Palermo	Palermo	
10	no	self	no	no	mother, Mrs. Antonio Corrado Greenwich St New York	no	no	no	good	no	5 5	dark brown brown	scar on forehead	Palermo	Cefali	
11	yes	self	no	no	mother, Mrs. Antonio Corrado 228 E 10th St New York	no	no	no	good	no	5 8	dark brown brown	no	Palermo	Cefali	
12	yes	self	no	no	mother, Mrs. Antonio Corrado 228 E 10th St New York	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	scar on forehead	Palermo	Cefali	

*[Handwritten signature]*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles H. Smith, Master, of the Sanpathe, from Sanchez + Salazar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles H. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of August, 1908  
at New York  
E. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the Carpathia, SAILING THEREON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. N.Y. M.B. Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Palermo*, *August 11*, 1908

No. or List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex Male or Female	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	Salemi	36	m	merchant	yes	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	mother, Teresa, Bonfiglio Salina, La San Pietro, Girgenti	La Lake Providence
2	Salemi	28	f	m	no	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	as above	La Lake Providence
3	Salemi	8	f	s	no	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	as above	La Lake Providence
4	Salemi	5	f	s	no	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	as above	La Lake Providence
5	Salemi	3	f	s	no	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	as above	La Lake Providence
6	Salemi	3	f	s	no	Italy	Italian	Girgenti, Girgenti	as above	La Lake Providence
7	Di Vincenzi	37	m	merchant	yes	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	father, in Giovanni Di Vincenzi, Cefalù	La Lake Providence
8	Di Vincenzi	23	f	m	no	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	as above	La Lake Providence
9	Di Vincenzi	11	m	s	no	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	as above	La Lake Providence
10	Esposito	29	m	merchant	yes	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	father, in Francesco Esposito, Cefalù	La Zachary
11	Esposito	20	f	m	yes	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	as above	La Zachary
12	Cascio	29	m	merchant	yes	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	father, in Vincenzo Cascio, Cefalù	Miss Greenville
13	Cascio	24	f	m	yes	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	as above	Miss Greenville
14	Cascio	2	f	s	no	Italy	Italian	Palermo, Cefalù	as above	Miss Greenville
15	Beninati	46	m	merchant	yes	Italy	Italian	Palermo, Bagheria	wife, Mrs. Giuseppe Beninati, Bagheria, N.Y.	New York
16	Leto	28	m	m		U. S.	American	Citizen		
17	Leto	25	f	m		U. S.	American	Citizen		
18	Leto	7	f	s		U. S.	American	Citizen		
19	Leto	4	m	s		U. S.	American	Citizen		
20	Leto	1	m	s		U. S.	American	Citizen		
21	D'Anna	65	f	old	no	Italy	Italian	Trabia	nobody	La Pittsburg
22	Incardona	38	m			U. S.	American	Citizen		
23	Incardona	55	f	m		U. S.	American	Citizen		
24	Incardona	10	m	s		U. S.	American	Citizen		
25	Incardona	6	f	s		U. S.	American	Citizen		
26	Incardona	4	f	s		U. S.	American	Citizen		
27	Incardona	12	f	s		U. S.	American	Citizen		
28	Gilberti	65	m	merchant	yes	Italy	Italian	Trapani, Palermo	nobody	N.Y. Brooklyn
29	Gilberti	20	f	s	yes	Italy	Italian	Trapani, Palermo	nobody	N.Y. Brooklyn
30	Garifo	53	f	m	no	Italy	Italian	Palermo, Banchina	husband, Giuseppe Garifo, Banchina	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of **NEW YORK**

August 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self #10	yes 1895-1908 Lake Providence	as above	no no no no good	no	5 7	dark brown brown	no	Girgenti Girgenti			
2	yes husband #10	yes 1895-1908 Lake Providence	as above	no no no no good	no	5 5	fair brown brown	no	Palermo Cefalù			
3	yes father #10	yes born at New Orleans	as above	no no no no good	no				Louisiana New Orleans			
4	yes father #10	yes born at Lake Providence	as above	no no no no good	no				Louisiana Lake Providence			
5	yes father #10	yes born at New Orleans	as above	no no no no good	no				Louisiana New Orleans			
6	yes father #10	yes born at Lake Providence	as above	no no no no good	no				Louisiana Lake Providence			
7	yes self #10	yes 1894-1908 New Orleans	as above	no no no no good	no	5 7	dark brown brown	no	Palermo Cefalù			
8	yes husband #10	yes 1895-1908 New Orleans	as above	no no no no good	no	5 2	dark brown brown	no	Palermo Cefalù			
9	yes father #12	yes born at New Orleans	as above	no no no no good	no				Louisiana New Orleans			
10	yes self #10	yes 1894-1908 New Orleans	as above	no no no no good	no	5 6	dark brown brown	no	Palermo Cefalù			
11	yes husband #10	yes 1895-1908 New Orleans	as above	no no no no good	no	5 4	fair brown brown	no	Palermo Cefalù			
12	yes self #50	yes 1892-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 5	dark brown brown	no	Palermo Cefalù			
13	yes husband #12	yes 1892-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 3	fair brown blue	no	Palermo Palermo			
14	yes father #12	yes 1892-1908 Ireland	as above	no no no no good	no				Palermo Cefalù			
15	yes self #50	yes 1892-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 7	fair brown blue	no	Palermo Palermo			
16												
17												
18												
19												
20												
21	yes self #50	yes 1894-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 5	dark grey brown	no	Palermo Trapani			
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28	yes self #50	yes 1894-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 8	fair grey blue	no	Trapani Palermo			
29	yes father #50	yes 1894-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 4	fair brown blue	no	Trapani Palermo			
30	yes self #50	yes 1894-1908 Ireland	as above	no no no no good	no	5 4	fair grey brown scar on forehead	no	Palermo Cefalù			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Smith, of the Carpathia, from Salem, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this 26 day of August, 1908,  
at New York,  
John A. Smith  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D.D. Macomber, Surgeon of the Carpentaria, SANITARY THERAPIST, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of no. 12 Mass. & Oregon, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908.  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

INDEXED  
H. C. O.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARPATHIA**

sailing from

**GIBRALTAR**

**16<sup>th</sup>**

**August**

**1908**

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.	City or Town.
1	Alfonso de Selva	Alfonso de Selva		✓	32.05.5			U.S. Citizen	Station						
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 44

Arriving at Port of NEW YORK 26<sup>th</sup>, August, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Smith of the Harpathia, from Chatter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Smith  
Commanding Officer.

Subscribed to before me this 26 day of August, 1908,  
at New York  
John A. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

45

47

and Officer.

*Chalter*, do sailing therewith, or the surgeon of all of the aliens named in the said surgeon and from my own knowledge, or is likely to become a public enemy, or who has been convicted of a crime, or an anarchist, or under promise or that also, according to the best of said aliens named therein is

*A. R. Smith*  
Commanding Officer.

I, *D. D. Macintyre*, Surgeon of the *NEW YORK*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *8* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *NEW YORK*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *August*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

\* State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

11-1110

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1110

## INSTRUCTIONS.

## (BLACK).

Negro, whether coming from Cuba or other America, Europe, or Africa. Any alien whose blood should be classified under this

## (NORTH).

the River Po in northern Italy (i. e., Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether Italian, or any other country, should be classed as a Gallic dialect of the Italian language.

## (SOUTH).

of Italy south of the basin of the River Po (i. e., Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, and Sicily, and Sardinia) and their descendants.

The entries in column 10 should show the residence. It is important for statistical purposes to show country of last permanent residence, nationality, or race.

United States and are returning from a United States for country of last permanent residence.

entry in column 11 should show definitely the

final destination).—The entry in column 12 should show the

entry in column 13 should show definitely the name of the

husband, father, brother, or other relative;

and, if less, how much).—The entry in column 14 should show the

and family) the exact amount of money

should not be divided among the several

United States; and if so, when and where).—

or not (Yes or No) in the United States

and place; as, 1894-97, Philadelphia.

and if so, what relative or friend).—The

to join either a relative or friend; and if

complete address.

columns are subject to revision by any



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFEST  
THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U. S. IMMIGRATION C

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to  
Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni

S. S. **CARPATHIA** sailing from **GIBRALTAR** **16<sup>th</sup> August** 1908 Arriving at Port of

No. on List.	NAME IN FULL	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	Final Destination. (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States.)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	What Unit
1	Luciano Caballero	25	M.	M.	2-187506	no	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
2	Maria Caballero	27	F.	F.	2-178524	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
3	Juan Caballero	26	M.	M.	2-109071	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
4	Thommaso Ruzic	18	M.	M.	Barber	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
5	Juan Castillo	45	M.	M.	Laborer	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
6	Teresa del Rio	45	F.	F.		yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
7	Thommaso Ruzic	18	M.	M.	1-428042	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
8	Salvador Garcia	36	M.	M.	Power	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	
9	Richard Lopez	21	M.	M.	Student	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	San Francisco	yes	self	yes	
10	Manuel Inella	25	M.	M.	Miner	yes	Spain	Spanish	Spain	San Francisco	yes	self	yes	

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on



NEW YORK 26<sup>th</sup> August, 1908.

**NOTE.**—This slip must be attached to the right side of each manifest of alien passengers, Cat. Nos. 500, 500-A, and 500-B, and the information indicated by the headings given by the masters of vessels.

45

46

[illegible]



I, John A. Smith MASTER of the CARPATHIA, from  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each of  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pauper  
charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a  
felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or  
agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or  
of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning  
correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
W. H. Morris  
Immigration Officer.

\* State whether Master, First or Second Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the people of the West Indies, whose appearance indicates an African heading.

The people who are natives of the departments of Piedmont, Lombardy, residing in Italy, Switzerland, etc., as "Italian (north)." Most of the

The people who are natives of (i. e., compartments of Liguria, Molise, Campania, Apulia, etc.) should be classed as "Italian."

Column 10 (Last permanent country, and city or town of birth).—The entry in column 10 should be the country, and city or town of birth, independent of country of the

Aliens who are permanent residents abroad, should be recorded as permanent residence.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 11 should be the place (city or town) of final destination.

Column 12 (Whether accompanied).—The entry in column 12 should be either Yes (accompanied) or No (unaccompanied).

Column 13 (By whom passage was paid).—The entry in column 13 should be the name of the person by whom passage was paid, or the name of the steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of money).—The entry in column 14 should give in each case the amount of money shown.

Money brought by the head of the family.

Column 15 (Whether ever before).—The entries in column 15 should be "Yes" or "No," and if so, the year (or years) before.

Column 16 (Going to join relative or friend).—The entry in column 16 should be "Yes" or "No," and if so, the name of the relative or friend.

Column 17 to 22.—The entries in columns 17 to 22 should be the names of the relatives or friends, as shown in the examination of the manifest.



Affidavit of Surgeon.

47

I, DDY MacIntyre, Surgeon of the PARATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD  
Dr. Blagdon, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

DDY MacIntyre

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## 15

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia 118 sailing from Trieste, August 4<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Karcic	Giovanni	42	m.	m. German	yes	yes	Croatian	Croatia	By his family at Sunka	N.Y. New York
2	Josephson	Joseph	24	m.	s. Polish	yes	yes	Polish	Poland	By his family at Sunka	N.Y. New York
3	Lampas	John	27	m.	m. Albanian	yes	yes	Greek	Greece	By his family at Sunka	N.Y. New York
4	Lampas	Stefas	19	m.	s. Albanian	yes	yes	Greek	Greece	By his family at Sunka	N.Y. New York
5	Thajji	Joan	11	m.	s. Albanian	yes	yes	Croatian	Croatia	By his family at Sunka	N.Y. New York
6	Kyslar	Josef	30	m.	s. Smith	yes	yes	Austrian	Austria	By his family at Sunka	N.Y. New York
7	Vidosovic	Marica	28	f.	s. maker	yes	yes	Austrian	Austria	By his family at Sunka	N.Y. New York
8	Bozic	Kajo	23	m.	s. laborer	yes	yes	Austrian	Austria	By his family at Sunka	N.Y. New York
9	Morganio	Leonardo	26	m.	s. Richard	yes	yes	Italy	Italy	By his family at Sunka	N.Y. New York
10	Portocalio	Cyrilios	24	m.	s. laborer	yes	yes	Turkey	Turkey	By his family at Sunka	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
1	yes by self	no	yes	to port 554 1st St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
2	yes by self	800	yes	to port 554 1st St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
3	no by self	100	yes	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
4	no by self	20	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	none	Polonia	Polonia	Polonia
5	yes by self	no	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
6	no by self	10	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
7	yes by self	20	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
8	yes by self	no	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia
9	yes by self	150	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair	none	Polonia	Polonia	Polonia
10	yes by self	150	no	to port 1209 Broadway N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark	none	Polonia	Polonia	Polonia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, Chas. A. Smith, of the Ship, from Switz, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 36 day of August, 1900.

at New York  
Immigration Officer.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

49

I, D.D. Macintyre, Surgeon of the PAIDIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.  
M.B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at Glasgow  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathian* sailing from *Piraeus* on the *8th* of *August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Honics	Tines	38	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
2	Belite	Tizes	38	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
3	Cross	Andrew	20	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
4	Karakovitch	Adam	42	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
5	Iran	Mihaly	16	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
6	Honics	Mihalyne	20	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
7	Telepin	Tarilne	20	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
8	Exibere	Toria	25	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
9	Aublyak	Tarilne	16	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
10		Anna	5	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
11		Georg	1	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
12		Anna	2	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
13	Friedmann	Abraham	41	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
14		Abraham	32	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
15		Orli	11	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
16		Elias	2	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
17		Martin	5	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
18		Lipot	3	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
19	Magersi	Mihaly	29	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
20	Alcxer	Ferenc	18	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
21	Volter	Gyulane	25	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
22		Gyula	4	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
23		Iszvan	2	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
24	Rabinfeld	Bernard	24	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
25	Balkanyi	Gisella	18	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
26	Jene	Iszvan	23	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
27	Horvath	Viktor	29	m	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
28	Gatine	Maria	35	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
29	Gati	Anna	16	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago
30		Orsi	14	f	m	Hungary	Magyar	Hungary	father	Chicago







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, of the Imperial, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. MacIntyre, Surgeon of the PARATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD  
MB Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of August, 1908  
at Glasgow  
D. D. MacIntyre  
Immigration Officer.

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Varpathia*, sailing from *Europe on the 9th of August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Febel	Andreas	24	f m	wife	no	Hungarian	Hungary Ujvide	father: Kati Maria	Cleveland
2	Comsa	Georgy	40	m	husb	no	Romanian	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Katin Sioyko	Butler
3	Kindin	Andras	35	m	"	yes	Romanian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Midvale
4	Kallok	Terencz	24	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Roseton
5	Farchas	Andras	26	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Roseton
6	Bartok	Agoston	24	m	"	no	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Gates
7	Nagy	Isztvan	39	m	"	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Chicago
8	Koss Torsá	Andras	26	m	"	no	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Passaic
9	Kocokó	Mihály	28	m	"	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	Smithdale
10	Myudzik	Illes	24	m	"	no	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	
11	Musicska	Andras	17	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	
12	Roman	Tamas	38	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	
13	Fedaka	Georgy	40	m	"	"	Ruthenian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	St. Louis
14	Likony	János	43	m	"	"	German	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	New York
15	Kochreiner	Sándor	44	m	tailor	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
16	Kacsur	Demeter	31	m	"	"	Ruthenian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
17	Skika	Georgy	31	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
18	Martosi	Isztvan	24	m	"	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
19	Sollák	Georgy	26	f m	Veria	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
20	Goth	János	23	f m	child	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
21	Goth	János	23	f m	child	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
22	Nagy	Terencz	20	f m	wife	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
23	Nagy	Terencz	20	f m	wife	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
24	Nagy	Terencz	20	f m	wife	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
25	Korofski	József	40	m	husb	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
26	Penn	Isztvan	35	f m	wife	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
27	Polanyi	János	37	m	"	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
28	Geyer	Isztvan	43	m	wife	"	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
29	Korofski	Andras	24	f m	wife	no	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East
30	Holnar	Samuel	33	m	"	yes	Hungarian	father: Katin Sioyko	father: Katin Sioyko	East



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York on the 11th of August, 1908

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 11	dark brown	blue		Hungary	Győr
2	Yes	Self	Yes	1907	husband: [illegible]					5 9				Russia	Kharkov
3	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 4				Russia	Kharkov
4	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 5	fair	blue		Russia	Kharkov
5	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 8				Russia	Kharkov
6	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 8				Russia	Kharkov
7	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 8				Russia	Kharkov
8	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 10				Russia	Kharkov
9	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 4				Russia	Kharkov
10	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 8				Russia	Kharkov
11	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 9				Russia	Kharkov
12	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 9				Russia	Kharkov
13	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 4				Russia	Kharkov
14	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 5				Russia	Kharkov
15	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 2				Russia	Kharkov
16	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 6				Russia	Kharkov
17	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 5				Russia	Kharkov
18	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 9				Russia	Kharkov
19	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 2				Russia	Kharkov
20	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 1				Russia	Kharkov
21	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 3				Russia	Kharkov
22	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 3				Russia	Kharkov
23	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 3				Russia	Kharkov
24	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 3				Russia	Kharkov
25	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 4				Russia	Kharkov
26	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 1				Russia	Kharkov
27	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 5				Russia	Kharkov
28	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 1				Russia	Kharkov
29	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 1				Russia	Kharkov
30	Yes	Self	Yes	1903	husband: [illegible]					5 6				Russia	Kharkov



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, of the Surgeonship, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Suborn to before me this 26 day of August, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Macintyre, Surgeon of the SHIPATHIA, SAVING THE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD in B. Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of August, 1908  
at San Francisco

Immigration Officer.

53

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Yonne* on the *5th* of *August*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bailtha	James	42	single		Hungary	Hungary	Hungary	mother: Bailtha James	N. H. Aaron
2	Takacs	Joseph	46	single		Hungary	Hungary	Hungary	wife: Takacs Joseph	
3	Barnockis	Paul	31	single		Hungary	Hungary	Hungary	father: Barnockis Paul	St. Louis
4		Pauline	23	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Barnockis Paul	
5		Barbala	2	single		Hungary	Hungary	Hungary	father: Barnockis Paul	
6	Gaborfal	Thomas	40	single		Hungary	Hungary	Hungary	father: Gaborfal Thomas	New Orleans
7		Katalin	35	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Gaborfal Thomas	
8	Jancsik	James	39	single		Hungary	Hungary	Hungary	wife: Jancsik James	
9	Bancs	Maria	47	single		Hungary	Hungary	Hungary	mother: Bancs Maria	St. Louis
10										
11	Kis	Frederic	23	single		Hungary	Hungary	Hungary	mother: Kis Frederic	St. Louis
12	Loszló	Frederic	39	single		Hungary	Hungary	Hungary	wife: Loszló Frederic	
13	Holnacs	Frederic	39	single		Hungary	Hungary	Hungary	father: Holnacs Frederic	St. Louis
14	Barnockis	Joseph	26	single		Hungary	Hungary	Hungary	father: Barnockis Joseph	St. Louis
15	Soldara	Maria	37	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Soldara Maria	St. Louis
16		Maria	9	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Soldara Maria	
17		Frederic	6	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Soldara Maria	
18		Julia	3	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Soldara Maria	
19		Katalin	2	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Soldara Maria	
20	Holnacs	Miklos	16	single		Hungary	Hungary	Hungary	mother: Holnacs Miklos	St. Louis
21	Hertesz	Mihaly	33	single		Hungary	Hungary	Hungary	wife: Hertesz Mihaly	St. Louis
22	Podnai	Frederic	31	single		Hungary	Hungary	Hungary	mother: Podnai Frederic	St. Louis
23		Mihaly	4	single		Hungary	Hungary	Hungary	grandmother: Podnai Frederic	
24		Stena	2	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Podnai Frederic	
25		Erzsébet	1	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Podnai Frederic	
26	Loró	Maria	1	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Loró Maria	St. Louis
27		James	1	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Loró Maria	
28	Musi Baranyi	Frederic	26	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Musi Baranyi	St. Louis
29		Imre	1	single		Hungary	Hungary	Hungary	in law: Musi Baranyi	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the

August 26, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 6"	dark black black		Hungary Croatia			
2	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 7"	gray		Poland			
3	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 7"	fair blue		Poland			
4	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 7"	gray		Poland			
5	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 8"	dark brown		Poland			
6	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 6"	dark brown		Poland			
7	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 6"	dark brown		Poland			
8	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
9	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
10	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 11"	dark brown		Poland			
11	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 6"	dark brown		Poland			
12	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 9"	dark brown		Poland			
13	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 6"	dark brown		Poland			
14	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
15	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
16	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
17	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
18	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
19	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 5"	dark brown		Poland			
20	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 3"	dark brown		Poland			
21	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 0"	dark brown		Poland			
22	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 3"	dark brown		Poland			
23	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 3"	dark brown		Poland			
24	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 3"	dark brown		Poland			
25	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 3"	dark brown		Poland			
26	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
27	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
28	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
29	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			
30	Self	Yes	Brother-in-law, [illegible]			5' 4"	dark brown		Poland			

300 PM



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith of the Legation from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Macintyre, Surgeon of the SS. PH. J. H. V., SAILING THEREWITH, do  
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by others therewith" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D.  
M. B. Blazgor, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
[Signature]  
Immigration Officer.

55

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Myathia* sailing from *Primo on the 8<sup>th</sup> of August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	<i>Farkas</i>	<i>Maria</i>	<i>41</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: Louis; mother: Anna; grandmother: Maria</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
2	<i>"</i>	<i>Julia</i>	<i>44</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>Ernst</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>Peter</i>	<i>János</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
5	<i>Gyenes</i>	<i>Szil</i>	<i>44</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
6	<i>Miklos</i>	<i>János</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
7	<i>"</i>	<i>László</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
8	<i>"</i>	<i>József</i>	<i>14</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
9	<i>"</i>	<i>Mária</i>	<i>12</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
10	<i>Sándor</i>	<i>Sándor</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
11	<i>Varga</i>	<i>Lajos</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
12	<i>Bajusz</i>	<i>János</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
13	<i>Myri</i>	<i>Lajos</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
14	<i>Lukajda</i>	<i>Károly</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
15	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
16	<i>László</i>	<i>Mária</i>	<i>44</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
17	<i>"</i>	<i>Lajos</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
18	<i>Paulosaki</i>	<i>Borbála</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
19	<i>Larodni</i>	<i>János</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
20	<i>"</i>	<i>János</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
21	<i>Linger</i>	<i>Mária</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
22	<i>Heiner</i>	<i>Mária</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
23	<i>Grossman</i>	<i>Abis</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
24	<i>Pekete</i>	<i>János</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
25	<i>"</i>	<i>Erzsébet</i>	<i>2</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
26	<i>Bökönyi</i>	<i>Mária</i>	<i>41</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
27	<i>"</i>	<i>Erzsébet</i>	<i>3</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
28	<i>More</i>	<i>János</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
29	<i>"</i>	<i>Mária</i>	<i>9</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>
30	<i>János</i>	<i>Edé</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: János; mother: Anna</i>	<i>Wisc. Marshfield</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

57

Arriving at Port of New York, August 26, 1908

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.						
No. on List.	By whom passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.										
1	Self	Yes	Husband: [illegible]			5 3	Dark brown grey		Hungary [illegible]										
2	Self	Yes	With his mother																
3	Self	Yes	With his mother																
4	Self	Yes	With his mother																
5	Self	Yes	With his mother																
6	Self	Yes	With his mother																
7	Self	Yes	With his mother																
8	Self	Yes	With his mother																
9	Self	Yes	With his mother																
10	Self	Yes	With his mother																
11	Self	Yes	With his mother																
12	Self	Yes	With his mother																
13	Self	Yes	With his mother																
14	Self	Yes	With his mother																
15	Self	Yes	With his mother																
16	Self	Yes	With his mother																
17	Self	Yes	With his mother																
18	Self	Yes	With his mother																
19	Self	Yes	With his mother																
20	Self	Yes	With his mother																
21	Self	Yes	With his mother																
22	Self	Yes	With his mother																
23	Self	Yes	With his mother																
24	Self	Yes	With his mother																
25	Self	Yes	With his mother																
26	Self	Yes	With his mother																
27	Self	Yes	With his mother																
28	Self	Yes	With his mother																
29	Self	Yes	With his mother																
30	Self	Yes	With his mother																



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paul Smith, of the Corporation, from Anna, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul Smith  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 10 day of August, 1904.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married); S (single); Wd (widowed); or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. J. Macintyre, Surgeon of the PARATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Glasgow,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of August, 190 8  
at Glasgow

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Karpathia* sailing from *Le Havre* 8<sup>th</sup> of *August*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling of Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Varolisk</i>	<i>Varol</i>	<i>17</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>
2	<i>Varolisk</i>	<i>Julia</i>	<i>34</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
3	<i>Varolisk</i>	<i>Julia</i>	<i>33</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
4	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>27</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
5	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>47</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
6	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
7	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>30</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
8	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>24</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
9	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
10	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
11	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
12	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
13	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
14	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
15	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
16	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
17	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
18	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
19	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
20	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
21	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
22	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
23	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
24	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
25	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
26	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
27	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
28	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
29	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
30	<i>Varolisk</i>	<i>Simon</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

58

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the August 26, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 2				Hungary, [illegible]			
2	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 1				Hungary, [illegible]			
3	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
4	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 1				Hungary, [illegible]			
5	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
6	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
7	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 5				Hungary, [illegible]			
8	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
9	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
10	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
11	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
12	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 1				Hungary, [illegible]			
13	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
14	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
15	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
16	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
17	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 2				Hungary, [illegible]			
18	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
19	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 5				Hungary, [illegible]			
20	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 2				Hungary, [illegible]			
21	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 5				Hungary, [illegible]			
22	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 1				Hungary, [illegible]			
23	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 3				Hungary, [illegible]			
24	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
25	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
26	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
27	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
28	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
29	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			
30	Self	Self	Yes	Yes	Brother: [illegible]					5 4				Hungary, [illegible]			

300  
3 PM



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Chas. A. Smith*, of the *Capitania*, from *Rome*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chas. A. Smith*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *26* day of *August*, 190*4*,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, DD Macintyre, Surgeon of the CHAPATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had years experience as a Physician  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.  
M. B. Blazon, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of August, 1908  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Varpuhtia*, sailing from *Finland* on the *5<sup>th</sup>* of *August*, 190*7*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (Country, City or Town)	Final Destination (State, City or Town)
1	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>father: Ballai Johan M. Chicago</i>	
2	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>mother: Ballai Maria M. Chicago</i>	
3	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
4	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
5	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
6	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
7	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
8	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
9	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
10	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
11	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
12	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
13	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
14	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
15	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
16	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
17	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
18	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
19	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
20	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
21	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
22	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
23	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
24	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
25	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
26	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
27	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
28	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
29	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	
30	<i>Ballai</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>brother: Ballai Johan M. Chicago</i>	

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 60

Arriving at Port of New South Wales, August 26, 1904

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
2	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
3	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
4	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
5	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
6	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
7	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
8	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
9	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
10	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
11	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
12	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
13	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
14	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
15	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
16	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
17	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
18	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
19	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
20	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
21	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
22	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
23	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
24	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
25	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
26	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
27	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3	dark brown, brown		Hungary, Gyroghazi			
28	Yes	Self	No	No	Wife, Mrs. John Smith, 15-15 E. 93, Riverside, Chicago, Ill.			Good		5-3</						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, of the Laurinella, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of August, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D.D. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ch. D. E. W. D. K. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

SAILING THEREWITH

(Class whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)

61

D.D. Macintyre

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Aspathia* sailing from *Albany* on the *8th* of *August*, 1908

[illegible]

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

62

55

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 1908

11-1116													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
	(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.								
1	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51	dark brown			Hungary	[illegible]					
2	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					54										
3	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
4	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
5	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					52	dark brown									
6	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
7	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
8	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
9	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
10	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
11	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
12	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					56	dark brown									
13	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					56										
14	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					57										
15	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					510										
16	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
17	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					53										
18	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
19	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51	dark brown									
20	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
21	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					51										
22	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					52	dark brown									
23	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					56										
24	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					52										
25	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					58										
26	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					53										
27	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					57										
28	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					58										
29	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					56										
30	Self	Yes	1900	brother: [illegible]					56										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. M. Smith, Master of the Argo, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. M. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 30 day of August, 1902,  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mo. D. NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908.  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

63

65

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpentier* sailing from *Europe* on the *8th* of *August*, 190*8*

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	ADMITTED	Toth	Janos	27	m	Hungarian	laborer	Hungary		
2	ADMITTED	Berta	Ersi	25	f	Hungarian	wife	Hungary		
3	ADMITTED	Josef	3	m	child	Hungarian		Hungary		
4	ADMITTED	Janos	14	m	child	Hungarian		Hungary		
5	ADMITTED	Berta	Ersi	48	f	Hungarian	wife	Hungary		
6	ADMITTED	Toth	Gyorgy	17	m	Hungarian	laborer	Hungary		
7	ADMITTED		Maria	22	f	Hungarian	wife	Hungary		
8		Izvat	22	f	m	Rumanian	wife	Rumania		
9		Pluster	Karoly	25	m	Rumanian	laborer	Rumania		
10		Varga	Peter	25	m	Rumanian	laborer	Rumania		
11		Istvanic	Peter	40	m	Rumanian	laborer	Rumania		
12		Vojna	Mihaly	45	m	Rumanian	laborer	Rumania		
13		Spasir	Simon	36	m	Rumanian	laborer	Rumania		
14		Kisteleki	Andor	24	m	Rumanian	laborer	Rumania		
15		Bikadi	Mihaly	45	m	Rumanian	laborer	Rumania		
16		Radu	Kamolila	37	m	Rumanian	laborer	Rumania		
17		Kusztu	Janos	18	m	Rumanian	laborer	Rumania		
18		Simon	Lajos	47	m	Rumanian	laborer	Rumania		
19		Gergin	Gabor	39	m	Rumanian	laborer	Rumania		
20		Luka	Iszariu	42	m	Rumanian	laborer	Rumania		
21		Kosztak	Pantelemon	45	m	Rumanian	laborer	Rumania		
22		Plask	Fridor	27	m	Rumanian	laborer	Rumania		
23		Scherer	Jakob	44	m	Rumanian	laborer	Rumania		
24		Gaharovics	Antal	32	m	Rumanian	laborer	Rumania		
25		Hirsch	Janos	29	m	Rumanian	laborer	Rumania		
26		San	Kamolila	45	m	Rumanian	laborer	Rumania		
27		Barb	Janos	28	m	Rumanian	laborer	Rumania		
28		Graa	Gyorgy	42	m	Rumanian	laborer	Rumania		
29		Vojna	Cihadar	40	m	Rumanian	laborer	Rumania		
30		Lickenscheid	Elisabet	16	f	Rumanian	child	Rumania		

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of New York on the M. August, 1904

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
				Yes No						Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.
1	only self	self	no		father: St. Louis					5 4	dark brown	Hungary, Győr
2	self with husband	husband			grandfather					5 5		
3					his father					5 4		
4										5 5		
5					brother in law					5 8		
6					his brother							
7					her							
8	only self	self	no		husband: St. Louis					5 3	dark brown	Hungary, Győr
9	yes	self	yes		brother in law: St. Louis					5 7		Hungary, Győr
10	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 11	dk	Hungary, Győr
11	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 7		Hungary, Győr
12	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 10		Hungary, Győr
13	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 6		Hungary, Győr
14	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 3		Hungary, Győr
15	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 3		Hungary, Győr
16	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 5		Hungary, Győr
17	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 8		Hungary, Győr
18	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 7		Hungary, Győr
19	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 3		Hungary, Győr
20	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 6		Hungary, Győr
21	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 9		Hungary, Győr
22	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 5		Hungary, Győr
23	yes	self	yes		brother: St. Louis					8 4	gray blue	Hungary, Győr
24	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 3	brown brown	Hungary, Győr
25	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 2		Hungary, Győr
26	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 5		Hungary, Győr
27	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 7		Hungary, Győr
28	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 8		Hungary, Győr
29	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 9		Hungary, Győr
30	yes	self	yes		brother: St. Louis					5 1		Hungary, Győr



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, MASTER of the Corpatonia, from Home, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of August, 1908,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, CHINA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK  
State, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of August, 1908  
at New York  
J. H. H. H.  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, FOR THE MONTH OF FEBRUARY, 1907, to be delivered

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Washburn* sailing from *San Francisco* *8<sup>th</sup>* of *August*, 190*8*

NAME IN FULL

Apt

\* Calling  
of  
Occupatio

- Able to-  
Read, W

**Nationality.**  
(Country of which  
citizen or subject.)

† Race or People.

**Last Permanent Residence**

The name and complete address of nearest relative or friend  
in country whence alien came.

**Final Destination.**

Grade	City or Town
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	

**NON-IMMIGRANT ALIEN**

KCM HANIGMAN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRARE

*[Faint, illegible handwritten text]*

NON IMMIGRANT ALIEN

1129 420/100

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 "Race or People" is to be determined by the stock from which they spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

66

68

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the 16th August, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$300 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1		Self			brother in law					5 5	dark brown			Hungary	Udapest		
2		Self			brother in law					5 4	dark brown			Hungary	Udapest		
3		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
4		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
5		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
6		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
7		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
8		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
9		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
10		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
11		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
12		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
13		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
14		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
15		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
16		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
17		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
18		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
19		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
20		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
21		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
22		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
23		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
24		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
25		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
26		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
27		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
28		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
29		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		
30		Self			brother in law					5 7	dark brown			Hungary	Udapest		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles A. Smith MASTER the Verapathia, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. NEW YORK  
M.B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 31st day of August, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bahian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Curpethia* sailing from *London* 8<sup>th</sup> of *August*, 190*7*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Moringe, Erscine	31	m	laborer	yes	Hungary	German	Hungary, Budapest	father: Hermann, Buffalo	Buffalo
2	"	6	f	child		"	"	"	grandfather: " Buffalo	"
3	"	3	f	child		"	"	"	"	"
4	Mastag, Antal	34	m	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Hungary, Budapest	"	New York
5	"	29	f	wife		"	"	"	"	"
6	Mingo, Erscine	30	m	laborer	yes	"	"	"	"	"
7	"	13	f	daughter	yes	"	"	"	"	"
8	"	10	f	daughter	yes	"	"	"	"	"
9	"	6	f	child		"	"	"	"	"
10	"	11	m	son		"	"	"	"	"
11	"	8	f	daughter		"	"	"	"	"
12	Richert, Jacob	37	m	laborer	yes	German	German	Germany, Berlin	"	New York
13	"	39	f	wife		"	"	"	"	"
14	"	9	f	child		"	"	"	"	"
15	"	3	m	son		"	"	"	"	"
16	Muck, Antonia	11	f	daughter		"	"	"	"	"
17	Fabri, Lajos	33	m	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Hungary, Budapest	"	New York
18	"	35	f	wife		"	"	"	"	"
19	Kajel, Josef	44	m	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Hungary, Budapest	"	New York
20	"	18	f	daughter		"	"	"	"	"
21	Prokopi, Paula	24	f	laborer	yes	"	"	"	"	"
22	Pallag, Anna	29	f	servant	no	"	"	"	"	"
23	Angel, Adam	47	m	barber	yes	German	German	Germany, Berlin	"	New York
24	"	41	f	wife		"	"	"	"	"
25	"	21	f	daughter		"	"	"	"	"
26	"	16	f	child		"	"	"	"	"
27	"	16	f	child		"	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of *New York on the* *August*, 190*8*

11-1908													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.										
1	Self	Yes	Husband, <i>Charles J. Darringer</i>					5 8	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
2	Self	Yes	mother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 3	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
3	Self	Yes	father, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
4	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
5	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
6	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
7	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
8	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
9	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
10	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
11	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
12	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
13	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
14	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
15	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
16	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
17	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
18	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
19	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
20	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
21	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
22	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
23	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
24	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
25	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
26	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
27	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
28	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
29	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										
30	Self	Yes	brother, <i>Charles J. Darringer</i>					5 2	dark brown			Hungary, <i>Leppan</i>										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, of the Inspection, from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
Wm. H. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK  
M. B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

69

Subscribed before me this 30 day of August, 1908  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3113



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Vipathia" sailing from *Swansea* on the *8th* *August*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Simonik	Andras	32	f m	wife	Hungary		Hungary	Budapest	New York
2	"	Johann	4	f	child	"		"	"	"
3	"	Rosi	3	f	"	"		"	"	"
4	Shajel	Bertalan	27	m	carpenter	"		"	"	"
5	Martin	Lajos	25	m	barber	"		"	"	"
6	Schonfeld	Herman	33	m	in m. m. m.	"		"	"	"
7	"	Herman	32	m	"	"		"	"	"
8	"	Maria	8	f	child	"		"	"	"
9	"	Anna	14	f	"	"		"	"	"
10	"	Etel	5	f	child	"		"	"	"
11	Bakonyi	Ferenc	27	m	in m. m. m.	"		"	"	"
12	Peter	Maria	26	f	servant	"		"	"	"
13	Stecskis	Gyula	28	m	wife	"		"	"	"
14	Hanyodi	Ferenc	35	m	in m. m. m.	"		"	"	"
15	"	Ferenc	40	m	wife	"		"	"	"
16	"	Erasi	3	f	child	"		"	"	"
17	Hanza	Ferenc	20	m	wife	"		"	"	"
18	Hanyodi	Jozsef	24	m	in m. m. m.	"		"	"	"
19	Szalai	János	28	m	wife	"		"	"	"
20	Szalai	Jozsef	35	m	wife	"		"	"	"
21	Sibotean	György	37	m	in m. m. m.	"		"	"	"
22	Sibotean	János	42	m	"	"		"	"	"
23	Szalai	János	26	m	"	"		"	"	"
24	Kozub	Andras	22	m	wife	"		"	"	"
25	"	Andras	3	m	child	"		"	"	"
26	Mironicki	Gergo	30	m	in m. m. m.	"		"	"	"
27	Westeller	Borbala	16	f	servant	"		"	"	"
28	Zulyevity	Jozsef	47	m	in m. m. m.	"		"	"	"
29	Palaty	Istvan	45	m	"	"		"	"	"
30	"	Kata	42	f	wife	"		"	"	"



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *August 27*, 190*8*

70

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.					
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1		<i>Self</i>			<i>Husband: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
2		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
3		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
4		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
5		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
6		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
7		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
8		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
9		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
10		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
11		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
12		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
13		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
14		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
15		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
16		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
17		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
18		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
19		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
20		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
21		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
22		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
23		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
24		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
25		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
26		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
27		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
28		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
29		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			
30		<i>Self</i>			<i>Wife: Simon J. Huder</i>									<i>Hungary, Agnacs</i>			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John M. Smith, of the SS. "Albatross", from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John M. Smith  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 25 day of August, 1908,  
at San Francisco,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the CARPATIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK  
M. B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
30 in number, are, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of August, 1908  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Trieste* on the *8th* of *August*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Vognier</i>	<i>30</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>		<i>Austrian</i>		<i>Austria</i>	<i>no</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Maria</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						
3	<i>Anna</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						
4	<i>Frank</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						
5	<i>Roth</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>		<i>Hungarian</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife: Rik. Rothman</i>	<i>Cleveland</i>
6	<i>Schwarz</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>tailor</i>				<i>Austria</i>	<i>no</i>	<i>New York</i>
7	<i>Nemeth</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>				<i>Hungary</i>	<i>no</i>	<i>New York</i>
8	<i>Zinger</i>	<i>38</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>		<i>Rumanian</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>			<i>Lebanon</i>
9	<i>Anna</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>child</i>			<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>			
10	<i>Eusebiu</i>	<i>9</i>	<i>f</i>	<i>child</i>			<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>			
11	<i>Josip</i>	<i>7</i>	<i>f</i>	<i>child</i>			<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>			
12	<i>Rosa</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>child</i>			<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>			
13	<i>Antal</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						
14	<i>Lahorte</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>		<i>Rumanian</i>		<i>Hungary</i>		<i>New York</i>
15	<i>Schlesinger</i>	<i>51</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>		<i>Hungarian</i>		<i>Budapest</i>		<i>New York</i>
16	<i>Lenca</i>	<i>15</i>	<i>f</i>	<i>daughter</i>						
17	<i>Ester</i>	<i>11</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						
18	<i>Pinter</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>				<i>Hungary</i>	<i>brother: Peter Pinter</i>	<i>New York</i>
19	<i>Stuk</i>	<i>14</i>	<i>m</i>	<i>child</i>		<i>Hungarian</i>		<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Stuk</i>	<i>New York</i>
20	<i>Andras</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						
21	<i>Georgy</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>		<i>Rumanian</i>		<i>Hungary</i>	<i>brother: Peter Georgy</i>	<i>New York</i>
22	<i>Voncz</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>		<i>Hungarian</i>		<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Voncz</i>	<i>New York</i>
23	<i>Gross</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>		<i>Serbian</i>		<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Gross</i>	<i>New York</i>
24	<i>Novikoff</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>		<i>Hungarian</i>		<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Novikoff</i>	<i>New York</i>
25	<i>Gyuri</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>		<i>Hungarian</i>		<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Gyuri</i>	<i>New York</i>
26	<i>Malliga</i>	<i>32</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>				<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Malliga</i>	<i>New York</i>
27	<i>Schwarzenfeld</i>	<i>30</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>				<i>Budapest</i>	<i>brother: Peter Schwarzenfeld</i>	<i>New York</i>
28	<i>Sara</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						
29	<i>Rasso</i>	<i>2</i>	<i>f</i>	<i>child</i>						
30	<i>Murci</i>	<i>6</i>	<i>m</i>	<i>child</i>						

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the August 1908

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.						
No on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
2	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
3	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
4	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
5	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
6	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
7	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
8	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
9	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
10	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
11	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
12	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
13	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
14	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
15	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
16	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
17	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
18	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
19	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
20	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
21	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
22	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
23	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
24	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
25	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
26	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
27	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
28	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
29	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							
30	Self	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	dark brown		Hungary, Pouches							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Smith, of the CARPATHU, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 12 day of August, 1908,  
at London  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D.D. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
D.D. Macintyre  
Immigration Officer.

73

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpentier* sailing from *Amsterdam* on the *1st* of *August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Juhász	Leó	35	m	wife.	no	Hungarian	Hungary, Budapest	child: Juhász, Maria; mother: Juhász, Anna; sister: Juhász, Maria; brother: Juhász, János	New York, N.Y.
2	Papros	Anna	21	m	wife.	yes	Hungarian	Hungary, Budapest	mother: Papros, János; sister: Papros, Maria; brother: Papros, János	New York, N.Y.
3	Tokody	Leó	36	m	tailor		Hungarian	Hungary, Budapest	father: Tokody, János; mother: Tokody, Anna; sister: Tokody, Maria; brother: Tokody, János	New York, N.Y.
4	Polcz	Leó	31	m	wife.		Hungarian	Hungary, Budapest	father: Polcz, János; mother: Polcz, Anna; sister: Polcz, Maria; brother: Polcz, János	New York, N.Y.
5	Kusch	Leó	31	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Kusch, János; mother: Kusch, Anna; sister: Kusch, Maria; brother: Kusch, János	New York, N.Y.
6	Gebely	Leó	16	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Gebely, János; mother: Gebely, Anna; sister: Gebely, Maria; brother: Gebely, János	New York, N.Y.
7	Botar	Leó	29	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Botar, János; mother: Botar, Anna; sister: Botar, Maria; brother: Botar, János	New York, N.Y.
8	Botar	Leó	32	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Botar, János; mother: Botar, Anna; sister: Botar, Maria; brother: Botar, János	New York, N.Y.
9	Vasvari	Leó	32	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Vasvari, János; mother: Vasvari, Anna; sister: Vasvari, Maria; brother: Vasvari, János	New York, N.Y.
10	Bridinowski	Leó	25	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Bridinowski, János; mother: Bridinowski, Anna; sister: Bridinowski, Maria; brother: Bridinowski, János	New York, N.Y.
11	Polyakowski	Leó	35	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Polyakowski, János; mother: Polyakowski, Anna; sister: Polyakowski, Maria; brother: Polyakowski, János	New York, N.Y.
12	Horváth	Leó	27	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Horváth, János; mother: Horváth, Anna; sister: Horváth, Maria; brother: Horváth, János	New York, N.Y.
13	Horváth	Leó	14	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Horváth, János; mother: Horváth, Anna; sister: Horváth, Maria; brother: Horváth, János	New York, N.Y.
14	Steiner	Leó	22	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Steiner, János; mother: Steiner, Anna; sister: Steiner, Maria; brother: Steiner, János	New York, N.Y.
15	Steiner	Leó	2	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Steiner, János; mother: Steiner, Anna; sister: Steiner, Maria; brother: Steiner, János	New York, N.Y.
16	Steindl	Leó	26	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Steindl, János; mother: Steindl, Anna; sister: Steindl, Maria; brother: Steindl, János	New York, N.Y.
17	Gardos	Leó	45	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Gardos, János; mother: Gardos, Anna; sister: Gardos, Maria; brother: Gardos, János	New York, N.Y.
18	Krály	Leó	28	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Krály, János; mother: Krály, Anna; sister: Krály, Maria; brother: Krály, János	New York, N.Y.
19	Krály	Leó	27	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Krály, János; mother: Krály, Anna; sister: Krály, Maria; brother: Krály, János	New York, N.Y.
20	Holnár	Leó	21	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Holnár, János; mother: Holnár, Anna; sister: Holnár, Maria; brother: Holnár, János	New York, N.Y.
21	Winterberger	Leó	33	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Winterberger, János; mother: Winterberger, Anna; sister: Winterberger, Maria; brother: Winterberger, János	New York, N.Y.
22	Winterberger	Leó	6	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Winterberger, János; mother: Winterberger, Anna; sister: Winterberger, Maria; brother: Winterberger, János	New York, N.Y.
23	Toth	Leó	39	m	no	no	Hungarian	Hungary, Budapest	father: Toth, János; mother: Toth, Anna; sister: Toth, Maria; brother: Toth, János	New York, N.Y.



## 74

Arriving at Port of New York on 24

August 26, 1904 = 50 Am

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith MASTER of the Argentine, from Tiome, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908,  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. D. Macintyre, Surgeon of the CARPATIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. NEW YORK  
M.B. Glasgow, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
J. H. Macintyre  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

76

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verpetria* sailing from *Pinneville S. B.* of *August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Hollo</i>	<i>José</i>	<i>40</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
2	<i>Lasko</i>	<i>José</i>	<i>33</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
3	<i>Majeros</i>	<i>Albino</i>	<i>30</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
4	<i>Gulácsi</i>	<i>Berta</i>	<i>4</i>	<i>child</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
5	<i>Gulácsi</i>	<i>János</i>	<i>23</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
6	<i>Mayer</i>	<i>Leonor</i>	<i>17</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
7	<i>Wheeler</i>	<i>Vilmos</i>	<i>38</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
10	<i>Francisco</i>	<i>János</i>	<i>40</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
11	<i>"</i>	<i>János</i>	<i>14</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
12	<i>Gál</i>	<i>José</i>	<i>45</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
13	<i>Veron</i>	<i>José</i>	<i>42</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
14	<i>Hollo</i>	<i>José</i>	<i>47</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
15	<i>Hollo</i>	<i>Marton</i>	<i>25</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
16	<i>Hollo</i>	<i>José</i>	<i>17</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
17	<i>Mollik</i>	<i>János</i>	<i>30</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
18	<i>Mihalov</i>	<i>János</i>	<i>30</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
19	<i>Makar</i>	<i>Miklós</i>	<i>25</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
20	<i>Góti</i>	<i>János</i>	<i>25</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
21	<i>"</i>	<i>Lajos</i>	<i>5</i>	<i>child</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
22	<i>Gál</i>	<i>János</i>	<i>16</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
23	<i>Gál</i>	<i>János</i>	<i>40</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
24	<i>Beké</i>	<i>José</i>	<i>34</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
25	<i>Tomasik</i>	<i>János</i>	<i>35</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
26	<i>Pajda</i>	<i>János</i>	<i>16</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
27	<i>Stechney</i>	<i>János</i>	<i>16</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
28	<i>Kajakási</i>	<i>Juli</i>	<i>16</i>	<i>man</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>
29	<i>Papsi</i>	<i>Miksa</i>	<i>3</i>	<i>child</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Wife: Cecé Josefine</i>	<i>Ind. Eudok</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

76

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the

AUG 26 1908

August 1908

11-1116													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	only	Self	15	Yes	Brother					5 1/2	Dark brown			Hungary	Reck				
2	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	"			"	Reck				
3	only	Self	15	Yes	Brother					5	"			"	Reck				
4	only	Self	15	Yes	Brother					5 1/2	Dark brown			"	Reck				
5	only	Self	15	Yes	Brother					5 1/2	Dark brown			"	Reck				
6	only	Self	15	Yes	Brother					5 1/2	Dark brown			"	Reck				
7	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	"			"	Reck				
8																			
9																			
10																			
11	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
12	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
13	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
14	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
15	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
16	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
17	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
18	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
19	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
20	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
21	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
22	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
23	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
24	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
25	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
26	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
27	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
28	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
29	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				
30	only	Self	15	Yes	Brother					5 6	Dark brown			"	Reck				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles A. Smith MASTER the Carbatta, from Ti. Mex., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of August, 1904,  
at San Francisco  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. NEW YORK  
M. B. Blagov, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Subscribed to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
D. J. Macintyre  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verpukhia* sailing from *Le Havre* on the *8th of August*, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State City or Town
1	<i>Verpukhia</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>mother Maria</i>	<i>St. Branchdale</i>
2	<i>Verpukhia</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
3	<i>Verpukhia</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>mother</i>	<i>St. Branchdale</i>
4	<i>Verpukhia</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
5	<i>Verpukhia</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
6	<i>Verpukhia</i>	<i>8</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
7	<i>Verpukhia</i>	<i>1</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Polish</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
8	<i>Hajos</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
9	<i>Hajos</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
10	<i>Hajos</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
11	<i>Hajos</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
12	<i>Hajos</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
13	<i>Hajos</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
14	<i>Hajos</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
15	<i>Hajos</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
16	<i>Hajos</i>	<i>8</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
17	<i>Hajos</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
18	<i>Hajos</i>	<i>5</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
19	<i>Hajos</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
20	<i>Hajos</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
21	<i>Hajos</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
22	<i>Hajos</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
23	<i>Hajos</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
24	<i>Hajos</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
25	<i>Hajos</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
26	<i>Hajos</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
27	<i>Hajos</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
28	<i>Hajos</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
29	<i>Hajos</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>
30	<i>Hajos</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>immigrant</i>		<i>Magyar</i>		<i>Le Havre</i>	<i>father</i>	<i>St. Branchdale</i>



## 78

79

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Charles Smith* MASTER of the *Tadathia*, from *June*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chas. A. Smith*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *26* day of *August*, 190*4*,  
at *San Francisco*  
*J. E. Harrison*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. S. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York  
D. S. Macintyre  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



BALLOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Argentine* sailing from *Genoa* on the *5th* of *August*, 1908

No.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Alia to	Nationality	† Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Read. Write.	Country	City or Town	State	City or Town		
1	Lucas	Francisco	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
2	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
3	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
4	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
5	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
6	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
7	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
8	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
9	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
10	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
11	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
12	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
13	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
14	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
15	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
16	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
17	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
18	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
19	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
20	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
21	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
22	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
23	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
24	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
25	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
26	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
27	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
28	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
29	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis
30	Lucas	Antonio	34	m		Genoa		Genoa	Mr. Lucas	St. Louis

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of New York on the May 26-28, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		City or Town.
1											5	7	dark brown brown			Hungary
2											5	5				
3											4	10	gray			Hungary
4											5					
5											5					
6											5					
7											5					
8											5					
9											5					
10											5	6	dark brown brown			
11											5	3				
12											5	3				
13											5	3				
14											5					
15											5	0	dark brown brown			
16											5	2				
17											5					
18											5					
19											5					
20											5	8				
21											5	6				
22											5	3				
23											5	1				
24											5	2	dark brown brown			
25											5	4				
26											5	6				
27											5	6				
28											5	5				
29											5	8				
30											5	6	dark brown brown			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Smith MASTER of the Charlotta, from Quincy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 36 day of August, 1908,  
at New York  
Edw. J. Quinn  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Macintyre, Surgeon of the CARPATHIA, do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had 8  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. NEW YORK  
at Glasgow, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

26

day of

August

1908

at

J. M. Hannon

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



BALLOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cunarder* sailing from *London* on the *9th* of *August*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
2	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
3	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
4	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
5	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
6	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
7	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
8	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
9	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
10	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
11	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
12	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
13	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
14	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
15	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
16	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
17	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
18	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
19	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
20	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
21	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
22	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
23	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
24	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
25	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
26	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
27	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
28	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
29	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Teacher</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>
30	<i>Reichfeld</i>	<i>34</i>	<i>Female</i>	<i>Wife</i>		<i>Hungary</i>		<i>Hungary</i>	<i>Wife: Mary Reichfeld</i>	<i>New York</i>

*F. J. Little*  
Immigrant Inspector

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of New York on the August 26, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2 R 117



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Shallbach MASTER the CARPATHIA, from Swine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of August, 1907.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

20

I, Dr. J. MacIntyre, Surgeon of the CARPATHIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD NEW YORK  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of August, 1908  
at New York

Aug. 26/08

119  
23  
522

47  
29  
76  
87

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

INDEXED

Aug 26/08

23  
24  
47  
29  
76  
87  
11



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *San Antonio* sailing from *San Antonio, Texas* August 1908

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
Pecanic	Junica	20	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
Lust	[illegible]	20	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible]	18	✓	Student	✓	Rumanian	Slav	Bucarest	Mr. [illegible]
[illegible]	[illegible								

<i>Kubator</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Slav</i>	<i>Bucarest</i>	<i>Mr. [illegible]</i>	<i>Ne</i>	<i>Neuton</i>
<i>Kubator</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Slav</i>	<i>Bucarest</i>	<i>Mr. [illegible]</i>	<i>Ne</i>	<i>Neuton</i>
<i>Kubator</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Slav</i>	<i>Bucarest</i>	<i>Mr. [illegible]</i>	<i>Ne</i>	<i>Neuton</i>
<i>Kubator</i>	<i>12</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Slav</i>	<i>Bucarest</i>	<i>Mr. [illegible]</i>	<i>Ne</i>	<i>Neuton</i>

*17/16*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

87

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of New York on the August, 1908

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	No	No	Uncle					52					Hungary, Tuzsok	
2	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
3	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
4	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
5	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
6	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
7	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
8	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
9	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
10	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
11	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
12	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
13	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
14	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
15	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
16	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
17	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
18	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
19	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
20	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
21	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
22	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
23	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
24	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
25	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
26	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
27	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
28	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
29	Yes	Self	No	No	Uncle					51						
30	Yes	Self	No	No	Uncle					51						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chas. A. Smith, Master, of the Argentine, from Vienna, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. A. Smith  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of August, 1908,  
at Chicago

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

85

S. S. CARRATHIA ( CUNARD )

arrived Aug. 26, 1908

, 190

M.

, from

JCL Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		ALS				
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	REMARKS	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
41f ✓ 1	Weisbrod, Ester & ch	B	2 cabin 17/8 2	L. P. C. (no time)	Biglin	8/26/08	76	76	8/27/08	77	77	8/27/08	77	77	U.S. Citizens								686	
1-1/2f	" Maria			"	"																			
25f ✓ 2	Gambone, Marietta	F	11 1	" (no time)	Flan'y	8/26/08	76	76	8/27/08	77	77	8/27/08	77	77	U.S. Citizens								-1-	
27m ✓ 3	Iancser, Peter & ch	9	2/3 2	" 1.10	Ell't	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	U.S. Citizens								222	
6f ✓	" Agia			"	"																			
14m ✓ 4	Huk, Andras & bro	12	20/1 2	" 1.15	Snider	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	U.S. Citizens								686	
10m ✓	" Georgey			"	"																			
34f ✓ 5	Harbo, Ester & 2 ch	6	1/3 3	" 1.25	Leon'd	8/27/08	136	6	8/27/08	136	6	8/27/08	136	6	U.S. Citizens								333	
11f ✓	" Susana Zuzanna			"	"																			
10m ✓	" Arpad			"	"																			
36m ✓ 6	Hulvey, Jozsef, wi & ch	6	4/6 3	" 1.30	"	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	8/27/08	139	6	U.S. Citizens								3-3	
31f ✓	" Parbala			"	"																			
9m ✓	" Jozsef			"	"																			
41f ✓ 7	Bokonyi, Maria & ch	4	26/7 2	" 1.40	"	8/27/08	118	6	8/27/08	118	6	8/27/08	118	6	U.S. Citizens								16/16/16	
3f ✓	" Erzebet			"	"																			
11m ✓ 8	More, Janos & sis	4	28/9 2	" 1.40	"	8/27/08	115	6	8/27/08	115	6	8/27/08	115	6	U.S. Citizens								16/16/16	
9f ✓	" Maria			"	"																			
45m ✓ 9	Castillo, Juan & wi	31b	5/6 2	" 1.45	Snider	8/26/08	82	76	8/27/08	82	76	8/27/08	82	76	U.S. Citizens									
45f ✓	Del Pio, Teresa			"	"																			
25m ✓ 10	Flizeh, Sandor & 3 ch	15	15/8 4	" 2.00	Ell't	8/26/08	20	76	8/27/08	20	76	8/27/08	20	76	U.S. Citizens								12/12/12	
8f ✓	" Margio			"	"																			
6f ✓	" Ettel			"	"																			
5m ✓	" Ferencz			"	"																			
58f ✓ 11	Zolyomi, Rachel & ch	6	16 2	" Dr Cert 2.00	Leon'd	8/27/08	123	6	8/27/08	123	6	8/27/08	123	6	U.S. Citizens								10/10/10	
24f ✓	" Ilona			"	"																			
41f ✓ 12	Gocs, Elizabeth, ch & 3 ch	10	24/6 3	" 2.00	Eng'h	8/27/08	135	6	8/27/08	135	6	8/27/08	135	6	U.S. Citizens								3-3	
21f ✓	" Agnes			"	"																			
9m ✓	" Endre			"	"																			
16m ✓ 13	Grosz, Ferencz	12	23 1	" Dr Cert 2.00	Snider	8/27/08	146	6	8/27/08	146	6	8/27/08	146	6	U.S. Citizens								10/10/10	
20m ✓ 14	Blumstein, Jennie	2	7 1	" Dr Cert 2.00	Eng'h	8/27/08	146	6	8/27/08	146	6	8/27/08	146	6	U.S. Citizens									

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. CAPPAWIA (CUNARD) SHIP F2.

arrived Aug. 26, 1908

, 190

M.,

from

86

INDEX NO.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		DEALS.			
		GROUP.	No. Persons.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SLEEP.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
17f ✓	15 Szabolcsik, Erzebet & son	9	10/1-2	L. P. C.	2.10	Ell't																		
7m ✓	Fovacs, Andras			"		"																		
✓ 48f	16 Hegedus, Erzebet, 2 ch & 2 nes	10	7/1 5	"	2.10	Eng'h																		
15f ✓	" Roza			"		"																		
6f ✓	" Margit			"		"																		
11m ✓	" Janos			"		"																		
8f ✓	" Julia			"		"																		
41m ✓	17 Freidmann, Abraham, wi & 4 ch	1	13/8 6	"	Dr Cert 2.15	Enider																		
72f ✓	" Rosa			"		"																		
11f ✓	" Szili			"		"																		
7f ✓	" Elias			"		"																		
5m ✓	" Marton			"		"																		
5m ✓	" Lipot			"		"																		
36m ✓	18 Durst, Kristof, wi, 2 ch & 2 nes	2/8 7		"	2.20	Eng'h																		
32f ✓	" Eve			"		"																		
8f ✓	" Terencia			"		"																		
6m ✓	" Matyas			"		"																		
3f ✓	" Magda			"		"																		
2f ✓	Szencz, Anna			"		"																		
4f ✓	" Katalin			"		"																		
27m ✓	19 Toth, Janos, wi & 2 ch	8	1/4 4	"	2.20	Leor'd																		
25f ✓	" Erzs			"		"																		
3m ✓	" Jozsef			"		"																		
1m ✓	" Janos			"		"																		
48m ✓	20 Berta, Ferencz, s-i-l & d-i-l	8	5/7 3	"	2.35	"																		
17m ✓	" Gyongy			"		"																		
22f ✓	" Maria			"		"																		
31m ✓	21 Kulakov, Nikolai	10	17 1	"	2.40	"																		
72f ✓	22 Jankovics, Maria	10	17 1	"	2.40	"																		
56m ✓	23 Jankovics, Maria	10	17 1	"	2.40	"																		
26f ✓	" Katarina			"		"																		

TOTALS.

TOTALS.







# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARPATHIA

arrived AUGUST 26, 1908

, 19

M.

from

OK

88

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Tiffert, Kate	17	19	1		To b-1-1	1:04 Bros. Peter	552 E. 39	N.Y. Schu	Aug 26 3	-	1	-
✓ 2	Rokta, Erzsébet & 2 ch	6	24/26	3		" husband	Husb. Stefan	Leiden 17	"	27 11	3	3	3
✓ 3	Schlesinger, Markus & 2 ch	12	16/18	3		" husband	Husb. Marcus	447 E. 119	N.Y. Schu	26 7 <sup>30</sup>	-	3	-
✓ 4	Schwarzenfeld, Bernans, 3 ch	12	27/30	1	4	" husband	" Herman	337 E. 94	"	" 2	-	4	-
✓ 5	Novakov, Milan	12	24	1		" te 1	By E. bro. Borca	Box 95 Beacon Falls Conn.	Pray	1 1 <sup>30</sup>	-	1	-
✓ 6	Saulman, Mihaly & 2 ch	7	9/11	3		" husband	Husb. Michael	175 E. 87	N.Y. Bet	25 2 <sup>30</sup>	-	3	-
✓ 7	Nemeth, Josef	12	7	1		" mother	Mother Herman	434 - 75	N.Y.	26 9 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 8	Dapsi, Mixsa	14	30	1		" tel	Harry. Korus	"	"	20 10 <sup>30</sup>	4	4	4
✓ 9	Hajabacsi, Juli	14	29	1		" mother	Mother Anna	99 1/2 E. 8	N.Y. Schu	27 11 <sup>30</sup>	1	1	1
✓ 10	Markovics, Salomen	16	18	1		" uncle	Cousin Isidor	Quintman 98 Columbia	N.Y. Bet	27 9 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 11	Rius, Francesco	6	4	1		" uncle	" Salvatore. Bros	116 Fulton	Okp. Schu	27 11	1	1	1
✓ 12	Kern, Peter	5	15	1		" mother	Mother Anna	2107 Amsterdam	Am. N.Y. Schu	26 3	-	1	-
✓ 13	Dickenscheid, Erzsébet	8	30	1		" uncle	Cousin Kate	Dehafer 249 Am	N.Y. Bet	26 7 <sup>00</sup>	-	1	-
✓ 14	Vognar, Ludmila & 3 ch	12	1/4	1	3	" tel	By Husb. Franz	2111 W. 20	Aug 20 Bet	27 7 <sup>00</sup>	3	3	3
✓ 15	Balkanyi, Gizella	1	26	1		" brother	Bros. Morris	158 E. 119	N.Y. Schu	26 7 <sup>00</sup>	-	1	-
✓ 16	Mirgai, Maria	5	23	1		" cousin	Cousin Stefan	Gates Leiden 93	Schu	27 11	1	1	1
✓ 17	Prokop, Paula	10	21	1		" sister	Dr. Mrs. Stephen	Stratals 1751-12th	N.Y. Bet	26 7 <sup>00</sup>	-	1	-
✓ 18	Hochreiner, Nandor	2	15	1		" N.Y.	Harry. Korus	"	Bet	" 3 <sup>00</sup>	-	-	-
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													

31  
 8.00  
 17  
 12  
 24  
 2  
 15 D. 24 S. 15 T. M. 54

N 30 N



Affidavit of Surgeon.

89

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing thence, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
J. M. Jackson  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flomish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovintan.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# 1 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Cuxhaven*, *15<sup>th</sup> of August, 1908*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	* Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>Loderer</i>	<i>August</i>	<i>58</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>		<i>Citizen of the U.S.A.</i>						
2			<i>58</i>	<i>f</i>									
3	<i>Dr. Kinds</i>	<i>Herbert C.</i>	<i>58</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
4			<i>49</i>	<i>f</i>									
5	<i>Greistheim</i>	<i>Walf</i>	<i>63</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
6			<i>61</i>	<i>f</i>									
7	<i>Winter</i>	<i>Frank W.</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
8			<i>28</i>	<i>f</i>									
9	<i>Deininger</i>	<i>Leopold</i>	<i>55</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
10	<i>Loderer</i>	<i>Marie</i>	<i>16</i>	<i>f</i>									
11	<i>Sixdorf</i>	<i>Kathalie</i>	<i>55</i>	<i>f</i>	<i>m</i>								
12	<i>Wly</i>	<i>Henry F.</i>	<i>51</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
13		<i>Fred F.</i>	<i>34</i>	<i>m</i>									
14		<i>Wima</i>	<i>49</i>	<i>f</i>	<i>m</i>								
15		<i>Lillian</i>	<i>28</i>	<i>f</i>									
16	<i>Peters</i>	<i>Wic</i>	<i>55</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
17			<i>55</i>	<i>f</i>									
18	<i>Keseroll</i>	<i>H.</i>	<i>48</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
19	<i>Imigne</i>	<i>H. K.</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>m</i>								
20			<i>31</i>	<i>f</i>									
21	<i>Weyer</i>	<i>G. A.</i>	<i>65</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
22			<i>21</i>	<i>f</i>									
23	<del><i>Margenstern</i></del>	<del><i>Clara</i></del>	<del><i>33</i></del>	<del><i>f</i></del>	<del><i>in merchant</i></del>								
24	<i>Heiman</i>	<i>Estella</i>	<i>26</i>	<i>f</i>									
25	<del><i>Barthel</i></del>	<del><i>Henriette</i></del>	<del><i>38</i></del>	<del><i>f</i></del>	<del><i>in merchant</i></del>								
26			<i>38</i>	<i>f</i>									
27	<i>Verzes</i>	<i>Emma</i>	<i>53</i>	<i>f</i>									
28		<i>Pauline</i>	<i>55</i>	<i>f</i>									
29	<i>Sander</i>	<i>Elis. D.</i>	<i>45</i>	<i>m</i>	<i>in merchant</i>								
30	<i>Pixe</i>	<i>Margarete</i>	<i>37</i>	<i>f</i>									

27

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 91

Arriving at Port of New York, Aug 26<sup>th</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Mather, of the President Grant, from Cunha, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Mather  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug., 1908  
at Myrtle Beach  
J. P. Jackson  
Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lillbert, Surgeon of the President Grant, Wilkes-Barre, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Wilkes-Barre  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Copenhagen* *15th of August, 1908.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Wardner	F.	41. f. m.				Admitted as an U. S. C.				
2		Th.	13. f. m.								
3	Karl	Anna	62. f. m.								
4	Kentum	Mary	26. f. m.								
5	Foley	J. B.	40. m. m.		Merchant						
6			30. f. m.								
7		Edwin	4. m. m.								
8	Reese	Chas.	34. m. m.		Private						
9			23. f. m.								
10	Musick	Phil.	58. m. m.		Merchant						
11			50. f. m.								
12	Baumiller	G.	63. f. m.								
13		Edwin W.	31. m. m.								
14	Krikel	Chas.	40. m. m.		Merchant						
15	Leske	H.	53. m. m.								
16			45. f. m.								
17	Reitzenbach	Henry	41. m. m.		Private						
18		G.	33. f. m.								
19	Loewen	J. D.	46. m. m.		Merchant						
20	Krikel	Chas.	36. f. m.								
21		Essex	12. f. m.								
22		Chas. Jr.	7. m. m.								
23	Baumiller	Frank H.	50. m. m.		Merchant						
24			40. f. m.								
25	Lutz	Hlois.	43. m. m.		Merchant						
26	Baumiller	H.	45. f. m.								
27	Overton	H.	24. f. m.								
28	W. H. H.	H.	36. f. m.								
29	Wilson	P.	25. f. m.								
30	Turner	Howard G.	20. m. m.								

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 92

**K**

11. 1221

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the President Grant, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at My Wojack  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, residing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at San Francisco

W. J. Jackson  
Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Cuxhaven*

*15<sup>th</sup> of August, 1908.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dunlop	Walter G.	21	m.			Citizen of the U. S. A.						
2	Bark	G. L.	59	m.	judge								
3	Peterson	H. G.	60	m.									
4		Mellie K.	17	f.									
5	Klipstein	August	58	f.	m.								
6		Louise	25	f.									
7	Bantano	H.	20	f.	m.								
8	Ikea	He.	38	m.	skiles								
9	Meseroll	J. W.	71	f.	m.								
10	Strancon	E. C.	32	m.	m.	merchant							
11			23	f.									
12	Melizer	William	69	m.	m.	print.							
13	Vien	Louise	52	f.	m.								
14	Messermann	Dr. Elmer E.	34	f.									
15		Julia	36										
16	Kufmann	Bernard	58	m.	m.	merchant							
17	Flisser	Adolf	51	f.	m.								
18	Frieler	E. R.	30	f.									
19	Witzfeld	Hermann	76	m.	m.	skiles							
20			57	f.									
21	Han. Williams	Robt.	48	m.	m.	merchant							
22			39	f.									
23			16	m.									
24	Rice	Alfred	62		m.	skiles							
25	Ostermann	Henry	69	m.	m.	print.							
26	Heininger		46	m.	m.	merchant							
27	Flisser	Flarence	17										
28	Leukis	J.	23										



List

## 98

Arriving at Port of New York August 26, <sup>th</sup> 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Pradhering, of the President Grant, from Carhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Pradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Big Rock  
W. Pradhering  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Liebert, Surgeon of the President Grant, residing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

Sworn to before me this 25 day of Aug., 1908  
at Bay City, Michigan  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1114

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Copenhagen* *15th of August*, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	<i>Kite</i>	<i>Willy</i>	<i>27</i>	<i>m.</i>	<i>merchant</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Hamburg</i>	<i>J. Kacke, Hamburg 28</i>	<i>Alb. Chikarda</i>
2	<i>Kindler</i>	<i>Karl</i>	<i>26</i>	<i>m.</i>	<i>commission</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Hamburg</i>	<i>Wald Kindler, Hamburg</i>	<i>N.Y. New York</i>
3	<i>Margensen</i>	<i>Kuno</i>	<i>33</i>	<i>m.</i>	<i>o.</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Hamburg</i>	<i>Adolph Margensen, Hamburg</i>	<i>N.Y. New York</i>
4	<i>Kinselin</i>	<i>Eino</i>	<i>31</i>	<i>m.</i>	<i>merchant</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Hamburg</i>	<i>Adolph Kinselin, Hamburg</i>	<i>N.Y. New York</i>
5	<i>Kreuzfeld</i>	<i>Karl</i>	<i>28</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Hamburg</i>	<i>Adolph Kreuzfeld, Hamburg</i>	<i>N.Y. New York</i>
6	<i>Meierott</i>	<i>J. W.</i>	<i>77</i>	<i>f.</i>	<i>m.</i>	<i>-</i>	<i>N. I. A.</i>	<i>N. I. A.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
7	<i>Bida's</i>	<i>Augustine</i>	<i>28</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>N. I. A.</i>	<i>N. I. A.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
8	<i>Szarek</i>	<i>Anna</i>	<i>33</i>	<i>m.</i>	<i>m.</i>	<i>-</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland, Warsaw</i>	<i>Joseph Szarek, Warsaw</i>	<i>N.Y. New York</i>
9		<i>Franciska</i>	<i>25</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland, Warsaw</i>	<i>Joseph Szarek, Warsaw</i>	<i>N.Y. New York</i>
10			<i>1 1/2</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland, Warsaw</i>	<i>Joseph Szarek, Warsaw</i>	<i>N.Y. New York</i>
11	<i>Lully</i>	<i>Leopold</i>	<i>26</i>	<i>m.</i>	<i>merchant</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Berlin</i>	<i>Adolph Lully, Berlin</i>	<i>N.Y. New York</i>
12	<i>Selamon</i>	<i>Wendy</i>	<i>34</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Berlin</i>	<i>Adolph Selamon, Berlin</i>	<i>N.Y. New York</i>
13	<i>Harliiz</i>	<i>Toni</i>	<i>23</i>	<i>f.</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany, Berlin</i>	<i>Adolph Harliiz, Berlin</i>	<i>N.Y. New York</i>
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## 16

Arriving at Port of *N York August 16<sup>th</sup>*

1908

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	yes yes	Texas Oklahoma	going back on Business	no no no no good	no	6 1	fair	brown gray	no	Germany Hamburg	
2	yes self	more yes	1901-3	New York	arrived at 202 W. 4th St. New York	no no no no good	no	6	fair black hair	no	Germany Berlin	
3	yes self	more yes	1898 N.Y.	St. Louis	arrived at 102 W. 4th St. New York	no no no no good	no	5 4	white head blue	no	Austria Vienna	
4	self	more yes	1906 N.Y.	San Francisco to Buenos Aires	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 9	fair old gray	no	Argentina Buenos Aires	
5	yes self	more no		New Mexico N.Y.	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 2	red fair brown	no	Germany Chrysomene	
6												
7	yes self	more yes	1897 N.Y.	San Francisco	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 2	fair black blue	no	Russia St. Petersburg	
8	yes self	more yes	1897 N.Y.	San Francisco	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 2	fair black blue	no	Russia St. Petersburg	
9	" husband											
10	" father											
11	self	yes yes	08 N.Y.	traveler of Parks Station	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 8	white head blue	no	Germany Berlin	
12	yes father	more no			arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 4	fair brown gray	no	Germany Berlin	
13	yes self	yes yes	1905 N.Y.	St. Louis	arrived at Hotel Astor N.Y.	no no no no good	no	5 3	fair black brown	no	Austria Vienna	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering of the President Grant, from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant,  sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1715

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Bombay* *Aug 26*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
✓ 1	Bach	Leopold S.	42	m	banker						NY New York
✓ 2		Hattie S.	35	f							
✓ 3		Frank S.	15	m							
✓ 4		Harold L.	14								
✓ 5	Killet	Eugenie	30	f	maid		French		home 112 W 75 St New York		NY Philadelphia
✓ 6	Betz	Dr Geo W	36	m	Physician						
✓ 7		Mrs	24	f							
✓ 8	Hirschberg	Harry	42	m	merchant						
✓ 9		Ray	35	f							
✓ 10		Etta	15								
✓ 11	White	George F	60	m	banker						London
✓ 12		Walker R	21		Student						Conn New Haven
✓ 13	Chompson	Dr Grant	40	f	m						
✓ 14		Margaret A	19								Ohio Columbus
✓ 15	Wing	Dr Charles W.	50	m	manufacturer						
✓ 16		Mrs	45	f							
✓ 17		Herbert C	12	m							Ill Chicago
✓ 18	Boelkamp	Marie	40	f	m						
✓ 19		Erwin	14	m							NY New York
✓ 20	Flitz	Lusthaus P	34	m	lawyer						
✓ 21		Mrs	29	f							
✓ 22	Brainard	Refrid L	57	m	merchant						
✓ 23		Helen	42	f							
✓ 24		Julia	13								NY New York
✓ 25	Jackson jr	Frederick W	41	m	merchant						
✓ 26		Mrs	26	f							
✓ 27		Elizabeth S	9	f							
✓ 28		Frederick W	9	m							
✓ 29		Louise A	6	f							
✓ 30		Hannie	3								

20  
29/01

\* Instead of showing occupation of tourist and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Madheury, of the Pro. Mont Grant, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Madheury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Bay N. B. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by contract."  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Long Beach  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogne s/h*, *August 16<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
✓ 1	Mrs	H. D. Nichols	45	f m				U S A	citiz				N.Y.	Brier Cliff
✓ 2	Miss	Helen A. Smith	45	.										
✓ 3	Miss	Helen E. Nichols	9	.										
✓ 4	Du Bois	Mrs N. G.	36	m									N.Y.	New York
✓ 5		Miss M.	16	.										
✓ 6	Stewart	Miss Jane	23	.										
✓ 7		Mrs Harry	31	m										
✓ 8	Rich	Ednah	32	.									Cal	San Francisco
✓ 9	Chro	J. B.	53	m m	merchant								Mo	St. Charles
✓ 10		Mrs	43	f										
✓ 11	Wohlgemuth	Louis	58	m m	merchant								N.Y.	New York
✓ 12	Goodspeed	G. D.	28	.	engineer								Ohio	Columbus
✓ 13	Bolles	Allan C.	76	f m										
✓ 14		Margaret	28	.										
✓ 15	Kitchcock	Bailey D.	66	m									N.Y.	Camden
✓ 16	King	Chas. J.	49	m	lawyer									
✓ 17		Mrs	45	f									Pa	Philadelphia
✓ 18	Neil	Jacob	43	m m	merchant									
✓ 19		Gertrude	36	f									Cal	Los Angeles
✓ 20	Norton	Golda	25	.										
✓ 21		Lilvia	25	.										
✓ 22	Crossley	Elizabeth C.	36	m										
✓ 23	Torney	Charles J. J.	27	.										
✓ 24	Peck	Jos. C.	42	m m	clayman								N.Y.	New York
✓ 25		Mrs	40	f										
✓ 26	Anderson	Mrs James M.	36	.										
✓ 27		Elizabeth	14	.										
✓ 28	Chapman	Daisy	25	.										
✓ 29		Isabel	18	.										
✓ 30	Schrege	Mrs Wm	35	f m										

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradberry, of the President Grant, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradberry  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908.

at San Francisco  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert A., Surgeon of the President Grant, <sup>(State whether "sailing therewith" or "employed by the vessel," as the case may be.)</sup> sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this 25 day of Aug, 190

at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Roulogne 1/4*, *August 16*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
✓ 1	Jackson	Dr. Max	42	m	musician		U. S. A.					Ca. Nacou	
✓ 2		Mrs. Bertha	35	f			"						
✓ 3	Tach	Edna											
✓ 4	Krapp	Cornest	58	m	Merchant		U. S. A.					NY	New York
✓ 5		Mrs.	57	f									
✓ 6		Miss	25	f									
✓ 7	Conney	Dr. G. H.	35	m	Physician								
✓ 8			28	f									
✓ 9	Oberman	Seymour	41	m	Merchant		U. S. A.					NY	New York
✓ 10	Bernhoft	Herm	38	m			U. S. A.						
✓ 11		Mrs.	33	f									
✓ 12	Sattler	Dr. L. R.	40	m									
✓ 13		Ellie	17	f									
✓ 14	Dobbins	John	63	m	Dealer		U. S. A.					NY	New York
✓ 15		L. A.	21	f									
✓ 16	Renold	Miss G. B.	38	f								Ohio	Cincinnati
✓ 17	Cobb	Frank	34	m	merchant		U. S. A.					Ohio	Cleveland
✓ 18		Mildred	30	f									
✓ 19	Margolf	George	38	m								NY	New York
✓ 20	Wreyer	Ferdinand	67	m	Agent								
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

19

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 102

Arriving at Port of New York

August 26<sup>th</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the President Grant, from Paraguay do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 21 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Libbert*, Surgeon of the *President Grant*, *sailing herewith*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Libbert*

Sworn to before me this *28* day of *Aug*, 190*8*  
at *San Francisco*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Plymouth* *August 17<sup>th</sup>, 1908*

No.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Goldsmit</i>	<i>Lammie</i>	<i>47</i>	<i>m</i>	<i>m Lawyer</i>	<i>yes</i>	<i>American</i>	<i>American</i>			<i>New York</i>
2		<i>Fannie</i>	<i>42</i>	<i>f</i>							
3		<i>Walker</i>	<i>14</i>	<i>m</i>	<i>p</i>						
4	<i>Fagu</i>	<i>Charles</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>Physic</i>						<i>Pa Hamisburg</i>
5		<i>Helen</i>	<i>29</i>	<i>f</i>							
6	<i>Gleason</i>	<i>Henry</i>	<i>76</i>	<i>m</i>	<i>Merchant</i>						<i>New York</i>
7		<i>R. H.</i>	<i>50</i>	<i>m</i>	<i>Lawyer</i>						
8		<i>P. P.</i>	<i>71</i>	<i>f</i>							
9		<i>S. P.</i>	<i>40</i>	<i>f</i>							
10	<i>Sheam</i>	<i>J. H.</i>	<i>70</i>	<i>f</i>	<i>p.</i>						<i>Syracuse</i>
11	<i>Baron</i>	<i>E. T.</i>	<i>55</i>	<i>m</i>	<i>Met.</i>						<i>New York</i>
12	<i>Vodenberg</i>	<i>Ladislao</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>Clerk</i>						
13	<i>Optoby</i>	<i>Walker</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>Attorney</i>						<i>Mich. Detroit</i>
14		<i>Emma</i>	<i>26</i>	<i>f</i>							
15	<i>Vyckoff</i>	<i>Valter</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>Chemist</i>						<i>New York</i>
16	<i>Stafford</i>	<i>P. P.</i>	<i>60</i>	<i>m</i>							
17		<i>P. P.</i>	<i>54</i>	<i>f</i>							
18	<i>Hayden</i>	<i>Gerardo</i>	<i>52</i>	<i>m</i>	<i>Mfg. gr.</i>						<i>New York City</i>
19		<i>Elizabeth</i>	<i>42</i>	<i>f</i>							
20	<i>Benjamin</i>	<i>Irving</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>Advertising</i>						
21			<i>36</i>	<i>f</i>							
22	<i>Muchmore</i>	<i>George</i>	<i>54</i>	<i>m</i>	<i>m</i>						<i>New York</i>
23	<i>Thelan</i>	<i>Edwin</i>	<i>29</i>	<i>m</i>							
24	<i>Corning</i>	<i>Mary Isabel</i>	<i>45</i>	<i>f</i>							
25	<i>Chuska</i>	<i>M. M.</i>	<i>50</i>	<i>f</i>							
26	<i>White</i>	<i>William</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>m Lawyer</i>						<i>N. Y. Wood.</i>
27		<i>Mary</i>	<i>30</i>	<i>f</i>							
28	<i>Black</i>	<i>Berna</i>	<i>54</i>	<i>m</i>	<i>Lawyer</i>						<i>New York</i>
29	<i>Marshall</i>	<i>John</i>	<i>48</i>	<i>m</i>							<i>Ind. Terre Haute</i>
30	<i>Barty</i>										

30

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

August 26<sup>th</sup>, 1908.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frederick of the Prentiss Grant from My mouth do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. It in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick  
Officer.

Sworn to before me this 2 day of July, 1900.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).—**The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 5 (Able to read and write).—**Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write) No—No (can neither read nor write) or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).—**Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).—**The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Celtic" refers to the Celtic people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



9 103

Sworn to before me this 22 day of July, 1900  
at San Francisco

Immigration Officer

12—1118

INDEXED  
A. E. Hansen

1800

~~NIA~~

~~HCB~~

~~AZOL~~

~~FULLY~~

~~[REDACTED]~~

~~DGO~~

~~DGO~~

~~DGO~~

~~COS~~

~~NUL~~

1997-1998

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Plymouth* August 17<sup>th</sup>, 1908.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Jones	Lillian	33	f		Yes	American	American			Pa Philadelphia
2	Woy	Elizabeth	18	f							
3	Bancroft	Helen	16	f							
4	Strickland	Barry	22	m							Ohio Cincinnati
5	Baskett	Daisy	34	f	Teacher						N.Y. New York
6	Gordale	G. Frank	39	m							Pa Philadelphia
7		Isabel M.	27	f				Scot.			
8	Longberg	Gustav	72	m	Trans. Mgr.			German			Philadelphia
9	Stokeland	Henry	39	m	Merchant						Pa Philadelphia
10		Geo.	35	m							
11	Ott	Isaac	60	m	Physician						N.Y. New York
12		Katherine	40	f							
13	Steffens	George F.	37	m	Architect						Ohio Cleveland
14		Rose V.	34	f				English			
15	<del>Boys</del>	<del>Frank M.</del>	<del>m</del>	<del>m</del>							
16											
17	Pikes	H. D.	50	f			American	Scot.			N.Y. Buffalo
18		Margaret	17	f							
19	Shepherd	Joe G.	38	m							Pa Scranton
20			34	f							
21	Greely	Adolphus	64	m			American				
22		Henriette	60	f							
23		Rosa	21	f							
24		Gertrude	16	f							
25	Louise	E. J.	54	m			American				
26		Mrs. 40	L								
27	Bennett	John	39	m							N.Y. New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

By

## 106

*Arriving at Port of*

new - York

August 26<sup>th</sup>, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the U.S.S. Albatross, from Lyman, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this

25 day of Aug, 1918

at

my nojackson

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at May Mojackson  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

10  
Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from

Cuxhaven August 15<sup>th</sup>

1908

No.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Köpke	Jonny	14	m	none	yes	Germany	German	Hinterbrack	father: Nicolai Köpke Hinterbrack & Co. 100 Hamburg	NY New York
2	Leuck	Antonie	25	f	housework	"	"	"	Hamburg	father: Hermann Leuck 40 Hammerbrook High Hamburg	Cal. San Francisco
3	Heuer	Thilda	28	f	"	"	"	"	"	parents: Hermann Heuer Grosshagen & Bremen	NY New York
4	"	Folanne	2	m	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Emanuel	8	m	"	"	"	"	"	"	"
6	Karrels	Anna	22	f	"	"	"	"	"	parents: Georg Karrels 19 Bismarck str. Hamburg	"
7	Amrein	August	29	m	chemist	"	Switzerland	"	Dietrich	father: Adam Amrein 63 Koelstr. Leipzig	NY New York
8	Heilmann	Marie	18	f	none	"	Germany	"	Leipzig	father: Adam Heilmann 63 Koelstr. Leipzig	Brooklyn
9	Koether	Clara	23	f	"	"	USA	"	U.S.A. New York	mother in law: Maria Koether 75 Schalkstr. Hamburg	New York
10	"	Helene	21	f	"	"	USA	"	"	"	"
11	Karrels	Anna	14	f	"	"	Germany	"	Hamburg	father: Joh. Karrels 8 Koelstr. Hamburg	New York
12	Kertzog	Foham	65	m	gardener	"	"	"	"	son: Wilhelm Kertzog Hamburg	"
13	"	Esthina	64	f	none	"	"	"	"	"	"
14	Pauli	Charlotte	70	f	none	"	U.S.A.	"	U.S.A. Milwaukee	son: Mrs. Heine Haworth & Bremen	Wisc. Milwaukee
15	Spring	Elke	47	f	"	no	Canada	Hebrew	Toronto	brother: Samuel Spring 17 Royal str. Toronto	Cal. San Francisco
16	Ramm	Sorotte	23	f	seamstress	yes	Germany	German	Hamburg	father: H. Ramm 16 Schmalstr. Hamburg	New York
17	Hielow	Hans	33	m	merchant	"	"	"	Hamburg	father: H. Hielow 18 Hansplatz Hamburg	Cal. San Francisco
18	"	Clara	25	f	none	"	Germany	German	"	"	"
19	"	Hilbert	3	m	"	"	Germany	German	"	"	"
20	Sussbaum	Berta	24	f	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	father: Gustav Leiblinger Hamburg, Hungary	New York
21	"	Feno	2	m	"	"	"	"	"	"	"
22	Näser	Georg	22	m	merchant	"	Germany	German	Hamburg	father: Julius Näser Hamburg	"
23	Gold	Elisabeth	25	f	none	"	"	"	Bremen	father: Hermann Gold 16 Bismarck str. Bremen	Cal. San Francisco
24	Spaff	Hermine	38	f	clerk	"	Austria	"	"	brother: Franz Spaff Hamburg	New York
25	"	Pauline	40	f	none	"	"	"	"	"	"
26	"	Antonie	8	f	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Berta	72	f	old	"	"	"	"	"	"
28	"	Lisette	25	f	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Minika	26	f	maid	yes	Germany	"	"	mother: Mrs. L. Löffinger Hamburg	New York
30	"	Ada	32	f	teacher	"	"	"	"	father: Leopold Ada 13 Bismarck str. Berlin	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of *New York Aug 26*, 190*8*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 15, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid by owner, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Whether in person or through agent, or by any other means, or by any other person, or by any other corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Whether in person or through agent, or by any other means, or by any other person, or by any other corporation, society, municipality, or government.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	father	15	no	uncle Henry Meyer 958 Fifth St. New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Germany Timberlake
2	no	self	16	no	uncle Louis Kille 2574 Line St. San Francisco	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	" Karpen
3	"	husband	yes	"	husband Gustav Kener 172 Parker St. Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Grafton
4	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Hinger
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Hamburg
6	"	Henry	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Hamburg
7	yes	self	20	"	friend Mr. Brummers 538 Canal St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Switzerland Luzern
8	"	father	12	"	friend Paul Schmechel 102 1/2 Greene St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Leipzig
9	"	self	yes	yes	home 767 Feller St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bremen
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	N.Y.C. New York
11	"	Mr. Meyer	yes	no	sister Emma Bartels 254 E. 14th St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Marne
12	"	"	yes	1903	son in law Peter Kiege 246 Lafayette St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	no	self	yes	yes	husband Louis Pauli 733 7th St. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Lechskin
15	"	husband	no	"	husband 97 Highland in transit to Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Galicia Koltuzova
16	yes	self	20	yes	sister Mrs. Fred Schmidt 570 East 120 St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Altona
17	no	self	yes	yes	father in law A. S. Adams Tulsa, Okla.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	N.Y.C. Townsend
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Hamburg
20	yes	husband	48	no	husband Donald Christman 763 County St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary Altona
21	"	"	"	"	575 E. 156 St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gyulafalva
22	"	father	25	no	friend Mr. Ullmann 156 Park Ave. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Leipzig
23	no	self	yes	no	brother Mr. Gold 600 Fillmore St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Dresden
24	yes	self	yes	yes	home 270 West 141 St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Austria Klitzke
25	"	rel	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Arch
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Kermisdorf
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Austria Arch
28	"	father	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Arch
29	yes	self	yes	yes	friend Mr. H. H. H. H. H. 222 E. 81 St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Arch
30	"	"	more	1908/18	home Grenada, West Indies	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Switzerland Arch



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Off Bradhering, of the President Grant, from Cuahaven, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at my Magdalen  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Lubbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by service vessel," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Bay  
J. J. Jackson  
Immigration Officer.

109

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Cuxhaven*, *August 15<sup>th</sup>*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination	
	Family Name	Given Name				Read	Write			Country	City or Town			State	City or Town
1	Kleinke	Friedrich	58	m	contractor			Citizen U.S.						N.Y.	Hoboken
2	Watson	William	36	m	miner					Ill.	Chicago			Ill.	Chicago
3	Hein	Bernhard	42	m	baker										
4		Margaretha	43	f	none										
5	Larsen	Katharine	44	f										N.Y.	New York
6	Christen	Wilhelm	52	m	musician										
7		Martha	44	f	none										
8		Grover	42	m											
9		Wallace	40	m										Cal.	San Francisco
10	Tutor	Georg	52	m	business man									N.J.	Newark
11	Dieckman	John	58	m	carpenter					N.Y.	New York			N.Y.	New York
12	Uaken	Anna	38	f	teacher									N.Y.	New York
13		Helene	36	f										N.Y.	New York
14	Brandt	Arthur	47	m						Cal.	San Bernardino			Cal.	San Bernardino
15	Winkler	Josef	56	m	barber									N.Y.	New York
16	Droschin	William	52	m	magas builder									N.Y.	New York
17		Katherine	48	f	none									N.Y.	New York
18	Freitelbaum	Louis	31	m	merchant										
19	Veinrich	Hubert	27	m											
20		Alfonso	37	m											
21		Hermann	47	m											
22		Helene	20	f	none									N.Y.	Hoboken
23	Reed	Francis	24	m	maid									Ill.	Springfield
24	Reutlinger	Carl	43	m	bookkeeper									N.Y.	New York
25		Martie	32	f	none										
26	Knoche	Charles	42	m	vid. merchant										
27	Wuechner	Curt	40	m	musician									N.Y.	Hoboken
28	Voormann	Gesche	53	f	none										
29		Anna	44	f											
30		Alpide	36	f											



## 110

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer of the President Grant, from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arachmum  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lubbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1907  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from *Cuxhaven* August 15<sup>th</sup> 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Shane	Isidor	45	m	merchant	y	U.S.							L. Is. Lest
2	Sinn	Frieda	29	f	none									Arg. L. Is.
3	"	Louise	4	f	"									
4	"	Frieda	3	f	"									
5	Reine	Otto	26	m	merchant	y								Oh. Columbus
6	Hunger	William	73	m	pirate									Pa. L. Is.
7	"	Catharina	44	f	"									
8	Kraff	Henry	65	m	merchant									Conn. New Haven
9	"	Johann	63	m	"									
10	Kirschner	William	73	m	workman									
11	Fernhaber	Sorotha	47	f	none									W. Is. L. Is.
12	"	Clara	49	f	"									
13	"	Anita	37	f	"									
14	Wicks	Hugo	26	m	merchant									N.Y. New York
15	Preston	Amalie	63	f	none									Cal. Los Angeles
16	"	Lina	49	f	"									"
17	"	Lydia	37	f	"									"
18	Hauerswaar	Gertrud	46	f	"									Cal. Los Angeles
19	Kabe	Carl	35	m	merchant									N.Y. New York
20	"	Anna	39	f	none									
21	Piedenkapp	Franciska	27	f	"				N.Y.	Jamaica				L. Is. Jamaica
22	"	Agner	26	m	"				"	"				"
23	"	Georg	24	m	"				"	"				"
24	Limbach	Georg	33	m	merchant	y								N.Y. New York
25	"	Therese	41	f	none									"
26	Baldernann	Max	45	m	pirate					Chicago				Ill. Chicago
27	"	Maria	42	f	none					"				"
28	Noeller	Frank	50	m	tailor									N.Y. Louisville
29	Boembell	Leimich	44	m	chemist									W. Is. L. Is.
30	"	Fanny	34	f	none									"



List *C.*

## 112

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Second Officer*, of the *President Grant*, from *Cuxhaven*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *36* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Frachet*  
Officer.

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*

at *San Francisco*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lubbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Bay  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. U. S. Fish Commission sailing from Cuxhaven, August 10<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.  State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
✓ 1	Gebhardt	Pauline	60	f	wid. none	y y	Citizen U.S.				La Salle
✓ 2	Sprenger	William	52	m	merchant	"	"				Ny New York
✓ 3	Tommer	Emma	38	f	n none	"	"		Ny New York		Ny New York
✓ 4	Bauer	Pauline	30	f	" "	"	"				"
✓ 5	"	Max	36	m	"	"	"				"
✓ 6	Ezischka	Charles	49	m	goldsmith	y y	"				Ny Newark
✓ 7	Bredow	Harry	43	m	private	"	"				Ny New York
✓ 8	Rosenhain	Max	64	m	private	"	"				Ny New York
✓ 9	Falster	Henry	52	m	butcher	"	"				Ny Buffalo
✓ 10	Garell	Käthe	69	f	wid. none	"	"				Ny New York
✓ 11	von Rohn	Wilhelm	70	m	wid. private	"	"				Cal S. Francisco
✓ 12	Hapelfeld	Wilhelm	70	m	"	"	"				"
✓ 13	Einfeldt	Emil	52	m	machinist	"	"				Iowa Davenport
✓ 14	"	Bertha	59	f	" none	"	"				"
✓ 15	von Horn	Paul	42	m	teacher	"	"				Oh Cincinnati
✓ 16	Schissel	Frank	17	m	student	"	"				Ny Brooklyn
✓ 17	Philipps	Minna	33	f	n none	"	"				" New York
✓ 18	Wessel	Pulius	57	m	manager	"	"				Ny Holoken
✓ 19	Lenz	August	55	m	"	"	"				Mass Elizabeth
✓ 20	Koennemann	August	53	m	"	"	"				Mass Northwood
✓ 21	"	Emma	24	f	n none	"	"				"
✓ 22	Stern	Leopold	24	m	s merchant	"	Germanian German Ill. Chicago		St. Peter Eschwege		Ill Chicago
✓ 23	Zuber	Michael	36	m	baker	"	U.S.A.				Id Idaho
✓ 24	Tanberger	Emil	56	m	merchant	"	"				Pa Phila
✓ 25	"	Barbara	50	f	" none	"	"				"
✓ 26	"	Emilie	20	f	"	"	"				"
✓ 27	Hellwig	Edward	39	m	barber	"	"				Ny New York
✓ 28	Rödin	Carl	34	m	physician	"	"				Ill Chicago
✓ 29	Sprienbaum	Salomon	74	m	wid. merchant	"	"				Ny New York
✓ 30	Vogel	Barbara	38	f	n none	"	"				Ny New York

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 14

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prachunig  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908,  
at San Francisco  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lubbert, Surgeon of the President Grant, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of May, 1908  
at My  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. President Grant

sailing from Cuxhaven August 15<sup>th</sup> 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Doeler	Julie	238	f. s. m. f. d. o. r. s. y. s.		Switzerland	German	N. Y. C. New York	Carl Kraft-Doeler	New York
2	Siegrist	Theodor	38	m. m. actor		Germany	German	New York	Paula Siegrist	New York
3	Karl	Margarethe	41	f. s. none		U.S.A.		New York	Wilhelm Karl	New York
4	Bauer	Eda	17	f. s. m.		Germany		New York	Robert Bauer	New York
5	Lehmann	Theodor	44	m. s. lithographer		Germany		Leipzig	Robert Lehmann	Brooklyn
6	Kabert	Philipp	64	f. s. m. goldsmith				Leipzig	Robert Lehmann	New York
7		Marie	39	f. s. none				Kanawha	Robert Lehmann	New York
8	Lutz	Bertha	24	f. s. m. embroiderer		Switzerland		New York	Robert Lehmann	New York
9	Pauly	Clara	52	f. s. m. watchmaker		Germany		New York	Robert Lehmann	New York
10	Taylor	Arbano	46	m. m. chemist		Venezuela	Spanish American	New York	Robert Lehmann	New York
11	Martins	Theodor	22	m. s. milkman		Germany	German	New York	Robert Lehmann	New York
12	Melzer	Hermann	57	m. m. actor				New York	Robert Lehmann	New York
13	Kula	Albert	34	m. s. teacher		Switzerland		New York	Robert Lehmann	New York
14	Ingrisch	Clara	27	f. s. m. none				New York	Robert Lehmann	New York
15	Schaefer	Lina	15	f. s. m. none				New York	Robert Lehmann	New York
16	Stolberger	Carl	27	m. s. engineer		Austria		New York	Robert Lehmann	New York
17	Hern	Oskar	22	m. s. merchant				New York	Robert Lehmann	New York
18	Hein	Rudolf	32	m. s. none				New York	Robert Lehmann	New York
19	Graefe	Fritz	30	m. s. none		Germany		New York	Robert Lehmann	New York
20	Filby	Hedwig	28	f. s. none				New York	Robert Lehmann	New York
21	Maschner	Else	15	f. s. none				New York	Robert Lehmann	New York
22	Oeyer	Hermann	32	m. s. engineer				New York	Robert Lehmann	New York
23	Pitzge	Rebecka	27	f. s. none				New York	Robert Lehmann	New York
24		Amanda	19	f. s. none				New York	Robert Lehmann	New York
25	Radt	Fritz	23	m. s. watchmaker				New York	Robert Lehmann	New York
26	Kohls	Frieda	16	f. s. m. maid				New York	Robert Lehmann	New York
27	King	Emma	27	f. s. none		U.S.A.		New York	Robert Lehmann	New York
28	Gokolaj	Julia	64	f. s. none		Hungary	Hungarian	New York	Robert Lehmann	New York
29		Mihaljov	25	m. s. painter				New York	Robert Lehmann	New York
30	Lack	Chage	24	f. s. none		Russia	Hebrew	New York	Robert Lehmann	New York



## 116

Arriving at Port of New York, Aug. 26, 1908

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1907 New York	home	New York no none no good none	"	"	5 6	fair brown brown	—	Switzerland Tufen.
2	no	"	more	"	1908 Detroit	home	Detroit Mich " " " "	"	"	5 3	" Red "	—	Germany Tübingen
3	yes	"	"	"	39 New York	home	New York " " " "	"	"	5 5	" blue	—	Germany Leipzig
4	"	"	yes	no	"	uncle: Martin Ingisch	with aunt & 1/4	"	"	4 4	raddish gray	—	" Sonneberg
5	"	"	"	yes	1891 New York	home	New York " " " "	"	"	5 7	" brown blue	—	" Leipzig
6	yes	son	{	no	1895 New York	home	New York " " " "	"	"	5 9	fair gray blue	—	" Hanau.
7	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"	5 6	" " "	—	" "
8	yes	self	yes	1907	New York	sister: Frieda Lutz	New York " " " "	"	"	5 4	" brown "	—	Switzerland Kernen.
9	no	"	no	"	"	sister: Mrs. Martha Prejawa	" " " "	"	"	"	"	—	" "
10	no	self	yes	yes	1914	in transit	in transit to Venezuela	"	"	"	"	—	Venezuela Caracas
11	yes	"	"	"	8 New York	mother: Malvine Martins	New York " " " "	"	"	5 2	fair old blue	—	Germany Stade.
12	no	"	\$140	"	8 New York	home	New York " " " "	"	"	5 4	" Gray brown	—	" Magdeburg
13	"	"	"	"	13 Tubingen	home	Tubingen " " " "	"	"	5 8	" brown "	—	Switzerland Villingen
14	yes	"	"	"	8 1/2 New York	husband: Martin Ingisch	New York " " " "	"	"	5 2	fair old gray	—	Germany Hildesheim
15	no	brother	"	no	"	brother: Ludwig Pfaefer	Philadelphia, Pa. " " " "	"	"	5 3	" " "	—	" Bremen
16	"	self	"	yes	7 Cleveland	home	Cleveland, O. " " " "	"	"	5 6	" " "	—	Austria Wels
17	"	"	"	"	8 New York	home	New York " " " "	"	"	"	"	—	" Kattlad.
18	"	"	\$160	no	"	uncle: Mr. F. Caro	" " " "	"	"	5 7	fair old blue	—	" Thakomitz
19	yes	"	"	yes	6 1/2 New York	home	New York " " " "	"	"	5 6	" " "	—	Germany Berlin
20	"	brother-in-law	"	no	"	brother-in-law: Henry Heider	New York " " " "	"	"	5 2	" " gray	—	" Gumpshausen
21	"	father	more	"	"	aunt: Mrs. Gertrude Grover	New York " " " "	"	"	"	"	—	" Hamburg
22	"	self	yes	yes	5 Chicago	friend: Fern Hansen	New York " " " "	"	"	5 8	fair dark brown	—	" Oster-Vidney
23	"	"	"	"	8 New York	brother: Johann Truppe	New York " " " "	"	"	5 3	" old gray	—	" Rostel
24	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"	5	" blue	—	" "
25	"	"	\$50	8	"	friend: Vn	" " " "	"	"	5 6	" " "	—	" Hamburg
26	no	"	"	no	"	with aunt: Sora Moser	Boston, Mass. " " " "	"	"	"	" old "	—	" Fleisensburg
27	"	"	more	yes	27 Phila.	home: Frank	Philadelpha " " " "	"	"	"	"	—	N. Y. A. Philadelphia
28	"	"	\$150	"	"	brother-in-law: Elek Domet	" " " "	"	"	5 1	fair gray gray	—	Hungary Brodsky
29	"	"	"	"	"	Uncle Island Ellis	" " " "	"	"	5 5	" old blue	—	" "
30	yes	father	no	no	"	father: Solomon Sachs	New York " " " "	"	"	"	"	—	Russia Vilna



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of May, 1908,  
at my signature  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, G. Lubbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from Cuxhaven, August 18<sup>th</sup> 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Vietrich	Adam	53	m.	saddler	y	US Citizen						Pa	Phila
2	Gramp	George	64	m.	butcher	y	do						Pa	Phila
3	Schütz	Joseph	36	m.	baker	y	US Citizen						NY	Newark
4	"	Elise	33	f.	none	y	do						"	"
5	"	Herry	6	m.	"	y	US Born						"	"
6	Hahn	William	52	m.	baker	y	US Citizen						Wisc	Milwaukee
7	"	Louise	50	f.	none	y	do						"	"
8	Ehld	Fred	32	m.	merchant	y	do						Cal	S. Francisco
9	Holze	Carl	35	m.	carriage-maker	y	do						NY	Orange
10	Pfeiffer	Katharina	40	f.	none	y	US Citizen						Mich	Detroit
11	Troebel	Otho	19	m.	clerk	y	do						NY	Elizabeth
12	Proske	Anna	49	f.	none	y	US Citizen						NY	Hoboken
13	"	"	17	f.	"	y	US Born						"	"
14	Bloch	August	54	m.	"	y	US Citizen						Ill	La Salle
15	Schefer	William	46	m.	painter	y	do						NY	Jersey City
16	Kih	Joseph	54	m.	merchant	y	do						"	Hoboken
17	Schadler	August	47	m.	butcher	y	US Born						NY	Jersey City
18	Flack	Theodor	56	m.	mechanic	y	US Citizen						NY	Jersey City
19	Moses	Samson	37	m.	cook	y	do						NY	New York
20	Horn	Elise	47	f.	none	y	do						"	Brooklyn
21	Klements	Lurana	59	f.	"	y	do						"	New York
22	Bardes	Samuel	45	m.	barber	y	US Citizen						Wisc	Winnecoma
23	Schmidt	William	23	m.	merchant	y	US Born						NY	Brooklyn
24	Panduro	Henry	24	m.	"	y	do						Wisc	Milwaukee
25	Feleyny	Ernestine	48	f.	none	y	US Citizen						NY	New York
26	"	Frieda	17	f.	"	y	US Born						"	"
27	Kandel	Amalia	64	f.	waitress	y	US Citizen						Cal	Los Angeles
28	Nassauer	Sarah	41	f.	none	y	US Born						NY	New York
29	Thuly	Fda	47	f.	"	y	US Citizen						Ill	Chicago
30	Griesel	Anna	45	f.	"	y	US Citizen						NY	New York



List

## 118

Arriving at Port of New York, Aug 26, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Cudahaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

25 day of Aug, 1908

at

my  
James Jackson  
Immigration Officer.

Franklin  
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1906

at NY

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

119

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Cuxhaven*, *August 15<sup>th</sup>*, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Miller	Fregon	38	m	tailor	y	y	US Citizen				N.Y.	N.Y.
2	Moser	Gora	47	f	none			do				Mass	Boston
3	Schmidt	Clara	35	f	"			do				Mass	Boston
4	Rotter	Marie	41	f	"			US Citizen					St. Louis
5	"	Marie	41	f	"			US Citizen					
6	"	Emilie	51	f	"			do					
7	Rice	Henry	62	m	contractor	y	y	US Citizen				N.Y.	Rockland
8	Becker	Gustaf	47	m	musician			US Born				N.Y.	N.Y.
9	Presser	Albert	40	m	machinist			US Citizen					
10	Kauffmann	Elfreda	44	f	none			US Born				N.Y.	Palmyra
11	Levy	Fesse	33	m	merchant			US Citizen				Pa	Phila
12	Casimir	Bertha	62	f	none			US Citizen				Eng	Portland
13	"	Gertrud	44	f	"			do					
14	Hoffmann	Minnie	22	f	"			US Born					
15	Scuffel	George	22	m	clerk			US Born				N.Y.	Buffalo
16	"	Bertha	42	f	none			US Citizen					
17	Wuck	Rosa	42	f	"			US Citizen					
18	"	Willi	11	m	"			US Born					
19	Fass	Morris	36	m	inkeeper			US Citizen				N.Y.	New York
20	Faglis	Louise	40	f	none			US Born				Ill	Jacksonville
21	Cole	Hella	30	f	"			US Born					
22	Barkel	Elise	42	f	"			US Citizen				N.Y.	New York
23	"	Margarete	45	f	"			do					
24	"	Elizabeth	8	f	"			do					
25	Riedell	Andrew	53	m	merchant			US Citizen				N.Y.	New York
26	Rose	Ernst	40	m	musician			do				N.Y.	New York
27	Wilenburch	Eduard	54	m	mechanician			do				N.Y.	Jersey City
28	Klee	Kimrich	67	m	private			US Citizen				N.Y.	Brooklyn
29	"	Anne	50	f	none			do					
30	Facobowicz	Markus	49	m	merchant			US Citizen				N.Y.	Syracuse

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

30



List Y.

## 124

Arriving at Port of New York, Aug 26, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Cunahaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of Aug, 1908.  
at My. L. Jackson  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at N.Y.  
Wm. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from Cuxhaven, August 15<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Oesterreicher	Pilly	50	f.	none			Hungary	Hebrew	Hungary	Ishtmar	friend: Ignatz Gork		New York
2	"	Lander	21	m.	merchant			"	"	"	"	"	"	"
3	"	Antoine	25	f.	dress-maker			"	"	"	"	"	"	"
4	"	Fren	17	f.	"			"	"	"	"	"	"	"
5	Koch	Fred	49	m.	engineer			Germany	German	U.S.A.	New York	brother: Otto Koch		"
6	Berndt	August	59	m.	carpenter			U.S.A.	"	"	New York	brother: Gottlieb Berndt		"
7	"	Frederike	55	f.	none			"	"	"	"	brother: Heinrich Berndt		"
8	"	Hilda	9	f.	"			U.S.A.	"	"	"	"	"	"
9	Thalwitzer	Herese	22	f.	clerk			"	"	"	New York	grand father: Rudolf Thalwitzer		"
10	"	Emil	20	m.	"			U.S.A.	"	"	"	"	"	"
11	Weiss	Lisetta	24	f.	maid			Germany	"	"	"	father: Wilhelm Weiss		"
12	Kriskasen	Thomas	22	m.	bandy M.			"	"	"	"	brother: Peter Kriskasen		"
13	Baarsome	Gillian	13	f.	teacher			U.S.A.	"	"	New York	brother: Nebel Baarsome		"
14	PS Bighm 400-jom													

124  
5  
7

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *Aug 26*, 190*8*

122

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	yes	no	son: <i>Adolf Oesterreicher</i> <i>549 East 11th St New York</i>	no	no	good	none	5	1	fair	black	brown	Hungary	Izethmar	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	reddish	"	"	"	
4	"	"	no	"	"	"	"	"	"	5	"	"	brunet	"	"	"	
5	"	self	more	yes	home: <i>10 New York 155 East 86 St New York</i>	"	"	"	"	5	3	"	black	gray	Germany	Breslau	
6	no	"	"	"	home: <i>37 West 12th St New York</i>	"	"	"	"	5	6	"	gray	blue	"	Breslau	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Hapsburg	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	black	blue	U.S.A. Portmouthe	
9	yes	self	yes	yes	parents: <i>Julius Helwiger</i> <i>218 8th St New York</i>	"	"	"	"	5	1	"	"	dark	blue	Germany	Breslau
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	
11	no	"	25	yes	home: <i>10 New York 155 East 86 St New York</i>	"	"	"	"	5	3	"	"	black	gray	"	Breslau
12	yes	self	300	"	friend: <i>My Simon</i> <i>231 E 34th Street New York</i>	"	"	"	"	5	3	"	"	black	"	Germany	Old. Holstein



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of Aug, 1908,  
at Myrtle Beach,  
Immigration Officer.

Arachuring  
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lubbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1907  
at Bay Wojackon  
Immigration Officer.

Lubbert

123

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# 7. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Cuxhaven* *August 15<sup>th</sup> 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Koster	Eriskian	64	✓		m. merchant	✓	Citizen				N.J. Jersey City
2	"	Melone	57	✓		none	✓	"				
3	Heneck	Fred	64	✓		m. private	✓	"				
4	"	Catharine	60	✓		none	✓	"				
5	John	John	46	✓		p. teacher	✓	"				Pa. Phila
6	Wolf	Natie	34	✓		m. none	✓	"				Ill. Chicago
7	"	Pauline	6	✓		"	✓	"				
8	Pollock	Caroline	58	✓		"	✓	"				
9	Kaher	Edward	35	✓		m. engine fitter	✓	"				Mo. Braum
10	Redson	Fernie	52	✓		m. none	✓	"				Neb. Lincoln
11	Anderson	Helen	63	✓		"	✓	"				Mass. Boston
12	"	Fosie	45	✓		"	✓	"				
13	Bojemann	Ferdinand	43	✓		m. painter	✓	"				
14	Thurzebecker	Martha	47	✓		none	✓	"				44 La. La.
15	Techau	Karala	32	✓		m. musician	✓	"				Tex. Bryan
16	Ransome	Ellen	33	✓		p. teacher	✓	"				N.H. Grenada
17	Frick	Pauline	62	✓		"	✓	"				N.Y. New York
18	Kraft	Mary	52	✓		"	✓	"				Pa. Phila
19	Brathwohl	Julia	44	✓		m. none	✓	"				N.Y. Syracuse
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

1901

M. P. Jackson 3 pm & 430 pm  
Jwp

1908

M. P. Jackson 3 pm & 4:30 pm  
Jup



## 124

Arriving at Port of New York, Aug 25, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Buachaven, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick J. [Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908,  
at Myrtle Beach,  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

125

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at by Immigration Officer  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# 19 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogne 1/4 Mar*, *August 16<sup>th</sup>*, 190*8*

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>2. Zellweger</i>	<i>Albert</i>	<i>63</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>m contractor</i>	<i>yes</i>	<i>USA</i>	<i>Citizen</i>				<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>W. J.</i>	<i>Louise</i>	<i>54</i>	<input checked="" type="checkbox"/>									
3	<i>3. Mueller</i>	<i>Otto</i>	<i>18</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>m pharmacist</i>							<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
4	<i>4. Sara</i>	<i>Otto</i>	<i>34</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>m</i>								
5	<i>5. [unclear]</i>	<i>Mrs.</i>	<i>28</i>	<input checked="" type="checkbox"/>									
6	<i>6. [unclear]</i>	<i>Viola</i>	<i>7</i>	<input checked="" type="checkbox"/>									
7	<i>7. Mueller</i>	<i>Mrs. Mary</i>	<i>50</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>wd.</i>								
8	<i>8. Hauser</i>	<i>F. W.</i>	<i>53</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>m superintendent</i>								<i>Brooklyn</i>
9	<i>9. [unclear]</i>	<i>Mrs.</i>	<i>41</i>	<input checked="" type="checkbox"/>									
10	<i>10. Breckenridge</i>	<i>H. K.</i>	<i>41</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>professor of music</i>								<i>Ohio</i> <i>Cleveland</i>
11	<i>11. Fischer</i>	<i>Robert</i>	<i>35</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>m physician</i>							<i>Ind</i>	<i>Indianapolis</i>
12	<i>12. Easton</i>	<i>Morton W.</i>	<i>67</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Professor</i>							<i>Pa</i>	<i>Phila</i>
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

120

*M. Jackson* 3 + 430 p  
*Loop*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List ~~A~~ K

## 126

Arriving at Port of New York, Aug. 25, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer of the President Grant, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aradhuang  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908,

at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the Pres., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Wynona, Jackson  
Immigration Officer.

11-1113

INDEXED  
A. E. Sloman

200 U.S. Citizens  
to be shown

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Plymouth*, *August 17<sup>th</sup>*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	<i>Reibert</i>	<i>George E.</i>	<i>25</i>	<i>✓</i>	<i>Minister</i>	<i>✓</i>	<i>German</i>		<i>Germany</i>		<i>for Independence</i>
2	<i>Kemp</i>	<i>Minta</i>	<i>33</i>	<i>✓</i>	<i>Physician</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>		<i>"</i>		<i>for Detroit</i>
3	<i>Stamm</i>	<i>Jean</i>	<i>32</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>		<i>"</i>		<i>"</i>
4	<i>Dyer</i>	<i>Frank</i>	<i>33</i>	<i>✓</i>	<i>Physician</i>	<i>✓</i>	<i>English</i>		<i>"</i>		<i>in Chicago</i>
5	<i>Galland</i>	<i>Edward Charles</i>	<i>47</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>		<i>"</i>		<i>"</i>
6	<i>Greenbaum</i>	<i>Ideline</i>	<i>37</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>		<i>"</i>		<i>"</i>
7	<i>Greenbaum</i>	<i>Jack</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>Black</i>	<i>✓</i>	<i>German</i>		<i>England London</i>	<i>Riversdale R.<sup>d</sup> London W.</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Greenbaum</i>	<i>Ideline</i>	<i>26</i>	<i>✓</i>	<i>U.S. Student</i>	<i>✓</i>	<i>German</i>		<i>England London</i>	<i>Riversdale R.<sup>d</sup> London W.</i>	<i>N.Y. Princeton</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Plymouth*, *August 17<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Reibert</i>	<i>George E.</i>	<i>25</i>	<i>Minister</i>	<i>for</i>	<i>Germany</i>				<i>for Independence</i>
2	<i>Kemp</i>	<i>Minta</i>	<i>33</i>	<i>Physician</i>						<i>Min Detroit</i>
3	<i>Vannin</i>	<i>Jean</i>	<i>32</i>							
4	<i>Dyer</i>	<i>Frank</i>	<i>33</i>	<i>Blugymon</i>		<i>English</i>				<i>in Chicago</i>
5	<i>Gutland</i>	<i>Edward Charles</i>	<i>47</i>							
6	<i>Greenbaum</i>	<i>Adeline</i>	<i>37</i>							
7	<i>Greenbaum</i>	<i>Jack</i>	<i>20</i>	<i>Clerk</i>		<i>German</i>		<i>England London</i>	<i>London W.</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Craviston</i>	<i>Guy</i>	<i>26</i>	<i>M.S. Tendant</i>		<i>Irish</i>				<i>N.Y. Princeton</i>

*81*

*Mr Jackson 37 430 p.m.*  
*Drop*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List 1/16

## 128

Arriving at Port of New York, Aug 25, 1908

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid her own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Expects to perform or discharge, or both, military or naval service in the United States? If so, which?</small> Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any other admission, provision, or status in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town					
7	Jas E. Winkler to 1902 to				No on business friend J. Gold 440/4 18 Ave Newark	no no no no good no			5	8	dark black brown		Germany Schmalbach					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, a Officer, of the President Grant, from Plymouth, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel ailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick  
Officer.

Sworn to before me this 31 day of Aug, 1908  
at by W. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the President Grant <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Lübbert*

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*  
at *by* *W. J. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

15. AUG. 1908

190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Busserein	Grethe	38	f	m	wife	yes	yes	Germany	German				N. H.	Hoboken
2		Carl	5	m		child	no	no						"	"
3	Schreibvogel	Emilie	42	f	m	wife	yes	yes	"					"	Pennae
4		Klara	10	f		child	"	"						"	"
5	Zanowski	Friedrich	55	m		seamster	"	"						"	Newark
6		Bertha	52	f	m	wife	"	"						"	"
7	Gerth	Robert	69	m		private	"	"						"	"
8		Luise	54	f	m	wife	"	"						"	"
9	Thiemann	Karltha	38	f	m	"	"	"						"	"
10	Grimm	Luise	32	f	m	"	"	"						"	New Jersey
11		Catharine	17	f		child	"	"						"	New Jersey
12		Werner	8	m		"	"	"						"	"
13	Moeller	Emma	35	f	m	wife	"	"	Germany	German				Ch.	Hartford
14		Carl	10	m		child	"	"	"					"	"
15		Frida	9	f		"	"	"	"					"	"
16	Wunder	Johu	49	m		farmer	"	"	"					"	"
17	Kruse	Herrmann	43	m		workman	"	"	"					Cal.	Fresno
18	Lebitzsch	Mathilde	38	f	m	wife	yes	yes	Germany	German				Pa.	Fries
19		Elsa	11	f		child	"	"	"					Pa.	Reading
20		George	10	m		"	"	"	"					"	"
21	Wannke	Henry	48	m		farmer	"	"	"					Pa.	Cary
22		Kate	48	f	m	wife	"	"	"					"	"
23	Himmingshake	Bernhard	55	m		private	"	"	"					Ch.	Lincianet
24		Anna	52	f	m	wife	"	"	"					"	"
25	Prine	Bertha	40	f	m	"	"	"	"					Ill.	Chicago
26		Georg	5	m		child	no	no	"					"	"
27	Bark	Barbara	28	f	m	seller	yes	yes	"					"	"
28	Schneiderschmidt	Heinrich	51	m		farmer	"	"	Germany	German				W. La	Crosse
29		Julius	57	m		"	"	"	"					"	"
30		Pauline	57	f	m	wife	"	"	"					"	Springfield

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the President Grant from CUXHAVEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
T. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908  
at my W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lumber**, Surgeon of the **Prussia**, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this

**25** day of **Aug**, 190**8**

at **by W. Jackson**  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



2-22

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from CUXHAVEN

15. AUG. 1908

, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Ohl	Augusta	40	f.		housewife	yes	Germany	German	Germany Berlin	sister Ida Prink Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
2	Herzog	Oskar	27	m.		paper				Germany Berlin	brother Albert Herzog Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
3	Maedel	Minna	29	f.		cook		Germany	German	Germany Berlin	brother Rich. Maedel Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
4	Blume	Paul	21	m.		butcher				Germany Berlin	brother Willi. Blume Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
5	Kreutel	Edmund	32	m.		baker				Germany Berlin	brother Friedr. Kreutel Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
6	Englinger	Henrika	25	f.		housewife				Germany Berlin	brother Al. Englinger Berlin, Germ.	Pa. Pittsburgh
7	Wiskner	Emma	19	f.		cook		Germany	German	Germany Hamburg	brother Fritz Wiskner Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
8	Kaasmann	Anna	31	f.			yes			Germany Hamburg	brother Fritz Kaasmann Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
9	Haigis	Margaretha	57	f.		wife				Germany Hamburg	brother Karl Haigis Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
10	Viehweg	Goldhold	16	m.		student		Germany	German	Germany Hamburg	brother Fritz Viehweg Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
11	Bruck	Karl	21	m.		clerk				Germany Hamburg	brother Fritz Bruck Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
12	Werner	Adolf	30	m.		bookbinder				Germany Hamburg	brother Fritz Werner Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
13	Bauerl	Heinrich	26	m.		butcher				Germany Hamburg	brother Fritz Bauerl Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
14	Steglich	Louise	34	f.		wife				Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
15		Hildegard	4	f.		child	no			Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
16		Markin	8	m.						Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
17		Wilhelmina	28	f.		wife	yes			Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
18		Eugen	10	m.		child				Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
19		Karl	6	m.			no			Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
20		Jacob	5	m.						Germany Hamburg	brother Fritz Steglich Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh
21	Samoniak	Wladislaus	29	m.		joiner	yes	Germany	Polish	Germany Liblar	brother Fritz Samoniak Liblar, Germ.	Pa. Pittsburgh
22	Wiesch	Johann	40	m.		machinist		Austria	German	Austria Wien	brother Fritz Wiesch Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
23		Rose	40	f.		wife				Austria Wien	brother Fritz Wiesch Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
24	Lemp	Anton	41	m.		joiner				Austria Wien	brother Fritz Lemp Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
25		Marie	38	f.		wife				Austria Wien	brother Fritz Lemp Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
26		Josef	9	m.		child				Austria Wien	brother Fritz Lemp Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
27		Anton	8	m.						Austria Wien	brother Fritz Lemp Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
28		Wilhelm	9	m.						Austria Wien	brother Fritz Lemp Wien, Austr.	Pa. Pittsburgh
29		Johann	41	m.		joiner	yes	Germany	German	Germany Hamburg	brother Fritz Lemp Hamburg, Germ.	Pa. Pittsburgh



Third Class

List 2

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

AUG 26 1908

August 26

1908

132

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	self	yes	no	sister, Emma Schlip			good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Germany, Lemmer
2	no	self	yes	no	brother, John Schlip			good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Germany, Lemmer
3	yes	"	yes	yes	uncle, Mr. Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
4	"	"	yes	yes	brother, Emil Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
5	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
6	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
7	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
8	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
9	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
10	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
11	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
12	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
13	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
14	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
15	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
16	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
17	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
18	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
19	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
20	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
21	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
22	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
23	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
24	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
25	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
26	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
27	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
28	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
29	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer
30	"	"	yes	yes	brother, John Schlip			"	"	5	6	"	light	grey	none	Germany, Lemmer



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the CUXHAVEN, from do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing  
Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation,  
I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely  
to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who  
has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a  
polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied,  
to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of  
prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information  
in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
I. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at by W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Robert, Surgeon of the                     , sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at by W. J. Jackson  
Immigration Officer.

*Dr. Robert*

11-1115

**List of Races or Peoples.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1881

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

15 AUG 1908

190

15 AUG 1908											
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Res.	Married or Single.				Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Merk	Johannes	42	m	butcher	yes	German				Pa. Pittsburg
2		Alma	42	f	wife		German				"
3		Edna	14	f	child		German				"
4	H. Gelligan	Christine	42	f	wife		German			father (max) Gelligan no further Germany	Pa. Braddock
5	Limmernan	Albert	63	m	weaver		German				Philadelphia
6		Marie	58	f	wife		German				"
7	Behrens	Henry	61	m	private		German				Ala. Birmingham
8	Kuscheler	Pauline	42	f	wife		German				N.Y. Waver
9		Anna	21	f	Th. maid		German			[NON IMMIGRANT ALIEN] none Legitim.	"
10		Louise	16	f	child		German				"
11		Emma	9	f	child		German				"
12	Bauer	Emma	38	f	wife		German			none Legitim.	N.J. Jersey City
13	Blarrk	George	31	m	joiner		German				N.Y. Buffalo
14	Knorr	Maria	42	f	wife		German				N.J. Minn. Hts
15	Fischer	Carl Franz	43	m	weaver		German				John Lawrence
16		Mima	42	f	wife		German				"
17	Faust	August	70	m	sailor		German				Boston
18	Faulstich	Charles	42	m	weaver		German				Halyoke
19		Emma	24	f	wife		German				"
20		Charles	8	m	child	no no	German				"
21	Neger	Georg	48	m	private	yes yes	German				N.Y. Brooklyn
22	Föhlisch	Friedrich	54	m	"		German				"
23	Schüler	Louis	61	m	machinist		German				"
24	Schneider	Max	64	m	private		German				York
25	Schneider	Harry	42	m	"		German				"
26	Schneider	Margaret	26	f	wife		German			father Adolf Miller Braunschweig Germany	York
27		Grace	2	f	child	no no	German				"
28	Schneider	Rosa	58	f	keeper	yes yes	Hebrew				"
29	Schneider	Wilhelm	54	m	private		German				Cal. Fresno
30		Erina	64	f	wife		German				"
J. A. Sullivan Immigration Inspector											







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradberry, of the SS. S. S. S., from NEW HAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradberry  
F. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at my Immigration Office.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant**, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this

**25** day of **Aug**, 190**8**

*Dr. Lübbert*

at

*W. M. Jackson*

Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from HAVEN

15. AUG. 1908

, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Daskal	Boys	26	m		Sailor	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kemencs	wife: Gold Daskal	N.Y.	New York
2	Vider	Anna	22	f		private							father: Gustav Vider		
3	Haigis	Burgerehe	57	f		housewife			Germany	German	Germany	Hamburg	son: Martin Haigis	Cal.	San Francisco
4	Meyer	Carolina	32	m		wife							father: Karl Geburken	N.Y.	Manhattan
5		Adolf	11	m		child							(Wandsbeck)		
6		Luise	10	f								Wandsbeck	German		
7		Frida	7	f			no	no					Königsstr. 36		
8		Paul	2	m											
9	Schneemilch	Klara	18	f			yes	yes				Braunschweig	father: Rud. Schneemilch	N.Y.	Manhattan
10	Seibold	Gallus	21	m		bookkeeper						Berlin	father: Adam Seibold		
11	Braun	Elisabeth	21	f		maid						Militzsch	sheep-father: O. Reinhardt		
12	Hillmer	Frieda	17	f								Hamburg	father: Karl Hillmer		
13	Staller	Heinrich	33	m		butcher						Hamburg	brother: Jakob Staller		
14	Hein	Hans	29	m		bookkeeper						NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York	friend: B. Gosh		
15	Kliiver	Marcus	16	m		lab.						Germany, Pinnerberg	mother: H. Kliner	N.Y.	Manhattan
16	Hoyer	Martin	43	m		sailor						NON IMMIGRANT ALIEN	mother: H. Auguste Hoyer		Hamilton
17		Anna	37	f		wife							Pinnerberg		
18		Anna	16	f		child							German		
19		Max	11	m											
20	Grebner	Fritz	22	m		lab.						NON IMMIGRANT ALIEN Crimtschka	brother: Klass Grebner	Pa.	Philadelphia
21	Schmidt	Otto	20	m		clerk						Hamburg	father: Wilhelm Schmidt	N.Y.	Manhattan
22	Hertscher	Frieda	16	f		maid						Debusch	father: Louis Hertscher	Cal.	San Francisco
23	Jakstatter	Ida	20	f								Hakenstadt	father: Gottlieb Jakstatter		
24	Kramer	Margaretha	44	f								Miller	brother: Adolf Miller	Ill.	Chicago
	König	Katharine	31	f		wife						Dillingen	father: Friedrich König	Pa.	Philadelphia
	Wille	Luise	20	f		maid							mother: Marie Wille		
		Anna	21	f									father: Gottl. Schmidt		
		Margaretha	32	f								Musbach	brother: Peter Führer	N.Y.	Manhattan
		Marghilde	55	f		wife						Wandsbeck	brother: Hermann Musbach		Albion
		Marie	23	f		maid							father: Gerd Marie	N.Y.	Brooklyn

Instead of showing occupation of female and alien in transit, state in column 6 whether they are "mountain" or "transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

# Third Class

### List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

August 26, 1908.

136

11-1115		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any other, subversive, seditious or disloyal organization, or whether he has been in the United States.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																		
1	yes	self	4	no	Yes	consin. John Vider New York 313 Houston st.				good		5	4	fair	brown	none	Hungary	Feliszgellost																	
2			15	no	Yes	brother. — — — — —						5	5	black	black		—	Marmerszget																	
3	no		21	no	Yes	sister. Henri Knief New Francisco, Cal. 2140 1/2 St. N. 12						5	4	gray	gray		Germany	Obernberg																	
4	yes	husb.	50			husb. Adolf Meyer						4	10	fair				Hamburg																	
5						Merrill, Mich.								blue																					
6						no str.												Wandsbeck																	
7																		Hamburg																	
8																																			
9		fath.	35	no	in company	uncle. With Springer Mark 1769 Holland St.				direct								Prussia																	
10		self	40			brother. — — — — —						5	7	light brown	gray			Munich																	
11			50	yes	husb.	husb. Seligmann						5	6	fair	brown			Stilisch																	
12		fath.	45	no		uncle. — — — — —						5	7	gray				Hamburg																	
13		self	50			no address						5	6	brown	brown	scar on the left eye		Himmelsberg																	
14			30	yes	husb.	husb. — — — — —						5	10	fair	gray	none		Huckelheim																	
15	no		40	no		sister. — — — — —						5	3	light brown				Schlicksburg																	
16			50	yes	husb.	husb. — — — — —						5	2	fair	blue			Hohenrader																	
17				no		own address						5	1	brown	brown			Immeberg																	
18						Hamilton N.Y.						5	6	fair	blue																				
19						48 Broad str.																													
20		self	25	yes	husb.	husb. — — — — —						5	3	light brown	gray			Crimmitschau																	
21			30	no		friend. — — — — —						5	11	fair	blue			Breslau																	
22			40	yes		uncle. Alfred Friedrich						4	11	brown	gray			Debschitz																	
23		fath.	50			sister. — — — — —						4	7	fair	blue			Hohenstadt																	
24		self	40			husb. — — — — —						5	1	black	brown			Alken																	
25			20	yes	husb.	husb. — — — — —						5	5	light brown	gray			Dillingen																	
26		moth.	30	no		bro. H. Ernst Wimmel						5	4	fair																					
27		fath.	30			Phila. Pa. — — — — —						5	2																						
28	yes	self	50	yes	husb.	husb. — — — — —						5		brown				Neudorf																	
29			50			nephew. — — — — —						5	3	gray				Hamburg																	
30			50	no		friend. — — — — —						5	3	fair	blue																				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*R. Bradberry* of the *Pratt* from **CUXHAVEN** do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Bradberry*  
T. Officer.

Sworn to before me this *25* day of *Aug* 190*8*

*H. M. Jackson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this **25** day of **Aug**, 190**8**  
at *by* **W. J. Jackson** Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from CUXHAVEN 15. AUG. 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Kreuz Hermann	43	m	lab.	yes	U.S.A.	German			Cal. Fresno
2	Holdorf Charles	41	m	printer	yes	"	"			Pa. Pottsville
3	Geisler Johann	30	m	postscripter	yes	"	"			Mark
4	Eitel Ernst	40	m	confectioner	yes	"	"			"
5	Breitfeller Louis	27	m	clerk	yes	Hungary	German	Germany	Germany	"
6	Wrock Paul	62	m	private	yes	"	"			Wisc. Abbotsford
7	Minna	59	f	wife	yes	"	"			"
8	Caesar Elisabeth	41	f	"	yes	Germany	German	Germany	Germany	N.Y. Jersey City
9	Breitsprecher Friedrich	41	m	nephew	yes	Germany	German	Germany	Germany	"
10	Karris Margarethe	50	f	wife	yes	"	"			Ind. Indianapolis
11	Bischoff Max	45	m	butcher	yes	"	"			Ill. Springfield
12	Werner Ferdinand	60	m	private	yes	"	"			"
13	Katharine	60	f	wife	yes	"	"			"
14	Arthur	16	m	student	yes	"	"			"
15	Jacobsen Ida	41	f	wife	yes	"	"			Ch. Omaha
16	Werner Emil	45	m	teacher	yes	"	"			Pa. Pottsville
17	Risl Joseph	45	m	smith	yes	"	"			Col. Denver
18	Mary	55	f	wife	yes	"	"			"
19	Haerel Peter Joseph	41	m	mechanic	yes	"	"			Ch. Seymour
20	Margarethe	39	f	wife	yes	"	"			"
21	Martin Maria	25	f	shop-keeper	yes	Germany	German	Germany	Germany	"
22	Chausse Marie Pauline	20	f	"	yes	"	"			"
23	Singelmann Johann	65	m	farmer	yes	"	"			Wisc. Manitowish
24	Wernicke Henry	48	m	"	yes	"	"			Pa. Casey
25	Mela	48	f	wife	yes	"	"			"
26	Battenberg Annie	36	f	keeper	yes	Germany	German	Germany	Germany	Mark
27	Busse Otto	40	m	private	yes	"	"			Ill. Chicago
28	Busmann Elisabeth	29	f	wife	yes	"	"			Pa. Schuylburg
29	Mary	39	f	"	yes	"	"			Mich. Detroit
30	Kischke Ernest	20	m	glass-worker	yes	"	"			Pa. Corning

"Instead of showing occupations of persons and places in transit, state in column whether they are "tourists" or "in transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Third Class

List 5

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

August 26

1908

138

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether unable to read or write the English language.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
2																
3																
4																
5	self	self	2008	1904	N. York	401 E. 65 St. Hacken	no	no	no	good	no	5	1	fair	blue	Hungary Gaisdorf
6																
7																
8	no	self	yes	yes	1888	own address. N. Jersey	no	no	no	good	no					
9		arrived	no			arrived										
10	no	self	40	yes	1888	husb. Louis Harris	no	no	no	good	no					
11	no	self	40	yes	1888	husb. Louis Harris	no	no	no	good	no					
12																
13																
14																
15	no	self	40	yes	1888	husb. Heinrich Jacob										
16																
17																
18																
19																
20																
21	no	self	85	yes	1888	Have Harris, Seymour	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	Germany
22																
23																
24																
25																
26	self	self	14	yes	1888	35 E. 126 St. Hacken	no	no	no	good	no	5		fair	blue	Germany
27																
28																
29																
30																

H. E. Lander



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Key West  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any, other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$30, and if so, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 23.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lumbert**, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*  
at *Weymouth*  
*Weymouth*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

COPENHAGEN

15. AUG. 1908

, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	König	Hedwig	70	f	child no no			Germany		Dillingen		gr. fath. Willh. Friedrich	Pa.	Philadelphia
2		Charles	36	m								Dillingen, Ger.		
3	Ewald	Karl	48	m	joiner yes yes					Hamburg		fath. Heinrich Ewald	Wis.	Manitowish
4	Clauser	Marie Pauline	30	f	maid					Hamburg		brother Carl P. Fiedler		York
5	Dollak	Marie	32	f	cook			Austria		Wien		Emmi Schellberg		
6	Bienenstock	Maria	18	f	dressmaker			Austria	Hebrew	Germany	Berlin	fath. Selman Bienenstock		New York
7	Lasch	Malwine	22	f	maid			Austria		Wien		Berlin, Germ.		
8	Skarsky	Petrina	29	f	cook			German				friend Marie Fröder		
9		Marie	27	f	child no no							Wien Austria		City
10	Eudol		17	f	maid yes yes			Polish		Wojdan		fath. Michael Eudol		York
11	Selek	Maria	17	f								brother Michael Eudol		
12	Sigmanush	Josef	24	m	fab.			Germany		Germany	Stegitz	moth. Jul. Sigmanush		Duluth
13	Hauschild	Michael	56	m				Hungary	German	Hungary	Semerov	broth. Peter Hauschild	Pa.	Philadelphia
14	Wlenderdorf	Henry	28	m	haker			Germany		Germany	Wien	fath. Christian Wlenderdorf	Ill.	Chicago
15	Baesche	Felix	22	m	clerk					Breslau		wife Anna Baesche	Pa.	Philadelphia
16	Hammer	Henry	29	m	carpenter			Switzerland		Switzerland	Schaffhausen	fath. Carl Hammer		
17	Merrg	Wilhelm	20	m	smith			Germany		Germany	Gotha	friend Gotha Merrg		
18	Flourke	Helene	23	f	serv. maid						Stettin	friend Karl Wilson		York
19	Jonig	Peter	45	m	carpenter						Wismar	sister Eva Helig		
20	Hollowska	Marie	22	f	dress-maker yes yes			Germany	Polish	Germany	Briesen	fath. Josef Kollenska	Ill.	Chicago
21	Schurck	Elisabeth	30	f	wife							friend Elisa Breth		
22		Augustine	11	f	child			Hungary	German	Austria	Wien	Hütteldorf Wien		
23		Elisabeth	10	f								Austria		
24		Stefanie	8	f										
25	Kniely	Josef	26	m	haker			Austria			Thalendorf	fath. Viktor Kniely		York
26		Maria	21	f	wife							brother		
27		Hedwig	2	f	child no no							Aust.		
28	Albert	Heinrich	30	m	mechanician yes yes					Germany	Nürnberg	friend Fried. Albert	Mo.	St. Louis
29		Elise	30	f	wife							Nürnberg, Bogen		
30		Friedrich	28	m	child							Germ.		

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# Third Class

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10:30 am

1.52 to the Un

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of.*

New York

August 26

190 8

140

11-1115											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1906.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether counted by reason of any mental or physical defect, or any other cause, as incompetent to take the oath of citizenship in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.					
				Yes or No. Year or period of years. Where?											Country.	City or Town.				
1	no	moth.	no	In company (changed this) of mother	fath. Fritz Kainig 1135 St. Phila. Pa.				good	no		fair		none	Germany	Dellingen				
2																				
3	yes	self	13		friend Joh. Singelmann 98 St. 836						5 6		fair blue			Hamburg				
4		fath.	20		sister Anna Kainig 344 St. 27 St.						5 6					Frankenstein				
5			20								5 6									
6		fath.	40		uncle Marcus Fisch 1121 St. 70 St. Phila.						4 11		brown black			Tarnow				
7		self	20		sister Berla Markus 1174 St. Phila.						4 10		black			Cernowitz				
8			25		aunt Elise Oesterreicher 1174 St. Phila.								brown brown			Schrems				
9					bro. to. Henry Schlicker 1174 St. Phila.						5 2		fair			Majdan				
10		self	40		cous. " " " " " "						5 1		blue							
11			40		broth. Anton Sigmund 1174 St. Phila.						5 2					Germany Wildau				
12	yes	son/lt.	19		son/lt. Josef Kainig 1174 St. Phila.						5 3		grey grey			Hungary Eger				
13	no	self	40	all. 1895-1905 Chicago	own address Chicago 1174 St. 1174 St. no address						5 2		redish blue			Germany Kiel				
14	yes		25		friend Jaque Fleisch 1174 St. Phila.						5 6		brown brown			Frankenstein				
15			yes	yes	broth. 1174 St. Phila.						5 1		fair blue			Switzerland				
16	yes		15	no	broth. 1174 St. Phila.						5 1					Germany Wiegeler				
17			82	yes 1905-1906 New York	friend 1174 St. Phila.						5 1		grey			St. Louis				
18	no		30	1895-1906 New York	cous. 1174 St. Phila.						5 1		light brown			Dichtelbach				
19	yes	bro. to.	40	no	bro. to. Julius Schick 1174 St. Chicago, Ill.						5 1		fair brown grey	none	Germany	Brieser				
20		husb.	40		husb. Konrad Schuck 1174 St. Chicago, Ill.						5 3		brown brown		Hungary	Neutra				
21					Chicago, Ill. 1174 St.								redish blue		Austria	Wien				
22					Lansdale St. 1174 St.								brown brown							
23																				
24																				
25		self	1895-1906	yes	friend Anton Stumpf 1174 St. New York 72 St. 83						5 2					Sonfeld				
26					340						5 3					Wien				
27																Graz				
28	no	self	40		friend Fredrika Feuser 1174 St. St. Louis, Mo.						5 6		fair blue		Germany	Nürnberg				
29											5 2									
30					Verm. 7421								light brown							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Key West  
W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. J. J. L. L. L.** Surgeon of the **County of [illegible] State of [illegible]** do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **25** day of **Aug** 190 **8**  
at **Weymouth**  
**Weymouth**  
Immigration Officer.

141

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

15. AUG. 1908

, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gerth	Robert	64	m	m	privet	yes	yes	U.S.A	German					N.Y. Newark
2		Louise	54	f	wife										
3	Hollerung	Edward	60	m	m	weaver									Pa. Philadelphia
4	Michalowski	William	37	m	m	baker			German						N.Y. Bayside
5	Pringer	Albert	58	m	m	smith									Pa. Scranton
6	Hurtig	Karl	47	m	m	clerk									Ill. Chicago
7	Kieselbach	Henriette	51	f	wife										Mo. St. Louis
8	Kieburg	Auguste	45	f	wife										Ch. New York
9	Lappse	Berta	38	f	wife										Pa. Scranton
10		Emma	18	f	child										Ill. Chicago
11	Köhler	Josephine	58	f	wife										Mo. St. Louis
12		Mary	28	f	wife										Ch. New York
13	Varok	Joseph	57	m	m	moulder									Pa. Scranton
14		Anna	54	f	wife										Pa. Scranton
15	Liptak	Ignaz	39	m	m	lock-maker									Pa. Scranton
16		Maria	20	f	wife										Pa. Scranton
17	Recher	Guilms	50	m	m	engineer									Pa. Scranton
18	Bockle	Johann	54	m	m	farmer			German						Pa. Scranton
19		Louise	56	f	wife										Pa. Scranton
20	Kulkman	Fred	48	m	m	joiner									Pa. Scranton
21		Sarah	57	f	wife										Pa. Scranton
22	Kellriegel	Marie	31	f	wife										Pa. Scranton
23		Elsie	41	f	wife										Pa. Scranton
24	Hooklight	Lizzie	43	f	wife										Pa. Scranton
25	Boroni	Abene	27	m	m										Pa. Scranton
26		Flora	18	f	child										Pa. Scranton
27		Emil	7	m	child										Pa. Scranton
28		Lena	4	f	child										Pa. Scranton
29		Therese	3	f	child										Pa. Scranton
30	Hennig	Robert	55	m	m	farmer			German						Cal. Fresno



**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

# Third Class

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

### Arriving at Port of

August 26, 1908

142

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. Bradbury of the CUXHAVEN do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. Bradbury*  
Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug 1908  
at W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$ 50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **sailing therewith** do  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had **27** years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this

**25** day of **Aug**, 190 **8**

at

*Wey* *Wey Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

HAMBURG

15. AUG. 1908

, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Meineke	Lilly	27	f.	m.	wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Hannover	moth. Joh. Füllerer		New York
2	Thoma	Helene	19	f.	m.	clerk	"	"	"	"	"	Nürnberg	father. Joh. Thoma		St. Louis
3	Hausmann	Willy	16	m.	m.	lab.	"	"	"	"	"	Berlin	father. Ernst Hausmann		New York
4	Denehl	Julius	39	m.	m.	artist	"	"	"	"	"	"	moth. Luise Ohlendorf		Des Moines
5		Louise	29	f.	m.	wife	"	"	"	"	"	"	"		"
6	Lindorff	Georg	39	m.	m.	artist	"	"	Danemarb	Scandinavian	"	"	gr. moth. "		"
7	Gram-Blom	Robert	19	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"
8	Rohrdanz	Friedrich	36	m.	m.	father	"	"	Germany	German	"	"	moth. Hans Rohrdanz		Ch. Cleveland
9	Laua	Ernst	42	m.	m.	father	"	"	"	"	"	Dresden	on address Ernst Laua		New York City
10	Parma	Wenrel	20	m.	m.	glazier	"	"	Austria	"	Austria	Türich	friend. Huber, Klotz & Co.		Philadelphia
11	Schön	Auguste	17	f.	m.	serv. maid	"	"	"	"	"	Frankfurt	father. Franz Schön		St. Petersburg
12	Kucera	Ludwig	21	m.	m.	musician	"	"	Bohemian	"	"	Hornenburg	father. Kucera		New York
13	Hajek	Anna	18	f.	m.	dress-maker	"	"	"	"	"	Gole Jenikon	mother. Gole Jenikon		New Orleans
14	Jesnotova	Marie	36	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	broth. Josef Jesnotova		"
15	Whele	Stephan	59	m.	m.	driver	"	"	Germany	German	U. S. A.	Hamburg	broth. Josef Hehle		Chicago
16	Link	Simon	18	m.	m.	clerk	"	"	Germany	Hebrew	Germany	Frankfurt	father. Moses Link		New York
17	Eickhoff	Johanna	24	f.	m.	cook	"	"	"	"	"	Hamburg	mother. Maria Eickhoff		New York City
18	Berkl	Katharina	40	m.	m.	wife	"	"	"	"	"	"	"		"
19		Emilie	11	f.	m.	child	"	"	Austria	"	Austria	Wien	"		"
20		Margarethe	4	f.	m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"
21		Karl	2	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"
22	Herzog	Oskar	27	m.	m.	painter	"	"	Germany	"	Germany	Olsonitz	father. H. Joh. Jankel		New York
23		Eva	23	f.	m.	wife	"	"	"	"	"	"	"		"
24		Else	2	f.	m.	child	"	"	"	"	"	"	"		"
25	Brotkorb	Michael	29	m.	m.	butcher	"	"	Austria	German	Austria	Heindorf	friend. Clemens Brotkorb		Chicago
26	Jeldnam	Marie	36	f.	m.	wife	"	"	"	"	"	"	father. "		"
27		Julie	18	f.	m.	book-keeper	"	"	"	"	"	"	father. "		"
28	Schwarz	Lazar	47	m.	m.	clerk	"	"	"	"	"	"	"		Wash. Bellingham
29		Rosa	47	f.	m.	wife	"	"	"	"	"	"	"		"
30	Lewinschu	"	50	m.	m.	keeper	"	"	Germany	"	Germany	Berlin	broth. Julius Lewinschu		New York

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Third Class

List 8.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

August 26, 1908

144

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or service to be performed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	25	yes	husb. Ludw. Meineke Baltimore, Md. 1000 1st St. N. W.	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Germany Hamover
2	no	"	25	no	gunt. Fried. Reuser, St. Louis, Missouri 46, 77 St.	"	"	"	"	"	5 6	light brown	"	"	"	Germany Schierstein
3	"	father	150	"	friend, Friedr. Janowski, Newark N. J. 50 S. Cranien St.	"	"	"	"	"	4 10	fair	grey	"	"	Berlin
4	yes	self	25	"	Orpheum Park of Vaudeville Theater	"	"	"	"	"	5 8	"	"	scar over the left eye	"	Tapien
5	"	husb.	"	"	Des Mines Fa.	"	"	"	"	"	5 3	brown	brown	none	"	"
6	"	self	10	"	Emp. Martin Beer St. Louis, Mo. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 2	fair	"	"	"	Danemark Copenhagen
7	"	"	10	"	friend, Fritz Durrst, Cleveland, Oh. 2502 E. 37th St.	"	"	"	"	"	5 7	light brown	grey	"	"	Germany Lethof 4/Rog
8	"	"	25	"	wife, Maria Luit Lauer N. Y. City 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 9	fair	brown	"	"	Lichtenstein
9	"	"	25	"	broth. Ed. Griesbach, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 3	brown	grey	"	"	Russia Warschau
10	"	"	25	"	gunt. Josephine Kohler, Paderborn, Pr. Rhine St.	"	"	"	"	"	5 1	light brown	"	"	"	Austria Frankfort
11	no	"	50	"	broth. Franz Kucera, N. Y. City 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 7	fair	"	"	"	Lacemitz
12	yes	"	40	"	sister, Marie Sivouka, Omaha, Neb. 1245 St. 15 St.	"	"	"	"	"	4 11	brown	"	"	"	Gole Jemick
13	"	sister	25	"	cons.	"	"	"	"	"	4 10	"	brown	"	"	Briinn
14	"	self	30	"	wife, John J. Adams, Chicago 269 Algonquin St.	"	"	"	"	"	5 4	grey	grey	"	"	Kraker
15	no	"	50	"	broth. H. Bauer Waldmann, N. Y. City 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 3	black	brown	"	"	Germany Grunpach
16	yes	"	25	"	broth. H. Bauer Waldmann, N. Y. City 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 3	black	brown	"	"	Germany Grunpach
17	"	"	65	"	broth. H. Bauer Waldmann, N. Y. City 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 3	black	brown	"	"	Germany Grunpach
18	"	husb.	35	"	husb. Joh. Perdl, David City, Neb.	"	"	"	"	"	5 5	fair	blue	"	"	Austria Fglau
19	"	father	"	"	no str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	self	100	"	cons. Clara Weller, Yorkers N. Y.	"	"	"	"	"	5 5	grey	"	"	"	Germany Theuma
23	"	husb.	"	"	Hotel Winsterz	"	"	"	"	"	5 0	"	"	"	"	Oelomitz
24	"	father	"	"	friend, Charles Feldman, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 5	blue	"	"	"	"
25	"	self	50	"	friend, Charles Feldman, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 5	blue	"	"	"	"
26	"	husb.	100	"	husb. Charles Feldman, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	4 11	fair	brown	black	none	Austria Neustadt
27	"	father	20	"	friend, Charles Feldman, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Bernstadt
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	yes	self	650	yes	cons. John J. Adams, Chicago, Ill. 1000 1st St. N. W.	no	no	no	good	no	5 2	fair	black	brown	none	Germany Tinnert



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *W. R. Bradbury*, of the *Ident. Com.* from *CUXHAVEN*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. R. Bradbury*  
Officer.

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*  
at *W. R. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$30; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 23.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. I.** *Surgeon of the* *ailing therewith* do  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this

*25* day of *Aug* 190 *8*

at

*W. J. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907. to be delivered

CUXHAVEN

15. AUG. 1908

, 190

S. S.

President Grant

sailing from

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ludner	Ishtar	22	M	Smith driver		German	German			none		NY Brooklyn
2		Helene	19	F	S. driver		German	German			"		"
3	Köhler	Philipp	62	M	smith								
4		Maria	21	F	maid								
5	Schambach	Georges	43	M	brewer		German	German			none		High Covington
6	Kraus	Chalkiss	33	M	butcher								High Covington
7		Louise	33	F	wife								NY Brooklyn
8		John	9	M	child								
9		William	6	M									
10	Nawa	Stephan	50	M	farmer								Ill. Princeton
11	Ludwig	Mary	27	F	wife								NY Brooklyn
12	Beckmann	Agnel	59	F	prof								Kent Louisville
13	Anson	Andreas	39	M	farmer		German	German			none		East Regina
14		Alberke	33	F	wife								







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. L. Thompson, of the \_\_\_\_\_, do solemnly swear, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Index or Manifest \_\_\_\_\_, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person; or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to practice violence in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information on said Index or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Brackley  
V<sup>th</sup>. Officer.

Never to deliver me this

25 day of Aug

190 C

*Immigration Officer*

11-2110

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). - Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as 'Italian (north)'. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). - The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*— The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (By whom was passage paid). — The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$ 50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*  
The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States  
before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29'. — The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **German Government**, sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had **27** years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

**25** day of **Aug.** 190**8**

at

**Wey**

**Wey**

Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



30

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

15. AUG. 1908

, 190

48

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Laicka	Marie	23	f.		privat	yes	yes	Hungary	German	Austria	Wien	aunt Elisabeth Gintner Stadlacker, Wien, Austria	Ill.	Chicago
2	Flincker	Heinrich	27	m.		clerk			Germany		Germany	Altena	fath. H. P. Flincker Altena, Germ.	York	
3	Schnell	Carl	24	m.								Hamburg	friend Hamburg, Germ.	Wis.	Milwaukee
4	Kadlec	Moris	26	m.		smith			Austria	Bohemian	Austria	Skaritz	fath. Josef Kadlec Skaritz, Boh.	Ill.	Chicago
5		Marie	24	f.		wife			Austria	Bohemian	Austria	Skaritz			
6		Anna		f.		child			Austria	Bohemian	Austria	Skaritz			
7	Karst	Margarette	17	f.		serv. maid	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Bakelbura	moth. Margarette Karst Bakelbura, Hung.		
8		Barbara	16	f.									sister Minna Karst Stollberg, Hung.		
9	Lorenz	Marie	39	f.		wife			Germany		Germany	Hamburg	moth. Marie Lorenz Hamburg, Germ.		
10	Schikula	Franciska	19	f.		weaver			Austria		Austria	Schönberg	moth. Marie Schikula Schönberg, Austria	N.Y.	Ward Hill
11	Chaly	Josef	26	m.		carpenter			Bohemian		Bohemian	Koorn	fath. Josef Chaly Koorn, Bohem.	Wis.	Antigo
12	Jellinek	Helene	30	f.		cook			Hebrew			Magenstern	moth. Helene Jellinek Magenstern, Hungary	N.Y.	Brooklyn
13	Bock	August	22	m.		waiter						Wien			York
14	Kupferschmidt	Hedwig	19	f.		serv. maid			Germany	German	Germany	Berroschen	moth. Hedwig Kupferschmidt Berroschen, Germ.	Wis.	Winona
15		Georg	9	m.		child									
16	Vidar	Ida	14	f.		maid			Hungary	Hebrew	Hungary	Urmars	fath. Chaitch Vidar Urmars, Hung.	York	
17	Waldhauser	Anna	52	f.		wife			Austria	Bohemian	Austria	Stekonice	friend Maria Kalasch Stekonice, Bohem.		
18		Rudolf	18	m.		weaver									
19	Plagman	Johanna	35	f.		wife			U.S.A.	German	Germany	Hamburg	moth. Anna Plagman Hamburg, Germ.	Pa.	Davenport
20		Leona	3	f.		child							fath. Anton Plagman Hamburg, Germ.		
21	Doskocil	Marie	24	f.		serv. maid	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Castlovic	fath. Anton Doskocil Castlovic, Boh.	Oh.	Cleveland
22	Travnicek	Karens Blazena	16	f.		serv. maid						Ostochov	fath. Josef Travnicek Ostochov, Bohem.	N.D.	Lakota
23	Lachorkova	Sehonila	19	f.		maid						Edenitz	fath. Martin Lachorkova Edenitz, Bohem.	Wis.	Milwaukee
24	Selzer	Isak	38	m.		tailor			U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	Lemberg	cit. of U.S.A.	York	
25	Lemissano	Karoline	24	f.		wife			Austria		Austria	Wien	fath. Nathan Lemissano Wien, Austria		
26		Bettina	4	f.		child									
27	Scopieray	Valerka	45	f.		wife	yes	yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Platon	aunt Karoline Scopieray Platon, Germ.	N.Y.	St. Joseph
28	Kovalski	Barbara	17	f.		serv. maid			Germany		Germany	Stirnitz	moth. Karl Kovalski Stirnitz, Germ.	Pa.	Glenwood
29	Seitz	Auguste	50	f.		wife			U.S.A.		U.S.A.		broth. H. Seitz Harburg, Germ.		
30		Hugo	10	m.		child									

In case of showing occupation of applicant and alien in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class

List 10.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

August 26, 1908

148

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				Country. City or Town.	
1	no	self	30	no	moth. Theresa Zwick Chicago, Ill. Nov. 8, 1876	no	no	no	good	5	fair	brn	black	none		Austria Theresienfeld	
2	yes	"	120	"	none address to support	"	"	"	"	5	"	fair	grey	"		Germany Althaus	
3	"	"	12	"	none address to support	"	"	"	"	5	7	"	brn	"		" Kolberg	
4	no	"	140	"	broth. Josef Kadlec Chicago, Ill.	"	"	"	"	5	2	"	brn	plus		Austria Skaric	
5	"	"	"	"	Chicago, Ill.	"	"	"	"	5	"	"	"	"		"	
6	"	"	"	"	1077 St. W.	"	"	"	"	"	"	"	light brn	"		"	
7	yes	self	10	"	uncle Nicolaus Kunsch Chicago, Ill. 1248 N. Ashland St.	"	"	"	"	5	"	"	brn	grey		Hungary Bratislava	
8	"	"	10	"	broth. Robt. Kischner Chicago, Ill. Dec. 1878	"	"	"	"	5	3	"	"	brn		Germany Stollberg	
9	"	"	30	"	friend Mrs. Ch. Hirsch Union Hill, Ill. 524 Liberty St.	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue		Austria Schierwis	
10	no	"	30	"	wife Anna Kisch Austria, Wied.	"	"	"	"	5	2	"	light brn	"		" Kainin	
11	yes	"	340	yes 1904 at New York	friend Anna Gottlieb Brooklyn, N.Y. Hermann St. 17	"	"	"	"	4	9	"	black	black		" Ungarshitz	
12	yes	"	54	no	St. City, 2nd St. Ave.	"	"	"	"	5	"	"	brn	grey		" Oberrath	
13	"	"	yes	yes 1907 at New York	friend John J. J. J. J.	"	"	"	"	5	"	"	light brn	"		Germany Butzig	
14	"	uncle	18	no	uncle Vincent Kupferschmidt Winona Minn.	"	"	"	"	"	"	"	fair	blue		" Dirschau	
15	"	"	"	"	412 E. 5 St.	"	"	"	"	"	"	"	black	dark		Hungary Karmaross	
16	"	broth.	10	"	broth. Jan Vidar St. 300 Stanton St.	"	"	"	"	4	6	"	light brn	grey		Austria Strakonice	
17	no	son	28	"	son John Waldhauser Beyonne N.Y.	"	"	"	"	4	8	"	"	"		"	
18	"	"	"	"	32 W. 23 St.	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	
19	yes	husb.	25	yes 1907 at New York	husb. Adolf Plagman Davenport, Ia.	"	"	"	"	5	10	"	fair	blue		Germany Neumunster	
20	"	"	10	"	born to	"	"	"	"	"	"	"	"	"		U.S.A. Davenport	
21	"	friend	10	no	friend Frank Simmerka Cleveland, Oh. Jackson St. 577	"	"	"	"	4	10	"	black	black		Austria Postolovic	
22	"	sister	10	"	sister Anna Grell Lakota N.D.	"	"	"	"	5	"	"	light brn	blue		" Osbeckon	
23	"	broth.	16	"	broth. Josef Zakorka Kilwaukee Wis. 1112-23 St.	"	"	"	"	5	"	"	brn	grey		" Edenitz	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	
25	yes	husb.	10	no	husb. Philipp Lemmon St. Marks Place	no	no	no	good	5	"	"	fair	brn	brn	none	Austria Wien
26	"	"	"	"	My St. Marks Place	"	"	"	"	"	"	"	light brn	black		"	
27	no	self	80	yes 1907 at New York	none address St. Joseph, Mo.	"	"	"	"	"	"	"	grey	"		Germany Lubow	
28	"	"	20	no	uncle " "	"	"	"	"	5	1	"	"	"		" Stenard	
29	"	"	20	yes 1907 at New York	husb. August Seitz Glenwood, Ia.	"	"	"	"	5	4	"	brn	"		"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	"		U.S.A. Glenwood	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. Bradhering, of the President \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
H. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug. 1908

at Long Beach  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1118

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

**AFRICAN (BLACK).**

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classed under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Libbert**, Surgeon of the **Sailing Vessel**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

**25** day of **Aug**, 190**8**

at

**Wey**, **Wey Jackson**,  
Immigration Officer.

*Libbert*

149

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from

1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Michael	Emilie	24	f		11-264275 - 8/14/40			German	German	Germany	Wittenberg	father. Michael	Ill.	Chicago
2	Loring	Marie	19	f		maid			German	German	Germany	Wittenberg	mother. Theresa Loring	Ill.	Chicago
3	Ruppert	Josef	25	m		father			German	German	Germany	Wittenberg	father. Josef Ruppert	Ill.	Chicago
4	Wiggen	Lea	28	f		butcher			German	German	Germany	Wittenberg	mother. Anna Wiggen	Ill.	Chicago
5	Rauh	Emilie	40	f		wife			German	German	Germany	Wittenberg	brother. Lettner	Ill.	Chicago
6	Emma		16	f					German	German	Germany	Wittenberg	brother. Lettner	Ill.	Chicago
7	David	Terrier	16	m		15-7343-4/21/4			Austria	Austria	Austria	Vienna	mother. Franziska Smith	Ill.	Chicago
8	Yarolun	Josef	33	m		father			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
9	Blazij	Wenzel	35	m		father			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
10	Wienberg	Reinert	25	m		father			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
11	Lubitz	Anna	28	f		wife			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
12		Emilie	10	f		daughter			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
13		Josef	8	m		son			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
14	Hipoth	Marie	40	f		wife			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
15			28	f		daughter			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
16	Meumann	Wenzel	17	m		son			Austria	Austria	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
17	Wagner	Margarethe	30	f		mother			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
18	Markus	Emma	40	f		wife			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
19	Frank	Josef	28	m		clerk			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
20	Lary	Emma	17	f		daughter			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
21	Sharke	Bertha	49	f		mother			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
22	Seummees	Maria	37	f		wife			Hungary	Slovak	Hungary	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
23	Bock	August	22	m		father			Austria	German	Austria	Vienna	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
24	Schitz	Karolina	18	f		daughter			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
25	Paulz	Klara	52	f		mother			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
26	Kraus	Heinrich	26	m		father			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
27	Gless	Rosa	30	f		mother			Hungary	Slovak	Hungary	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
28	Grutner	Rosin	54	f		wife			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
29	Demovik	Michael	33	m		father			Polish	Polish	Poland	Warsaw	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago
30	Kneile	Marie	15	f		daughter			Germany	German	Germany	Wittenberg	brother. Maria Jarolim	Ill.	Chicago



Third Class

List

11

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

August 26, 1908

150

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable by reason of any physical defect, or mental defect, or other cause, of performing the duties of a citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no	sister	yes		cycle Herman Berg				no	no	5 2	fair	blue		squint	Germany	Wittenberg
2	no	mother	14		sister of Henry Thompson						4 11	light	blue		none	Germany	Wittenberg
3	yes	self	yes		brother of Henry Thompson						5 5	fair	blue			Germany	Wittenberg
4	no		100		brother of Henry Thompson							light	blue			Germany	Wittenberg
5			yes	yes	husband							light	blue			Germany	Wittenberg
6					brother of Henry Thompson											Germany	Wittenberg
7	yes		40		brother of Henry Thompson						5 1	fair	blue			Austria	Rebue
8			10		brother of Henry Thompson						5 2	brown	brown			"	Rebue
9			10		brother of Henry Thompson						5 4	fair	blue			"	Rebue
10	no		100	yes	brother of Henry Thompson						5 2	black	brown			"	Rebue
11					brother of Henry Thompson						4 11	fair	blue			"	Rebue
12	yes		40		brother of Henry Thompson							brown	grey			"	Rebue
13					brother of Henry Thompson							fair	blue			"	Rebue
14			yes		brother of Henry Thompson						4 10	black				"	Rebue
15					brother of Henry Thompson						5 3	brown				"	Rebue
16			10		brother of Henry Thompson						5 3	grey				"	Rebue
17	no		100		brother of Henry Thompson						4 10					Germany	Kanisbach
18			yes	yes	brother of Henry Thompson						4 11					"	Elstenberg
19	yes		30		brother of Henry Thompson						4 10					"	Schweitzing
20			30		brother of Henry Thompson						4 9	fair	blue			"	Stockstadt
21			15		brother of Henry Thompson						5 1	brown	grey			Russia	Melchitz
22			5		brother of Henry Thompson						4 9	grey	brown			Hungary	Stolau
23			40		brother of Henry Thompson						5	fair	blue			Austria	Obernthal
24	no		20		brother of Henry Thompson						5 4		grey			Germany	Breuningen
25	yes		30		brother of Henry Thompson						5 4	grey				"	Ankerhude
26	no		75		brother of Henry Thompson						5 3	fair				"	Gottesgab
27	yes		30		brother of Henry Thompson						5 2	brown				Hungary	Lubina
28	no		38		brother of Henry Thompson						4 11	fair				Germany	Rebue
29			50		brother of Henry Thompson						5 4					"	Lubina
30			40		brother of Henry Thompson						5 5		blue			"	Rebue



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. Bradbury, of the CUYAHUE do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908  
at Long Beach  
Immigration Officer.

11-1118

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



ST

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. J. H. [illegible]* Surgeon of the *[illegible]* do  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and  
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[illegible]*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the  
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this *25* day of *Aug* 190*8*  
at *My. Jackson*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black):	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinzess Cecilie* sailing from *CUXHAVEN* 15. AUG 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Knirsch	Kathe	55	f	m	wife	yes	yes	USA	German				NY	Union Hill
2	Bode	Christian	64	m		machinist			USA	German				Pa	Springton
3		Maria	64	f		wife			USA	German					
4	Rechnitz	Alexander	53	m		prester			USA	German					Mark
5	Kahane	Leo	35	m		clerk			Hebrew						
6	Spamb	Luzia	45	f		wife			USA	German				NY	Nat
7	Rechnitz	Alles													
8	Siluvab	Josephine	47	f		wife			USA						Nat
9		Else	6	f		now									
10	Fringelin	Joseph	37	m		clerk	yes	yes	USA	German				Pa	Holzkne
11	Gluckman	Harry	28	m					USA	German				Pa	Bushler
12		Harry	28	m		wife									
13	Kulac	Kat	54	f					Bahamian					Ill	Chicago
14	Kadlec	Josef	42	m		baker			USA						
15		Anna	32	f		wife			USA						
16		Georgy	9	m		child			USA						
17	Zenisek	Frank	52	m		seiler			USA						
18		Clotilde	27	f		serv. maid									
19	Kreutz	Wilhelm	61	m		privat			German						
20		Emilie	54	f		wife									
21	Tuban	Lajos	26	m		farmer			Hungary					Pa	Fay City
22	Kahane	Leo	35	m		clerk			Hebrew						Mark







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *R. Bradhering*, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_ do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Bradhering*  
H. Officer.

Sworn to before me this *25* day of *Aug.* 190*8*  
at *my* *Wm. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 20.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Sworn to before me this

**25** day of **Aug**, 190**8**

at

**W. J.**

**W. J. Jackson**

Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

15 AUG 1902

, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Weber	Garros	42	m	locksmith	yes	yes			broth. 7/1.	St. Trenton
2	"	Mazda	39	f	wife						"
3	"	Katharina	10	f	child					Niklaus Müller	"
4	"	Eva	9	f						Esene	"
5	"	Peter	6	m		no	no	Hungary	German Hungary Esene		"
6	"	Matyas	4	m						Hungary	"
7	"	Andras	3	m							"
8	Kotva	Marie	17	f	housemaid	yes	yes	Austria	Bohemian Austria Skotice	mother: Marie Kotva Austria. Skotice	Ill. Chicago
9	Mosna	Marie	24	f						mother: Marie Mosna Austria. Skotice	"
10	Drescher	Ernst	20	m	clerk			Germany	German Germany Zwickau	mother: Selma Drescher Zwickau. Schmeibergstr. 49	N.Y. New York
11	Rezey	Therese	17	f	current			Hungary	German Hungary Zwickau	father: Franz Rezey Zwickau. Schmeibergstr. 49	Ill. New York
12	"	Louise	17	f	current			Hungary	German Hungary Zwickau	father: Franz Rezey Zwickau. Schmeibergstr. 49	"
13	Karels	Louise	17	f	current			Hungary	German Hungary Zwickau	father: Franz Rezey Zwickau. Schmeibergstr. 49	"
14	"	Wally	4	f	child	no	no				"
15	Müller	Heinrich	33	m	clerk	yes	yes				"
16	Lugowski	Baria	20	f	clerk			Austria	Polish Austria Dzikla	father: Jan Lugowski Dzikla, Gal.	N.Y. Newark
17	Trudowski	Wladislaw	17	m	f. lab.					mother: Antonina Trudowska Dzikla, Gal.	Elizabeth
18	Schulz	Anna	50	f	clerk			Germany	German Germany Stettin	sister: Auguste Schulz Stettin, Simon, Germ.	Ch. Norwich
19	Hochschild	Louise	39	f	wife					brother: Alb. Hochschild Stettin, Simon, Germ.	Myrtle
20	"	Wally	8	f	child	no	no				"
21	Klein	Gustav	27	m	clerk	yes	yes	Hungary	Hebrew Hungary Oroskara	mother: Elise Klein Oroskara, Hung.	York
22	"	Helen	24	f	wife						"
23	Schönfeld	Edel	22	f	seamstress					father: Hendry Schönfeld Nagy St. Miklos, Hung.	"
24	Wreschner	Rafael	41	m	merchant			Germany	Hebrew Germany Berlin	own address: Berlin Schönfeld, Simon, Allee 99	N.Y. Paterson
25	"	Auguste	36	f	wife						"
26	Wolf	Rudolf	24	m	baker			Austria	German Austria Vienna	father: Philipp Wolf Josephstadt, Gal.	Pa. Philadelphia
27	Rippel	Gottlieb	25	m						father: Carl Rippel " "	"
28	Stern	Ludwig	15	m	clerk			Germany	" Germany Nürnberg	sister: Bertha Stern Nürnberg, Germ.	York
29	Weinmann	Julius	24	m	paper hanger			Austria	Hebrew Austria Vienna	father: Albert Weinmann Wien, Austria	"
30	Glaser	Mathias	17	m	f. lab.			"	German Austria Wien	mother: Mathias Glaser Wien, Austria	N.Y. Brooklyn



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

## Third Class

List 13.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 26, 1908.

154

11-2318													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet, inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—Hair. Eyes.	Color of—Hair. Eyes.	Color of—Hair. Eyes.	Color of—Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes by self	no	no		bro. J. P. Philipp Krier Trenton, N.J. Grant str. 129			good	no	4 11	fair brown brown					Hungary Csene			
2	yes by self	no	no							5 3						Kleinika			
3	yes by self	no	no													Simmer			
4	yes by self	no	no													Csene			
5	yes by self	no	no																
6	yes by self	no	no																
7	yes by self	no	no																
8	no self	240			aunt. Salanna Liska Chicago, Ill. 633 West 18 Ave					5 5	fair blue					Austria Skotice			
9	yes by self	21 1/2			brother. Joseph Kallala Chicago, Ill. 1077 West 18 Place					5 2	read								
10	yes by self	100 1/2			friend. Leon Barth N.Y. 27 St.					5 3	fair gray					Germany Backwa			
11	yes by self	20			brother. Joseph Kallala Chicago, Ill. 1077 West 18 Place					5 2	read					Hungary Spokony			
12	yes by self	20								5 4	brown blue								
13	yes by self	20								5 5	light					Germany Lyttow			
14	yes by self	20									fair brown					Berlin			
15	yes by self	20								5 6	light					Altona			
16	yes by self	20			brother. Andrew Borschop Newark, N.J. 100 St. 11					5 2	fair gray					Galicia Duka			
17	yes by self	25			brother. Joseph Borschop Newark, N.J. 100 St. 11					5 5									
18	yes by self	15			brother. Richard Schulz Newark, N.J. 2 J. D. I.					5 2	brown brown					Germany Stettin			
19	yes by self	15			brother. Emil Hochschild Newark, N.J. 2 J. D. I.					5 3	fair								
20	yes by self	15																	
21	yes by self	30			brother. Simon Schinfeld Newark, N.J. 329 St. 81 St.					5 6	black blue					Hungary Bekesceba			
22	yes by self	10								5 2	fair					Mehta			
23	yes by self	10								5 3						Croshara			
24	no self	70			brother. Nathan Bernat Newark, N.J. 254					5 1	brown gray					Germany Posen			
25	yes by self	460			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254						brown					Schroons			
26	yes by self	460			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254						black					Austria Josephsburg			
27	yes by self	50			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254					3 5	light								
28	yes by self	22			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254					5 5	brown					Germany Erlangen			
29	yes by self	12			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254					5 2	brown gray					Austria Hopfgasse			
30	yes by self	25			brother. Jakob Wolf Newark, N.J. 254					5 6	fair					Wien			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. A. Bradbury* of the *President Grant*, from *CUXHAVEN*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Bradbury*  
Officer.

Swear to before me this *21* day of *Aug*, 190*8*

at

*Wm. H. Jackson*

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

**AFRICAN (BLACK).**

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1896-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 23.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. L. J. Grant**, Surgeon of the President Grant, *swearing therewith* do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Sworn to before me this *25* day of *Aug.* 190*8*  
at *Key West*  
*W. J. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President

sailing from

CUTAWAY

15. AUG. 1908

, 190

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.						Country	City or Town	State	City or Town
1	Huckbarth	Elise	25	f	h. maid		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
2	Hollander	Gertha	25	f	h. keeper		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
3	Popp	Adolf	23	m	baker		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
4	Gratke	Carl	51	m	peiler		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
5	Sanovick	Pavel	24	m	f. lab.		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
6	Mallpisch	Osias	44	m	keiler		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
7	Pirotsch	Lezar	42	m	f. lab.		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
8		Simon	9	f	child		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
9	Bodan	Imitro	25	m	f. lab.		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
10	Boula	Zan	27	m	mason		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
11	Laje	Frank	43	m	farmer		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
12		Angel	30	f	wife		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
13		Franciska	11	f	child		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
14		Pepina	9	f	child		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
15		Maria	7	f	child		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
16		Zakob	44	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
17		Frank	2	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
18	Kocsiban	Zan	30	m	f. lab.		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
19	Bakmesak	Georg	25	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
20	Osso	August	63	m	farmer		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
21	Cloutier	Octave	46	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
22		Minni	44	f	wife		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
23		Anna	19	f	h. maid		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
24		Louis	18	m	farmer		Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
25		Josef	20	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
26	Till	John	34	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
27	Partsch	Maritz	22	f			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
28	Floring	John	17	m			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis
29		Karolina	64	f			Austria		Hungary	St. Louis	Mo.	St. Louis

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class

List

14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

August 26

1908

156

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29					
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in presence of witnesses, or testify under oath and under penalty of perjury if no, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.						
1	no	parents	10	yes	Buffalo	parents: Hermann Kuckberth Tomboro	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	brown	none	U. S. A. Buffalo					
2	no	uncle	20	no		Uncle: David Schor Ind. exposit. Ind. Market	no	no	no	good	no	5 2	fair	black	black	none	Hungary Karcos					
3	yes	self	30	yes	Wash. D.C.	friend: Edward Thurf 323 E. 72 St.	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey	grey	none	Austria Josephsburg					
4	no		50	no		own address Little Rock Ark.	no	no	no	good	no	5 5	grey	blue	blue	none	I. Paper Germany Orresche					
5	no		10	no		wife: Agrefino Sanoviat Jenkens, N.Y. 42 Washington St.	no	no	no	good	no	5 2	light	brown	grey	none	Austria Rychwald					
6	yes		10	no		friend: Moses Buch Brooklyn, N.Y. 140 Smith St.	no	no	no	good	no	5	fair	brown	brown	none	Pomerania					
7	no	self	30	no		of	no	no	no	good	no	5	fair	black	grey	none	Austria Gladischow					
8	no	self	30	no		broth: Maria Siroviah Jenkens, N.Y. 42 Washington St.	no	no	no	good	no	5	fair	black	grey	none	Austria Gladischow					
9	no		30	no		broth: Josef Boula Chicago Ill. 11 St. 396	no	no	no	good	no	5 5	light	brown	brown	none	Poland Skarice					
10	yes	self	100	yes	Wash. D.C.	friend: Marys Weis Eric St.	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Poland Sairack					
11	no		100	no			no	no	no	good	no	5 3	fair	blue	blue	none						
12	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
13	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
14	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
15	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
16	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
17	no		120	no			no	no	no	good	no	5	fair	blue	blue	none						
18	no	self	10	no		broth: Mikal Kossiban Bradock Pa. 3 Rankin St.	no	no	no	good	no	5 5	black	black	black	none	Hungary Katselove					
19	no		10	no		cous: Leni Varga Mamrock St. 10 St.	no	no	no	good	no	5 5	fair	grey	grey	none						
20	no		200	no		own address Hamilton N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	grey	grey	grey	none	Germany Jottingen					
21	yes		100	no		own address Somerset	no	no	no	good	no	5 11	black	brown	brown	none	M. S. A. Somerset					
22	no			no		Somerset	no	no	no	good	no	5	brown	blue	blue	none						
23	no			no		Utica	no	no	no	good	no	5	black	brown	brown	none						
24	no			no			no	no	no	good	no	5 6	brown	grey	grey	none						
25	no			no			no	no	no	good	no	5 6	brown	grey	grey	none						
26	no		20	no		broth: Octave Cloutier Bathurst, N.B. Canada	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria Einsiedel					
27	no		20	no		broth: Somersault, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	brown	none	Alaska					
28	no		20	no		broth: Johan Fille	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	brown	none	Alaska					
29	no		20	no		broth: Somersault, N.Y.	no	no	no	good	no	5	fair	brown	grey	none	Alaska					
30	no			no			no	no	no	good	no	5	fair	brown	grey	none	Alaska					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the President Grant, from CUNYVEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at Weymouth  
M. Jackson  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubes (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1119

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 23.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. L. L. Lohr**, Surgeon of the *sailing ship* *do*  
 solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and  
 Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according to the  
 best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

Sworn to before me this *25* day of *Aug* 190*8*

at

*W. J. Jackson*  
 Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Incident

sailing from

CUXHAVEN

15. AUG. 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Shorkloff	Carl	38	m	clerk	yes	German	German	Hamburg	Hamburg	brother: J. Shorkloff	Ill.	Chicago
2	Beremill	Tranz	14	m							brother: Michael Beremill	Ill.	Chicago
3	Floppe	Bernardine	50	f	housewife						brother: Heinrich Floppe	Ill.	Chicago
4		blara	9	f	daughter							Ill.	Cincinnati
5	Behrens	Lophie	44	f	housewife							Ill.	Cincinnati
6	Boaszar	Theresia	47	f								Ill.	Cincinnati
7	Wische	Johann	31	m	farm lab.	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Kabotofel	husband: Josef Boaszar	Pa.	Philadelphia
8		Magdalena	7	f	daughter						brother: Franziska Wolff	N.Y.	Brooklyn
9	Lajac	Anna	20	f	housewife						brother: Michael Lajac	Pa.	Pittsburgh
10	Rajniak	Michal	25	m	farm lab.						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
11		Martha	36	f	cook						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
12	Petro	Simon	24	m	farm lab.						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
13	Lajac	Anna	20	f	housewife						brother: Michael Lajac	Pa.	Pittsburgh
14	Rajniak	Michal	25	m	farm lab.						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
15		Martha	36	f	cook						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
16	Petro	Simon	24	m	farm lab.						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
17	Waprowski	Victor	37	m	clerk						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
18	Huldampf	Paul	37	m	clerk						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
19	Grafel	Joscef	47	m	paper hanger						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
20	Brud		7	f	child						brother: Jan Rajniak	Pa.	Pittsburgh
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

New York

August 26

1908

158

# Third Class

List

15

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. Bradhering, of the CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Bradhering*  
T. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 22.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **Steinhardt**, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **5** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this **25** day of **Aug**, 190**8**  
at **my** **Wojackom**  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15. AUG. 1908

, 190

S. S.

President Grant

sailing from

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE BUREAU OF IMMIGRATION Form No. 1 11-1118														
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Krämer	Maria	23	f.	semp. maid	yes		Austria	German	Austria	Freudenthal	broth. Gust. Krämer Freudenthal, Austria	Wisc.	Somerset
2	Springer	Rosa	21	f.	"	"		"	"	"	Heppendorf	fath. Alois Springer Heppendorf, Austria	"	"
3	Vidrich	Maria	21	f.	"	"		"	"	"	Heppendorf	moth. Maria Vidrich Heppendorf, Austria	Pa.	Imperial
4	Wierner	Frank	17	m.	baker	"		Germany	German	Germany	Wachtel	fath. Frank Wierner Wachtel, Germany	N. York	"
5	Malcolm	Alwine	38	f.	wife	"		"	"	"	Wachtel	sister Emilie Kaender Bronnberg, Germ.	Ill.	Chicago
6												English		
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradherring  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug., 1908.

at My  
M. P. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, Sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at my W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

*166 citizens in 21 days*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogre* *Fr*, *August 16th*, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Vallmar</i>	<i>Lina</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>Servant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Germany German</i>	<i>France Paris</i>	<i>Grand Mrs. Kocallins, 167, Red St. Philadelphia</i>
2	<i>Ameni</i>	<i>Joseph</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>Shoemaker</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italy Italian</i>	<i>North Moulins</i>	<i>Mother Mrs. V. Romani, Moulins, France</i>
3	<i>Ziegler</i>	<i>Camille</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>Cook</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>France French</i>	<i>Champfagnolle</i>	<i>J. B. Ziegler, Champagnolle, France</i>
4	<i>Eugenie</i>	<i>32</i>	<i>f</i>	<i>Housekeeper</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>France French</i>	<i>Champfagnolle</i>	<i>Father-in-law</i>	<i>Champfagnolle, France</i>
5	<i>Havrier</i>	<i>Lucien</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>Mechanic</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Belgium Belgian</i>	<i>Brussels</i>	<i>Mrs. V. Havrier, Ruelle du Port</i>
6	<i>Rose</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>Housekeeper</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Welsch</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Wife &amp; home</i>	<i>St. Trouville</i>
7	<i>Cecile</i>	<i>4</i>	<i>f</i>	<i>Housekeeper</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>French</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Wife &amp; home</i>	<i>St. Trouville</i>
8	<i>Haggler</i>	<i>Alfred</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>Hotelkeeper</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Switzerland German</i>	<i>U.S.A. Shelter Island</i>	<i>Wife &amp; home, Shelter Island</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Third class.

List A 17

## 162

Arriving at Port of New York

August 26, 1908.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the Resident Agent, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908,

at W. W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

463

Sworn to before me this **25** day of **Aug**, 190**8**  
at **Long Beach**  
**W. J. Jackson**  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907. to be delivered

164

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

August 14th, 1908, 190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Korivany	Johann	29	m	f. lab.	yes yes	yes	yes	Polish	Polish	Poland	Polish	Poland	Poland	Poland
2	Ridling	Robert	30	m	driver				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
3	Brunke	Hugo	28	m	joiner				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
4	Sirnant	Morise	40	f	wife				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
5	Schoran	Peter	18	m	f. lab.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
6	Goede	Auguste	22	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
7		Friedrich	4	m	child				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
8		Clara	3	f					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
9		Erich	16	m					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
10	Wibow	Albert	24	m					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
11	Kanowka	Marina	26	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
12	Kanowka	Marina	26	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
13		Joim	20	m	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
14	Bertram	Carl	26	m	signer	yes yes	yes	yes	German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
15	Martinsen	Karl	25	m	signer				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
16	Ketzel	Georg	20	m	signer				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
17	Thur	Magdalena	26	f	signer				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
18	von Jher	Gertrud	35	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
19		Wilhelm	12	m	child				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
20		Josef	11	m					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
21		Johann	9	m					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
22	Kernig	Friedrich	60	m	carpenter				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
23		Charlotte	53	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
24		Martha	16	f	maid	yes yes	yes	yes	German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
25		Anna	20	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
26	Korvemann	Arthur	3	m	child				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
27		Margarethe	2	f					German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany
		Marie	24	f	mt.				German	German	Germany	Hamburg	Germany	Germany	Germany

Instead of showing occupation of tourists and aliens to transit, state in column 6 whether they are "transit" or "immigrant".  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of New York

Aug 26, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	self	50	no	brother Mary Horisany Westerville, Ia. west	no	no	no	good	no	55	fair	light	none	Austria	Brick
2	Self	Self	100	no	brother Mrs. Hessel 47 City west 53rd st.	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
3	yes	no	50	no	brother James F. Petersen Apt. 40. no st.	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
4	no	Self	50	no	brother Carl Hollerwood Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
5	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
6	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
7	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
8	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
9	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
10	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
11	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
12	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
13	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
14	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
15	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
16	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
17	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
18	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
19	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
20	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
21	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
22	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
23	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
24	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
25	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
26	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
27	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
28	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
29	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick
30	no	Self	50	no	brother Josef Potocz Hues-st. 5718	no	no	no	good	no	55	fair	blue	none	Germany	Brick



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the President Gracie from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Bradbury  
N. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908

at My  
M. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this

*25*

day of

*Aug.*

190*8*

at

*by W. Jackson*

Immigration Officer.

*Dr. Lübbert*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from Hamburg August 14th, 1908 . 190

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex M or F	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Freiblat	Adriel	20	m	single	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smela	mother Smela Grubbat	Mass.	Boston
2	Horvitz	Jacob	24	m	single	farmer	yes	yes	"	"	"	Smela	father Heile Horvitz	Mass.	Woburn
3	Ginsberg	Lizzie	18	f	single	milliner	yes	yes	"	"	"	Hebborn	father Hebborn	Pa.	Philadelphia
4	Jugover	Malke	17	f	single	milliner	yes	yes	Austria	"	Austria	Wien	father Salomon Jugover	N.Y.	New York
5	Feldmann	Lurie	15	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Feldmann	"	"
6	Briggs	Perl	14	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Briggs	"	"
7	Brubann	Fernie	20	m	single	farmer	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
8	Brubann	Laura	24	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
9	Brubann	Winnie	18	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
10	Brubann	Algie	15	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
11	Brubann	Lammert	24	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
12	Brubann	Estel	17	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
13	Brubann	Regina	14	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
14	Brubann	Vasiliz	21	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
15	Brubann	Jacov	24	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
16	Brubann	Merie	10	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
17	Brubann	Quasenga	16	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
18	Brubann	Kataroguc	16	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
19	Brubann	Kataroguc	16	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
20	Brubann	Peter	17	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
21	Brubann	Qui	28	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
22	Brubann	Mittel	3	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
23	Brubann	Koffi	2	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
24	Brubann	Ebi	2	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
25	Brubann	Julia	21	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
26	Brubann	Lofia	20	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
27	Brubann	Katlyede	27	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
28	Brubann	Jacob	27	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
29	Brubann	Abimee	25	m	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"
30	Brubann	Louise	18	f	single	"	yes	yes	"	"	"	Wien	father Salomon Brubann	"	"

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
\*Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York****Aug. 26****1908****166**

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any other subversive, treasonable or seditious organization, or whether in the United States.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	father	no	no	father, Heinrich Bruckhoff, Boston Mass. Lovel st. 40	no	no	no	good	no	57	fair	light brown grey	none	Russia	Livadia
2	no	"	57	yes	brother, Jacob Bruckhoff, New York City, 100 High st.	"	"	"	"	"	52	"	light	scar at upper lip	"	Huber
3	yes	brother	no	no	brother, Jacob Bruckhoff, Philadelphia Pa. 269 Morris st.	"	"	"	"	"	52	"	light	"	"	Huber
4	"	uncle	4	"	uncle, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	5	"	"	none	Austria	Wien
5	"	brother	2	"	brother, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
6	"	br. in l.	2	"	br. in l., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	5	"	light	"	"	Wien
7	"	mf.	4	"	mf., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	57	"	light	"	"	Wien
8	"	husband	4	"	husband, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	uncle	2	"	uncle, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	410	"	light	"	"	Wien
11	"	mf.	4	"	mf., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	56	"	light	"	"	Wien
12	"	uncle	4	"	uncle, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
13	"	self	2	"	self, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	47	"	light	"	"	Wien
14	"	"	13	yes	brother, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	56	"	light	"	"	Wien
15	"	"	6	"	uncle, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	55	"	light	"	"	Wien
16	"	br. in l.	2	"	br. in l., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	49	"	light	"	"	Wien
17	"	brother	10	"	brother, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
18	"	brother	2	"	brother, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	51	"	light	"	"	Wien
19	"	br. in l.	9	"	br. in l., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	49	"	light	"	"	Wien
20	"	sister	10	"	sister, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	54	"	light	"	"	Wien
21	"	husb	1	yes	husb, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
22	"	self	2	"	self, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	"	"	light	"	"	Wien
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	"	"	Wien
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	"	"	Wien
25	"	husb	10	"	husb, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	5	"	light	"	"	Wien
26	"	bro	10	"	bro, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	52	"	light	"	"	Wien
27	"	son	10	"	son, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien
28	"	self	10	"	self, Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	54	"	light	"	"	Wien
29	"	br. in l.	2	"	br. in l., Jacob Bruckhoff, New York City, 30 Green st.	"	"	"	"	"	410	"	light	"	"	Wien
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	411	"	light	"	"	Wien



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradburn, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradburn  
Officer.

Sworn to before me this

25 day of Aug

1908

at

by  
Immigration Officer.

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$ 50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Sworn to before me this **25** day of **Aug**, 190**8**  
at *Key West*  
*W. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from

Hamburg

August 14th, 1908 . 190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Bretzger	Rosa	24	f	single	farmer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Wien	brother Franz Bretzger	Pa.	Reading
2	Wilhelms	Mathias	28	m	single	farmer							father		
3		Margarethe	28	f	single	wf							Nikolaus Gerkauer		
4			14	f	single	child					Hungary	Isakalháza		Mo.	St. Louis
5		Berthold	11	m	single								Isakalháza		
6		Katharine		f	single										
7		Josef	4	m	single										
8	Wango	Barbara	35	f	single	wf	yes	yes					father		
9		Anna	14	f	single	child							Andreas Heich		
10		Yenus	9	m	single								Isakalháza		
11		Mihaly	6	m	single										
12	Pesembel	Jakob	16	m	single	f. lab.	yes	yes				Isakalháza	father Wilhelm Pesembel		
13	Fingerhut	Heinrich	24	m	single								wf. Anna Fingerhut		
14	Brinkhoff	Barbara	55	f	single	wf							son Johann Brinkhoff	Pa.	Chicago
15	Wurst	Fritz	40	m	single	f. lab.							wf. Margarethe Wurst		
16	Berg	Jakob	24	m	single				Immigrant	German	Bulgaria	Brusaghy	mother		
17		Sophie	22	f	single	wf	no	no	Bulgaria		Bulgaria	Brusaghy	Karoline Berg	Pa.	Memphis
18		Johann	8	m	single	child							Barthelme		
19		Pauline	10	f	single								Immigrant		
20	Kassich	Jane	18	f	single	f. lab.	no	no	Russia		Russia	Tumalki	mother Karoline Kassich	Mass.	Worcester
21	Kuranko		45	m	single								wf. Justine Kuranko		
22	Pinkock	Julian	45	m	single								Tracyville		
23	Paulin	Martin	45	m	single								Michaeline Paulin		
24		Emilie	4	f	single	child							Weta		
25		Anna	7	f	single								br. in l.		
26		Adolf	4	m	single								August Brubiski		
27	Wiersefing	Hermann	45	m	single	merchant			Germany		Germany	Alme	Reckon		
28	Sporn	Paul	18	m	single				Austria	Hebrew		Rostock	wf. Margarethe Sporn	Pa.	Harrogate
29	Sporn	Pauline	18	f	single								father Leitzsch Sporn	N. Y.	Brooklyn
30	Sporn	Joseph	17	m	single								brother Pauline Sporn	Mass.	Brooklyn

John Little  
Immigrant Inspector



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

Aug. 26, 1908

168

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906																	
11-1115	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	self	no	no	brother John Bretzinger Reading Pa. 1st St.	no	no	no	no	51	fair	black	brown	none	Hungary	Back 1st man	
2	S		yes	1905 of St. Louis	bro in law	"	"	"	"	57	"	gray	"	"	"	Brakalides	
3	S	self	no		Friedrich Fischer	"	"	"	"	55	"	fair	blue	"	"	"	
4	yes	self	yes		St. Louis Mo. 1819 S. 10th St.	"	"	"	"	48	"	brown	"	"	"	"	
5	S					"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	
6	S					"	"	"	"		"	gray	"	"	"	"	
7	S					"	"	"	"		"	blue	"	"	"	"	
8	S	self			husband	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	
9	S	self			Johann Wecker	"	"	"	"		"	brown	"	"	"	"	
10	S				St. Louis Mo. 2nd St. 2074 St.	"	"	"	"		"	blue	"	"	"	"	
11	S					"	"	"	"		"	gray	"	"	"	"	
12	S				friend Friedrich Fischer	"	"	"	"	48	"	"	"	"	"	"	
13	S				St. Louis Mo. 1819 St. 10th St.	"	"	"	"	56	"	black	"	"	"	"	
14	S				brother August Fischer	"	"	"	"	58	"	gray	blue	"	"	"	
15	S				son in law John Fischer	"	"	"	"	56	"	fair	gray	"	"	"	
16	S				Chicago Ill. 10th St. 40	"	"	"	"	55	"	light	"	"	"	"	
17	S	self			brother August Fischer	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	
18	S				father in law	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	
19	S				Johann Spitzer	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	
20	no	self			husband	"	"	"	"	610	"	"	"	"	"	"	
21	no				Wipacit Lister	"	"	"	"	57	"	blue	"	"	"	"	
22	no				Wipacit Lister	"	"	"	"	56	"	dark	gray	"	"	"	
23	no				son Frank Pauline	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"	
24	no				Wipacit Lister	"	"	"	"		"	light	"	"	"	"	
25	no				Hannover St. 20.	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	
26	no					"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	
27	no				friend Martin Kessel	"	"	"	"	61	"	fair	blue	"	"	"	
28	yes				brother Morris Kessel	"	"	"	"	52	"	d. fair	brown	"	"	"	
29	no				brother Morris Kessel	"	"	"	"	54	"	fair	"	"	"	"	
30	no	brother			brother Morris Kessel	"	"	"	"	51	"	light	gray	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Bradhering of the President Grant from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 35 day of Aug, 1908.

at W. Bradhering  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between **farmers** and **farm laborers**, regardless of the amount of money shown, as follows:

A **farmer** is one who operates a farm, either for himself or others.

A **farm laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*  
at *W. R. Jackson*  
*W. R. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered August 14th, 1908

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

190

NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.									
1. Pista	Michael	26	M	X	IN HOSPITAL	no no	Hungary	Slovak	Hungary	mother Nagy Presa	St. Paul
2. Kulik	Jedro	24	M			yes yes	"	"	"	mother Maria Kulik	"
3. Skrepner	Lupu	24	M			"	"	"	"	mother Maria Skrepner	"
4. Hryzuko	Istvan	24	M			"	"	"	"	mother Maria Hryzuko	"
5. Magierowski	Andreas	24	M			"	"	"	"	mother Maria Magierowski	"
6. Saluk	Michael	25	M			"	"	"	"	mother Maria Saluk	"
7. Winkler	Ising	19	M			"	"	"	"	mother Maria Winkler	"
8. Pieze	Johanna	21	F			"	"	"	"	mother Maria Pieze	"
9. Goszmu	Gennie	22	F			"	"	"	"	mother Maria Goszmu	"
10. Kosa	Soni	22	F			"	"	"	"	mother Maria Kosa	"
11. Tugel	Nikolas	17	M			"	"	"	"	mother Maria Tugel	"
12. Trajko	Jakym	25	M			"	"	"	"	mother Maria Trajko	"
13. Kemer	Lavro	15	M			"	"	"	"	mother Maria Kemer	"
14. Eisner	Esther	15	F			"	"	"	"	mother Maria Eisner	"
15. Kemer	Lavro	15	M			"	"	"	"	mother Maria Kemer	"
16. Specker	Isid	11	M			"	"	"	"	mother Maria Specker	"
17. " "	Basie	7	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
18. " "	Lisib	7	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
19. " "	Jacked	5	M			"	"	"	"	mother Maria " "	"
20. " "	Proke	17	M			"	"	"	"	mother Maria " "	"
21. " "	Liliuman	21	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
22. " "	Goldberg	21	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
23. " "	Hymik	18	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
24. " "	Karyenka	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
25. " "	Kelud	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
26. " "	Lemandowska	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
27. " "	Kolowienko	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
28. " "	Rand	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"
29. " "	Kunkiewicz	16	F			"	"	"	"	mother Maria " "	"

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit". "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

Aug 26, 1908

170

11-2115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
1	yes	self	20	no	brother Frank J. J. no st.	no	no	good	no	5 2	fair	light blue	Hungary	Ugy								
2	yes	"	20	no	uncle J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
3	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"								
4	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
5	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
6	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"								
7	no	"	10	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"								
8	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
9	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"								
10	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
11	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
12	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"								
13	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
14	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
15	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"								
16	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"								
17	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"								
18	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
19	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
20	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"								
21	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"								
22	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"								
23	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"								
24	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"								
25	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"								
26	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	4 7	"	"	"	"								
27	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"								
28	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"								
29	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	5	"	"	"	"								
30	yes	"	20	no	brother J. J. J. no st.	"	"	"	"	3	"	"	"	"								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering of the President Grant from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908  
at my residence  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 22.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *17* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

Sworn to before me this *25* day of *Aug*, 190*8*  
at *Bay City* *Michigan*  
*W. B. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from **Hamburg**

August 14th, 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hankewitz	Winans	21	m	lab	yes	yes	yes	Russia	Lithuanian	Poland	Warsaw	mother	Agla Hankewitz	Ill. Springfield
2	Hankewitz	Barbara	12	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Lithuanian	Poland	Warsaw	father	Joseph Hankewitz	Ill. Springfield
3	Hankewitz	Karya	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Lithuanian	Poland	Warsaw	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
4	Hankewitz	Kelena	4	f	child	no	no	no	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
5	Hankewitz	Sadeuse	3	m	child	no	no	no	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
6	Hankewitz	Lefer	2	m	child	no	no	no	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
7	Procyński	Anna	27	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
8	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
9	Procyński	Wladyslaw	20	m	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
10	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
11	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
12	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
13	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
14	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
15	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
16	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
17	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
18	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
19	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
20	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
21	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
22	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
23	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
24	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
25	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
26	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
27	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
28	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
29	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield
30	Procyński	Janina	18	f	lab	yes	yes	yes	Russia	Polish	Austria	Vienna	brother	Anton Hankewitz	Ill. Springfield

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 172

### Arriving at Port of

New York

Aug. 26

190

11-1116				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1908.															
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes self	no	no	no	brother Adam Kerkowicz Springfield Ill. W. D. St.	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair	gray	none	Russia Schenker			
2	br. in law	no	no	no	br. in law Stanislaus Kerkowicz Wichita K. Y. Box 258	"	"	"	"	"	5 1	light	light	"	"	" Kerkowicz			
3					husband	"	"	"	"	"	4 11	"	brn	"	"	" Kerkowicz			
4	no husband	no	no	no	Ryan Jasewski St. Bethlehem Pa. Putnamwood St.	"	"	"	"	"	"	"	"	brn	"	"			
5					629 Putnamwood St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
6						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7	yes	no	no	no	husband Franciszek Kerkowicz New Bedford Mass. 320 Bellevue Ave.	"	"	"	"	"	5 2	light	light	"	"	Russia Kerkowicz			
8	yes	no	no	no	husband Franciszek Kerkowicz New Bedford Mass. 320 Bellevue Ave.	"	"	"	"	"	5 2	light	light	"	"	Russia Kerkowicz			
9	yes	no	no	no	husband Franciszek Kerkowicz New Bedford Mass. 320 Bellevue Ave.	"	"	"	"	"	5 2	light	light	"	"	Russia Kerkowicz			
10						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
11						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
12	husband	no	no	no	husband Israel Speker Philadelphia Pa. N. 2nd St. 1414	"	"	"	foot	"	5 4	light	brn	"	"	Poland Skelton			
13	husband	no	no	no	husband Israel Speker Philadelphia Pa. N. 2nd St. 1414	"	"	"	"	"	"	"	"	brn	"	"			
14	husband	no	no	no	husband Israel Speker Philadelphia Pa. N. 2nd St. 1414	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"			
15	husband	no	no	no	husband Israel Speker Philadelphia Pa. N. 2nd St. 1414	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
16	yes self	no	no	no	son Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	Russia Lewy			
17	"	no	no	no	son Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brn	"	Russia Lewy			
18	"	no	no	no	uncle Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 7	"	"	gray	"	"			
19	br. in law	no	no	no	br. in law Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Russia Lewy			
20	uncle	no	no	no	uncle Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 11	"	"	brn	"	Russia Lewy			
21	self	no	no	no	uncle Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	Russia Lewy			
22	"	no	no	no	friend Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 11	"	"	gray	"	Russia Lewy			
23	"	no	no	no	uncle Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 9	"	"	brn	"	Russia Lewy			
24	"	no	no	no	sister Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 1	"	"	brn	"	Russia Lewy			
25	"	no	no	no	cousin Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"			
26	"	no	no	no	mother Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 2	"	"	gray	"	Russia Lewy			
27	"	no	no	no	mother Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brn	"	Russia Lewy			
28	"	no	no	no	brother Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	Russia Lewy			
29	"	no	no	no	son in law Lewy Bragawa N. Y. City Suffolk St. 24	"	"	"	"	"	5 2	"	"	black brn	"	Russia Lewy			
30						"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the President Grant from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this

25 day of Aug 1908

at

Bay View  
Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this

*25* day of *Aug* 190*8*

at

*W. H. Jackson*

Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from

Hamburg

August 14th 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Palfy	Maria	28	f m	wf.	yes yes	Hungary	Hungary	Hungary	friend Karoline Kapefel	St. Louis	
2	"	Maria	9	m	child	"	"	"	"	Gyrgi Remere	"	
3	"	Gesa	7	f	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Hergit	3	f	"	"	"	"	"	"	"	
5	Leitz	Louis	45	m	mugraver	yes yes	Germany	German	Germany	brother Theodor Leitz	New York	
6	Lorinke	Johanna	16	f	s. bookstore	"	"	Hebrew	Germany	father Abraham Glomke	New York	
7	Rosenberg	Baruch Samuel	49	m	baker	"	"	"	Austria	brother Theodor Leitz	New York	
8	Smaks	Albert	20	m	s. lgb.	"	"	"	Polish	father Abraham Glomke	New York	
9	Rinka	Luisa	40	f	m. servant	"	"	"	Germany	brother Theodor Leitz	New York	
10	Katharina	"	56	f	wt.	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
11	Schlesler	Peter	47	m	m. seaman	"	"	"	Hungary	brother Theodor Leitz	New York	
12	Baumgarten	Jacob	24	m	s. mason	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
13	Schäfer	Hanna	39	f	m. wt.	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
14	"	"	7	f	child	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
15	"	Karl	5	m	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
16	"	Helen	2	f	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
17	Hirschfeld	Jakob	44	m	m. seaman	yes yes	Austria	Hebrew	Austria	brother Theodor Leitz	New York	
18	Kaubrecht	Adolf	40	m	s. seaman	"	"	"	Germany	brother Theodor Leitz	New York	
19	Gleitsner	Leopold	61	m	m. sailor	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
20	"	Emma	58	f	wt.	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
21	"	Clara	20	f	s. seaman	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
22	"	Hendel	17	m	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
23	"	Osart	16	m	s. sailor	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
24	Koch	Eva	20	f	m. wt.	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
25	"	Maria	8	f	child	yes yes	Hungary	"	Hungary	brother Theodor Leitz	New York	
26	"	Katharina	20	f	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
27	Lauer	Maria	28	f	m. wt.	yes yes	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
28	"	Super	9	m	child	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
29	"	Isela	4	f	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	
30	"	Yona	1	f	"	"	"	"	"	brother Theodor Leitz	New York	

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

Aug 26, 1908

174

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.

11-1118	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether alien passenger of \$50 or less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cases.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Country.	City or Town.		
1		husb	yes	1894 St. Louis	husband	no	no	good	no	5 3	fair	fair	blue	Hungary	Thurkes		
2	no self		5	St. Louis Mo	Lukas Palfy												
3				St. Louis Mo	St. Louis Mo												
4				11th St. 1880													
5	yes		112	1896	going to New York without any address					5 6	light brown			Germany	Groschen		
6			12	1895	uncle Samuel Steiner New York 773- 10 Ave					5 1	fair black				Hertlin		
7	no		12	1895	to Mr. Abraham Brinkert Newark 12 Prince St					5 4	dark brown			Austria	Erwin		
8	yes		15	1894	friend Paul Traczek Chicago 1014 W. 7th St					5 4	fair grey				Prague		
9			12	1896	friend Mrs. Schreuder (Employer) New York 292 E 89th St					5 3	fair			Germany	Berlin		
10	no		100	1895	daughter Anne Hoffman Philadelphia 12th St					5 1	light grey				Frankfurt		
11			26	1895	to Mr. Joseph Turner Philadelphia 511 Lincoln St					5 4	grey			Hungary	Lovrin		
12	yes		15	1895	Philadelphus 1414 14th St					5 7	brown brown				Kerscht		
13																	
14																	
15																	
16																	
17			61	1895	comin. Gustav Birken 877 City Bet St 89					5 3	light brown			Austria	Leborov		
18			150	1895	Aunt Mrs. Mary Bando 41 to 26 St Milwaukee												
19			100	1895	son					5 6	grey blue			Germany	Klein Kord		
20					Wilhelm Giehlmer					5 1	brown						
21	yes		yes		Argemari					5 1	fair						
22					Green					5 6							
23																	
24					husband					5 2	brown grey			Hungary	Regina		
25	no husband		8		Frau Jasch Elisabeth 636 Humboldt St												
26			9		husband					5 1	brown				Hagy		
27					husband												
28	yes husband		10		Frederic Lauer						fair						
29					Permit Rich												
30					154 14th Ave.						blue						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradbury, of the President Grant from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908  
at Wilmington  
Immigration Officer.

11-111A

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111B



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Lübbert**, Surgeon of the **F.R.G.**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had **27** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this **25** day of **Aug**, 190 **8**  
at **by Majack**  
Immigration Officer.

11-1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907. to be delivered

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

August 14th, 1908, 190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality	Race or People	Last permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Read	Write	(Country of which citizen or subject)		Country	City or Town			State	City or Town
1	Berek	Helene	32	f	m	wt	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Einevar	mother Josephine, born Berek	Ill. New York		
2	Balogh	Apollonia	24	f	s	h. maid	"	"	"	Hager	"	B'pest	brother J. Berek	Ill. New York		
3	Reumann	Osro	22	m	"	farber	"	"	Germany	German	"	Berlin	mother, Pauline, born Reumann	Ill. Chicago		
4	Lawkin	Albert	16	m	"	f. lab	"	"	"	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
5	Weiss	Florance	17	f	"	weaver	"	"	Russia	Hebrew	Russia	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
6	Koltun	Isidore	16	f	"	tailor	"	"	"	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
7	Rabinowitz	Joseph	14	m	"	"	"	"	"	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
8	Goldin	Rosie	20	f	"	disponent	"	"	"	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
9	Burrows	Victorie	21	f	"	7-269832-505-49-42	"	"	Polish	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		
10	Berkman	Isidore, Jacob	52	m	"	painter	"	"	Hebrew	"	"	"	brother, Weiss	Ill. Chicago		



## 176

Aug. 26, 1908

130  
1NFV

11-1116											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 30, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by owner, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>If Yes— Year or period of years. Where?</small>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
130 1NFV																				
1	Yes	husband	10	no	husband, Bergely Kovak New Baden 345 5th St.	no	no	good	no	53	fair	brown brown	none	Russia	Turewar					
2	Yes	brother	10	no	brother, James Balogh Hempstead, N.Y. 14601 14601	"	"	"	"	54	"	"	"	"	Hempstead					
3	self	yes	yes	1104 1104 1104	friend, James Kneuber N.Y. Mount 705 E. 144th St.	"	"	"	"	54	"	gray	"	Germany	Berlin					
4	self	5	no	no	brother, John J. Kovak Chicago 111. Lincoln St. 111	"	"	"	"	51	"	fair brown	"	"	Chicago					
5	father	2	"	"	father, Henry Weiss Chicago 111. 111 111	"	"	"	"	55	"	light brown	"	Russia	Minsk					
6	brother	3	"	"	brother, Michael Koltun Chicago 111. 111 111	"	"	"	"	52	"	"	"	"	Chicago					
7	"	"	10	no	brother, John Koltun New York City 111 111	"	"	"	"	54	"	black gray	"	"	New York					
8	"	"	10	no	brother, William Koltun New York City 111 111	"	"	"	"	54	"	light brown	"	"	New York					
9	father	10	no	no	father, Stanislaw Koltun New York City 111 111	"	"	"	"	54	"	light gray	"	"	New York					
10	self	50	40	178	178 Madison St.	"	"	"	"	53	"	gray	none	Russia	Kurland					
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Bradhering, of the President Gra... from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
T. Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug 1908  
at My projection  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Libbert, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at My  
W. Jackson  
Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogre / Mer* *August 16th*, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	• Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1											
2	<i>Osirand</i>	<i>Hermann</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Tailor</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia Odessa</i>	<i>Father Mr. Osirand Apolo, St. de Pie</i>	<i>Pa Philadelphia</i>
3	<i>Salloom</i>	<i>Tamons</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Am. Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Syria</i>	<i>Syrian</i>	<i>Syria Beyrout</i>	<i>Uncle Joseph Salloom Beyrout</i>	<i>Phy Youngstown</i>
4	<i>Parisi</i>	<i>Vitto</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>S. Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>South France</i>	<i>Friens Mr. Brun. Barges Paucluse, France</i>	<i>La New Orleans</i>
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 178

Arriving at Port of New York, Aug 26, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No.      If Yes— Year or period of years.      Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Does he believe in anarchism, or kindred doctrine, or the overthrow of the Government by violence, or the assassination of the President or members of Congress, or the destruction of property by violence, or the commission of any crime which is prohibited by law?</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether entitled by reason of any law, treaty, or contract, to enter the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.      Feet.      Inches.	Complexion.	Color of— Hair.      Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.      City or Town.				
1	No	Self	No		Christina Mrs. Nathan Schwartz 1322, Fairmount St. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	red	brown	gray	blue	None	Russia	Apala
2	husband	Self	No		Mrs. Yussman, Tallman, 1/2 Calverly Rd. 341 1/2 E. Federal St. Youngstown, Ohio							5	3						Akron	
3	Self	Self	No		Amelia Caliva, Francisco, Cal. Franklin St. New Orleans, La.							5	5	dark	brown	Scar on right hand Scar on left eye		Syria	Bejeh	
4	Self	Self	No									5	2	black		None		Italy	Pavia & Gress	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the President Grant, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhurst  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at My  
W. J. Jackson  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *J. Libbert*, Surgeon of the *Resident Grant*, *sailing thence* do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *27* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this

*25* day of *Aug*, 190*8*

at

*by W. Jackson*  
Immigration Officer.

11-1115

*Workaway*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Hamburg* *August 14* 190*8*

11-1115														
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12														
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality	Last permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination		
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Read	Write	(Country of which citizen or subject)			Race or People	Country	City or Town
1	Ostermayr	Paul	43	✓	no	no	no	no	German	NON-IMMIGRANT ALIEN	Aunt Emma, Munchen, Austria. 23	✓	17	Illinois
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 180

### Arriving at Port of

New York

August 26, 1908

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. Bradbury, of the Resident Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradbury  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908  
at by  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classed under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *J. Libbert*, Surgeon of the President Grant, *swearing therewith* do solemnly, sincerely and truly *swear* that I have had *27* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1908

at

Immigration Office.

INDEXED  
A. E. Clausen

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

*Hawaii*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

*Cuxhaven*

*Aug-14<sup>th</sup>*

1908

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Bochner</i>	<i>Christian</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>gardener</i>	<i>y</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Frankfurt</i>	<i>friend Carl Wagner Pitterweil by Frankfurt</i>	<i>NY</i>		
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**Aug 25*, 190*8*

182

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1908.

11-1116		13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.								
1	<i>no</i>	<i>Howaway</i>	<i>50</i>		<i>Ant. Lina Rittershofer</i> <i>2102 Luna Street Baltimore Md</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>fair</i>	<i>hd</i>	<i>blue</i>					<i>Germany</i>	<i>Pitterweil</i>
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*M. W. W.*



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Bradhering, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge; or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bradhering  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1908

at My objection  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$ 50; and if less, how much).** — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 25.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

OK 183

S. S. PRESIDENT GRANT

arrived AUGUST 26, 1908.

19

M.

from

DISCHARGED

MEALS

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year						Breakfast	Dinner	Supper
1	Bienenstock, Anna	6	6	1		To Uncle	10:35 Aunt Mrs Marcus Fisch 206 E 121 <sup>st</sup> NY Schu		Aug 26	11			
2	Hellmer, Frieda	4	12	1		"	Arthur Schulz 415 E 56 <sup>th</sup> NY Schu		"	"			
3	Lang, Emma	11	20	1		" aunt	Cousin Mrs Louis Straub 288 E 154 <sup>th</sup> NY Schu		"	"			
4	Travineck, Ruzena B	10	22	1		" sister tel \$	Py. W. sis Mrs Anna Appel Lakota N.Y. Schu		"	"			
5	Schonfeld, Etel	13	23	1		" brother	Bro Sigmund 339 E 81 <sup>st</sup> NY Schu		"	"			
6	Meng, Wilhelm	6	17	1		" friend	Py. W. to bro Karl Rorburg Idaho Schu		9/1	11	6	6	6
7	Lubits, Anna & 2 ch	11	11/13	3		" husband	Mrs. Emrich 432 E 83 <sup>rd</sup> NY Schu		"	4			
8	Starkloff, Carl	15	1	1		" ?	Luth. Pilgr Haus		Oct	9			
9	Baesehe, Felix	6	15	1		" ?	German Soc.		"	9			
10	Clausen, Maria P	6	4	1		" sister	Mrs. Rich Fleming Harroch N.Y. Schu		27	11			
11	Schikula, Francisca	10	10	1		" friend	Mrs. Mrs Josef Sprinch 574 1/2 <sup>nd</sup> Ave. Schu		26	11			
12	Salloun, Tamous	8	3	1		" tel \$	Py. to wife Yaronich 391-3 E Federal Germany Schu		27	11			
13	Weiglein, Max	11	4	1		" tel \$	German Soc.		26	9			
14	Petersen, Peter	1	5	1		" tel \$	Ad. Mrs. Gauss & Agate Colo. Schu		"	11			
15	Bar, Arnold	1	18	1		" ?	Luth. Pilgr Haus		Oct	9			
16	Lins, Simon	8	16	1		" friend	A. Mrs. Char.		"	4			
17	Jellinek, Helene	10	12	1		" friend	Al Philip Lemesins 167 Kewmeyer Bklyn		9	17			
18	Slonke, Johanna	6	6	1		" uncle	Cousin Solomon Skinner 67 1/2 <sup>nd</sup> Ave. NY Schu		"	17			
19	Schnell, Carl	10	3	1		" tel \$	Py. W. Guide Felix Mrs Milwaukee Wis. Schu		"	11			
20	Lemisiano, Karoline & daughter	10	25/26	2		" husband	Mrs. Philip 167 Kewmeyer Bklyn Schu		"	11			
21	Bickhoff, Johanna	8	17	1		" friend	Luth. Pilgr Haus		"	9			
22	Palfy, Maria & 3 ch	6	1/4	4		" tel \$	Py. Mrs. Louis 1440 W. 11 St Louis Mo Schu		27	11	4	4	4
23	Babinozak, Gyorgy	14	19	1		" ?	S. S. Louis Yorga Brookbrook N.Y. Schu		27	11			
24	Wagner, Margaritha	11	17	1		" tel \$	Py. W. Corwin 74-28 1/2 <sup>nd</sup> St. Louis Mo. Schu		26	11			
25	Koltun, Gabriel	7	6	1		" tel \$	Py. W. Bro. Michael 1577 Park Ave. N.Y. Schu		"	11			
26	Weiss, Morische	7	5	1		" tel \$	Sister Samuel 151 Temple Pl. N.Y. Schu		"	12			
27	Goldin, Rosie	7	6	1		" brother	Bro. Nathan 305 E 75 <sup>th</sup> NY Schu		9/26	17			
28	Stollies, Heinrich	4	13	1		" N.Y.	Py. W. pro. Stephen Wille NY Schu		24	11			

Pres Grant Aug 26, 1908

377/13



# RECORD OF DETAINED ALIENS

184

S. S. PRESIDENT GRANT

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
29	Bruszdowitz, Victoria	7	9		1	To father	11:40	Seethen Otavish. Cornus New Canaan Ct	Selu	27 9 <sup>2</sup>	1	1	1
30	Kremm, Laura & ch	2	8/9	1	1	" husband		Mus. Jacob 74 E. 97 N.Y.C. Del.	26 2 <sup>5</sup>		1		
31	Mazurkiewicz, Altina & sister	4	29/30		2	" father		Bro. Josef 544 Market New York Selu	26 17 <sup>2</sup>		2		
32	Schneider, Ettel	2	12		1	" aunt		Aunt Mrs. Isidor Alitzin 884-10 <sup>th</sup> Ave Selu	26 4 <sup>2</sup>		1		
33	Poremba, Maria	2	16		1	" sister		Aunt Mrs. Jeremy Franko 452 E. 117 N.Y.C.	26 17 <sup>3</sup>		1		
34	Ingwer, Malka	2	4		1	" aunt		Uncle Jacob Frost 30 Garck N.Y.C. Del.	26 18 <sup>3</sup>		1		
35	Jasowska, Marya & 3 ch	5	3/6		4	" husband		Mus. Marian 629 Battonwood St. Bethlehem Pa. Del.	26 19 <sup>4</sup>		4		
36	Spekter, Rachel & 3 ch	5	12/15		4	" husband		Ry. & Mus. Orvare 1414 N. 7 <sup>th</sup> Phila. Pa. Del.	26 1 <sup>5</sup>		4		
37	Ginsberg, Lizzie	2	3		1	" tel		" Bro. Elam 269 Morris Ave. Pa. Del.	26 1 <sup>6</sup>		1		
38	Lasch, Malwine	6	7		1	" sister		Sist. Mrs. Rudolf Marcus 1514 Brook Br. N.Y.C.	26 1 <sup>7</sup>		1		
39	Stern, Jankel	3	28		1	" brother		Bro. Morris 260 Seigs Bklyn. Del.	27 9 <sup>2</sup>		1	1	1
40	Sudol, Maria & cou							W. L. Jimmy Ochlick 58 E. 161 N.Y.C. Selu	27 17 <sup>2</sup>		7	4	7
41	Salek, Anna	6	10/11		2	" sister							
42	Bulka, Kata	2	18		1	" brother		Bro. Michael 321 Stagg Bklyn. Selu	26 1 <sup>8</sup>				
43	Daskiewicz, Kata.	2	19		1	" sister		Sis. Mrs. Anta Daskiewicz 321 Stagg " "	" 1 <sup>9</sup>				
44	Krojs, Perl	2	6		1	" sister		W. L. Asim Greenfeld 57-59 E. 112 N.Y.C. Del.	26 1 <sup>10</sup>				
45	Grunberg, Leie	2	30		1	" sister		Sis. Mrs. Max Kapporshmid 731 E. 5 N.Y.C. Selu	26 2 <sup>11</sup>		1		
46	Weitsner, Emma	2	8		1	" friend		Leith. Pelen Haus. Del.	26 3 <sup>12</sup>		1		
47	Mandel, Sigmund	2	11		1	" wife		Mus. Sepi 138 Essex N.Y.C. Selu	26 1 <sup>13</sup>				
48	Bulka, Zofia	3	30		1	" brother		Cousin Mrs. Anton Baranovig 321 Stagg Bklyn.	26 1 <sup>14</sup>				
49	Kessler, Regina	2	13		1	" tel		Made S. S. Craggs Pa.					
50	Ablase, Aron H	5	18		1	" uncle		Aunt Betty Eisenstein 23 E. 97 N.Y.C. Selu	26 1 <sup>15</sup>		1		
51	Wanoroska, Anastazia	2	17		1	" cousin		Aunt. Tekla 145 Trem Granpoint N.Y. Selu	26 2 <sup>16</sup>		1		
52	Speicher, Gitel & 4 ch	4	16/20		5	" husband		Mus. Char. 719 E. 5 N.Y.C. Selu	" 1 <sup>17</sup>		5		
53	Rothenstein, Rosa	5	20		1	" uncle		Bro. Rudolph 27 E. 136 " Del.	" 1 <sup>18</sup>		1		
54	<del>Daskel</del> Moses	1			1	Tosi		(Rel. from Hosp. 8/27/08 - 4 pm) Cousin Sepi Winder 313 Stagg Selu	8/27 4 <sup>19</sup>				
55													
56													

1314



[illegible]



# Index

from

[illegible]



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2490

Aug. 26-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-  
UNIVERSITY MICROFILMS  
photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....FEB 2 1944....., 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....FEB 2 1944.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



June # 2491

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS.  
From August 26 to August 27, 1908.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
g. 26	Estonia	Libau	18
27	Alice	Trieste	16
	Carmania	Liverpool	39
	Goyaz	Rio de Janeiro	3
	Finance	Cristobal	4
	Venetia (Red Cross)	St. Johns	6
	Maracas	Trinidad	1
	Gutrune	Rio de Janeiro	2

2491



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2491

Aug. 26-27-1906

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....FEB 2 1944....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....FEB 2 1944.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the Is Estonia, Hebrew, do  
(State whether Surgeon, "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Sorpet  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY.  
Wendell  
Immigration Officer.

2491

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Rotterdam*, 15<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Bonack Clara</i>	15	f	none	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Chortkova</i>	<i>mother's name</i>	<i>N.Y. New York</i>
2	<i>Bonack Lina</i>	15	f	none	no	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>father</i>	<i>N.Y. New York</i>
3	<i>Bonack Kalitola</i>	5	f	none	no	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
4	<i>Bonack Bernak</i>	3	m	none	no	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
5	<i>Bonacka Teresa</i>	10	f	none	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
6	<i>Bonacka Bronislawa</i>	10	f	none	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
7	<i>Butchek Gustav</i>	30	m			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Sarobsky Frank</i>	44	m			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
9	<i>Sarobsky wife Anna</i>	29	f			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
10	<i>Sarobsky Mary</i>	9	f			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
11	<i>Sarobsky Rosa</i>	6	f			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
12	<i>Kribal Josephine</i>	31	f	housewife	y	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
13	<i>Brown William</i>	51	m			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
14	<i>Brown Emma</i>	44	f			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
15	<i>Kauffman Sarah</i>	52	f			<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
16	<i>Spitzer * Eduard</i>	32	m	factory	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
17	<i>Spitzer * Alice</i>	21	f	none	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>
18	<i>Spitzer * Victor</i>	20	m	none	yes	<i>Rumania</i>	<i>Rumania</i>	<i>Bucarest</i>	<i>grandfather</i>	<i>N.Y. New York</i>

W.S. Jan. 26/08 - 10<sup>00</sup> am

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 2

Arriving at Port of New York, 26/5 August, 1908

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
													Height.	Color of—			
													Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.
																	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	husband	none	no	no	husband	yes	no	no	good	no	5' 7"	fair	brown	brown	none	Lustria Thorsheim
2	yes	husband	none	no	no	husband	no	no	no	good	no	5' 6"	fair	brown	brown	none	Roumania Buzareie
3	yes	father	none	no	no	father	no	no	no	good	no	-	fair	fair	brown	none	Roumania Buzareie
4	yes	father	none	no	no	father	no	no	no	good	no	-	fair	fair	brown	none	Roumania Buzareie
5	yes	husband	none	no	no	husband	no	no	no	good	no	5' 4"	hair	brown	gray	none	Lustria Rastenburg
6	yes	father	none	no	no	father	no	no	no	good	no	-	fair	brown	gray	none	Lustria Rastenburg
7	no	self					no	no	no	good	no	11	S	C			
8	no	self					no	no	no	good	no	11	S	C			
9	no	husband					no	no	no	good	no	11	S	C			
10	no	father					no	no	no	good	no	11	S	C			
11	no	father					no	no	no	good	no	11	S	C			
12	no	brother	100 yrs	yes	yes	Dillingham Bros in law	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	blue	none	Holmia Biskopstaden
13	no	self					no	no	no	good	no	11	S	C			
14	no	husband					no	no	no	good	no	11	S	C			
15	yes	self					no	no	no	good	no	11	S	C			
16	yes	self	more yes	yes	yes	husband	no	no	no	good	no	5' 1"	fair	brown	brown	none	Hungary Sereawara
17	yes	self	more no	no	no	husband	no	no	no	good	no	5'	fair	fair	blue	none	France Paris
18	yes	self	4 yes	yes	yes	husband	no	no	no	good	no	4' 11"	fair	fair	blue	none	Lustria Toppau



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Smiltner Master of the Russ & Estonian, from Lifau & Riga, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25<sup>th</sup> day of Aug, 1908,  
at NY  
W. H. Carr  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



2

3

at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer*

Aug 16, 1908  
Immigration Officer.  
11-1111

08  
~~38 pounds~~

	2. Sub	3. Sub	4. Sub	5. Sub	6. Sub
10	✓	10	✓	14	✓

~~REDA~~  
~~R & R~~  
~~R & A~~  
~~R & I~~  
MONEY  
~~REDA~~  
~~R & R~~  
~~R & R~~  
~~D & O~~  
~~P & I~~  
~~O & O~~  
~~NON~~

ADAPTATION

Alone U.S. Time

Inc. Cash. .... 10 24

End Cash. 14 ✓ ✓ ..... 10 24

Storage. .... 14 - 10 - 24

INDEXED  
*Shutwell*

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes); |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# 2 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau* *28 August, 1908*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Yrs. Mos.									
1	Hills Mac	36	M.	✓	Ass. Chief		Russia	Hebrew	Libau	No friends in Russia	Ill. Chicago
2	Middlebury Hode	58	F.	✓	W. occupation		Russia	Hebrew	Goldingen	Herz Granstein.	Mass Springfield
3	Benjaminson Lina	66	F.	✓	W. occupation		Russia	Hebrew	Goldingen	Gerget Benjaminson.	Ill. Chicago
4	Bergholz Erna	22	F.	✓	W. occupation		Russia	German	Goldingen	Amalie Bergholz.	Wisc Milwaukee
5	Jacobson Meta	21	F.	✓	W. occupation		Russia	Hebrew	Goldingen	Herz Granstein.	Pa Harrisburg
6	Heersohn Lina	28	F.	✓	W. occupation		Russia	Hebrew	Libau	Herz Granstein.	Ill. Chicago
7	Konstantynowicz Apollonia	20	F.	✓	W. occupation		Russia	Polish	Lwów	Osip Konstantynowicz.	Pa Wabash
8	Albini Addis	47	M.	✓	W. occupation		Russia	Hebrew	Petersburg	No friends in Russia	N.Y. New York

*W. H. Kuper Aug 26/08 - 10:40 am*

*[Signature]*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer

4

1908

1908													4						
No.	on	List.	By whom	was	passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	self	\$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	Poland	Chicago	
2	yes	self	\$50.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	Poland	Chicago	
3	yes	self	\$200.00	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	5	2	fair	brown	Poland	Chicago	
4	yes	self	\$50.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	gray	blue	Russia	Lensburg
5	no	self	\$50.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	light	blue	Russia	Lensburg
6	no	self	\$60.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	"	dark	brown	"	Riga
7	no	self	\$3.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	"	"	"	"	Holding
8	yes	self	\$100.00	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	5	8	"	dark	blue	"	Lensburg
9	no	self	\$10.00	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	"	dark	blue	"	Lensburg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smith* Master of the *San Estanice*, from *Liban, P. H. H. H.*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Smith*  
Officer.

Sworn to before me this *26* day of *Aug*, 190*8*,  
at *My*  
*Charles H. H. H.*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the 3<sup>d</sup> Estonia, Liban, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Unversitet Orpet  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Ury  
W. S. Carroll  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## 324

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau*, *24th August, 1908*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1908

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	yes	self	\$10	no	no	friend: Faischman, 24 110th St. New York	no	no	no	no	no											
2	yes	self	\$15	no	no	friend: H. S. Harris, 51 St. Avenue St. New York	no	no	no	no	no											
3	yes	self	\$5	no	no	brother: Solomon Kagan, 57-53 E. 91 St. New York	no	no	no	no	no											
4	yes	self	none	no	no	sister: E. Brumstein, 237 Cadmus St. Manhattan, Cn.	no	no	no	no	no											
5	yes	mother	no	no	no		no	no	no	no	no											
6	yes	mother	no	no	no		no	no	no	no	no											
7	yes	mother	no	no	no		no	no	no	no	no											
8	yes	self	\$10	no	no	friend: M. Lujare, 50 W. 14th St. New York	no	no	no	no	no											
9	yes	self	\$10	no	no	brother: F. Brumstein, 10 Canal St. New York	no	no	no	no	no											
10	yes	self	\$10	no	no	cousin: Anton Schuch, Lackawanna P.O. Bridgeburg, Pa.	no	no	no	no	no											
11	yes	self	\$10	no	no	cousin: Anton Schuch, Lackawanna P.O. Bridgeburg, Pa.	no	no	no	no	no	5	11	light fair blue	none	Ukraine Ostrojan						
12	yes	self	\$15	no	no	friend: Jan Weimilow, 194 Fremont St. Rangoon, B. My.	no	no	no	no	no	5	5	light fair blue	none	Ukraine Lwow						
13	yes	self	\$15	no	no	nephew: Jan Weimilow, 194 Fremont St. Rangoon, B. My.	no	no	no	no	no											
14	yes	father	no	no	no		no	no	no	no	no											
15	yes	self	\$7	no	no	cousin: Jerum, 216-12 E. 132 St. New York	no	no	no	no	no											
16	yes	self	\$5	no	no	brother: Karl Krings, 5 Hyman St. Boston	no	no	no	no	no											
17	yes	brother	no	no	no	brother: Karl Krings, 133 Rindler St. New York	no	no	no	no	no	5	-	light brown gray	none	Ukraine Uman						
18	yes	brother	none	no	no	brother: Karl Krings, 14 Broad St. Albany, N.Y.	no	no	no	no	no	5	4	dark brown blue	none	Ukraine Uman						
19	yes	uncle	no	no	no		no	no	no	no	no											
20	yes	uncle	no	no	no		no	no	no	no	no											
21	yes	friend	no	no	no	friend: J. Grazew, 57 W. 14th St. New York	no	no	no	no	no	5	2	dark brown brown	none	Ukraine Kamin						
22	yes	son	no	no	no	son & brother: H. Jaro, 14 St. S. Philadelphia	no	no	no	no	no	4	7	dark gray dark	none	Ukraine Lwow						
23	yes	brother	no	no	no		no	no	no	no	no	4	11	light dark dark	none	Ukraine Lwow						
24	yes	brother	no	no	no		no	no	no	no	no	5	-	light brown dark	none	Ukraine Lwow						
25	yes	brother	no	no	no	husband: Bernard Fried, 24 Humboldt St. B. My.	no	no	no	no	no											
26	yes	father	no	no	no		no	no	no	no	no											
27	yes	father	no	no	no		no	no	no	no	no											
28	yes	father	no	no	no		no	no	no	no	no											
29	yes	father	no	no	no		no	no	no	no	no											
30	yes	sister	no	no	no	sister: Anna Pabres, 12	no	no	no	no	no											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smiltner* master of the *San Estancia*, from *Lebanon, N. H.*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Smiltner*  
Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,  
at *My* *W. J. Carroll*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the St. Estonia, Liban, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 14  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at St. Petersburg  
Wm. H. Hackett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Litau* *26/10 August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Harvelay	Fadme	17	F. S. milliner	yes	Russia	Hebrew	Orlov Shumovka	Share Harvelay's	Ohio Youngstown
2	Harvelay	Sisire	40	H. H. Stern	yes	Russia	Hebrew	Kiev Kovernoy	Share Harvelay's	Pa. Mt. Carmel
3	Katz	Fannet	48	H. H. merchant	yes	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
4	Katz	Chasse	46	F. H. wife	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
5	Katz	Leil	19	H. S. merchant	yes	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
6	Katz	Enese	18	F. S. occupation	yes	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
7	Katz	Freide	11	F. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
8	Katz	Horvush	10	H. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
9	Katz	Hene	10	F. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
10	Katz	Pesse	8	F. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
11	Katz	Salman	4	H. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
12	Katz	Lone	3	F. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
13	Katz	Frumme	2	F. S. child	no	Russia	Hebrew	Moqilev Zauri	Share Harvelay's	D. C. Washington
14	Rosocha	Theodor	17	H. H. woman	yes	Russia	Russian	Lublin Cholmy	Smirny Beljassow.	N.Y. New York City
15	Lobowsky	Lipe	53	F. H. wife	no	Russia	Hebrew	Smirny Beljassow.	Share Harvelay's	Ont. Ottawa
16	Lobowsky	Horvush	9	H. S. child	yes	Russia	Hebrew	Smirny Beljassow.	Share Harvelay's	Ont. Ottawa
17	Lobowsky	Freide	17	F. S. child	yes	Russia	Hebrew	Smirny Beljassow.	Share Harvelay's	Ont. Ottawa
18	Linman	Laja	20	F. S. tailress	yes	Russia	Hebrew	Smirny Beljassow.	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
19	Avlasevitz	Katerina	25	F. H. wife	yes	Russia	Polish	Grodno Prusany	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
20	Avlasevitz	Leonadia	8	F. S. child	yes	Russia	Polish	Grodno Prusany	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
21	Avlasevitz	Rosalia	5	F. S. child	no	Russia	Polish	Grodno Prusany	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
22	Avlasevitz	Zsania	4	F. S. child	no	Russia	Polish	Grodno Prusany	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
23	Avlasevitz	Apollonia	10	F. S. child	no	Russia	Polish	Grodno Prusany	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
24	Wershopas	Zwan	24	H. S. woman	no	Russia	Polish	Kovno Lubatz	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
25	Harvelay	Share	18	F. S. tailress	yes	Russia	Hebrew	Kovno Uspol	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
26	Harvelay	Apollonia	27	F. S. tailress	yes	Russia	Hebrew	Kovno Wershopa	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
27	Harvelay	Anton	16	H. S. child	no	Russia	Hebrew	Kovno Wershopa	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
28	Harvelay	Harviter	21	H. S. family	yes	Russia	Lithuanian	Kovno Panewes	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
29	Harvelay	Sore	17	F. S. tailress	no	Russia	Hebrew	Wilsen Gasmama	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia
30	Harvelay	Share	17	F. S. tailress	yes	Russia	Hebrew	Rifland Riga	Share Harvelay's	Pa. Philadelphia

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, 1908

8

11-1113													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service, or by reason of any other service, or by reason of any other cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.					
1	yes	self	no	no	brother J. Harnesky, R.F.D. 2, 215 Cambridge Ave. New York City.	no	no	no	yes	no	5 4	light brown hair	none	Orlov Shumsk					
2	yes	self	no	no	uncle A. Rakowicz 41-43 St. Can St. Mount Carmel Pa	no	no	no	yes	no	5 4	light brown gray	none	Kion Belogom					
3	yes	self	no	no	son J. Cohen, 1722 Gleason Alley N.W. Washington D.C.	no	no	no	yes	no	5 3	light brown hair	none	Magilen Lanni					
4	yes	husband	no	no		no	no	no	yes	no	5 5	dark brown hair	none	Magilen Lanni					
5	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no	5 4	dark brown hair	none	Magilen Lanni					
6	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no	5 1	light brown hair	none	Magilen Lanni					
7	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
8	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
9	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
10	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
11	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
12	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
13	yes	father	no	no		no	no	no	yes	no									
14	no	self	no	no	brother in law: Harry Gynovsky, 40 Essex St. New York City.	no	no	no	yes	no	5 4	dark brown hair	none	Saliza Poljan					
15	no	self	no	no	Julie Kernerovskan, 110 Bank St. Ottawa Ont.	no	no	no	yes	no	4 10	dark gray hair	none	Kuron Mosy					
16	no	mother	no	no		no	no	no	yes	no									
17	no	mother	no	no		no	no	no	yes	no									
18	self	self	no	no	Cousin: M. Halperin 333 Madison St. New York City.	no	no	no	yes	no	5 1	dark brown hair	none	Kuron Mosy					
19	yes	self	no	no	husband: P. Arlasevitz 110 Wharton St. Philadelphia Pa	no	no	no	yes	no	5 2	light brown hair	none	Kuron Lurwitz					
20	yes	mother	no	no		no	no	no	yes	no	5 2	dark brown hair	none	Kuron Prusany					
21	yes	mother	no	no		no	no	no	yes	no									
22	yes	mother	no	no		no	no	no	yes	no									
23	yes	mother	no	no		no	no	no	yes	no									
24	no	self	no	no	Cousin: Ben Samsony, Gulfport, Miss 433 Mississippi Ave. Baltimore Md.	no	no	no	yes	no	5 2	light fair blue	none	Kuron Kuman					
25	yes	self	no	no	brother: 38 S Green St. Baltimore Md.	no	no	no	yes	no	5 1	dark brown hair	none	Kuron Ugal					
26	yes	self	no	no	Logan Salut, New York City. 1135 Olive Ave. 2nd.	no	no	no	yes	no	5 1	dark fair blue	none	Kuron Wiersting					
27	yes	mother	no	no	brother of Apolonia Salgo	no	no	no	yes	no									
28	no	self	no	no	brother in law: J. Gucavins, Lomonia, Potosi Pa.	no	no	no	yes	no	5 8	dark brown hair	none	Kuron Pencoles					
29	yes	female	no	no	uncle: M. Geller 871 Broadway Brooklyn N.Y.	no	no	no	yes	no	5 1	dark brown hair	none	Witelson Gasman					
30	yes	father	no	no	father: Morris Bursheim, 404 N. Front St. Phila Pa	no	no	no	yes	no	5 2	light fair blue	none	Riflans Riga					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. Smillie* Master of the *San Estanico*, from *Leban & Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smillie*  
Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug.*, 190*8*,  
at *NY*  
*Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the 28 Estonia, Liban, do  
(State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Soviet  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
W. L. Carroll  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians; Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia*

sailing from

*Litau**10 August*, 1908

NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State City or Town
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							
1 Silberstein	Liba	21	F.	Housewife	yes	Russia	Hebrew	Grobo B. Litoussa	Ch. Lubanov, Brest, Litoussa, Grobo B. Litoussa	N.Y. New York
2 Gerber	Avraam	50	F.	wife	yes	Russia	Hebrew	Kiev	Chaim Gocher, Kiev	Mass. Cambridge
3 Gerber	Teschie	15	M.	unemployed	yes	Russia	Hebrew	Kiev		Mass. Cambridge
4 Gerber	Mosche	11	M.	child	yes	Russia	Hebrew	Kiev		Mass. Cambridge
5 Wien	Heinde	42	F.	wife	yes	Russia	Hebrew	Curland Liban	Volias Finkl, Ferevsk, 22, Liban	N.Y. New York
6 Wien	Maat	10	M.	child	yes	Russia	Hebrew	Curland Liban		N.Y. New York
7 Wien	Peissach	5	M.	child	no	Russia	Hebrew	Curland Liban		N.Y. New York
8 Wien	Lore	16	F.	tailor	yes	Russia	Hebrew	Curland Liban		N.Y. New York
9 Wien	Bertha	8	F.	child	yes	Russia	Hebrew	Curland Liban		N.Y. New York
10 Wien	Rebecca	11	F.	child	yes	Russia	Hebrew	Curland Liban		N.Y. New York
11 Imolinna	Ursula	47	F.	wife	no	Russia	Lithuanian	Kuvala Kalvanka	No friends in Russia	Pa. Glen Lyon
12 Imolinna	Magdalena	11	F.	child	no	Russia	Lithuanian	Kuvala Kalvanka		Pa. Glen Lyon
13 Imolinna	Pekronela	8	F.	child	no	Russia	Lithuanian	Kuvala Kalvanka		Pa. Glen Lyon
14 Kerstenaitis	Barbara	26	F.	domestic	no	Russia	Lithuanian	Kuvala Kalvanka	Ursula Kerstenaitis, Kuvala, Kalvanka	Mass. Worcester
15 Lipschitz	Peisech	15	M.	tailor	yes	Russia	Hebrew	Podol Baranovitz	Baranovitz, Podol, Gub.	N.Y. New York
16 Tenzer	Salomon	17	M.	tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilna Shchudon	Shchudon, Wil. Gub.	Mass. New York
17 Schames	Mosche	50	M.	tailor	no	Russia	Hebrew	Wilna Litvins	Schames, Litvins, Gub.	N.Y. New York
18 Schames	Scheine	49	F.	wife	no	Russia	Hebrew	Wilna Litvins		N.Y. New York
19 Schames	Rachel	18	F.	tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilna Litvins	No friends in Russia	N.Y. New York
20 Kahanojony	Moshe	47	F.	wife	no	Russia	Hebrew	Podol Liba		N.Y. New York
21 Kahanojony	Tesset	10	M.	child	no	Russia	Hebrew	Podol Liba		N.Y. New York
22 Kahanojony	Perel	4	M.	child	no	Russia	Hebrew	Podol Liba		N.Y. New York
23 Kahanojony	Boruch	4	M.	child	no	Russia	Hebrew	Podol Liba	No friends in Russia	N.Y. New York
24 Facetschn	Benjamin	40	M.	merchant	yes	Russia	Hebrew	Lifland Riga		N.Y. New York
25 Facetschn	Tannet	11	M.	child	yes	Russia	Hebrew	Lifland Riga		N.Y. New York
26 Facetschn	David	15	M.	child	yes	Russia	Hebrew	Lifland Riga		N.Y. New York
27 Gauris	Livianeta	24	F.	wife	yes	Russia	Russian	Volyn Taurary	J. Gauris, Volyn, Taurary, Gub.	N.Y. New York
28 Urban	Wera	24	F.	child	no	Russia	Russian	Volyn Taurary	B. Urban, Volyn, Taurary, Gub.	N.Y. New York
29 Urban	Schifre	29	F.	tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilna Litvins	Chaim Rishin, Wilna	N.Y. Binghamton

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

United States.

358 10

Arriving at Port of New York, Dec 20, 1908

E. Louis J. J. J. J.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Miltruce* master, of the *Rus Is Estonia*, from *Libau & Riga*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Miltruce*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,  
at *Ny.*

*Wm. H. Hall*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, I. M. Lipschitz, Surgeon of the Is Estancia, Liban, do  
(Name of Surgeon "filling therewith" or "employed by" "insert therein") as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorset  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at rey  
W. H. L. L. L.  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia*

sailing from *Libau*

*29* August, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
	Family Name	Yrs. Mos.		Married or							
1	Chasan	28	M.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Kiev	B. Chasan, Kiev	Ill. Chicago
2	Wasson	55	M.	Single	Merchant	yes	Russia	Hebrew	Kowno	J. Wasson, Boguslaw, Len. Sub.	N.Y. Brooklyn
3	Wasson	49	F.	Single	wife	no	Russia	Hebrew	Kowno	Boguslaw	N.Y. Brooklyn
4	Wasson	17	F.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Kowno	Boguslaw	N.Y. Brooklyn
5	Wasson	13	F.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Kowno	Boguslaw	N.Y. Brooklyn
6	Rachemovitz	26	M.	Single	Merchant	yes	Russia	Hebrew	Enakimost	Alexandrovsk, Len. Sub.	N.Y. Brooklyn
7	Kules	68	F.	Single	Occupation	no	Russia	Hebrew	Enland	Libau	N.Y. Brooklyn
8	Landler	19	F.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Enland	Schoenberg	N.Y. Brooklyn
9	Legall	35	F.	Single	wife	yes	Russia	Hebrew	Lifland	Riga	N.Y. Brooklyn
10	Legall	8	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Lifland	Riga	N.Y. Brooklyn
11	Legall	7	F.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Lifland	Riga	N.Y. Brooklyn
12	Legall	5	M.	Single	child	no	Russia	Hebrew	Lifland	Riga	N.Y. Brooklyn
13	Rachlin	19	F.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Gornel	N.Y. Brooklyn
14	Kotleroff	27	F.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Enloff	N.Y. Brooklyn
15	Kotleroff	11	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Enloff	N.Y. Brooklyn
16	Kotleroff	10	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Enloff	N.Y. Brooklyn
17	Kotleroff	19	F.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Enloff	N.Y. Brooklyn
18	Urban	38	M.	Single	farmlabor	no	Russia	Lithuanian	Kowno	Schwinning	N.Y. Brooklyn
19	Gordon	26	F.	Single	wife	yes	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
20	Gordon	11	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
21	Gordon	9	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
22	Gordon	6	M.	Single	child	no	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
23	Gordon	4	M.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
24	Gordon	3	F.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Witebor	Swinson	N.Y. Brooklyn
25	Gordon	18	M.	Single	farmlabor	yes	Russia	Russian	Eninn	Tausalon	N.Y. Brooklyn
26	Gordon	48	F.	Single	wife	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Bichen	N.Y. Brooklyn
27	Gordon	7	M.	Single	child	no	Russia	Hebrew	Molotov	Bichen	N.Y. Brooklyn
28	Gordon	11	F.	Single	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Bichen	N.Y. Brooklyn
29	Gordon	10	F.	Single	child	yes	Russia	Hebrew	Molotov	Bichen	N.Y. Brooklyn
30	Gordon	4	F.	Single	child	no	Russia	Hebrew	Molotov	Bichen	N.Y. Brooklyn

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of *New York* *Aug 26*, 1908

11-1110													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light brown blue	none	Kron	Kron				
2	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	1	dark gray gray	none	Kron	Boquistan				
3	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	1	dark gray gray	none	Kron	Boquistan				
4	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark black brown	none	Kron	Boquistan				
5	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	8	light black brown	none	Kron	Boquistan				
6	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	5	10	dark gray blue	none	Kron	Boquistan				
7	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light brown gray	none	Kron	Boquistan				
8	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
9	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
10	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
11	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
12	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
13	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
14	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
15	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
16	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
17	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
18	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
19	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
20	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
21	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
22	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
23	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
24	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
25	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
26	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
27	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
28	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
29	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				
30	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Kron	Boquistan				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer**

I, J. J. Philbrick master, of the Ass. S. S. Estancia, from Libau & R. Helmsing, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltun

*Officer*

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Rey. Wm. Leonard  
Immigration Officer.

*Immigration Officer.*

11-111.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*

A farmer is one who operates a farm, *shack* to the farmer, *place* to the laborer. A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily

race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of company of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend, giving name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the country to which the alien came, if within the United States; country, if outside

**Column 12 (Final destination).**—The entry in this column should show the final destination of the passenger, by place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*  
The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States  
therefore, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—Entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the S/S Estonia, Lithuanian, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Russ. Empire, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. L. Carter  
Immigration Officer.

13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Estonia* sailing from *Litau* *McAugust*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Rostovsky	Nisson	18	M. I. Chapman	yes	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania	No friends in Russia	N.Y. New York
2	Schekowsky	Felise	27	M. I. Seiner	no	Russia	Polish	Wilna, Lithuania	No friends in Russia	Pa. Mt. Carmel
3	Schmunkler	Rueve	38	F. H. wife	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania	Fame Meisner Wilna (Gouv. Wilna)	N.Y. New York
4	Schmunkler	Hene	11	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
5	Schmunkler	Etel	10	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
6	Schmunkler	Feige	4	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
7	Schmunkler	Tanneel	6	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
8	Schmunkler	Chame	8	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
9	Schmunkler	Keile	10	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania		N.Y. New York
10	Lamordmitzky	Mesoch	40	M. H. merchant	yes	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol	Y. Liegal. Terekimopol, Kiev, U.S.	Pa. Philadelphia
11	Lamordmitzky	Rinxa	35	F. H. wife	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Pa. Philadelphia
12	Lamordmitzky	Leiba	8	M. I. child	yes	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Pa. Philadelphia
13	Lamordmitzky	Lura	9	F. I. child	yes	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Pa. Philadelphia
14	Lamordmitzky	Beile	4	F. I. child	yes	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Pa. Philadelphia
15	Lamordmitzky	Chane	4	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Pa. Philadelphia
16	Meschkevitz	Chaim	55	M. H. merchant	yes	Russia	Hebrew	Terekimopol, Terekimopol	Mesoch Mesochovitz, Terekimopol, U.S.	Ont. Toronto
17	Meschkevitz	Rosa	53	F. H. wife	yes	Russia	Hebrew	Terekimopol, Terekimopol		Ont. Toronto
18	Shinkulis	Hasnir	28	M. H. merchant	yes	Russia	Lithuanian	Terekimopol, Terekimopol	Adam Shinkulis, Terekimopol, U.S.	Conn. Waterbury
19	Shinkulis	Solomea	25	F. H. wife	no	Russia	Lithuanian	Terekimopol, Terekimopol		Conn. Waterbury
20	Shinkulis	Anton	4	M. I. child	no	Russia	Lithuanian	Terekimopol, Terekimopol		Conn. Waterbury
21	Shinkulis	Maryana	4	F. I. child	no	Russia	Lithuanian	Terekimopol, Terekimopol		Conn. Waterbury
22	Tarnaschansky	Fridor	26	M. H. merchant	no	Russia	Ukrainian	Kiev, Terekimopol	Capt. Tarnaschansky, Kiev, U.S.	Pa. Phone
23	Tarnaschansky	Benjamin	38	M. H. merchant	yes	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol	Leib, Terekimopol, U.S.	N.Y. New York
24	Wershelitzky	Petr	46	M. H. merchant	no	Russia	Polish	Warsaw, Poland	Josefa Wershelitzky, Warsaw, Poland	Conn. Torrville
25	Targewitz	Anton	26	M. H. weaver	yes	Russia	Polish	Warsaw, Poland	Katanna Targewitz, Warsaw, Poland	Conn. Torrville
26	Minzowitz	Etel	30	F. H. wife	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol	No friends in Russia	Ill. Chicago
27	Minzowitz	Jaaneel	9	M. I. child	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Ill. Chicago
28	Minzowitz	Mosche	6	M. I. child	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Ill. Chicago
29	Minzowitz	Chane	3	F. I. child	no	Russia	Hebrew	Kiev, Terekimopol		Ill. Chicago
30	Blusinsky	Chane	40	F. H. merchant	no	Russia	Hebrew	Wilna, Lithuania	Channe Blusinsky, Wilna, Lithuania	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **5.**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

*Aug 26*

*1908 3:30 PM*

14

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	\$10	no	no	father: A. Roslowsky, 1239-37 St. P. St. New York	no	no	no	no	5 4	Dark fair brown	none	Prussia Grechen
2	yes self	\$10	no	no	cousin: M. Baranow, 426 West Ave. St. Carmel Pa	no	no	no	no	5 8	light fair blue	none	Witka Purnichny
3	yes self	\$10	no	no	Brother Halperin 121 Prince St New York N.Y.	no	no	no	no	5 4	Dark black black	none	Witka Woloshin
4	yes mother		no	no		no	no	no	no				
5	yes mother		no	no		no	no	no	no				
6	yes mother		no	no		no	no	no	no				
7	yes mother		no	no		no	no	no	no				
8	yes mother		no	no		no	no	no	no				
9	yes mother		no	no		no	no	no	no				
10	yes self		no	no	cousin: Saksalaw, 1738 St. Phila Delphi Pa	no	no	no	no	5 8	light black brown	none	Klein Gpoly
11	yes husband		no	no		no	no	no	no	5	light gray brown	none	Klein Gpoly
12	yes father		no	no		no	no	no	no				
13	yes father		no	no		no	no	no	no				
14	yes father		no	no		no	no	no	no				
15	yes father		no	no		no	no	no	no				
16	yes self		no	no	brother & law: J. Shalomon, 67 Elizabeth St. New York Toronto, Ont.	no	no	no	no	5	light gray black	none	known Kicopol
17	yes husband		no	no		no	no	no	no	5 2	light brown	none	known Kicopol
18	no self	200	yes	no	brother & law: J. Grigjimas 24 Cort St. New York Conn.	no	no	no	no				
19	no husband		yes	no		no	no	no	no				
20	no father		yes	no		no	no	no	no				
21	no father		yes	no		no	no	no	no				
22	no self		no	no	brother: P. Janasowis, 1000 E. 1st St. New York	no	no	no	no	6	Dark light blue	none	known Waterbury
23	yes self		no	no	uncle: J. Kibacow, 230 Cherry St. New York	no	no	no	no	5 9	Dark brown gray	none	known Waterbury
24	yes self		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no	5 10	Dark brown brown	none	known Waterbury
25	yes self		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no	5 7	Dark brown brown	none	known Waterbury
26	yes husband		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no				
27	yes father		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no				
28	yes father		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no				
29	yes father		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no				
30	yes brother		no	no	brother: Adolph Scherisch, 100 W. 4th St. New York Conn.	no	no	no	no	4 10	light gray brown	none	known Waterbury

30

P.M.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smith* (Master), of the *Ship "Isletania"*, from *Libau + St. Petersburg*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Smith*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,  
at *Libau*,  
*W. J. C. C. C.*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, A. Lipschitz, Surgeon of the 3d Estonia, Urban, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
Wm Scarlett  
Immigration Officer.

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia*sailing from *Libreville**10 August*, 1908

6

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
-1	Holjarny	Katerusch	23	M.	H. contractor	yes	Russia	Polish	Warsaw	Warsaw	10 friends in Russia	Mich. Detroit	
-2	Holjarny	Wladislawa	22	F.	H. wife	yes	Russia	Polish	Warsaw	Warsaw		Mich. Detroit	
-3	Holjarny	Lofia	26	F.	H. child	no	Russia	Polish	Warsaw	Warsaw		Mich. Detroit	
-4	Holjarny	Lidia	5	F.	H. child	no	Russia	Polish	Warsaw	Warsaw		Mich. Detroit	
-5	Wulf	Besel	44	M.	H. doctor	yes	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad	sender wife.	N.Y. Brooklyn	
-6	Wulf	Malne	37	F.	H. wife	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-7	Wulf	Chaim	15	M.	H. child	yes	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-8	Wulf	Fischel	11	M.	H. child	yes	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-9	Wulf	Faimel	6	M.	H. child	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-10	Wulf	Lenny	4	M.	H. child	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-11	Wulf	Tanne	10	F.	H. child	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-12	Wulf	Lea	8	F.	H. child	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-13	Wulf	Mariam	10	F.	H. child	no	Russia	Hebrew	Elisavetg.	Elisavetgrad		N.Y. Brooklyn	
-14	Spelman	Alexander	26	M.	H. farmer	no	Russia	Polish	Wilna	Hegany	M. Spelman.	N.Y. Brooklyn	
-15	Laewitz	Ossip	35	M.	H. doctor	no	Russia	Polish	Wilna	Laewitz	Hegany. Wil. Gub.	N.Y. New York	
-16	Laewitz	Oschulja	28	F.	H. wife	no	Russia	Polish	Wilna	Laewitz	Laewitz. Wil. Gub.	N.Y. New York	
-17	Laewitz	Emilia	28	F.	H. domestic	no	Russia	Polish	Wilna	Laewitz		N.Y. New York	
-18	Laewitz	Rosalie	17	F.	H. domestic	no	Russia	Polish	Wilna	Laewitz		N.Y. New York	
-19	Laewitz	Ossip	15	M.	H. child	no	Russia	Polish	Wilna	Laewitz		N.Y. New York	
-20	Polgenaja	Chienne	59	F.	H. wife	no	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin	Ch. Polgenaja.	N.Y. Brooklyn	
-21	Fargyno	Lofia	34	F.	H. wife	no	Russia	Polish	Wilna	Wilna	Polgenaja 30, Wilna	N.Y. New Castle	
-22	Fargyno	Chaire	19	F.	H. waitress	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Chirmit		N.Y. New York	
-23	Bloch	Bene	33	F.	H. wife	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin	Ch. Bloch.	N.Y. Brooklyn	
-24	Bloch	Chane	15	F.	H. domestic	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin	Wolosin, Wil. Gub.	N.Y. Brooklyn	
-25	Bloch	Zorhe	11	F.	H. child	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin		N.Y. Brooklyn	
-26	Bloch	Channe	9	F.	H. child	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin		N.Y. Brooklyn	
-27	Bloch	Rivka	4	F.	H. child	no	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin		N.Y. Brooklyn	
-28	Bloch	Jossel	6	M.	H. child	no	Russia	Hebrew	Wilna	Wolosin		N.Y. Brooklyn	
-29	Garlsstein	Schlioma	20	M.	H. sailor	yes	Russia	Hebrew	Wilna	Chiron	Hersel Gotsstein.	N.Y. Brooklyn	
-30	Blatyno	Wera	40	F.	H. domestic	no	Russia	Polish	Wilna	Korawna	Amirey Blatyno.	N.Y. New York	

\*In case of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 16

Arriving at Port of New York, Aug 26, 1908

No.	List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	no	no	brother-in-law: Julius Haas. 882 Harper St. Detroit Mich.	no	no	no	5 4	light fair brown	none	Warsaw Prushesten
2	no	husband	no	no	" " "	no	no	no	5 5	dark brown brown	none	Warsaw Warsaw
3	no	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
4	no	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
5	yes	self	\$350	no	father in law: J. Burns. 349 Schaffers Ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	5 11	dark gray gray	none	Elsavetg. Elsavetg?
6	yes	husband	no	no	" " "	no	no	no	5 5	dark brown brown	none	Elsavetg. Elsavetg?
7	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	5 3	light brown brown	none	Elsavetg. Elsavetg?
8	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
9	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
10	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
11	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
12	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
13	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
14	yes	self	\$50	no	brother: J. Rysersberg, 56 East Ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	5 8	dark brown gray	none	Wilna Lignitsky
15	yes	self	\$100	yes	brother: J. Rysersberg, 56 East Ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	5 6	dark brown brown	none	Wilna Lignitsky
16	yes	husband	yes	yes	brother: J. Rysersberg, 56 East Ave. B'lyn N.Y.	no	no	no	5 3	light fair blue	none	Wilna Lignitsky
17	yes	brother	no	no	" " "	no	no	no	5 1	light fair blue	none	Wilna Lignitsky
18	yes	brother	no	no	" " "	no	no	no	5 2	light fair blue	none	Wilna Lignitsky
19	yes	father	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
20	yes	self	\$50	no	husband: J. Dolgor, 3 vi Bristol St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	5 -	dark gray gray	none	Wilna Wlaskin
21	yes	self	\$50	no	husband: B. Jacino, 139 Morange S.C. New Castle Pa.	no	no	no	5 1	light brown brown	none	Wilna Bascherno
22	yes	self	no	no	uncle: Simon Corell, 1608 Lexington Ave. New York	no	no	no	5 1	dark black black	none	Wilna Letovant
23	yes	self	\$50	no	husband: M. Bloch, 351 Orkney St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	5 4	dark brown brown	none	Wilna Wlaskin
24	yes	mother	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
25	yes	mother	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
26	yes	mother	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
27	yes	mother	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
28	yes	mother	no	no	" " "	no	no	no	-	-	-	-
29	yes	self	no	no	friend: M. Bloch, 351 Cabrini St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	5 6	dark black black	none	Kenns Glava
30	yes	self	no	no	cousin: Karol Kruszycki, 5 Klyman St. Boston	no	no	no	5 4	dark gray brown	none	Wilna Kruwa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. Smiltun* master, of the *San Jo Estancia*, from *Libertad, P.R.*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltun*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*6*,

at *rey*

*W. H. Leach*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, L. Lipschitz, Surgeon of the Ss Estonia, Rohan, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

17

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Ulf,  
Yus. Laullt  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau* *10 August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
-1	Perisewitz	Efrosinia	36	F. wife	no	Russia	Russian	Miner. Beresino	Alexandra Harnozziaga Berisino, Minn. Gub.	Pa. Philadelphia
-2	Perisewitz	Alexander	11	M. child	yes	Russia	Russian	Miner. Beresino		Pa. Philadelphia
-3	Perisewitz	Julia	10	F. child	yes	Russia	Russian	Miner. Beresino		Pa. Philadelphia
-4	Farberow	Rachel	25	F. wife	yes	Russia	Hebrew	Hebilen Old-Pyke	Anna Chaimin Old-Pyke, Mich. Gub.	N.Y. New York
-5	Zubrow	Ronia	45	F. wife	no	Russia	Hebrew	Miner. Schatz	Minna Zubrow Schatz, Mass. Gub.	Pa. Philadelphia
-6	Zubrow	Heische	7	M. child	yes	Russia	Hebrew	Miner. Schatz		Pa. Philadelphia
-7	Zubrow	Chare	11	F. child	yes	Russia	Hebrew	Miner. Schatz		Pa. Philadelphia
-8	Zubrow	Jente	2	F. child	no	Russia	Hebrew	Miner. Schatz		Pa. Philadelphia
-9	Bogin	Hinde	19	F. tailors	yes	Russia	Hebrew	Miner. Miner	Fetie Bogin - Berlin Miner, Gub.	N.Y. New York
-10	Schammas	Hzechon	26	M. tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilkeson Litchins	Elie Schammas Litchins, Mich. Gub.	N.Y. New York
-11	Lipschitz	Basse	35	F. wife	yes	Russia	Hebrew	Ezemigow Ezemigow	Mortuch Ezemigow Ezemigow	N.Y. Brooklyn
-12	Lipschitz	Chare	10	F. child	yes	Russia	Hebrew	Ezemigow Ezemigow		N.Y. Brooklyn
-13	Fridkin	Scholar	28	M. tailors	yes	Russia	Hebrew	Ezemigow Ezemigow	Mortuch Ezemigow Ezemigow	N.Y. Brooklyn
-14	Stalberg	Trade	11	F. tailors	yes	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-15	Seigerman	Dweire	29	F. wife	yes	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-16	Reigamacher	Teige	26	F. wife	yes	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-17	Shasmin	Lea	27	F. wife	no	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-18	Shasmin	Chore	8	F. child	no	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-19	Shasmin	Chisse	6	F. child	no	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-20	Shasmin	Bernia	15	F. child	no	Russia	Hebrew	Wolyn. Harnuta	Wolyn. Harnuta Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-21	Israel	Chare	44	F. wife	yes	Russia	Hebrew	Lomsha Lomsha	Meyer Garkow Lomsha	N.Y. Haverhill
-22	Israel	Hinde	11	F. child	yes	Russia	Hebrew	Lomsha Lomsha		N.Y. Haverhill
-23	Israel	Liehe	10	F. child	yes	Russia	Hebrew	Lomsha Lomsha		N.Y. Haverhill
-24	Israel	Salman	9	F. child	yes	Russia	Hebrew	Lomsha Lomsha		N.Y. Haverhill
-25	Belin	Mora	36	F. wife	no	Russia	Hebrew	Vilna Vilna	M. Fancrow Vilna	Ill. Chicago
-26	Belin	Gittel	11	F. child	yes	Russia	Hebrew	Vilna Vilna		Ill. Chicago
-27	Belin	Noren	10	F. child	yes	Russia	Hebrew	Vilna Vilna		Ill. Chicago
-28	Shapiro	Rusel	20	F. tailors	yes	Russia	Hebrew	Vilna Schirwin	David Shapiro Schirwin, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-29	Pensin	Lore	22	F. tailors	yes	Russia	Hebrew	Korn Harnuta	Alie Pensin Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn
-30	Alperowitz	Leiser	18	M. child	yes	Russia	Hebrew	Vilna Harnuta	Alperowitz Harnuta, Mich. Gub.	N.Y. Brooklyn

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 18

Arriving at Port of New York Aug 16-08, 1908

Arriving at Port of						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1908.									
No on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.						
1	Husband		Husband: Paul Pericovich N: 2077 E. A. Rankin St. Phila. Pa	no no no no ypt	no	5 1	fawn brown gray	none	Kosina Pericovich						
2	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
3	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
4	Husband		Husband: Mrs. Levine, 154 Madison St. New York	no no no no "	no	5 1	light brown brown	none	Stokolen Alt Kyzeloni						
5	Father		Brother: L. Schames, 328 Carpen- ter St. Philadelphia Pa	no no no no "	no	5 1	fawn black gray	none	Kosina Schatzka						
6	Sister		Husl Zuche	no no no no "	no	- -	- -	-	-						
7	Uncle			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
8	Uncle			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
9	Uncle		uncle: Schapiro, 116 Madison St. New York	no no no no "	no	5 5	light red brown	none	Kosina Kosina						
10	Brother		Brother: L. Schames, 149 Forsyth New York	no no no no "	no	5 4	fawn brown brown	none	Witelson Brodsky						
11	Husband		Husband: Sam. Ripschitz To S. Ruderman, 114 1/2 Blooming- ton St. Brooklyn NY	no no no no "	no	5 6	light brown brown	none	Ozerniger Ozerniger						
12	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
13	Uncle		uncle: Sam. Ripschitz, 410 E. Ruderman, 141 Polowich Bldg Brooklyn N.Y.	no no no no "	no	5 3	fawn black black	none	Ozerniger Ozerniger						
14	Uncle		brother: Alan Tellerman, 249 Livonia St. Brooklyn NY	no no no no "	no	5 2	fawn brown blue	none	Graham Graham						
15	Husband		Husband: E. Zeigerman, 129 Division St. Chelsea Mass.	no no no no "	no	4 11	light fair gray	none	Walyn Horvata						
16	Husband		Husband: A. Bagumachen, 29 Beverly St. Chelsea Mass.	no no no no "	no	5 6	fawn black brown	none	Walyn Horvata						
17	Husband		Husband: H. Hrasovitz, 292 Rose St. Philadelphia Pa	no no no no "	no	5 2	light black black	none	Klein Andryshak						
18	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
19	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
20	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
21	Husband		Husband: M. Javril, 45 Warren St. Hawthill Mass.	no no no no convy	no	5 2	light brown blue	none	Lanska Lanska						
22	Father			no no no no ypt	no	- -	- -	-	-						
23	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
24	Father			no no no no ypt	no	- -	- -	-	-						
25	Husband		Husband: C. Beitler, 183 W. 14th St. Chicago Ill.	no no no no ypt	no	4 9	light black black	none	Vetro Vetro						
26	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
27	Father			no no no no "	no	- -	- -	-	-						
28	Brother		brother: L. Schapiro, 180 Jackson St. Brooklyn NY	no no no no "	no	5 1	light brown brown	none	Witelson Schramm						
29	Brother		brother: Nathan Kohn 254 West St. New Haven	no no no no "	no	5 2	light brown blue	none	Kosina Kyzeloni						
30	Brother		brother: H. Halperin, 333 Mad- ison Ave. New York City	no no no no "	no	5 4	fawn black black	none	Witelson Horvata						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smiltner*, master, of the *Ship Ss Estonia*, from *Liebau, Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltner*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,  
at *my*

*Wm. L. Smith*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the SS Estonia, Wheat, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
(State whether Surgeon "acting therefor" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
years' experience as a Physician

, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. Carroll  
Immigration Officer.

19

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau* *29th August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
ADMITTED 1	Pargamann	Reisel	15	F.	S. clerk	yes	Russia	Hebrew	Kovno Skibel	Sora Pargamann Skibel, Govt. Gub.	N.Y. New York
ADMITTED 2	Pargamann	Reindel	8	F.	S. child	no	Russia	Hebrew	Kovno Skibel	no friends in Russia	N.Y. New York
3-3	Rilo	Abram	26	M.	S. blacksmith	no	Russia	Hebrew	Odessa Odessa	no friends in Russia	N.Y. New York
4	Honermann	Blume	20	F.	S. wife	no	Russia	Hebrew	Grodno B. Libanov	Sorel Nem grovsky, B. Libanov, Govt. Gub.	N.Y. Burlington
5	Honermann	Hym	6	F.	S. child	no	Russia	Hebrew	Grodno B. Libanov		N.Y. Burlington
6	Honemann	Chare	4	F.	S. child	no	Russia	Hebrew	Grodno B. Libanov		N.Y. Burlington
7	Honemann	Wulf	37	M.	S. tailor	no	Russia	Hebrew	Zesarevka Gungel	Meyer Beresin, Gungel, Zesarevka	N.Y. New York
8	Rakowsky	Anela	21	F.	S. domestic	no	Russia	Polish	Lublin Angimov	Angimov, Lublin	N.Y. Brooklyn
ADMITTED 9	Hunkewitz	Stefania	19	F.	S. domestic	no	Russia	Polish	Grodno Belostok	Maria Hunkewitz, Belostok, Govt. Gub.	Pa. Forest City
ADMITTED 10	Hunkewitz	Emilia	11	F.	S. child	no	Russia	Polish	Grodno Belostok	no friends in Russia	Pa. Forest City
11	Lick	Teodora	35	F.	S. wife	yes	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
12	Lick	Zeslaw	11	F.	S. child	yes	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
13	Lick	Mariam	5	F.	S. child	no	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
14	Lick	Clemens	3	M.	S. child	no	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
15	Lick	Remiguo	11	M.	S. child	no	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
16	Lick	Janina	17	F.	S. child	yes	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
17	Lick	Jure	10	M.	S. child	yes	Russia	Polish	Warsaw Warsaw		Ill. Chicago
18	Ott	Sofia	33	F.	S. wife	yes	Russia	German	Lamara Hrasentoy	F. Ott, Hrasentoy, Sam. Gub.	Mich. Eberding
19	Ott	Ernestina	10	F.	S. child	DISCHARGED	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Mich. Eberding
ADMITTED 20	Ott	Maria	30	F.	S. wife	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Mich. Eberding
ADMITTED 21	Ott	Johannes	8	M.	S. child	DISCHARGED	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Mich. Eberding
ADMITTED 22	Ott	Philip	4	M.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Mich. Eberding
ADMITTED 23	Ott	Alexander	3	M.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Mich. Eberding
24	Schwell	Marie	16	F.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy	Eduard Schwell, Hrasentoy, Sam. Gub.	Oreg. Portland
25	Heil	Beathy	16	F.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy	Christian Heil, Hrasentoy, Sam. Gub.	Ill. Chicago
26	Heil	Friedrich	8	M.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Ill. Chicago
27	Heil	Alexander	4	M.	S. child	no	Russia	German	Lamara Hrasentoy		Ill. Chicago
28	Rudensky	Beile	16	F.	S. tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilno Wolosin	Leosch Rudensky, Wolosin, N.Y. Gub.	N.Y. New York
29	Rudensky	Trume	15	F.	S. tailor	yes	Russia	Hebrew	Wilno Wolosin	Leosch Rudensky, Wolosin, N.Y. Gub.	N.Y. New York
30	Rudensky	Selde	20	F.	S. writer	yes	Russia	Hebrew	Paltava Linban	Leosch Rudensky, Linban, Palt. Gub.	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York City*

1908

20

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
No on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.										
1	yes father	no	no	father: F Pergament, 40 Cleming St. 174-203 Canal St. New York	no	no	yes	no	4 8	light black brown	none	Groton Greifell										
2	yes sister	no	no	Bro. Eugene 441 1/2 Burlington. Vt.	no	no	no	no	5 11	light brown blue	none	Cherson Homan										
3	yes self	35	no	husband: M. K. K. K. K. 547 1/2 Burlington. Vt.	no	no	no	no	5 9	light brown brown	none	Groton B. K. K.										
4	no father	no	no	brother: John. Sam. K. K. K. 35 1/2 Burlington. Vt.	no	no	no	no	5 11	light black blue	none	Besaria Karpina										
5	no father	no	no	brother: John. Sam. K. K. K. 35 1/2 Burlington. Vt.	no	no	no	no	4 11	light brown blue	none	Lina Karpina										
6	no father	no	no	brother: John. Sam. K. K. K. 35 1/2 Burlington. Vt.	no	no	no	no	5 4	light brown blue	none	Groton Karpina										
7	yes father	no	no	husband: B. K. K. K. K. 23 Chicago Ill.	no	no	no	no	5 6	light black brown	none	Plays Plays										
8	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
9	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
10	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
11	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
12	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
13	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
14	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
15	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
16	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
17	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
18	yes husband	no	no	husband: Frederic K. K. K. Lebanon. Mich.	no	no	no	no	5 2	light brown brown	none	Tamara Karpina										
19	yes father	no	no	husband: J. K. K. K. K. Lebanon. Mich.	no	no	no	no	5 4	light light blue	none	Tamara Karpina										
20	yes husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
21	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
22	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
23	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
24	yes uncle	no	no	uncle: Ludwig K. K. K. 35 1/2 Chicago Ill.	no	no	no	no	4 5	light light blue	none	Tamara Karpina										
25	yes husband	no	no	husband: J. K. K. K. K. Lebanon. Mich.	no	no	no	no	4 10	light light blue	none	Tamara Karpina										
26	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
27	yes father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no										
28	yes sister	no	no	sister: Lora K. K. K. 35 1/2 Chicago Ill.	no	no	no	no	5 2	light black brown	none	Wilma Karpina										
29	yes father	no	no	father: J. K. K. K. K. Lebanon. Mich.	no	no	no	no	4 11	light brown brown	none	Wilma Karpina										
30	yes cousin	no	no	cousin: J. K. K. K. K. Lebanon. Mich.	no	no	no	no	5 2	light brown brown	none	Pollana Karpina										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Miltner, Master of the San Esteban, from Lisbon + Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Miltner

Officer.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908,

at NY

Wm. L. C. C. C.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the 38 Estonia, Urban do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Gov. Dorpat  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Uy  
Wm. Seavitt  
Immigration Officer.

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau* *29 August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Hawunowsky	Maryascha	43	F	Wife	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol	Lea Hawunowsky Kisawetzglat.	N. Y. New York
2	Hawunowsky	Isidore	41	M	Child	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol		N. Y. New York
3	Hawunowsky	Heirschel	10	M	Child	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol		N. Y. New York
4	Hawunowsky	Leiser	8	M	Child	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol		N. Y. New York
5	Eisman	Nachman	5	M	Child	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol	No friends in Russia	N. Y. New York
6	Eisman	Heima	11	F	Child	no	Russia	Hebrew	Tarmin Imperopol		N. Y. New York
7	Bloch	Hessie	20	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Cherny Chernom	Pease Bloch Chernom	N. Y. New York
8	Kupelzaja	Golda	21	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Heimn Resiza	David Kupelzaja Resiza, Russia	N. Y. New York
9	Kupelzaja	Dweire	18	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Heimn Resiza		N. Y. New York
10	Haly	Lea	46	F	Wife	yes	Russia	Hebrew	Hornm Pandedel	No friends in Russia	N. Y. New York
11	Haly	Simon	12	M	Child	yes	Russia	Hebrew	Hornm Pandedel		N. Y. New York
12	Haly	Isidore	8	M	Child	no	Russia	Hebrew	Hornm Pandedel		N. Y. New York
13	Haly	Isidore	23	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Hornm Pandedel	Isidore Krill Pandedel, New York	N. Y. New York
14	Kowalewsky	Alibeta	26	F	Sailor	yes	Russia	Polish	Hornm Tiltanay	Isidore Kowalewsky Tiltanay, New York	N. Y. New York
15	Kowalewsky	Simon	8	M	Child	no	Russia	Polish	Hornm Tiltanay		N. Y. New York
16	Barborewicz	Maryana	21	F	Sailor	yes	Russia	Lithuanian	Simon Barborewicz	Victoria Barborewicz Simon Barborewicz, New York	N. Y. New York
17	Proskin	Josefa	37	F	Wife	no	Russia	Polish	Grotm Belostok	Belostok, Grotm	N. Y. New York
18	Proskin	Simon	11	M	Child	yes	Russia	Polish	Grotm Belostok		N. Y. New York
19	Proskin	Samirant	5	M	Child	no	Russia	Polish	Grotm Belostok		N. Y. New York
20	Proskin	Antonina	7	F	Child	no	Russia	Polish	Grotm Belostok		N. Y. New York
21	Glatsman	Gitel Ajuna	18	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Glatsman	Glatsman	N. Y. New York
22	Ellman	Mordeche	54	M	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Ellman	Ellman	N. Y. New York
23	Kirmer	Rine	19	F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Kirmer	Kirmer	N. Y. New York
24	Baginsky	Haimur	62	M	Sailor	yes	Russia	Polish	Baginsky	Baginsky	N. Y. New York
25	Baginsky	Stepania	20	F	Sailor	yes	Russia	Polish	Baginsky	Baginsky	N. Y. New York
26	Palenowsky	Alexander	70	M	Sailor	yes	Russia	Polish	Palenowsky	Palenowsky	N. Y. New York
27	Gordon	Chlawni	18	M	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Gordon	Gordon	N. Y. New York
28	Baginsky	Dweire	35	F	Wife	no	Russia	Hebrew	Baginsky	Baginsky	N. Y. New York
29	Baginsky	Samuel	37	M	Child	no	Russia	Hebrew	Baginsky	Baginsky	N. Y. New York
30	Palenowsky	Simon	31	M	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Palenowsky	Palenowsky	N. Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of New York AUG 26 1908, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	son	no	no	no	no	no	no	yes	no	5 1	light blue	none	Kiev Telpen		
2	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
3	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
4	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
5	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light blue	none	Kiev Telpen		
6	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
7	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light blue	none	Cherson Cherson		
8	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	light red blue	none	Cherson Cherson		
9	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	5 -	light blue gray	none	Cherson Cherson		
10	yes	self	\$10	no	no	no	no	no	no	no	4 11	light gray gray	none	Kiev Telpen		
11	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
12	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	4 8	light fair blue	none	Kiev Telpen		
14	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light light brown	none	Kiev Telpen		
15	no	sister	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
16	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 -	light light blue	none	Kiev Telpen		
17	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light brown blue	none	Kiev Telpen		
18	no	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
19	no	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
20	no	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
21	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	light blue brown	none	Kiev Telpen		
22	no	daughter	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	light blue brown	none	Kiev Telpen		
23	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light brown light	none	Kiev Telpen		
24	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	dark gray blue	none	Kiev Telpen		
25	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	4 11	light fair brown	none	Kiev Telpen		
26	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	dark gray blue	none	Kiev Telpen		
27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark blue brown	none	Kiev Telpen		
28	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark blue brown	none	Kiev Telpen		
29	yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	-	-	-			
30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	dark blue brown	none	Kiev Telpen		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Smiltunes master of the San Estancia, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Smiltunes

Officer.

Sworn to before me this

26<sup>th</sup>

day of

Aug

, 1908.

at

NY

W. H. Smith

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I M. Lipschitz, Surgeon of the Rus. 5/8 Estonia Urban, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. of Jorpet, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 597 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY,  
Wm. H. L. L.  
Immigration Officer.

11-1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1114



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Estonia* sailing from *Litau* *10 August*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Hasdan Chasse	47	✓ F	Wife	no	Russia	Hebrew	Meinon Borisof	Mendel Hasdan, Bessarabia, Russia.	N.Y. New York
2	Hasdan Golde	21	✓ F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Meinon Borisof		N.Y. New York
3	Hasdan Chaje	11	✓ M	Child	yes	Russia	Hebrew	Meinon Borisof		N.Y. New York
4	Hasdan Freide	23	✓ F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Meinon Borisof		N.Y. New York
5	Tropimow Raja Gube	29	✓ F	Sailor	no	Russia	Hebrew	Grotin Beloshan	Chaske Tropimow, Beloshan, Grotin.	N.Y. New York
6	Tropimow Raja Rivne	17	✓ F	Sailor	no	Russia	Hebrew	Grotin Beloshan		N.Y. New York
7	Rosenblum Freide	21	✓ F	Wife	no	Russia	Hebrew	Grotin Lushewitz	Isidor Rosenblum, Grotin.	N.Y. New York
8	Rosenblum Chaje	2	✓ F	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Lushewitz		N.Y. New York
9	Rosenblum Isid	17	✓ M	Sailor	no	Russia	Hebrew	Grotin Lushewitz	Isidor Rosenblum, Grotin.	N.Y. New York
10	Gedraitis Peter	18	✓ M	Farmer	yes	Russia	Polish	Lamirsky	Lamirsky, Grotin.	N.Y. New York
11	Kiwelwitz Marim	24	✓ F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Vilna Vilna	Kiwelwitz, Vilna.	N.Y. New York
12	Kernositzky Mariana	21	✓ F	Sailor	yes	Russia	Polish	Lumaln Lumaln		N.Y. New York
13	Wick Anna	23	✓ F	Wife	yes	Russia	German	Lumaln Lumaln		N.Y. New York
14	Wick Philip	1	✓ M	Child	no	Russia	German	Lumaln Lumaln		N.Y. New York
15	Spindler Kroscha	31	✓ F	Wife	yes	Russia	Hebrew	Grotin Grotin		N.Y. New York
16	Spindler Jeschna	11	✓ F	Child	yes	Russia	Hebrew	Grotin Grotin		N.Y. New York
17	Spindler Jacob	7	✓ M	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Grotin		N.Y. New York
18	Spindler Mordechai	4	✓ M	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Grotin		N.Y. New York
19	Spindler Scheine	9	✓ F	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Grotin		N.Y. New York
20	Oljan Schonfeld	40	✓ F	Wife	yes	Russia	Hebrew	Cherson Odessa	A. Lipschitz, Cherson.	N.Y. New York
21	Oljan Chari	18	✓ F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Cherson Odessa		N.Y. New York
22	Wellstein Ferge	38	✓ F	Wife	yes	Russia	Hebrew	Wolyn Lutyn	Frum Weisbrud, Lutyn.	N.Y. New York
23	Wellstein Gisse	19	✓ F	Sailor	yes	Russia	Hebrew	Wolyn Lutyn		N.Y. New York
24	Wellstein Iron	11	✓ M	Child	yes	Russia	Hebrew	Wolyn Lutyn		N.Y. New York
25	Wellstein Lame	9	✓ F	Child	no	Russia	Hebrew	Wolyn Lutyn		N.Y. New York
26	Wellstein Hatte	5	✓ F	Child	no	Russia	Hebrew	Wolyn Lutyn		N.Y. New York
27	Gurewitz Chasche	28	✓ F	Wife	no	Russia	Hebrew	Grotin Horim	Isidor Gurewitz, Grotin.	N.Y. New York
28	Gurewitz Jankel	5	✓ M	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Horim		N.Y. New York
29	Gurewitz Jzchak	4	✓ M	Child	no	Russia	Hebrew	Grotin Horim		N.Y. New York
30	Lichenon Jankel	30	✓ M	Sailor	no	Russia	Hebrew	Cherson Odessa	R. Hamingway, Odessa.	N.Y. New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this form.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Aug 26 1908

24

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.			
1	yes self	self	\$50	no	no	no	no	no	no	no	4	12	light brown hair	none	Ukraine	Korison			
2	yes mother	self	no	no	no	no	no	no	no	4	no	5	3	light brown hair	none	Ukraine	Korison		
3	yes mother	self	no	no	no	no	no	no	no	4	no	no	no	no	no	no			
4	yes mother	self	no	no	no	no	no	no	no	4	no	5	4	light black hair	none	Ukraine	Korison		
5	yes self	self	\$20	no	no	no	no	no	no	no	5	1	dark brown hair	none	Groton	Belostone			
6	yes self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light brown hair	none	Groton	Belostone			
7	yes self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark brown hair	none	Groton	Belostone			
8	yes mother	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light brown hair	none	Groton	Belostone			
9	yes self	self	\$10	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light brown hair	none	Groton	Belostone			
10	yes self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	dark light gray	none	Ukraine	Korison			
11	yes self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
12	yes self	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light brown hair	none	Ukraine	Korison			
13	no father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	no	light light blue	none	Ukraine	Korison			
14	no mother	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black hair	none	Groton	Belostone			
15	yes husband	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light black hair	none	Groton	Belostone			
16	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
17	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
18	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
19	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
20	yes husband	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light black hair	none	Ukraine	Korison			
21	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark gray hair	none	Ukraine	Korison			
22	yes husband	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light black hair	none	Ukraine	Korison			
23	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light brown hair	none	Ukraine	Korison			
24	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
25	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
26	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
27	yes husband	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light fair hair	none	Groton	Belostone			
28	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
29	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no			
30	yes father	self	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light brown hair	none	Ukraine	Korison			

Bromo



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Millett, Master, of the Steamship Estonia, from Lieke & Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Millett  
Officer.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908,

at NY

W. H. Bennett

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the Isle of Estonia, Lithuan, do  
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by  
 agents thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 19  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Narr. Dept.  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908

at Ny

W. H. L. L. L.

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Libau* *28/10 August*, 1908

S. S. ... sailing from ... , 1908														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Schwartz	Rechel	54	Wife		no	no	Russia	Hebrew	Poltava	Luben	M. Berkowitz Antony, 7 Poltava vicinity Marynarski Lubensk.	St. Petersburg	
2	Waitikentena	Martha	30	Wife		no	no	Russia	Lithuanian	Luwala	Luwala		St. Petersburg	
3	Waitikentena	Anton	10	Child		no	no	Russia	Lithuanian	Luwala	Luwala		St. Petersburg	
4	Waitikentena	Zwan	7	Child		no	no	Russia	Lithuanian	Luwala	Luwala		St. Petersburg	
5	Waitikentena	Michael	4	Child		no	no	Russia	Lithuanian	Luwala	Luwala		St. Petersburg	
6	Krill	Chare	23	Domestic		yes	yes	Russia	Hebrew	Kornas	Paredel	Phyria Krill Paredel, Kornas, Pa.	Philadelphia	
7	Wainstein	Blume	21	Child		no	no	Russia	Hebrew	Grodno	Lushwitz	J. Garter Lushwitz Grodno Russ.	N.Y. New York	
8	Wainstein	Rose	19	Child		no	no	Russia	Hebrew	Grodno	Lushwitz	J. Garter Lushwitz Grodno Russ.	N.Y. New York	
9	Schatzke	Schloime	19	Child		no	no	Russia	Hebrew	Grodno	Lushwitz	J. Garter Lushwitz Grodno Russ.	N.Y. New York	
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 26

Arriving at Port of New-York Aug 26-08, 1908

11-1116			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																										
No on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29													
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.												
1	self	no	no	no	son in law: <i>Alfred W. 408 E. 1st St. Philadelphia</i>	no	no	no	no	no	no	5	2	light black brown	none	Poltava	Ukraine												
2	husband	no	no	no	husband: <i>Nicola Warkien 340 E. 1st St. Philadelphia</i>	no	no	no	no	no	no	5	2	light brown brown	none	Lwów	Galicia												
3	father	no	no	no	<i>Donnburg Penn.</i>	no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-												
4	father	no	no	no		no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-												
5	father	no	no	no		no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-												
6	self	no	no	no	uncle: <i>M. Cohen 513 Wharton St Philadelphia</i>	no	no	no	no	no	no	4	8	light fair blue	none	Kowno	Russiat												
7	self	no	no	no	husband: <i>J. Warkien 408 E. 1st St. Philadelphia</i>	no	no	no	no	no	no	5	5	dark blue gray	none	Brooklyn	Poland												
8	mother	no	no	no	<i>Brooklyn N.Y.</i>	no	no	no	no	no	no	5	4	light dark brown	none	Brooklyn	Poland												
9	self	no	no	no	cousin: <i>Elin 95 Canal St. New York City</i>	no	no	no	no	no	no	5	4	light dark brown	none	Brooklyn	Poland												



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Smith, master of the Rev. S. Estima, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Smith

Officer.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908,  
at San Francisco,  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Lipschitz, Surgeon of the U.S. Army, Liban, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
W. H. L. Lippert  
Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



14

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Rotterdam* 15<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Potashenko	Lance	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca wife	Hebrew Potashenko	Ill Chicago
2	Potashenko	Calman	16	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca mother	Hebrew	Ill Chicago
3	Orenzel	Abraham	24	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca father	Hebrew Orenzel	NY New York
4	Kraus	Meilach	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca wife	Hebrew Kraus	NY New York
5	Zorffmann	Eube	18	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca father	Hebrew Zorffmann	NY New York
6	Gilberg	Leil	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca wife	Hebrew Gilberg	Mass Boston
7	Neumann	Freumel	23	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca father	Hebrew Neumann	NY New York
8	Kreimann	Elli	30	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Kreimann	NY New York
9	Kreimann	Rivke	14	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Kreimann	NY New York
10	Kreimann	Freige	11	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Kreimann	NY New York
11	Kreimann	Faube	17	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Kreimann	NY New York
12	Galina	Roche	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Galina	NY New York
13	Kreimann	Kreimann	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Kreimann	NY New York
14	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
15	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
16	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
17	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
18	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
19	Weisman	Usher	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Weisman	NY New York
20	Schroer	Ganzel	16	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Schroer	NY New York
21	Schein	Sandor	20	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Shverca friend	Hebrew Schein	NY New York
22	Chuchman	Chage	16	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Chuchman	NY New York
23	Altmann	Caie	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Altmann	NY New York
24	Altmann	Ruwan	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Altmann	NY New York
25	Altmann	Chaim	15	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Altmann	NY New York
26	Simiski	Antoni	22	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Shverca friend	Hebrew Simiski	NY New York
27	Genrikh	Abram	17	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Genrikh	NY New York
28	Baronbaum	Base	20	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Baronbaum	NY New York
29	Baronbaum	Lanuel	22	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Baronbaum	NY New York
30	Baronbaum	Imuel	15	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shverca friend	Hebrew Baronbaum	NY New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

AUG 26 1908

AUG 26, 1908

1908

28

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	yes	Don	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
2	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
3	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
4	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
5	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
6	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
7	yes	husband	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
8	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
9	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	black	brown	none	Russia	Shivera
10	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	black	brown	none	Russia	Shivera
11	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
12	yes	husband	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
13	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	gray	brown	none	Russia	Shivera
14	yes	self	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	black	none	Russia	Shivera
15	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
16	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
17	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
18	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
19	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
20	yes	brother	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
21	yes	uncle	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Shivera
22	yes	sister	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	fair	brown	none	Russia	Shivera
23	yes	husband	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	fair	gray	none	Russia	Shivera
24	yes	father	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	brown	none	Russia	Shivera
25	yes	father	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	gray	none	Russia	Shivera
26	yes	sister	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Russia	Shivera
27	yes	father	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	gray	none	Russia	Shivera
28	yes	sister	no	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
29	yes	father	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera
30	yes	father	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	gray	none	Russia	Shivera



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Smittuer*, Master, of the *S.S. Estancia*, from *London*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *11* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smittuer*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*  
at *NY* *W. H. C. C.*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lipschitz, Surgeon of the 3<sup>rd</sup> Estouira, Lieau, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Uy  
Theriacutt  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cestonia* sailing from *Rotterdam*, 15<sup>th</sup> August, 1908

NAME IN FULL.												Age.		Sex.		* Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.															
X 1	Kuover	Irish	24	f	from Taylor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Borisow	NY	New York															
X 2	Golob	Bany	20	m	labourer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Borisow	NY	New York															
X 3	Mindel	George	55	m	labourer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Borisow	NY	New York															
X 4	Shablen	Levka	35	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 5	Shablen	Ester	60	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 6	Shablen	Chana	11	f	none	yes yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 7	Shablen	Chana	8	f	none	yes yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 8	Shablen	Sarah	6	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 9	Shablen	Levka	3	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Torsani	Pa	Philadelphia															
X 10	Koratalo	Korinka	10	f	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	Pa	Corkville															
X 11	Koratalo	Jan	6	m	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	Pa	Corkville															
X 12	Koratalo	Anna	7	f	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	Pa	Corkville															
X 13	Koratalo	Anton	11	m	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	Pa	Corkville															
X 14	Kornel	Anna	31	f	single	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kaschau	Pa	Frankford															
X 15	Kornel	Veron	4	f	none	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kaschau	Pa	Frankford															
X 16	Dorfman	Hile	20	m	merchant	yes yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Bucarest	NY	New York															
X 17	Rosenmuth	Devoire	45	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	NY	New York															
X 18	Rosenmuth	Lura	22	f	none	yes yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	NY	New York															
X 19	Rosenmuth	Chana	17	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	NY	New York															
X 20	Rosenmuth	Chana	9	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	NY	New York															
X 21	Rosenmuth	Rosa	13	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	NY	New York															
X 22	Sternhell	Frieda	35	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Herby	Pa	Omaha															
X 23	Sternhell	Roedel	9	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Herby	Pa	Omaha															
X 24	Sternhell	Etah	9	f	none	no no	Roumania	Hebrew	Roumania	Herby	Pa	Omaha															
X 25	Kiswack	Michael	16	m	labourer	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Jassy	NY	New York															
X 26	Kiswack	Terena	16	f	labourer	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Jassy	NY	New York															
X 27	Gabluska	Antonina	50	f	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	NY	New York															
X 28	Gabluska	Raimin	9	m	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	NY	New York															
X 29	Gabluska	Branibau	3	m	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	NY	New York															
X 30	Gabluska	Janina	10	f	none	no no	Polish	Hebrew	Polish	Tarnopol	NY	New York															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *Aug 18*, 1908

30

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	brother	none	no	brother-in-law Joe Gutkin, 246 E. 10th St. New York	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia	Porvoo	
2	yes	brother	none	no	brother-in-law Joe Gutkin, 246 E. 10th St. New York	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair	blue	none	Russia	Tarassa
3	yes	self	none	no	brother-in-law Joe Gutkin, 246 E. 10th St. New York	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair	blue	none	Germany	Unterfeld
4	yes	husband	none	no	husband	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
5	yes	son	none	no	son	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
6	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
7	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
8	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
9	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	gray	none	Romania	Torcani
10	yes	husband	none	no	husband	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	brown	none	Austria	Tarnopol
11	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	brown	none	Austria	Tarnopol
12	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	brown	none	Austria	Tarnopol
13	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	brown	none	Austria	Tarnopol
14	yes	brother-in-law	none	no	brother-in-law	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Hungary	Bachau
15	yes	uncle	none	no	uncle	no	no	no	good	no		fair	fair	blue	none	Hungary	Bachau
16	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no	5 6	fair	black	brown	none	Romania	Bucarest
17	yes	son	none	no	son	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	none	Romania	Jassy
18	yes	husband	none	no	husband	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	brown	none	Romania	Jassy
19	yes	brother	none	no	brother	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	brown	none	Romania	Jassy
20	yes	brother	none	no	brother	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair	brown	none	Romania	Jassy
21	yes	brother	none	no	brother	no	no	no	good	no		fair	fair	brown	none	Romania	Jassy
22	yes	husband	none	no	husband	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	brown	none	Romania	Herby
23	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	brown	none	Romania	Herby
24	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	brown	brown	none	Romania	Herby
25	yes	mother	none	no	mother	no	no	no	good	no	4 5	fair	brown	brown	none	Hungary	Farambina
26	yes	brother	none	no	brother	no	no	no	good	no	4 9	fair	fair	brown	none	Hungary	Farambina
27	yes	husband	none	no	husband	no	no	no	good	no	4 9	fair	fair	blue	none	Austria	Herby
28	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	fair	blue	none	Austria	Herby
29	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	fair	blue	none	Austria	Herby
30	yes	father	none	no	father	no	no	no	good	no		fair	fair	blue	none	Austria	Herby



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smiltunen*, Master, of the *U.S.S. Estonia*, from *Libert Rotterdam*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Smiltunen*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,

at *NY*

*Wm. Leachert*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lepschy, Surgeon of the St. Helena do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at St. Helena  
Wm. Leavitt  
Immigration Officer.

31

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Estonia" sailing from Rotterdam 15<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Kruschewer	Fischel	21	m	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Poland	New York
2	Kruschewer	Josef	30	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
3	Kraus	Olga	20	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
4	Grün	Anton	2	m	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Poland	New York
5	Kraus	Lejok	14	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
6	Grinberg	Eine	12	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
7	Milohin	Lidoma	26	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
8	Grün	Lara	27	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
9	Tabry	Ca	40	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
10	Korup	Georg	25	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
11	Suravi	Scheibek	29	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
12	Suravi	Karuba	28	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
13	Suravi	Tilominae	0	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
14	Suravi	Prusina	0	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
15	Sapin	Frank	32	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
16	Ubershel	Salomon	20	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
17	Kuba	Janp	24	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
18	Polasi	Sandor	20	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
19	Recu	Elias	30	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
20	Frankel	Pessie Ruchel	50	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
21	Frankel	Ethel	25	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
22	Frankel	Chil	3	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
23	Frankel	Freide	11	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
24	Brockna	Libra	21	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
25	Thischer	Guir	36	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
26	Thischer	Leuch	18	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
27	Thischer	Koisere	9	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
28	Thischer	Toshe	6	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
29	Thischer	Israh	4	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York
30	Gruber	Faube	18	f	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Poland	New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**Aug 22*, 1908

32

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.						Country. City or Town.	
1	yes	brother-in-law	no	no	no	brother-in-law	no	no	no	5	2	fair	red	gray	none	Russia	Verkhovna
2	yes	self	no	no	no	brother-in-law	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
3	yes	brother	no	no	no	brother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
4	yes	grandmother	no	no	no	grandmother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
5	yes	mother	no	no	no	mother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
6	yes	brother	no	no	no	brother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
7	yes	mother	no	no	no	mother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
8	yes	mother	no	no	no	mother	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
9	no	self	no	no	no	self	no	no	no	5	6	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
10	yes	self	no	no	no	self	no	no	no	5	7	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
11	yes	self	no	no	no	self	no	no	no	5	8	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
12	yes	husband	no	no	no	husband	no	no	no	5	6	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
13	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	6	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
14	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	6	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
15	yes	brother	no	no	no	brother	no	no	no	5	7	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
16	yes	friend	no	no	no	friend	no	no	no	5	1	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
17	yes	self	no	no	no	self	no	no	no	5	0	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
18	yes	self	no	no	no	self	no	no	no	5	2	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
19	yes	uncle	no	no	no	uncle	no	no	no	5	6	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
20	yes	son	no	no	no	son	no	no	no	5	4	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
21	yes	husband	no	no	no	husband	no	no	no	5	3	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
22	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	3	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
23	yes	brother	no	no	no	brother	no	no	no	5	3	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
24	yes	son	no	no	no	son	no	no	no	5	4	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
25	yes	husband	no	no	no	husband	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
26	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
27	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
28	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
29	yes	father	no	no	no	father	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna
30	yes	self	no	no	no	self	no	no	no	5	5	fair	brn	brn	none	Russia	Verkhovna



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Smiltner*, Master, of the *Russ & Estonia*, from *St. Louis & Baltimore*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltner*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*,

at *NY*

*Wm. Leach*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Lipschitz, Surgeon of the Port of Estonia, Urban, do  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Dorpat  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

33

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
 at Rey  
Wm. L. Carroll  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Rotterdam*, 15<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Moreset	Hia	24	m	carpenter	yes	Ruthia	Ruthia Ragosa	wife Larry Moreset	N.Y. New York
2	Schmulowitz	Zalmen	18	m	laborer	no	Russia	Hebrew Russia Berditch	father Blanche Schmulowitz	N.Y. New York
3	How	Salomon	21	m	up holder	yes	Ruthia	Hebrew Ruthia Vienna	mother Rachel How	N.Y. New York
4	Suster	Heinrich	28	m	pailor	yes	Romania	Hebrew France Paris	brother The David Suster	Mass Boston
5	Misera	Frank	28	m	laborer	yes	Russia	Polish Russia Pottaja	wife Maryanna Misera	Ill. Chicago
6	Schmidt	Otto	18	m	laborer	yes	Germany	German Germany Ebnach	uncle Herman Keller	Pa. Hawley
7	Abrahamoff	Paul	18	m	laborer	yes	Russia	Hebrew Russia Bouditch	father Isaac Abrahamoff	N.Y. New York
8	Schmulowitz	Benzen	62	m	laborer	yes	Romania	Hebrew Romania Gassy	son Joseph Schmulowitz	Pa. Pittsburgh
9	Schmulowitz	Feige	60	f	none	no	Romania	Hebrew Romania Gassy	son Joseph Schmulowitz	Pa. Pittsburgh
10	Schmulowitz	Behama	15	f	none	no	Romania	Hebrew Romania Gassy	brother Joseph Schmulowitz	Pa. Pittsburgh
11	Liwa	Trachysda	24	f	none	yes	Russia	Polish Russia Lypin	father Frank Trachysda	N.Y. Buffalo
12	Liwa	Konstaney	14	f	none	yes	Russia	Polish Russia Lypin	grandfather Lypin	N.Y. Buffalo
13	Perelman	Zevie	20	f	none	no	Russia	Hebrew Russia Bemerow	father Abram Perelman	N.Y. New York
14	Perelman	Jenny	6	f	none	no	Russia	Hebrew Russia Bemerow	grandfather Abram Perelman	N.Y. New York
15	Baherman	Hine	24	f	none	no	Russia	Hebrew Russia Camenetz	father D. Cherm	N.Y. New York
16	Baherman	Pekie	4	f	none	no	Russia	Hebrew Russia Camenetz	grandfather Camenetz	N.Y. New York
17	Baherman	Sam	3	m	none	no	Russia	Hebrew Russia Camenetz	grandfather Camenetz	N.Y. New York
18	Rozalinsky	Isidore	19	f	tailor	no	Russia	Hebrew Russia Kalovari	father Isidore Rozalinsky	N.Y. New York
19	Shafshe	Levine	22	f	none	yes	Russia	Hebrew Russia Breditch	father Isidore Shafshe	N.Y. New York
20	Silence	Chane	18	f	none	yes	Russia	Hebrew Russia Breditch	father Isidore Silence	N.Y. New York
21	Korbal	Naryna	18	f	none	no	Russia	Polish Russia Swiatkova	father Isidore Korbal	N.Y. New York
22	Pottak	Horvitz	20	m	laborer	yes	Romania	Hebrew Romania Buhara	father Isidore Pottak	N.Y. New York
23	Shulenezhky	Fel	22	f	none	no	Russia	Hebrew Russia Pavlovsky	father Isidore Shulenezhky	N.Y. New York
24	Shulenezhky	Chaim	15	m	none	no	Russia	Hebrew Russia Pavlovsky	father Isidore Shulenezhky	N.Y. New York
25	Shulenezhky	Joel	8	m	none	no	Russia	Hebrew Russia Pavlovsky	father Isidore Shulenezhky	N.Y. New York
26	Osovicha	Carolina	20	f	none	yes	Ruthia	Polish Austria Vienna	mother Rieke Kelberg	N.Y. New York
27	Kelberg	Shaja	29	m	carpenter	yes	Russia	Hebrew Austria Vienna	father Samuel Kelberg	N.Y. New York
28	Wasserman	Salosa	17	f	none	yes	Austria	Hebrew Austria Lopotova	uncle Samuel Wasserman	N.Y. New York
29	Wasserman	Sorene	14	f	none	yes	Hungary	Hebrew Hungary Lopotova	uncle Samuel Wasserman	N.Y. New York
30	Schulz	Joseph	64	m	laborer	yes	Hungary	German Austria Vienna	son Matthew Schulz	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 26 08, 1908

34

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.													
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.	
1	yes	self	no	yes	1865	New York	no	no	no	good	no	5 2 fair brown brown	Russia Tertzgo
2	yes	brother	no	no	no	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6 fair fair gray	Russia Berditschen
3	yes	self	no	no	no	New York	no	no	no	good	no	5 - fair black brown	Russia Stanislaw
4	yes	brother	no	no	no	Boston, Mass.	no	no	no	good	no	5 4 fair black brown	Romania Roman
5	yes	brother	no	no	no	Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5 6 fair brown blue	Russia Kottaja
6	no	father	no	no	no	Pa.	no	no	no	good	no	5 4 fair fair blue	Germany Spolda
7	yes	self	no	no	no	New York	no	no	no	good	no	5 3 fair brown gray	Russia Kozolits
8	yes	self	no	no	no	daughter Eva Schmulowich	no	no	no	good	no	5 5 fair gray brown	Romania Botosani
9	yes	husband	no	no	no	daughter 405 Wylie Ave	no	no	no	good	no	4 0 fair gray brown	Romania Botosani
10	yes	father	no	no	no	father Tikhonovitch	no	no	no	good	no	4 10 fair red brown	Romania Botosani
11	yes	husband	no	no	no	husband Valenty Lupa	no	no	no	good	no	5 - fair fair blue	Russia Drenova
12	yes	father	no	no	no	father Buffalo N.Y.	no	no	no	good	no	- fair fair blue	Russia Zyginin
13	yes	brother	no	no	no	brother Karamely	no	no	no	good	no	5 - fair black brown	Russia Pomerow
14	yes	uncle	no	no	no	uncle New York	no	no	no	good	no	- fair black brown	Russia Pomerow
15	yes	self	no	no	no	brother Chaum Trock	no	no	no	good	no	5 1 fair brown brown	Russia Kamenev
16	yes	brother	no	no	no	uncle 2100 Second St	no	no	no	good	no	- fair brown brown	Russia Kamenev
17	yes	brother	no	no	no	uncle New York	no	no	no	good	no	- fair brown brown	Russia Kamenev
18	yes	brother	no	no	no	brother Bayard	no	no	no	good	no	5 1 fair brown brown	Russia Balovans
19	yes	self	no	no	no	105 E. 1st St. New York	no	no	no	good	no	5 2 fair brown brown	Russia Breslawa
20	yes	husband	no	no	no	516 Washington St. New York	no	no	no	good	no	5 3 fair black brown	Russia Bayard
21	yes	uncle	no	no	no	uncle Ando	no	no	no	good	no	5 4 fair brown brown	Russia Lwathowa
22	yes	uncle	no	no	no	231 Graham Ave New York	no	no	no	good	no	5 2 fair black brown	Romania Buhars
23	yes	husband	no	no	no	husband Isaac Shudenberg	no	no	no	good	no	4 9 fair brown brown	Russia Tawlovis
24	yes	father	no	no	no	father Isidor Shudenberg	no	no	no	good	no	4 0 fair brown brown	Russia Tawlovis
25	yes	father	no	no	no	father 187 Bay St. New York	no	no	no	good	no	- fair brown brown	Russia Tawlovis
26	yes	uncle	no	no	no	uncle Latham	no	no	no	good	no	5 1 fair fair blue	Russia Kacimira
27	yes	brother	no	no	no	brother 107 E. 1st St. New York	no	no	no	good	no	5 3 fair brown gray	Russia Warsaw
28	yes	self	no	no	no	7901 Coney Island, N.Y.	no	no	no	good	no	4 7 fair brown brown	Russia Lapiocha
29	yes	father	no	no	no	father 107 Bay St. New York	no	no	no	good	no	4 8 fair brown blue	Hungary Szepes
30	yes	son	no	no	no	son 107 Bay St. New York	no	no	no	good	no	5 - fair gray gray	Hungary Szepes



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. Smiltunen*, Master, of the *Russ & Estonia*, from *Lithuania*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltunen*

Officer.

Sworn to before me this *26<sup>th</sup>* day of *Aug*, 190*8*  
at *NY* *Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



16

Affidavit of Surgeon.

I, M. Lebesch, Surgeon of the St. Estonia, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 19 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Gov. Sargent  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the moral and physical  
condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY

Wm. J. Carroll  
Investigation Officer  
Aug. 26/08

41 34  
420  
17 8  
94 S.I.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Estonia* sailing from *Rotterdam*, 15 August, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	<i>Sud</i>									
2	<i>Rogowoy</i>									
3	<i>Rogowoy</i>									
4	<i>Rogowoy</i>									
5	<i>Rogowoy</i>									
6	<i>Rogowoy</i>									
7	<i>Rogowoy</i>									
8	<i>Rogowoy</i>									
9	<i>Rogowoy</i>									
10	<i>Schwartz</i>									
11	<i>Schwartz</i>									
12	<i>Schwartz</i>									
13	<i>Schwartz</i>									
14	<i>Schwartz</i>									
15	<i>Bord</i>									
16	<i>Fager</i>									
17	<i>Felmsfel</i>									
18	<i>Felmsfel</i>									
19	<i>Feldman</i>									
20	<i>Feldman</i>									
21	<i>Felmsfel</i>									
22	<i>Scheer</i>									
23	<i>Scheer</i>									
24	<i>Scheer</i>									
25	<i>Scheer</i>									
26	<i>Epizhaly</i>									
27	<i>Moschek</i>									
28	<i>Schennick</i>									
29	<i>Schennick</i>									
30	<i>Schennick</i>									
31	<i>Schennick</i>									
32	<i>Schennick</i>									
33	<i>Schennick</i>									
34	<i>Schennick</i>									
35	<i>Schennick</i>									
36	<i>Schennick</i>									
37	<i>Schennick</i>									
38	<i>Schennick</i>									
39	<i>Schennick</i>									
40	<i>Schennick</i>									
41	<i>Schennick</i>									
42	<i>Schennick</i>									
43	<i>Schennick</i>									
44	<i>Schennick</i>									
45	<i>Schennick</i>									
46	<i>Schennick</i>									
47	<i>Schennick</i>									
48	<i>Schennick</i>									
49	<i>Schennick</i>									
50	<i>Schennick</i>									



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**Aug 26**1908 3 PM*

36

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	For	no	no	no	no	5 2	black black brown	none	Austria	Hausbrunn	
2	no	For	no	no	no	no	5	fair grey grey	none	Russia	Konarsk	
3	no	For	no	no	no	no	4 7	fair grey grey	none	Russia	Tarakhila	
4	no	Husband	no	no	no	no	4 7	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
5	no	Father	no	no	no	no	5	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
6	no	Father	no	no	no	no	-	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
7	no	Father	no	no	no	no	-	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
8	no	Father	no	no	no	no	-	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
9	no	Father	no	no	no	no	-	fair brown brown	none	Russia	Tarakhila	
10	yes	Daughter	no	no	no	no	5	fair grey brown	none	Hungary	Chikolter	
11	yes	Sister	no	no	no	no	4 8	fair brown brown	none	Hungary	Chikolter	
12	yes	Daughter	no	no	no	no	4 9	fair grey brown	none	Hungary	Chikolter	
13	yes	Sister	no	no	no	no	-	fair black brown	none	Hungary	Chikolter	
14	yes	Sister	no	no	no	no	-	fair black brown	none	Hungary	Chikolter	
15	yes	himself	no	no	no	no	5 4	fair black brown	none	Russia	Thigman	
16	yes	brother	no	no	no	no	5 6	fair brown brown	none	Russia	Gammach	
17	yes	Father	no	no	no	no	5 6	fair brown brown	none	Austria	Raczow	
18	yes	Father	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	none	Austria	Raczow	
19	yes	Husband	no	no	no	no	5 6	fair brown brown	none	Russia	Rowno	
20	yes	Father	no	no	no	no	4 8	fair brown brown	none	Russia	Rowno	
21	yes	Uncle	no	no	no	no	5 6	fair black brown	none	Russia	Radibor	
22	yes	Husband	no	no	no	no	5 6	fair brown blue	none	Romania	Braila	
23	yes	Father	no	no	no	no	-	fair brown blue	none	Romania	Braila	
24	yes	Father	no	no	no	no	-	fair brown blue	none	Romania	Braila	
25	yes	Father	no	no	no	no	-	fair brown blue	none	Romania	Braila	
26	yes	Uncle	no	no	no	no	5 4	fair brown brown	none	Austria	Hausbrunn	
27	yes	self	no	no	no	no	5 1	fair fair blue	none	Austria	Zilich	
28	yes	brother	no	no	no	no	4 7	fair brown brown	none	Russia	Janigora	
29	yes	brother	no	no	no	no	4 8	fair brown blue	none	Russia	Janigora	
30	yes	brother	no	no	no	no	5	fair brown brown	none	Russia	Janigora	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Smith*, Master, of the *San Antonio*, from *San Antonio*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Smith*

Officer.

Sworn to before me this *26* day of *Aug*, 190*8*,  
at *NY*

*Wm. L. Smith*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

37

S. S. ESTONIA (R E A)

arrived Aug. 26, 1908

, 190

M.,

, from

Index No.	J81.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
			GROUP. No.	No. Persons.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.
✓ 21f	✓ 1	Le Sebore, Alice Lindokasam, Alice	2	17	1. 1. 0.	2.00	Eng'h	26	35	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
55f	✓ 2	Aginsky, Dweire & ch	9	28/9 2	"	3.15	Eng'h	27	10	27	10	27	10	27	10	27	10	27	10	27	10	27	10	27	10	27
7m	✓	" Jan'el	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15m	✓ 3	Eisman, Nachman & sis	3	5/6 2	"	1.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18f	✓	" Mina	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
50f	✓ 4	Frankel, Pessie Rachel & ch	5	20/8 2	"	3.20	Eng'h	27	17	27	17	27	17	27	17	27	17	27	17	27	17	27	17	27	17	27
11f	✓	" Freide	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
54f	✓ 5	Levinsky, Isid I	3	3	"	1.00	Eng'h	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
54f	✓ 6	K...	4	14/7 4	"	3.41	Jones	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
11m	✓	" Gerschen	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10m	✓	" Aaron	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19f	✓	" Freide	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 27f	✓ 7	Levinsky, Isid I	3	3	"	1.00	Eng'h	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
✓ 30f	✓	Levinsky, Isid I	3	3	"	1.00	Eng'h	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
11f	✓	" Emilie	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
32f	✓ 9	Eppelbaum, Dasse & ch	1	4/7 4	"	3.40	Eng'h	27	5	27	5	27	5	27	5	27	5	27	5	27	5	27	5	27	5	27
11f	✓	" Sara	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4f	✓	" Freide	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3f	✓	" Rachel	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26f	✓ 10	Levinsky, Isid I	3	3	"	1.00	Eng'h	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
3f	✓	" Freide	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 23f	✓ 11	Wuloch, Meisch & 2 ch	1	17/9 3	"	3.45	"	27	57	27	57	27	57	27	57	27	57	27	57	27	57	27	57	27	57	27
11f	✓	" Zilde	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8m	✓	" Lowe	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24f	✓ 12	Bakerman, Mine & 2 ch	4	15/7 3	"	3.41	Jones	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
4f	✓	" Netti	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3m	✓	" Sam	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
53f	✓ 13	Labowsky, Zipe & 2 ch	21	15/7 3	"	3.45	Leon'd	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27	15	27
9m	✓	" Mowshe	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17f	✓	" Freide	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

TOTALS.

30



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. ESTONIA ( REAF ) SHEET #2

*arrived* Aug 26, 1908

, 190.

*M.*

*, from*

39

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.—ECL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.
40f	14	Barenbaum, Base & 2 ch	1	28/0 3	L. F. C.	3.45	Eng'h																	
7m		Brauh, Jankel			"		"																	
5m		" Smul			"		"																	
18f	15	Pargamanik, Reisel & sis	8	1/2 2	"	3.47	Ell't																	
6f		" Hinde			"		"																	
66f	16	Benjaminsohn, Lina	18 <sup>2</sup> cabin	3 <sup>1</sup>	"	2.00	Scarle																	
31f	17	Kornel, Anna & ch	2r	14/5 2	"	3.50	Leon'd	8/27 3/Sin.																
4f		" Veron			"		"																	
49f	18	Schames, Scheine & dtr	3	18/9 2	"	3.50	Snider																	
18f		" Rochel			"		"																	
48m	19	Katz, Jankel, wi & 8 ch	2	3/3 10	" Ch in hos	3.55	Leond																	
46f		" Chasce			"		"																	
19m		" Leib			"		"																	
18f		" Gnese			"		"	8/18 55 Em																
12f		" Freide			"		"																	
10m		" Morduch			"		"																	
10f		" Mine			"		"																	
8f		" Pesse			"		"																	
4m		" Salmon			"		"																	
2f		" Frume			"		"																	
33f	20	Grawowski Kutler, Bure & 2 ch	1	18/0 3	"	4.00	Racz'	8/15 152 G																
7f		" Marjasche			"		"																	
4f		" Muro			"		"																	
6Em	21	Boginsky, Kasimir & ch	9	24/5 2	"	4.10	Eng'h																	
20f		" Stefania			"		"																	
22f	22	Studenetzky, Perl & 2 brs	4	23/5 3	"	4.10	Jones																	
15m		" Chaim			"		"																	
8m		" Jossel			"		"																	
70m	23	Falkowsky, Alexander	9	36 1	"	4.05	Eng'h	8/27 77 Wd																
11f	24	Smolineka, Magdalena & sis	3	12/3 2	"	4.10	Snider	8/28 179 G																
8f		" Petronela			" Mo in hos		"																	
TOTALS.																								



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ESTONIA ( DEAF ) SIGHT #3.

arrived Aug. 26, 1908

, 190

M.,

, from

39

JGL		NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
Index No.			GROUP.	No. Persons.			No.	DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
64m	25	Schultz, Joseph	4	30	1	I. P. C.	4.10	Jones																	111	
35f	26	Rogoway, Rebecca & 4 ch	5	4/9	5	"	4.10	Tuttle	8/9 23 Ld	2	27 101 24 1/2	3	27 101 14 1/2	25											75-7578	
17f		" Marie				"																				
8m		" Mirsche				"																				
5f		" Baby				"																				
2f		" Fannie				"																				
28m	27	Strikulis, Kasimir	5	18	1	"	4.10																		212	
20f	28	Kraus, Olga, br & ch	3	3/5	3	"	Dr Cert (no time)	Snider	8/27 168 Ld																67	
14m		" Lipot				"																				
2m		Brun, Anton				"																				
62m	29	Schmulowitz, Benzin & ch	4	8/0	2	"	4.30	Jones	8/28 83 Ld																10 8 14	
15f		" Nechama				"																				
54f	30	Sack, Chaie & 2 ch	1	22/4	2	"	Dr Cert 4.10	"																	33	
17f		" Ettel				"																				
14f		" Musse				"																				
55m	31	Woskow, Pichus, wi & ch	4	2/5	3	"	4.20	Jones	8/28 79 Ld																969	
49f		" Rachel				"																				
13f		" Chaie				"																				
56m	32	Rogoway, Schloime, wi & g ch	5	2/7	3	"	Dr Cert 4.00	Tuttle	8/27 101 24 1/2	2	27 101 14 1/2	25												48-48		
55f		" Braine				"																				
9f		" Ettel				"																				
54m	33	Ellmann, Morduche	9	22	1	"	Dr Cert 4.30	Ing'h	8/27 112 24 1/2	31	27 112 24 1/2	31	27 112 24 1/2	31											660	
48m	34	Jacobschm, Benj & 2 ch	3	24/6	3	"	Dr Cert 4.35	Snider	8/27 161 24 1/2	11															3-	
11m		" Janhel				"																				
15m		" Dawid				"																				
68f	35	Kules, Sore	4	7	1	"	Dr Cert 4.35	Jones	8/27 147 Ld																212	
28m	36	Perlman, Newil & ch	4	13/4	2	"	Dr Cert 4.32	"	8/27 148 Ld																12 10 12	
6f		" Fanny				"																				
38m	37	Lewin, Benj	5	25	1	"	Dr Cert 4.32	Tuttle	8/27 149 Ld																335	
56m	38	Meschkowitz, Chaim & wi	5	16/7	2	"	Dr Cert 4.30	"	8/27 150 Ld																444	
53f		" Rosa				"																				

TOTALS.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ESTONIA ( REAP ) SHEET #4

arrived Aug. 26, 1908

, 190

M.,

, from

40

JOL	Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
			GROUP.	No.			DEF.-EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	DINNER.	SUPPER.				
							Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.										Date.	Page.		
43f	39	Kawinowsky, Marjorch	2 ch.	9	1/4 3	L. P. C.	Ch in hos 4.50	Eng'h	8/27/08	2	31/10/08	3 88	Nov 2	35										24 24 24	
11-1/2m		" Anschel				"		"																	
8m		" Leiser				"		"																	
30f	40	Ott, Maria & 2 ch	8	20/3 3		"	Ch in hos 4.55	"	8/28/08	59	Em		9/9/11	Am	2 55									2 82 8 28	
4m		" Philip				"		"																	
1/4m		" Alex				"		"																	
12m	41	Kiwelowitz, Mairim	10	11 1		"	5.00	"					8/27/08	152	Em	10 52								1-1	
8f	42	Katz, Jochwed	9	12 1		"	No in hos 5.00	"	8/27/08	149	Em		8/27/08	152	Nov	3 40								1 1 1	
17f	43	Woldman, Riwke	5	28 1		"	St-sis in hos 5.10	"	8/27/08	162	Em		8/30/11	Em	10 50									4 3 4	
15m	44	Sickenik, Itzik	5	28 1		"	5.05	"					8/27/08	145	Nov	3 25								1 1 1	
44f	45	Israel, Chaie & 2 ch	7	21/3 3		"	Ch in hos 5.15	"	8/28/08	67	Em		8/29/08	33	Ld	4								9 9 9	
11f		" Hinde				"		"																	
10f		" Leibe				"	No in hos 5.15	"	8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43								4 4 4	
11f	46	Berlin, Gittel & br	7	26/7 2		"		"	8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43								1 2 1	
10m		" Rosen				"		"																2 2 2	
36f	47	Berlin, Mera	7	25 1		L. P. C. from hosp.		8/27/08		8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43							1-1	
17m	48	Waskaw, Eugene	4	3 1		"				8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43							2 2 2	
25f	49	Strikulis, Polomea	5	19 1		"	Brought to E. J.	8/27/08		8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43							1-1	
60f	50	Schmulowitz, Feige	4	9 1		D. C. D. In hosp.		8/27/08		8/27/08	105	Em		8/28/08	156	Nov	3 43							1-1	
46f	51	Katz, Lea	9	10 1		L. P. C. from hosp.		8/28/08		8/28/08	105	Em		8/29/08	156	Nov	3 43							1-1	
8m	52	Israel, Polonyan	7	24 1		"				8/29/08				8/29/08	156	Nov	3 43							1-1	
19f	53	Woldman Onda	5	29 1		"				8/30/08				8/30/08	156	Nov	3 43							1-1	
10m	54	Kawinowskaya, Herschel	1	3 1		L. P. C. from hosp.		9/3/08		9/3/08				9/3/08	156	Nov	3 43							1-1	
47f	55	Smolenskaya, Uroglu	3	11 1		D. C. D. In hosp.		9/9/08		9/9/08				9/9/08	156	Nov	3 43							1-1	
8m	56	Ott, Johannes	8	21 1		L. P. C. from hosp.		9/9/08		9/9/08				9/9/08	156	Nov	3 43							1-1	
48m	57	Petrovsky, Petros	3	24 1		"				9/9/08				9/9/08	156	Nov	3 43							1-1	
4f	58	Katz, Sonya	2	12 1		"				10/10/08				10/10/08	156	Nov	3 43							1-1	

TOTALS



S. S. ESTONIA

arrived AUGUST 26, 1908.

, 19

M.,

from

41

## RECORD OF DETAINED ALIENS

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
						By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Koniefsky, Clara	2 Cabin	1 1	1	To husband 2:- Mrs. Jas. Hog Cant. Eliz. post. Bklyn. 27 9 <sup>50</sup> 1 - 1						
✓ 2	Geiler, Taube		3 30	1	" tel \$ Ry. E. aunt Mrs. A. Kaufman 77 Bingham Bklyn. Mar 26 3 - - -						
✓ 3	Zinkin, Sossa		2 18	1	" cousin Clara de H Home Schu 27 11. 1 - 1						
✓ 4	Telsenfeld, Solomon & sister		5 17/18	2	" father 1 United Heb Char. 2 Cla de H Home " " 2 - 2						
✓ 5	Proskin, Josefa & 3 ch		9 17/20	4	" tel \$ Mrs. Jan. 1342 Ramps. N.Y. " " 12 <sup>30</sup> 4 4 4						
✓ 6	Stolberg, Trade		7 14	1	" brother Cla de H Home " " 11 1 - 1						
✓ 7	Sternhell, Freida & 2 ch		2 22/24	3	" tel \$ Ry. W. husb. Schmutz 912 River Omaha Neb. Bklyn. 26 3 <sup>30</sup> - - -						
✓ 8	Bartasowicz, Mariana		9 16	1	" brother Bro. Ignace Senuta, 151 Bklyn. Schu 27 11 <sup>28</sup> 1 - 1						
✓ 9	Krill, Chaie		11 6	1	" tel \$ Ry. W. uncle Iron Works 513 W. Houston Phila Pa 26 3 <sup>30</sup> - - -						
✓ 10	Geitzholz, Lea		5 26	1	" uncle Uncle Jacob, 82 Ave D Schu 27 10 1 - 1						
✓ 11	Frankell, Ettel & ch		3 21/22	2	" husband Husb. Julius 304 E. 100 N.Y.C. Schu 26 4 - - -						
✓ 12	Solowei, Sore		2 29	1	" uncle Cla de H Home Schu 27 11 1 - 1						
✓ 13	Zubrow, Ronia & 3 ch		7 5/8	4	" tel \$ Ry. W. husb. Florich 304 Carpenter Phila Pa Bklyn. 26 8 <sup>30</sup> - - -						
✓ 14	Straemis, Lea & 3 ch		7 17/20	1 3	" tel \$ Mrs. J. Harry 212 2 Phila Bklyn. 27 10 <sup>30</sup> 3 - 3						
✓ 15	Bogin, Hinde		7 9	1	" uncle Aunt. Mrs. Elia Shapiro Schu 27 11 1 - 1						
✓ 16	Maskewitz, Vasiner		2 28	1	" tel \$ RR to Bil, Jan. Eugene Patton Bklyn. 27 4 <sup>10</sup> 1 1 1						
✓ 17	Pensin, Sore		7 29	1	" tel \$ RR to Bil, Nathan Rockaway " 27 11 1 - 1						
✓ 18	Silberstein, Liba		3 1	1	" brother Bro. Saul, 36 W. 14th St. N.Y. " 27 10 <sup>21</sup> 1 - 1						
✓ 19	Farbarow, Rifke		7 4	1	" husband Mrs. Ben, 58 Henry Schu 27 11 1 - 1						
✓ 20	Wein, Hinde & 5 ch		3 5/10	6	" husband Husb. Sam 388 Jackson Bklyn. Schu 26 4 - - -						
✓ 21	Ewares, Itzik		2 1	1	" b-1-1 United Heb Char. Schu 27 2 1 1 1						
✓ 22	Libersohn, Malke		5 21	1	" uncle Uncle David, 113 Eldridge 27 10 <sup>30</sup> 1 - 1						
✓ 23	Krupelzka, Golda & sister		9 8/9	2	" sister 1 United Heb Char. 2 Cla de H Home " 27 11 <sup>45</sup> 2 - 2						
✓ 24	Kahan, Scheine		1 3	1	" brother Bro. Sam 51 E 98 N.Y.C. Schu 26 4 - - -						
✓ 25	Urban, Eliz. & ch		3 28/29	1 1	" tel \$ Ry. W. husb. Wend. 496 W. Van Buren Bklyn. 26 3 <sup>30</sup> - - -						
✓ 26	Rozalinsky, Pesche		4 18	1	" sister Sig. Minnie, 91 Bayard Schu 27 11 <sup>30</sup> 1 - 1						
✓ 27	Staida, Victor		4 25	1	" tel \$ Ry. W. Bro. Stephen 474 N. Maple W. Cornell Pa 26 3 <sup>30</sup> - - -						
✓ 28	Burstein, Scheine		2 30	1	" tel \$ " " Walter Morris 404 So. 1st Phila Pa Bklyn. 26 3 <sup>30</sup> - - -						

55675



# RECORD OF DETAINED ALIENS

43

S. S. ESTONIA

arrived

19

M.

from

DISCHARGED

MEALS

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year						Breakfast	Dinner	Supper
✓ 57	Scheier, Sophia & 3 oh	5	22/25	4		To husband	Mrs. Harry	646 Broadway Br Bklyn Bklyn	Aug 27	9 <sup>00</sup>	4	-	4
✓ 58	Schanas, Itssok	7	10	1		" brother	Bro. Lewis	303 E. 10 St N.Y.C.	" 27	9 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 59	Schmulewitz, Zelman	4	2	1		" brother	" Nathan	442 New Jersey Br Bklyn Bklyn	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 60	Kreismann, Elie & 3 oh	1	8/11	4		" brothers	Bro's Isaac	246 - 2 <sup>nd</sup> St N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 61	Fridman, Golde & 4 oh	1	25/29	5		" husband	Mrs. Boruch	24 Humboldt Bklyn Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 62	Nimsowitz, Ester & 3 oh	5	26/29	4		" tel \$	By to husb.	59 49 Aberdeen Bklyn Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 63	Neiman, Frume	1	7	1		" husband	Mrs. Baber	80 Park St N.Y.C. Bklyn	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 64	Galina, Roche L	1	12	1		" tel \$	P. M. D. to husb. Schmut	1903 Grand An. N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 65	Chochman, Chaje	1	22	1		" sister	Bro. Carl Kallman	303 E. 10 St N.Y.C. Bklyn	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 66	Silener, Chane	4	20	1		" aunt	Clara Dr. H. Korn	"	" 27	11 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 67	Abrahamoff, Srul	4	7	1		" uncle	Uncle Josef	1586 Ave. C N.Y.C.	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 68	Gladstein, Gittel	9	21	1		" cousin	Clara Dr. H. Korn	"	" 27	11 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 69	Zahonofsky, Masse & 3 oh	3	20/23	1	3	" husband tel \$	By to husb. David	1104 - 7 <sup>th</sup> Avenue N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 70	Bloch, Nessie	9	7	1		" tel \$	By to husb. Peretz	394 W. 19 St Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 71	Stafske, Dweire	4	19	1		" cousin	Clara Dr. Hirsch	Idem	" 27	11 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 72	Rozenmertz, Dweire & 5 oh	2	17/21	1	4	" husband	Don, husb. Mrs. Schwaig	44 West Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 73	Jazkowitz, Anton	5	25	1		" late	By Dist.	"	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 74	Werhbitsky, Piotr	5	24	1		" late	"	"	" 27	10 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 75	Fleischer, Cive & 4 oh	3	25/29	5		" husband	Mrs. Sam	150 Suffolk St N.Y.C. Bklyn	" 27	10 <sup>00</sup>	5	-	5
✓ 76	Kerssenbaum, Hirsch	1	13	1		" b-1-1	Bro. Peretz	173 Henry St N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 77	Dolgowaia, Chienne	6	20	1		" husband	Mrs. Abraham	241 Bristol Bklyn Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 78	Siwa, Praksyde & oh	4	11/12	1	1	" tel \$	By to husb. Valenty	221 Ashley Buffalo N.Y. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 79	Zenzik, Abm	1	27	1		" father	Bro. Barnett	119 Auger Bklyn Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 80	Zilberg, Leib	1	6	1		" tel \$	By to husb. Albert Wein	131 Kingston Boston Mass	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 81	Brass, Rachel & 4 oh	4	26/30	5		" husband	Mrs. Ascher	579 E. 117 St N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 82	Oljan, Scheindel & daughter	10	20/21	2		" husband	Mrs. Chay	217 E. 98 St N.Y.C. Bklyn	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 83	Horbal, Marya	4	21	1		" tel \$	Pol. For	"	" 27	2 <sup>00</sup>	1	-	1
✓ 84	Dorfman, Leib	1	3	1		" uncle	Uncle Morris Abrams	110 Amsterdam Ave N.Y.C.	" 26	4 <sup>00</sup>	-	-	-

70



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ESTONIA

arrived

, 19

M.,

from

42

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 29	Woeschel, Saloman	3	16		1	To friend	United Reb Han		Aug. 27 12 <sup>45</sup>		1	1	1
✓ 30	Pusia, Passe	1	17		1	" b-1-1	Sis. Mrs. Barnett, Prelm 133 Ludlow Wy. Schu		26 4				
✓ 31	Kirsner, Riwe	9	23		1	" uncle	Aunt, Mrs. Israel, 14 4th St. Schu		27 11 <sup>26</sup>		1		1
✓ 32	Resu, Elias	2	19		1	" tel #	By E. to Mrs. Morris Backs 193 1/2 W. 21 St. Schu		26 3				
✓ 33	Lipschitz, Pesse & dau	7	11/12		2	" husband	Aunt. Sam 184 B'ham Bklyn Schu		26 4				
✓ 34	Brusel, Feige	1	9		1	" brother	Bro. Kitzel, 66 Rutgers Schu		27 9 <sup>45</sup>		1		1
✓ 35	Schmugler, Dweire & 6 ch	5	3/9	1	6	" husband	Mrs. Wopf, 121 Prince, Newark Schu		27 11		6		6
✓ 36	Kruschewicz, Fischel	3	1		1	" b-1-1	Dr. L. Benj. Senciper, 232 Morris Schu		27 10 <sup>20</sup>		1		1
✓ 37	Sandler, Taube	4	8		1	" tel #	By E. to Mrs. David A. 15 1/2 No Michigan in Atlantic City						
✓ 38	Rochlin, Chane	4	13		1	" uncle	Uncle, Israel Kaganis 635 Schu		27 9 <sup>40</sup>		1		1
✓ 39	Gross, Sore	3	8		1	" mother	Father Morris Iron 115 Chrystie N.Y.C. Schu		27 9		1		1
✓ 40	Dorfman, Mele	3	16		1	" father	" Frau 255 E. Houston N.Y.C. Schu		27 9		1		1
✓ 41	Wasserman, Saleca	4	28		1	" sister	Sis. Mrs. Morris Oranger 79 Carmon N.Y.C. Schu		27 10		1		1
✓ 42	Ziewesak, Tereza	2	26		1	" mother	" Aunt 15 Washington N.Y.C. Schu		27 11		1		1
✓ 43	Blusinsky, Chane	5	30		1	" daughter	Daughter Sarah Gaffe 570 Fulton St. Schu		27 11		1		1
✓ 44	Kamornik, Blume & 2 ch	8	4/6		3	" tel #	By E. to Mrs. Morris 44 1/2 W. 21 St. Schu		27 11		3		3
✓ 45	Radowska, Amalia	6	8		1	" brother	Bro. Stanislaw 577 1/2 W. 21 St. Schu		27 11		1		1
✓ 46	Trachinowsky, Gute & sister	10	5/6		2	" aunt	Aunt Mrs. David Blitzke 87 Madison N.Y.C. Schu		27 11		2		2
✓ 47	Schapiro, Resel	7	28		1	" brother	Bro. Raffert 215 Parkman Bklyn Schu		27 11		1		1
✓ 48	Resparosvanja, Dwora	1	15		1	" cousin	Clara Dr. Morris Schu		27 11		1		1
✓ 49	Berkowitz, Selde	8	30		1	" cousin	Clara Schu				1		1
✓ 50	Segall, Dobe M & 3 ch	4	9/12		4	" tel #	By E. to Mrs. Morris Angel 85 Lowell Boston Schu		27 11		4		4
✓ 51	Rudensky, Frume	8	29		1	" father	Sasha Alter 174 Ludlow N.Y.C. Schu		27 9 <sup>20</sup>		1		1
✓ 52	Grinberg, Cipe	3	6		1	" father	Dr. L. Mrs. Samuel 251 E. 7 N.Y.C. Schu		26 4				
✓ 53	Rudensky, Belle	8	28		1	" sister	Sis. Amor 672 Henry N.Y.C. Schu		27 9 <sup>20</sup>		1		1
✓ 54	Schmidt, Otto	4	6		1	" tel #	By E. to father William Hawley Pa Schu		27 1		1		1
✓ 55	Altmann, Laie & 2 ch	1	23/25		3	" husband	Mrs. Ephraim 533 E 5th N.Y.C. Schu		26 4				
✓ 56	Kasdam, Chasse & 3 ch	10	1/4		4	" N.Y.	Cons Sam 127 E. 4 N.Y.C. Schu		27 11		4		4

36 3 36



# RECORD OF DETAINED ALIENS

43

S. S. ESTONIA

arrived

19

M.

from

DISCHARGED

MEALS

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year						Breakfast	Dinner	Supper
57	Scheier, Sophia & 3 ch	5	22/25	4		To husband	Husb. Harry		27 9	4	-	-	-
58	Schane, Itssok	7	10	1		" brother	Bro. Louis		27 9	1	-	-	-
59	Schmulewitz, Zelman	4	2	1		" brother	" Nathan		27 10	1	-	-	-
60	Kreismann, Elie & 3 ch	1	8/11	4		" brothers	Bro's Isaac		26 4	-	-	-	-
61	Fridman, Golde & 4 ch	1	25/29	5		" husband	Husb. Boruch		26 4	-	-	-	-
62	Nimsowitz, Ester & 3 ch	5	26/29	4		" tel \$	Ry. to husb.		27 10	1	-	-	-
63	Neiman, Frume	1	7	1		" husband	Husb. Bader		26 4	-	-	-	-
64	Galina, Roche L	1	12	1		" tel \$	P. M. D. to husb. Schmul		27 10	1	-	-	-
65	Chochman, Chaje	1	22	1		" sister	Bro. Berl		27 11	1	-	-	-
66	Silener, Chane	4	20	1		" aunt	Clara Dr. H. Korn		27 10	1	-	-	-
67	Abrahamoff, Srul	4	7	1		" uncle	Uncle Josef		27 11	1	-	-	-
68	Gladstein, Gittel	9	21	1		" cousin	Clara Dr. H. Korn		26 4	-	-	-	-
69	Kahanofsky, Masse & 3 ch	3	20/23	1	3	" husband tel \$	Ry. to husb. David		26 4	-	-	-	-
70	Bloch, Nessie	9	7	1		" tel \$	Ry. to husb. David		26 4	-	-	-	-
71	Stafske, Dweire	4	19	1		" cousin	Clara Dr. H. Korn		27 11	1	-	-	-
72	Rozenmertz, Dwoire & 5 ch	2	17/21	1	4	" husband	Don, husb. Schwaig		26 4	-	-	-	-
73	Jaskowitz, Anton	5	25	1		" late	Ry. Dest.		27 10	1	-	-	-
74	Werhbitsky, Piotr	5	24	1		" late	"		27 10	5	-	-	-
75	Fleischer, Ciwe & 4 ch	3	25/29	5		" husband	Husb. Sam		26 4	-	-	-	-
76	Kerszenbaum, Hirsch	1	13	1		" b-1-1	Bro. Pomey		26 4	-	-	-	-
77	Dolgowaja, Chienne	6	20	1		" husband	Husb. Abraham		26 4	-	-	-	-
78	Siwa, Praksyde & ch	4	11/12	1	1	" tel \$	Ry. to husb. Galenty		26 4	-	-	-	-
79	Zenzik, Abm	1	27	1		" father	Bro. Barnett		26 4	-	-	-	-
80	Zilberg, Leib	1	6	1		" tel \$	Ry. to husb. Albert		26 4	-	-	-	-
81	Brass, Rachel & 4 ch	4	26/30	5		" husband	Husb. Rachel		26 4	-	-	-	-
82	Oljan, Scheindel & daughter	10	20/21	2		" husband	Husb. Chay		26 4	-	-	-	-
83	Horbal, Marya	4	21	1		" tel \$	Rel. Joe		27 2	1	-	-	-
84	Dorfman, Leib	1	5	1		" uncle	Uncle Morris Abrams		26 4	-	-	-	-



# RECORD OF DETAINED ALIENS

44

S. S. ESTONIA

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
85	Bloch, Hene & 5 oh	6		6	To husband	Quot. Morris 351 Adam Bklyn	Selu	Aug 26	4	-	-	-
86	Siemiski, Antonia	1	26	1	" tel \$	Ry. to S. L. Sofia Wisniwskie 1715 Ludlow Peranton Pa	Selu	26	4	-	-	-
87	Kelberg, Shaja	4	27	1	" b-1-1	B. L. Hersch Schwa 194 Orchard N.Y.	Selu	27	9	1	-	1
88	Orengel, Abm S	1	8	1	" brother	Bro. Sam 197 Lexington N.Y.	Selu	26	4	-	-	-
89	Schraer, Jankel	1	20	1	" sister	Bro. Abram 192 Clinton N.Y.	Selu	27	9	1	-	1
90	Jasunsky, Chale	6	22	1	" uncle	Mule Amin Penell 1408 Lexington N.Y.	Selu	27	11	1	-	1
91	Kamenetsky, Wulf	6	7	1	" b-1-1	B. L. Sam Wechsler 35 Brown N.Y.	Selu	27	11	1	-	1
92	Lebinson, Jankel	10	30	1	" late	Ry. E. to Lest	Selu	27	11	3	-	3
93	Gurewitz, Chasche & 2 oh	10	27/29	3	" husband	Abm. Abr.	Selu	27	11	3	-	3
94	Krawetz, Meilach	1	4	1	" uncle	Conan Abr. White 16 Ludlow N.Y.	Selu	27	9	1	-	1
95	Jazyro, Sofia	6	21	1	" tel \$	Ry. to husb. Bolek 129 Murray New York Pa	Selu	27	9	5	5	5
96	Heinstein, Blume	10	78	2	" hus	Russ. Joseph 189 Madison N.Y.	Selu	27	9	2	2	2
97	Schworn Rachel	11	1	1	Adm. by Board Aug 30, 1935	Adm. by Board Aug 30, 1935	Selu	31	9	1	1	1
98												
99												
100												
101												
102												
103												
104												
105												
106												
107												
108												
109												
110												
111												
112												

Number Detained, 170 + 3  
Men, 136 + 2  
Women, 63 + 1  
Unassigned, 1  
Disposed, 112 + 2  
To, 43 + 1  
Held, 15  
Sent, 1  
Unassigned, 1  
Meals, 98, 18, 98, 214  
3, 3, 3, 220  
101, 201, 101

78.17



Affidavit of Surgeon.

I, D<sup>r</sup> Oscar Flax, Surgeon of the To Alice, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ill. Ill.  
(Austria) and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of August, 1908  
at Ill.  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Alina"* sailing from *Yankee*, *1 August*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Shreda	Joseph	32	m			U.S. of A.					
2	Kranjce	John	37	m			U.S. of A.					
3	Rezer	Anton	42	m			U.S. of A.					
4	Sporidic	Charles	6	f			no Hungary	croatian Hungary	Zavimut		no body	the China
5	Flou	Sixam	33	f			U.S. of A.					
6	Fuen	John	46	m			U.S. of A.					
7	Logan	Mrs					U.S. of A.					
8	Logan	Miss					U.S. of A.					
X 9	Heagry	J. B.					U.S. of A.					
10	Imp. Hall	F.	40	f			U.S. of A.					
11	Logay	A.	25	f			U.S. of A.					
12	Simmon	Mrs C. Henry					U.S. of A.					
13	Simmon	Mrs C. Henry					U.S. of A.					
14	Simmon	Miss					U.S. of A.					
15	Smith	Rev. Hubert		m			U.S. of A.					
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 46

Arriving at Port of San Juan, 17 August, 1908

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Stuparich Roberto, of the Ss. Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1905,  
at San Francisco  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

2  
47

I, Dr. Oscar Flax, Surgeon of the To Alice, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of Illinois  
(Austria) and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Shows, 6 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of August, 1908  
at Chicago

Immigration Officer.

11-1115

15	18	19	20	21	22
✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	18	19	20	21	22
✓	✓	✓	✓	✓	✓

~~REX~~  
~~D&R~~  
~~R&A~~  
~~R&I~~  
~~MOONEY~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~  
~~ECO~~

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
<del>Japanese.</del>	West Indian.

ACCOMPLISHED  
Attest 108 / 108 / 108  
1st Cabin 6 / 18 / 24  
2nd Cabin 91 / 22 / 113  
Passage 97 / 41 / 137

INDEXED  
Shutwice

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 11 JUL 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	in country whence alien came.		State.	City or Town.
1	Dadakis	Sophocles	34	✓ M	✓ Merchant	yes		Turkey	Greek	Greece	Athens	Ioannis Dadakis	Brother	N.Y.	New York
2	Dadakis	Christi	26	✓ F	✓ M. Peasant	yes		Turkey	Greek	Greece	Athens	Athens		N.Y.	New York
3	Zonaras	Calliope	35	✓ F	✓ Merchant	yes		American			Athens			N.Y.	New York
4	Zonaras	Aglaia	24	✓ F	✓ M. Peasant	yes		American			Athens			N.Y.	New York
5	Zonaras	Dimitrios	68	✓ M	✓ Merchant	yes		Turkey	Greek	Greece	Athens	Const. Zonaras	Son	N.Y.	New York
6	Zonaras	Maria	55	✓ F	✓ M. Peasant	yes		Turkey	Greek	Greece	Athens	Athens		N.Y.	New York
7	Zonaras	Theodor	20	✓ M	✓ M. Peasant	yes		Turkey	Greek	Greece	Athens			N.Y.	New York
8	Sickles	George		✓ M				American			Athens			N.Y.	New York
9	Sickles	Mr General		✓ M				American			Athens			N.Y.	New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

Arriving at Port of New York

27 August

1908

48

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*R. Suparich Roberto*, of the *Is. Alice*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this *22nd* day of *August*, 190*2*.

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of, which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr Oscar Flax, Surgeon of the U. S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois  
(Illinois), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1908  
at Chicago  
[Signature]  
Immigration Officer.

49

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Veris* sailing from *Quinto*, *8 August*, 190*8*.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Gazic	Lauco	47	m			U.S. of A.				
2	Gazic	Amalia	15	f			U.S. of A.				
3	Gazic	Charles	11	m			U.S. of A.				
4	Buzalich	V. Catina	41	f	Yes	Yes	Austrian	Austrian	S. Pietro	Mother Amalia Gazic	My New York
5	Joanetich	Joan	22	m	Yes	Yes	Austrian	Austrian	Barbach	Father Joanetich	My New York
6	Kramer	Georg	24	m	Yes	Yes	Hungarian	Hungarian	Lofton	Mother Elizabeth Kramer	My New York
7	Karosi	Wlana	18	f	Yes	Yes	Hungarian	Hungarian	Lofton	Father Joseph Karosi	My New York
8	Buzalich	Friedrich	23	m	Yes	Yes	Austrian	Austrian	Vienna	Mother Rosa Buzalich	My New York
9	Simonovich	Friedrich	24	m	Yes	Yes	Austrian	Austrian	Vienna	Father Ignatz Simonovich	My New York
10	Ortha	Ladice	17	f			U.S. of A.				
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

10/1/08

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

50

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1908.					
No. on List.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Place of Birth.					
								Yes or No.		Year or period of years.		Where?												Complexion.		Marks of Identification.			
Whether having a ticket to such final destination.		Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Place of Birth.					
								Yes or No.		Year or period of years.		Where?												Complexion.		Marks of Identification.			
																										Country.		City or Town.	

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hubert Roberts, of the St. Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hubert Roberts  
Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1902,

at

Hubert Roberts  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr Oscar Flax, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of August, 1908.  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S.

ALICE

sailing from PATRAS

11 JUL 1907

190

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	Christo Vangel	40	M	Labourer	Yes	Turkish Albanian	Turkey	Coriza	Anastasia Christ - wife	New Boston
2	Pyron Dimitrios	17	M	Labourer	Yes	Turkish Albanian	Turkey	Coriza	Basileidi Pyron - mother	New Boston
3	Christo Spyro	37	M	Labourer	Yes	Turkish Albanian	Turkey	Coriza	Coriza Macedonia - wife	New Boston
4	Anastas Izimo	20	M	Labourer	Yes	Turkish Albanian	Turkey	Coriza	Basileidi Pyron - mother	New Boston
5	Nicola Vasil	30	M	Labourer	No	Turkish Albanian	Turkey	Coriza	Basileidi Pyron - mother	New Boston
6	Dimos Constantine	19	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New Boston
7	Contoyannis Emmanuella	35	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New Boston
8	his son Basilios	8	M	Scholar	Yes	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New Boston
9	Mitropoulon Lyger	25	M	Scholar	No	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New Boston
10	Pavlis Dimitrios	31	M			American				
11	Dimitriadis Reynoldas	46	M							
12	wife Athina	41	F							
13	daughter Aglaja	15	F							
14	son Menalcaas	10	M							
15	son Dimitrios	9	M							
16	daughter Euterpe	8	F							
17	son Aristovoulos	7	M							
18	daughter Venelope	4	F							
19	son Pavlos	3	M							
20	daughter Maria	2	F							
21	Femettas Antonios	30	M	Clerk	Yes	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New York
22	Confopulos Dimitrios	36	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Turkey	Basileidi Pyron - mother	New York
23	Flemigher Ignatios	26	M	Clerk	Yes	Austria	Bohemian	Greece	Basileidi Pyron - mother	New York
24	Cavalari Panayotis	31	M	American						
25	Cavalari Staorula	18	F	American						
26	Cavalari Marigor	19	F	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New York
27	Damaskos Michael	19	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Basileidi Pyron - mother	New York
28	Igonon Joanna	18	F	Labourer	Yes	Greece	Greek	Turkey	Basileidi Pyron - mother	New York
29	Allen Francis	37	M			American				
	wife Jane	30	F			American				

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



52

27 August

1905

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto, of the to Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

17 day of August, 1908,

at

San Francisco

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Oscar Max, Surgeon of the Is. Alice, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna  
(Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of August, 1908  
at Vienna  
[Signature]  
Immigration Officer.

53

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 10. Apr 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Potiadou	10	✓	✓	yes	Turkey	Greek	Turkey	Nicolaos Papadopoulos	Uncle N. Y. New York
2	Potiadou	20	✓	✓	yes	Turkey	Greek	Turkey	Uncle	N. Y. New York
3	Potiadou	14	✓	✓	yes	Turkey	Greek	Turkey	Uncle	N. Y. New York
4	Potiadou	9	✓	✓	—	Turkey	Greek	Turkey	Uncle	N. Y. New York
5	Potiadou	6	✓	✓	—	Turkey	Greek	Turkey	Uncle	N. Y. New York
6	Blank	18	✓	✓	yes	Greece	Greek	Turkey	Other Blank	N. Y. New York
7	Lambikis	56	✓	✓	—	American	—	—	—	N. Y. New York
8	Lambikis	18	✓	✓	—	American	—	—	—	N. Y. New York
9	Gortin	26	✓	✓	yes	Greece	Greek	Greece	Ellin Gortin	N. Y. New York

9/10/08

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



3. List

## 54

Arriving at Port of New York

27 August

1908.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Superior Roberto, of the to Alice, from Triste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Superior Roberto  
Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1902.

at Hammer  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Oscar Flax, Surgeon of the Is. Office, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of August, 1908

at St. Louis

[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice," sailing from PALERMO 13 April, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Mattielo	Lorenzo	37	✓ m	merchant	yes	Italian	South	Palermo	sister Concetta Di Lago Corso di M. 116 Palermo	New York
2	Bonetti	Emanuele	44	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	mother Maria Santa Corso di M. 119 Palermo	New York
3	Lume 305927	Carlo	44	✓ m	merchant	yes	Italian	South	Palermo	father Stefano Leone Via Castello 4 Palermo	New York Brooklyn
4	Grasso 305928	Vincenza	39	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
5	Lume	Eduardo	11	✓ m	civil	yes	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
6	Lume	Maria	9	✓ f	girl	yes	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
7	La Causi	Anacleto	21	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	mother Rosa Brich Corso di M. 116 Palermo	New York
8	Lao	Gaspare	30	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	wife Maria Brich Via di M. 116 Palermo	New York
9	Messineo	Frank	37	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	wife Giuseppe Marino Corso di M. 116 Palermo	New York
10	Lougambardis	Carlo	49	✓ m	civil	yes	Italian	South	Palermo	relative Maria Carmela Giuseppe Via di M. 116 Palermo	New York
11	Arena	Francesca	30	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	sister Marianna Agostino Via Montebello 22 Palermo	New York Brooklyn
12	Arena	Giuseppe	4	✓ m	boy	-	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
13	Fardico	Nunzia	30	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	sister Anna Fardico Corso di M. 116 Palermo	New York Brooklyn
14	Mammiacolo	Concetta	1	✓ f	baby	-	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
15	Mammiacolo	Vincenzo	1	✓ m	baby	-	Italian	South	Palermo	"	New York Brooklyn
16	Pardi	Gaetano	61	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	sister Anna Fardico Corso di M. 116 Palermo	New York
17	Emanuele	Maria Concetta	66	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	"	New York
18	Mella	Giuseppe	41	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	daughter Giuseppe Mella Via di M. 116 Palermo	New York
19	Cracchiolo	Castenno	21	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	father Francesco Cracchiolo Via di M. 116 Palermo	New York
20	Terlimighia	Salvatore	23	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	father in law Mrs. Maria Terlimighia	New York
21	Piso	Rosaria	21	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	"	New York
22	Cracchiolo	Giovanni	16	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	mother Salvatore Maria Cracchiolo	New York
23	Russell Lee	David	38	✓ m	doctor	yes	American	South	Palermo	none	New York
24	Trovanza Cammarata	Gaetano	30	✓ m	carpenter	yes	Italian	South	Palermo	father in law Carmelo Cammarata Via di M. 116 Palermo	New York
25	Comsoneri	Carmelo	11	✓ m	boy	yes	Italian	South	Palermo	"	New York
26	Comsoneri	Giovanni	5	✓ m	boy	-	American	South	Palermo	"	New York
27	Comsoneri	Domenico	3	✓ m	boy	-	American	South	Palermo	"	New York
28	Comsoneri	Alka	2	✓ f	girl	-	Italian	South	Palermo	"	New York
29	Lakshmi	Sotomina	36	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	father Salvatore Lakshmi Via di M. 116 Palermo	New York
30	de Simone	Sotomina	28	✓ f	housewife	yes	Italian	South	Palermo	"	New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



4.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 29 August, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1		himself \$100	yes	no	Wife Giovanni Battoli 227 E. 106 St. New York	no	no	good	no	5 6 1/2	nat. chestnut			Palermo		
2		himself \$100	yes	no	Wife Annamaria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 6	nat. chestnut			Palermo		
3		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 2	nat. gray			Palermo		
4		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 2	pink fawn gray			Palermo		
5		father				no	no	good	no							
6		father				no	no	good	no							
7		himself \$30	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 6	nat. chestnut	poor marked		Palermo		
8		himself \$30	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 5 1/2	nat. black chest	mark in his neck		Palermo		
9		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 6	nat. chestnut	mark in his right eye		Palermo		
10		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 6 1/2	dark gray chest	mark in front		Palermo		
11		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5	pink chestnut			Palermo		
12		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no							
13		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 2	nat. chestnut	a patch in face		Palermo		
14		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					Brooklyn		
15		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					Brooklyn		
16		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 3	nat. gray chest			Palermo		
17		himself \$50	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	0 2	nat. with gray					
18		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 3	pink chestnut	mark in his nose		Palermo		
19		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5	nat. fawn chest	poor marked		Palermo		
20		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 4	dark chestnut			Palermo		
21		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 1	nat. chestnut			Palermo		
22		himself \$20	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 4	dark chestnut			Palermo		
23		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 10	fawn gray			Canada		
24		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut			Palermo		
25		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					Palermo		
26		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					New York		
27		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					New York		
28		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no					Palermo		
29		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	5 5	nat. chestnut			Palermo		
30		himself \$100	yes	no	Wife Maria Provenzano 230 E. 106 St. N. York	no	no	good	no	4 1 1/2	nat. chestnut			Palermo		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alvarado Roberto, of the to Alice, from Seville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 22 day of August, 1904,  
at [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Oscar Flax, Surgeon of the S. Alice, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wien  
(Austria) and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of August, 1908

at St. Paul  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice" sailing from PALERMO 13 AGO 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Mastilli	Filippa	24	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother Francesco Benomina Via Bolog. Nuova Anna Sant'Es. Palermo	Pa. Bradock	
2	Mastilli	Giri	24	f m	yes	American	South	Palermo	brother Francesco Benomina Via Bolog. Nuova Anna Sant'Es. Palermo	Pa. Bradock	
3	Mastilli	Creso	26	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother Francesco Benomina Via Bolog. Nuova Anna Sant'Es. Palermo	Pa. Bradock	
4	Mastilli	John	24	f m	yes	American	South	Palermo	brother Francesco Benomina Via Bolog. Nuova Anna Sant'Es. Palermo	Pa. Bradock	
5	Costa	Nunzia	66	f m	domestic	no	Italian	South	Palermo	brother	N.Y. Brooklyn
6	Sampicchio	Maria	33	f m	domestic	no	Italian	South	Palermo	brother Michele Benomina Via Bolog. Nuova Anna Sant'Es. Palermo	Pa. Bradock
7	Carollo	Barbara	24	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
8	Fulvio	Nunzio	26	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
9	Proino	Pasquale	22	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
10	Battaglia	Emilio	20	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
11	Di Marco	Carolina	19	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
12	Commimello	Giovanna	39	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
13	Graziano	Castro	31	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
14	Guarino	Salvatore	33	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
15	Marino	Giuseppe	20	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
16	Giolio	Giovanni	14	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
17	Baracato	Giuseppe	18	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
18	Combs	Salvatore	19	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
19	Vassallo	Filippo	43	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
20	Prete	Concettina	26	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
21	Marino	Giuseppe	30	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
22	Marino	Maria	14	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
23	Conti	Giovanna	20	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
24	Conti	Luciano	2	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
25	Carrolla	Lucia	45	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
26	Conti	Maria	14	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
27	Conti	Angelo	3	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
28	Conti	Paolo	42	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
29	Conti	Leon	41	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	
30	Conti	Giuseppe	49	f m	yes	Italian	South	Palermo	brother	Pa. Bradock	

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arriving at Port of New York, 27 August, 1908

11-1113													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.									
1	yes herself \$20	1903	husband, Conny Marshall, 925 Broad St. Broad St. Pa.	no	no	5 6	dark chestnut			Palermo									
2				no	no					Pa. Broad St.									
3	yes herself \$20	1903	husband, Peter Marshall, 925 Broad St. Broad St. Pa.	no	no	5 6	dark chestnut			Palermo									
4				no	no					Pa. Broad St.									
5	yes herself \$20	1903	son, Thomas, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark gray chest			Palermo, Sicily									
6	yes herself \$20	1903	husband, Salvatore, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark black gray			Palermo, Sicily									
7				no	no														
8	yes herself \$20	1903	husband, Luigi, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
9	yes herself \$20	1903	husband, George, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 3	dark chestnut			Palermo, Sicily									
10	yes herself \$20	1903	husband, John, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
11				no	no														
12	yes herself \$20	1903	husband, Giuseppe, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 2	dark chestnut			Palermo, Sicily									
13	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 2	dark black			Palermo, Sicily									
14	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 8	dark chestnut			Palermo, Sicily									
15	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 3	dark chestnut			Palermo, Sicily									
16	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 5	dark chestnut			Palermo, Sicily									
17	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
18	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
19	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 5	dark gray chest			Palermo, Sicily									
20	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
21	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 4	pink chest, gray			Palermo, Sicily									
22				no	no														
23	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	4 11	dark chestnut			Palermo, Sicily									
24				no	no														
25	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 1	dark chestnut			Palermo, Sicily									
26				no	no														
27				no	no														
28	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 6	pink chestnut			Palermo, Sicily									
29	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	5 4	dark gray chest			Palermo, Sicily									
30	yes herself \$20	1903	husband, Maria, 194 1/2 St. St. Louis, Mo.	no	no	3 4	dark chestnut			Palermo, Sicily									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hyman, Roberto, of the St. Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 27 day of August, 1902,

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

6

I, Dr Oscar Max, Surgeon of the S. Alice, do  
(State whether Surgeon "acting therein" or "employed by  
 others therein," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wien  
(Austria), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of August, 1908  
 at Wien  
R. Hammer  
 Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice," sailing from PALERMO, 13 AUGUST, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Mauro	Maria	39	m	civil	no	Italian	South	Palermo, Palermo	Sister, Ragusa, Palermo
2	Marra	Terminando	10	m	boy	no	Italian	South	Palermo, Palermo	Palermo, Palermo
3	Marra	Calogero	6	m	boy	no	Italian	South	Palermo, Palermo	Palermo, Palermo
4	Marra	Antonino	12/15/04 5/13/31	m	boy	no	Italian	South	Palermo, Palermo	Palermo, Palermo
5	Amico	Salvatore	21	m	gardener	yes	Italian	South	Palermo, Palermo	Palermo, Palermo
6	Spani	Giuseppe	23	m	man	yes	Italian	South	Palermo, Palermo	Palermo, Palermo
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 60

60

60

11-1118													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 10, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or person.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Is any person or persons, or have been, or are intended to be, living with him as his wife or wives?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether claiming to have, or to have been, or to intend to become, a member of any society, organization, or association, the object or purpose of which is to overthrow the Government of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
1	yes himself	\$60			San Pedro, Puerto Rico Box 221, Puerto Rico	no	no	no	no	good	no	5	4	pink	chestnut		Batavia, Java, Netherlands					
2						no	no	no	no	good	no											
3						no	no	no	no	good	no											
4						no	no	no	no	good	no											
5	no himself	\$60			San Pedro, Puerto Rico T. Pardo 131, Batavia	no	no	no	no	good	no	6	1 1/2	dark black	dark	mark near his left eye	Batavia, Java, Netherlands					
6	no himself	\$100			San Pedro, Puerto Rico Batavia	no	no	no	no	good	no	5	6	pink	flaxen gray	patch on face	Batavia, Java, Netherlands					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Stefano Roberto* of the *St. Anne*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this *12* day of *August*, 190*4*,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *D<sup>r</sup> Oscar Har*, Surgeon of the *Ss Alice*  
(State whether Surgeon, acting therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *six*  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Wien*  
*(Austria)*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16*  
in number, are, according to the best of  
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *24<sup>th</sup>* day of *August*, 190*8*  
at *my Office*  
*S. O. Flay*  
Immigration Officer.

61

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alma"

sailing from

Trieste

8 August

1908.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL Family Name. Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex	Single or Married	*Calling or Occupation	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State. City or Town.
1	Len Karoline	30	f	m	housewife	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jan Zaylo Pulaski, Austria	NY, New York
2	Len Francis	3	m	x	housewife	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	grandfather Jan Zaylo Pulaski, Austria	NY, New York
3	Wloch Pavei	28	m	m	labourer	yes	Russian	Russian	Russia, Kholm	wife Anna Ploch Kholm, Russia	Mich, Detroit
4	Resnick David	25	m	x	labourer	yes	Russian	Russian	Russia, Kholm	father David Resnick Kholm, Russia	NY, New York
5	Long Paul	4	m	x	labourer	yes	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Paul Long Pulaski, Austria	NY, New York
6	Golias Paul	30	m	m	labourer	no	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	father Golias Golias Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
7	Golias Paul	11	m	x	labourer	no	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	grandfather H. Golias Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
8	Golias Veronica	10	f	x	labourer	no	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	grandfather H. Golias Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
9	Golias Karl	8	m	x	labourer	no	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	grandfather H. Golias Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
10	Golias John	6	m	x	labourer	no	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	grandfather H. Golias Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
11	Antularic Josip	17	m	x	labourer	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary, Buda	father Josip Antularic Buda, Hungary	Ohio, Cleveland
12	Wapfenschmidt Paul	4	m	x	labourer	no	Russian	Russian	Russia, Kholm	father Paul Wapfenschmidt Kholm, Russia	NY, New York
13	Kirkovic Sima	30	m	x	labourer	no	Hungarian	Serbian	Hungary, Tarta	father Sima Kirkovic Tarta, Hungary	Ohio, Cleveland
14	Kirkovic Sima	14	m	x	labourer	no	Hungarian	Serbian	Hungary, Tarta	father Sima Kirkovic Tarta, Hungary	Ohio, Cleveland
15	Sand Frieda	25	f	x	labourer	yes	Russian	Russian	Russia, Kholm	father Frieda Sand Kholm, Russia	NY, New York
16	Kaczynski Anna	4	f	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Anna Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
17	Kaczynski Jan	27	m	x	labourer	yes	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jan Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
18	Kaczynski Jan	3	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jan Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
19	Kaczynski Josef	2	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Josef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
20	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
21	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
22	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
23	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
24	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
25	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
26	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
27	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
28	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
29	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
30	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
31	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
32	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
33	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
34	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
35	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
36	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
37	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
38	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
39	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York
40	Kaczynski Jozef	1	m	x	labourer	no	Austrian	polish	Austrian, Poland	father Jozef Kaczynski Pulaski, Austria	NY, New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of

New York

27 August

1905

3:35 PM

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches	Complexion	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country City or Town
1	no	Self	no	no	husband Johann Ben	no	no	no	no	good	no	5 3/4	fair	gray	none	Germany Prussia
2	no	Self	no	no	accompanied by his mother	no	no	no	no	good	no	5 3/4	fair	gray	none	Germany Prussia
3	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
4	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
5	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
6	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
7	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
8	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
9	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
10	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
11	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
12	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
13	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
14	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
15	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
16	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
17	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
18	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
19	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
20	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
21	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
22	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
23	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
24	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
25	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
26	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
27	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
28	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
29	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia
30	no	Self	no	no	brother in law Joseph Rutan	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Germany Prussia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Superior Roberto, of the to Alice, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this

27 Aug 1908

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, D. Omar Star, Surgeon of the U. S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wien  
(Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of  
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of August, 1908  
at Wien  
[Signature]  
Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Vine"

sailing from Trieste

8 August, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State. City or Town.
1	Kerber Anna	24	f	s	Good	no	Hungarian	German	Hungary Sop	Father Kerber Adam The Hungary	Chicago
2	Schreiber Ferdinand	25	m	m	Tailor	no	Hungarian	German	Hungary Sent	brother in law Scherzer David	Barbours
3	Schreiber Rosa	25	f	m	housewife	no	Hungarian	German	Hungary Sent	Sister Hungary	Barbours
4	Schreiber Ferdinand	4	m	s		no	Hungarian	German	Hungary Sent	brother Hungary	Barbours
5	Schreiber Rosa	2	f	s		no	Hungarian	German	Hungary Sent	Sister Hungary	Barbours
6	Schreiber Franz	2	m	s		no	Hungarian	German	Hungary Sent	Sister Hungary	Barbours
7	Schreiber Anna	24	f	s		no	Hungarian	German	Hungary Sent	Sister Hungary	Barbours
8	Schreiber Heinrich	26	m	m	tailor	yes	Russian	Hebrew	Russia Odessa	brother in law Scherzer David	Chicago
9	Schreiber Solis	24	f	m	housewife	yes	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
10	Schreiber Johann	9	m	s		yes	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
11	Schreiber Lhal	1	m	s		no	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
12	Gondar Lhal	34	f	m	housewife	yes	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
13	Gondar Lhal	15	m	s	housewife	yes	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
14	Gondar Erzsebet	13	f	s		yes	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
15	Gondar Katalin	8	f	s		no	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
16	Gondar Sandor	7	m	s		no	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
17	Gondar Ferenc	4	m	s		no	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
18	Gondar Henrik	3	f	s		no	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
19	Gondar Samuel	34	m	m	tailor	yes	Hungarian	magyar	Hungary Rab	brother Hungary	Chicago
20	Gondar Daratya	22	f	m	housewife	yes	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
21	Gondar Lhal	2	m	s		no	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
22	Schmidt Christian	25	m	s	tailor	yes	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
23	Schmidt Lhal	30	f	m	housewife	yes	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
24	Schmidt Lhal	8	m	s		no	Hungarian	German	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
25	Schmidt Lhal	30	m	s		yes	Hungarian	Croatian	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
26	Schmidt Lhal	29	m	m	tailor	yes	Hungarian	Croatian	Hungary Keufeld	brother Hungary	Chicago
27	Schmidt Lhal	24	m	s	tailor	yes	Russian	Hebrew	Russia Smida	brother Hungary	Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of

New York

27 August

1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a native-born citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches	Complexion	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Country	City or Town	
1	Yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	fair	brown	none	Hungary	Kapros
2	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	gray	none	Hungary	Appatins
3	Yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	fair	blue	none	Hungary	Sand
4	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Sand
5	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Sand
6	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Sand
7	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	brown	none	Hungary	Sand
8	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	gray	Discoloring on his left cheek	Russia	Chark
9	Yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	fair	gray	none	Hungary	Heufert
10	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Heufert
11	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Heufert
12	Yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fair	brown	none	Hungary	Rab
13	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	gray	none	Hungary	Rab
14	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Rab
15	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Rab
16	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Rab
17	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Rab
18	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Rab
19	Yes	brother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	brown	none	Hungary	Fargal
20	Yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	fair	brown	none	Hungary	Lisling
21	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Lisling
22	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	gray	none	Hungary	Orinaz
23	Yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	fair	brown	none	Hungary	Lisling
24	Yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no				none	Hungary	Lisling
25	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Hungary	Orinaz
26	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3 1/2	fair	brown	none	Hungary	Orinaz
27	Yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	brown	none	Hungary	Sand



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Superior Roberto*, of the *St. Alice*, from *Trinidad*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *1st* day of *August*, 190*8*

at

*W. H. H. H.*  
Immigration Officer.

*Thompson*  
Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr Oscar Flax, Surgeon of the U. S. Army, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wien  
(Austria), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of  
 my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this 15 day of August, 1908  
 at Wien  
[Signature]  
 Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vine*

sailing from *Brisbane*

*2* August

1908

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen of subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination State. City or Town.
1											
2											
3											
4											
5											
6	<i>Tóth</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>Married</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>mother in law, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
7	<i>Szandor</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
8	<i>Lipták</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
9	<i>Kisbáld</i>	<i>13</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
10	<i>Judras</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
11	<i>Kidurba</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
12	<i>Kender</i>	<i>47</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
13	<i>Kiseli</i>	<i>44</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
14	<i>Borodi</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
15	<i>Borodi</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
16	<i>Borodi</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
17	<i>Borodi</i>	<i>8</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
18	<i>Borodi</i>	<i>6</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
19	<i>Kisbáld</i>	<i>11</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
20	<i>Kisbáld</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
21	<i>Róth</i>	<i>40</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
22	<i>Róth</i>	<i>30</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
23	<i>Székely</i>	<i>32</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
24	<i>Székely</i>	<i>11</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
25	<i>Székely</i>	<i>9</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
26	<i>Székely</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
27	<i>Székely</i>	<i>4</i>	<i>m</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
28	<i>Kotán</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
29	<i>Dogar</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>
30	<i>Bardas</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>Single</i>	<i>Magyar</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary</i>	<i>Father, Szeged, Hungary</i>	<i>Pa. Baltimore</i>



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List

3.

66

Arriving at Port of

New York

27 August

1906

13 No. on List	14 Whether having ticket to such final destination	15 By whom passage paid? <small>(Whether often paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, municipa- lity, or government.)</small>	16 Whether in pos- session of \$50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes      If Yes— No      or.      Year or      Where? period of years	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Keep in place of Alien's or Immigrant's for use and reference of the Immigration Inspector at the port of arrival and of the Immigration Inspector at the port of departure.</small>	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22 <small>Whether coming by reason of marriage, or agreement, or contract, or otherwise, to labor in the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
												25 Height.  Feet.    Inches	26 Complexion	27 Color of—  Hair.    Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth.  Country      City or Town		
6	yes	Self	15	1906	wife Follé, Virginia Pa	no	no	no	no	good	no	5 13/4	fair	brown	blue	none	Hungary	Kinga
7	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	blue	none	Hungary	Kereste
8	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	blue	none	Hungary	Kinga
9	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	blue	none	Hungary	Kinga
10	no	Self	4	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair	blue	none	Hungary	Kinga
11	yes	Self	30	1907	1906	friend, John, John	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	blue	none	Austria	Prinzing
12	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9 1/4	fair	brown	blue	none	Austria	Prinzing
13	yes	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
14	no	Self	60	1907	1906	wife Caroline	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
15	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
16	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
17	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
18	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
19	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
20	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
21	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
22	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
23	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
24	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
25	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
26	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
27	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
28	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
29	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing
30	no	Self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Austria	Prinzing



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*Thompson, Robert* of the *U. S. S. Alice*, from *Seattle*, do solemnly swear, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, an imbecile, or a feeble-minded person, an insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or an advocate of anarchy, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a crime or offense in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this

*27* day of *August*, 190*8*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the Country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Oscar Star*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *21* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Wisconsin* ( *Austria* ) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

*August*

, 190*8*

at

*my* *Elmwood*

Immigration Officer.

11-1115.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Olin"

sailing from Trieste

8 August

1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Hadar Otenie	36	F	m	housekeeper	yes	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
2	Hadar Sharioka	35	F	s	housekeeper	yes	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
3	Hadar Florida	36	F	s	housekeeper	no	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
4	Ackermann Fanny	56	F	m	housekeeper	no	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
5	Ackermann Fritz	56	M	s	housekeeper	yes	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
6	Ackermann Fische	17	M	s	housekeeper	yes	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
7	Haasman Elia	48	M	m	housekeeper	yes	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
8	Haasman Tzipan	5	M	s	housekeeper	no	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
9	Haasman Georg	3	M	s	housekeeper	no	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
10	Algerier Peter	38	M	m	housekeeper	no	Hungarian	hebrew	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
11	Haricic Franjo	40	M	m	housekeeper	yes	Croatian	serbian	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
12	Bilinski Michael	40	M	m	housekeeper	yes	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
13	Bilinski Marya	40	F	m	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
14	Bilinski August	10	M	s	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
15	Bilinski Samirah	38	F	m	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
16	Enliem Wazyl	28	M	m	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
17	Augenstein Franz	38	M	m	housekeeper	yes	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
18	Heininger Franz	38	M	m	housekeeper	yes	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
19	Fintak Joan	39	M	m	housekeeper	no	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
20	Hajtkhar Josephine	19	F	s	housekeeper	yes	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
21	Hajtkhar Josla	15	F	s	housekeeper	yes	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
22	Preiziger Julia	16	F	s	housekeeper	yes	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
23	Jabrac Thana	19	F	s	housekeeper	no	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
24	Quisak Hans	25	M	m	housekeeper	no	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
25	Quisak John	15	M	s	housekeeper	no	Hungarian	magyar	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
26	Perry Emma	26	F	m	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland
27	Perry Anna	15	F	s	housekeeper	no	Croatian	polish	Hungary	harmann friend Paszko Langlo	Cleveland

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

27 August

1908

68

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches	Complexion	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	husband	no	no	husband, Peter Katar	no	no	no	no	no	5 3	fair	brn	none	Hungary	Lamany
2	Yes	father	no	no	accompanied by her mother	no	no	no	no	no	5 4	fair	brn	none	Hungary	Lamany
3	Yes	father	no	no	accompanied by her mother	no	no	no	no	no	5 4	fair	brn	none	Hungary	Lamany
4	Yes	brother	no	no	San Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	4 11	fair	brn	none	Hungary	Lamany
5	Yes	brother	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 3 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
6	Yes	brother	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 7	fair	brn	none	Hungary	Lamany
7	Yes	father	no	no	San Peter Katar	no	no	no	no	no	5 2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
8	Yes	father	no	no	accompanied by his grandfather	no	no	no	no	no	5 4	fair	brn	none	Hungary	Lamany
9	Yes	father	no	no	accompanied by his grandfather	no	no	no	no	no	5 4	fair	brn	none	Hungary	Lamany
10	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
11	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
12	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 5 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
13	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 1	fair	brn	none	Hungary	Lamany
14	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 1	fair	brn	none	Hungary	Lamany
15	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 7	fair	brn	none	Hungary	Lamany
16	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 7	fair	brn	none	Hungary	Lamany
17	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 6 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
18	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 10	fair	brn	none	Hungary	Lamany
19	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 5	fair	brn	none	Hungary	Lamany
20	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
21	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
22	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 1	fair	brn	none	Hungary	Lamany
23	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	4 10 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
24	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
25	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
26	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany
27	Yes	self	no	no	brother Adolf Adersmann	no	no	no	no	no	5 2 1/2	fair	brn	none	Hungary	Lamany



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Superny Roberto*, of the *Is Alice*, from *Triste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this

*27* *Aug* *1908*

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



S.

o t.

A.

M.

No

on

U

## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Oscar Star*, Surgeon of the *Is. Alice*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *six* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Wien* (*Austria*), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17th* day of *August*, 190*8*  
at *Wien*  
*Oscar Star*  
Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the collector of customs at the port of arrival.

S. S. *Alina*

sailing from *Trieste*

*1 August*

19*17*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Imbrosio</i>	<i>Nicola</i>	<i>39</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>mother Ana Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Imbrosio</i>	<i>Aloisija</i>	<i>36</i>	<i>f</i>	<i>m housekeeper</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>Imbrosio</i>	<i>Josia</i>	<i>8</i>	<i>f</i>	<i>1</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>1</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Imbrosio</i>	<i>Dragica</i>	<i>33</i>	<i>f</i>	<i>m housekeeper</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Imbrosio</i>	<i>Josia</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Imbrosio</i>	<i>Vidola</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
9	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
10	<i>Imbrosio</i>	<i>Vidola</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Imbrosio</i>	<i>Vidola</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Imbrosio</i>	<i>Charles</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Imbrosio</i>	<i>Vidola</i>	<i>28</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Croatian Hungary</i>	<i>father Rosa Imbrosio</i>	<i>Chicago</i>
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Superior Roberto*, of the *St. Alice*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *17* day of *August*, 190*8*,

at

*Roberto*

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Dr Oscar Flax*, Surgeon of the *Is Alice*, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *21*  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Wien*  
(*Austria*) and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according to the best of  
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *22* day of *August*, 190*8*  
at *Wien*  
*W. H. Hammer*  
Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S.

ALICE

sailing from

PATRAS

10.00.00

11.00.1908

, 190

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex M F	*Calling or Occupation	Able to Read. Write.	Nationality (Country of which citizen of subject).	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination.	
	Family Name.	Given Name							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Drivas	Georgios	15	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Cerpini	Angelo Drivas Wife	N.Y.	New York
2	Antonopoulos	Gregorios	17	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Plamitsa	Panagos Antonopoulos Brother	Utah	Salt Lake City
3	Isalis	Constantinos	18	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Spathari	Demetri Isalis Father	Conn	Providence
4	Iliezer	Moshe	10	M	Child	No	Turkey	Hebrew	Turkey	Boannina	Chava Iliezer Grand-mother	N.Y.	New York
5	Iliezer	Moshe	11	M	Schooler	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Boannina	Chava Iliezer Grand-mother	N.Y.	New York
6	Iliezer	Isaiah	9	M	Schooler	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Boannina	Chava Iliezer Grand-mother	N.Y.	New York
7	Iliezer	Mathias	7	M	Child	No	Turkey	Hebrew	Turkey	Boannina	Chava Iliezer Grand-mother	N.Y.	New York
8	Iliezer	Reveka	2	F	Baby	No	Turkey	Hebrew	Turkey	Boannina	Chava Iliezer Grand-mother	N.Y.	New York
9	Voyatzakis	Nicolitsa	21	F	Widow	No	Greece	Greek	Greece	Patras	Mandis Voyatzakis Uncle	Mass	Boston
10	Diakoumakis	Peter	7	M	Child	No	Greece	Greek	Greece	Patras	Costas Floros Cousin	Mass	Boston
11	Floros	Costas	25	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Microchorio	Anastasio Capot Father	Ky.	Lexington
12	Capot	Panagiotis	26	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Microchorio	Anastasio Capot Father	N.Y.	New York
13	Kosmas	Dimitrios	20	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Cerpini	Achilleus Cerpini Father	N.Y.	New York
14	Kastis	Marica	25	F	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Athens Mother	Mass	Boston
15	Petropoulos	Ioannis	18	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Dimitsana	Constantino Ioannis Father	Pa	Ambidge
16	Tramis	Georgios	15	M	Schooler	Yes	Greece	Greek	Greece	Plamitsa	Panagiotis Ioannis Father	Mass	Boston
17	Corontinos	Nicolaos	24	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Tragaki	Panagiotis Ioannis Father	Kno	Kansas City
18	Sotos	Georgios	24	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Plachocerasia	Constantino Sotos Brother	Ill	Aurora
19	Sotos	Leonidas	11	M	Schooler	Yes	Greece	Greek	Greece	Plachocerasia	Dimitrios Petrakis Uncle	Ill	Aurora
20	Petrakis	Theodoros	10	M	Schooler	Yes	Greece	Greek	Greece	Plachocerasia	Dimitrios Petrakis Uncle	Ill	Chicago
21	Laggas	Georgios	16	M	Schooler	Yes	Greece	Greek	Greece	Plachocerasia	Dimitrios Petrakis Uncle	N.Y.	New York
22	Asimacopoulos	Sotirios	18	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Contreva	Nicolaos Asimacopoulos Father	Ill	Aurora
23	Stephanopoulos	Nicolaos	40	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Scotini	Georgios Stephanopoulos Wife	Utah	Salt Lake City
24	Rachaniotis	Vassilios	23	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Argos	Georgios Rachaniotis Brother	Ohio	Portsmouth
25	Narkou	Nichel	16	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Pongiat	Eugenia Narkou Mother	Ohio	Cincinnati
26	Stephanopoulos	Panagiotis	16	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Scotini	Agas Stephanopoulos Mother	Utah	Salt Lake City
27	Kapetanacas	Ioannis	36	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Lagada	Chariklia Kapetanacas Wife	Ont.	Toronto
28	Antoneas	Ioannis	23	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Lagada	Kyriakoula Antoneas Mother	Ont.	Toronto
29	Georgiolas	Sotirios	16	M	Labourer	No	Greece	Greek	Greece	Plamitsa	Georgios Georgiolas Father	N.Y.	New York
30	Trochanis	Spuridon	22	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Alyssos	Sotirios Trochanis Brother	N.Y.	New York

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People to be determined by the stock from which alien came and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

AUG 27 1908

27 August

1908

39

72

13 No. on List.	14 Whether having ticket to such destination	15 By whom was passage paid? <small>(Whether when paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, associa- tion, or government.)</small>	16 Whether in pos- session of \$50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Whether a Polygamist.</small>	20 <small>Whether an Anarchist.</small>	21 <small>Whether convicted by court of any crime, or whether any day sentences, pro- bation, or imprisonment or confined in the United States.</small>	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				25 Height.		26 Complexion	27 Color of-		28 Marks of Identification	29 Place of Birth.	
				Yes	If Yes—							Feet.	Inches	Hair.	Eyes.	Country	City or Town						
				No.	Where?							Year or period of years											
1	yes	self	150	no		Conat. Dinos. Cousin 129 West 34 St. New York	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Black Brown	None	Greece	Cepini					
2	yes	self	10	no		John Andonopulos Brother 51 1/2 E. 2nd St. Salt Lake City Utah	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Brown Brown	None	Greece	Glantisa					
3	yes	self	120	no		John Tealis Brother 86 P.O. Box Norwich Conn	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Black Black	None	Greece	Spithari					
4	yes	self	20	no			no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown Brown	None	Turkey	Ioannina					
5	yes	mother		no			no	no	no	good	no	4	8	Fair	Brown Brown	None	Turkey	Ioannina					
6	yes	mother	10	no		Abraam Eliager Husband 6 East 47th St. New York	no	no	no	good	no			Fair	Fair Brown	None	Turkey	Ioannina					
7	yes	mother		no			no	no	no	good	no			Dark	Black Brown	None	Turkey	Ioannina					
8	yes	mother		no			no	no	no	good	no			Fair	Brown Brown	None	Greece	Satras					
9	yes	self	20	no		Constantino Toyatzakis Boston Mass 55 Portland St. Brother	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown Brown	None	Greece	Patras					
10	yes	self	10	no		Stavros Diamantakis Father 55 Portland St. Boston Mass	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown Brown	None	Greece	Patras					
11	yes	self	10	no		James Celis Cousin 120 W. Lincolnton St. Lexington Ky	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Fair Grey	None	Greece	Micro Choro					
12	yes	self	10	no		John Lambropoulos Friend 200 E. 111 St. New York	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Black Black	None	Greece	Thessalonika					
13	yes	self	10	no		Panagiotis Charalampis Cousin 129 W. 37 St. New York	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Brown Hazel	None	Greece	Cepini					
14	yes	self	10	no		Michel Castis Husband 286 Box Long St. Boston Mass	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black Black	None	Greece	Athens					
15	yes	self	15	no		Christos Petropoulos Brother 510 P.O. Box Cambridge Ma	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Brown Brown	None	Greece	Dimitsana					
16	yes	father	10	no		Stavros Diamantakis Brother 135 Indicoth St. Boston Mass	no	no	no	good	no	4	3	Dark	Brown Grey	None	Greece	Glantisa					
17	yes	self	10	no		John Tomos Cousin 511 Bluff St. Kansas City Mo	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Fair Brown	None	Greece	Tragani					
18	yes	self	50	no		Michel Soto Brother 59 S. Broadway Aurora Ill	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Black Brown	None	Greece	Kachocerasia					
19	yes	father	30	no		Michel Soto Uncle 59 S. Broadway Aurora Ill	no	no	no	good	no	4	2 1/2	Fair	Fair Hazel	None	Greece	Kachocerasia					
20	yes	father	15	no		Anastassios Petrakis Father 6 Cooper St. Chicago Ill	no	no	no	good	no	4	5 1/2	Dark	Black Black	Scars on forehead	Greece	Amnikerasia					
21	yes	self	15	no		Span Gumbroulis Uncle 205 East Main St. Waterbury Conn	no	no	no	good	no	4	8	Dark	Fair Grey	None	Greece	Kachocerasia					
22	yes	self	15	no		Panagiotis Assimacopoulos Cousin 29 S. Broadway Aurora Ill	no	no	no	good	no	5	1	Dark	Black Brown	Scars on head	Greece	Contreva					
23	yes	self	20	no		Aliss Stephangoulos Brother 530 W. Second South Salt Lake City Utah	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Black Brown	None	Greece	Scotini					
24	yes	self	10	no		Emetris Anagnostaras Cousin 305 P.O. Box Portsmouth Ohio	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Fair Brown	None	Greece	Scotini					
25	yes	self	10	no		Georgia Marcou Father 107 P.O. Box Glendale Ohio	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown Brown	None	Greece	Pongiatu					
26	yes	self	15	no		Aliss Stephangoulos Father 508 W. Second South Salt Lake City Utah	no	no	no	good	no	4	7 1/2	Dark	Brown Brown	None	Greece	Scotini					
27	yes	self	20	no		Illustration Antonas Cousin 94 Richmond St. W. Toronto Ont.	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Black Black	None	Greece	Lagada					
28	yes	self	20	no		Illustration Antonas Brother 94 Richmond St. W. Toronto Ont.	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown Brown	None	Greece	Lagada					
29	yes	self	10	no		Agostino Conosopoulos Friend 1002 Union Ave. Kansas City Mo	no	no	no	good	no	4	7	Dark	Brown Grey	None	Greece	Gramitsch					
30	yes	self	10	no		Aliss Trochani Brother 2021-5th Ave. 111 St. New York	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Fair Brown	None	Greece	Alyssos					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*Superior Roberto*, of the *U. S. S. Albatross*, from *Private*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*27* *August* 190*8*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

Officer.

11-1113

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Oscar Fies, Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wisconsin  
(Apprentice) and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of  
my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of August, 1905  
at my Office  
Immigration Officer.

11-1115.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Fleinish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115.



70

15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

ALICE

sailing from

PATRAS

10 Aug 1908

190

PATRAS												, 190		
No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen of subject).	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.
ADMITTED	Capetaneas	Panagiotis	25	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Lagada	Pagona Capetaneas	Wife	Can Toronto	
X2	Anagnostopoulos	Joannis	22	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Agios	Georgios Anagnostopoulos	Father	Can Toronto	
X	Panopoulos	Joannis	23	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Calicut	Alkmanas Panopoulos	Brother	Can Toronto	
4	Kogias	Alexandros	34	M	Smith	yes	Turkey	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN	Alexandria	Alexandria Cogia	Wife	Can Toronto	
5	Logopoulos	Dimitrios	43	M	Seaman	yes	Greece	Greek	Greece	Lagada	Georgios Logopoulos	Wife	Can Toronto	
REPORTED	Chamas	Papadimitrios	26	M	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Varadero	Georgios Chamas	Wife	Can Toronto	
7	Catrotas	Vassilis	23	M			Greece	Greek	Greece	Varadero	Maria Catrotas	Wife	Can Toronto	
REPORTED	Bekiaris	Vassilis	24	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Rosno	Georgios Bekiaris	Brother	Can Toronto	
ADMITTED	Argyropoulos	Dimitrios	30	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Stavros Argyropoulos	Wife	Can Toronto	
ADMITTED	Lycotrofitis	Dimitrios	17	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Georgios Lycotrofitis	Father	Can Toronto	
X11	Nicolaides	Dimitrios	18	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Christos Nicolaides	Father	Can Toronto	
12	Geracarakos	Georgios	38	M	Labourer	yes	Greece	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN	Heraklion	Georgios Geracarakos	Wife	Can Toronto	
13	Kyriacopoulos	Georgios	18	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Nicolaos Kyriacopoulos	Father	Can Toronto	
14	Pappoulas	Dimitrios	26	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Panagiotis Pappoulas	Father	Can Toronto	
15	Leon	Althina	20	F		yes	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Christos Leon	Father	Can Toronto	
16	Giannakidis	Emmanuel	24	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Maria Giannakidis	Wife	Can Toronto	
17	Cappas	Panagiotis	26	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Heraklion	Amos Cappas	Father	Can Toronto	
X	Stathopoulos	Maria	18	F		yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Amos Stathopoulos	Wife	Can Toronto	
X	Stathopoulos	Joannis	16	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	
REPORTED	Sarantidis	Joannis	18	M	Labourer	no	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Nicolaos Sarantidis	Father	Can Toronto	
X21	Maricos	Nicolaos	40	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	
22	Apostolopoulos	Joannis	30	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	
23	Alvini	Nicolaos	23	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	
24	Marnulis	Constantinos	44	M	Merchant	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	
25	Vandoros	Dionysios	28	M	Merchant	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Pyrgos		Can Toronto	

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

7A Little

Immigrant Inspector

J. A. Tuttle  
Immigration Inspector



## 74

22-0115

27 August

1908 7 10

430  
H. J. M.



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*Superior Roberto* of the *St. Anne*, from *Trinidad*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this *1st* day of *August*, 190*8*

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).** — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** — The entries in column 10 should show the Country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.** — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

8

I, Dr. Oscar Floss, Surgeon of the City of Alice, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wien  
(Austria) and that I have made a personal examination of  
each of the Aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 27 day of August, 1908  
at St. Louis

Immigration Officer.

Aug. 27/08

1935  
198  
37  
76 del  
SI  
34

38  
19  
27  
25  
28  
19  
55  
25  
70  
71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

37  
35  
27

37  
35  
25  
77

73  
25  
70



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

ALICE

sailing from

PATRAS

11 August, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Houtsouradis Demetrios	19	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Kios	Antoniou Tsouradis Father	N.Y. New York
2	Decothouris Demetrios	20	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Vozanta	Theodoros Decothouris Father	N.Y. New York
3	Economakos Alexandros	24	M	M. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece /ythion	Vonethiana Economakou Mother	Me Biddford
4	Economakos Stavroula	22	F	M. Peasant	No	Greece	Greek	Greece /ythion	Vonethiana Economakou Mother	Me Biddford
5	Kanakaris Constantinos	13	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Siliatra	Ageliki Kanakari Mother	Me Chicago
6	Kanakari Parakevi	20	F	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Siliatra	Ageliki Kanakari Mother	Me Chicago
7	Kounelis John	34	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Agria	Aglaia Kounelis Mother	N.Y. New York
8	Koukouspoulos Christos	20	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Agria	Epaminondas Koukouspoulos Uncle	Me Biddford
9	Christakos Alexandros	16	M	S. Student	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Giannakis Christakos Uncle	N.Y. New York
10	Stefanou Kostas	40	M	M. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Calloria	Dimitrios Stefanou Father	N.Y. New York
11	Nikiou John	19	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Harpachos	Nikos Petrakis Father	Me Omaha
12	Petrakis Titos	25	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Crete	John Petrakis Father	N.Y. New York
13	Chirizis Nicolaos	28	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Pteleon	Kallistos Chirizis Father	N.Y. New York
14	Skouras John	20	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Pteleon	Kallistos Skouras Father	Me Milwaukee
15	Zoukos George	19	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Sidonion	Lidorkion Zoukos Father	Me Houston
16	Dimitrion Theodoros	17	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Ganchora	Michael Dimitrion Father	Me Houston
17	Papapiannis Panagiotis	16	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Ganchora	Kallistos Papapiannis Father	Me New York
18	Aggelakis Angelos	13	M	S. Student	Yes	Turkey	Greek	Turkey Narmara	Kalina Aggelakis Mother	Me New York
19	Hatzimanou Efthimios	13	M	S. Student	Yes	Turkey	Greek	Turkey Narmara	Kalina Hatzimanou Mother	Me New York
20	Kremouris Anagnostis	36	M	M. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Kalamaki	Smaragda Kremouris Mother	Me Alton
21	Kremouris Efrossini	20	F	M. Peasant	No	Greece	Greek	Greece Kalamaki	Smaragda Kremouris Mother	Me Alton
22	Kremouris Maria	15	F	S. Labourer	No	Greece	Greek	Greece Kalamaki	John Gialis Father	N.Y. New York
23	Gialis Elias	18	M	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Sparta	Kalamini Galantis Father	N.Y. New York
24	Galantis Mail	23	M	S. Labourer	No	Turkey	Hebrew	Turkey Rodos	Moreno Galantis Father	N.Y. New York
25	Nanan Nahman	18	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Rodos	Moreno Galantis Father	N.Y. New York
26	Papadopoulos Aggelis	34	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Ganchora	Nikolaos Papadopoulos Father	N.Y. New York
27	Nicolaides Stefanos	20	M	S. Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Ganchora	Nikolaos Nicolaides Father	N.Y. New York
28	Farmakis Timoleon	66	M	M. Peasant	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Calomira Farmakis Mother	N.Y. New York
29	Farmakis Eleni	24	F	S. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Calomira Farmakis Mother	N.Y. New York
30	Theoharis Demetrios	4	M	S. Student	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	Kaliopi Theoharis Mother	Me Providence

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York.*

*29 August*

*1908*

List

**61**

76

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause than those specified in the Act.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	Self	15	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Chios
2	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Cosan
3	Self	Self	16	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark	Black	Brown	None	Greece Molauos
4	Self	Self	16	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Brown	Brown	None	Greece Gythion
5	Self	Self	30	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark	Black	Black	None	Greece Filiatra
6	Self	Self	30	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Brown	Brown	None	Greece Filiatra
7	Self	Self	10	Yes	1908	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Nizylene
8	Self	Self	15	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Brown	Brown	None	Greece Larissa
9	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	4 11 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Greece Athens
10	Self	Self	30	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Fair	Brown	None	Macedonia Calliova
11	Self	Self	16	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/4	Dark	Black	Black	None	Turkey Carpathos
12	Self	Self	35	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark	Black	Brown	None	Crete Retimno
13	Self	Self	2	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Dark	Black	Black	None	Greece Andania
14	Self	Self	12	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Dark	Black	Brown	None	Greece Pteleon
15	Self	Self	12	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Greece Lidoriki
16	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/4	Fair	Fair	Brown	None	Turkey Ganosora
17	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/4	Dark	Brown	Grey	None	Turkey Ganosora
18	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	4 9	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Marmara
19	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	4 8 1/4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Marmara
20	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/4	Dark	Black	Black	None	Thessalia Kalamaki
21	Self	Self	12	No	No	No	No	No	Good	No	4 11 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Thessalia Kalamaki
22	Self	Self	60	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Dark	Black	Brown	None	Spain Tripi
23	Self	Self	12	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Dark	Black	Brown	None	Turkey Rodos
24	Self	Self	12	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 3/4	Fair	Brown	Blue	None	Turkey Rodos
25	Self	Self	10	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Ganosora
26	Self	Self	15	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 3/4	Dark	Brown	Brown	None	Turkey Nigda
27	Self	Self	60	No	No	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	Dark	Fair	Brown	None	Greece Athens
28	Self	Self	60	No	No	No	No	No	Good	No	4 9 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Greece Athens
29	Self	Self	60	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Dark	Brown	Brown	None	Greece Megalopolis
30	Self	Self	15	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Dark	Brown	Brown	None	Greece Megalopolis



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Stephen R. Robert of the SS Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stephen R. Robert  
Officer.

Sworn to before me this 27th day of August, 1908

at

Albany  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*M.*

Number Detained.....	46+3=49
Men.....	24
Women.....	14
Children.....	15
Under 1 year included.....	1
Disposed.....	
To Jail & Prison.....	20
" R. W. ....	28
" Societies.....	1
Held for S. I. ....	0
Sent to hospital.....	0
Undisposed of at end of month.....	0
Meals--B, 41.....D, 18.....S, 41.....T. M. 100.....	

Schw. 274

Alie, Aug. 27, 1908.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ALICE (AUST. AM. LINE)

arrived AUGUST 27, 1908.

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Cvitok, Mary & son	4	24/25	2		To tel	3:30 P.M., Mrs. Joe, 1218 S. 13th St. Omaha, Neb.		27	4:05	-	-	-
✓ 2	Kora, Elzbieta	2	27	1		" brother	Bro. Joseph 110 St Marks St N.Y. City		28	10	+	-	1
✓ 3	Leoni, Athina	45	15	1		" brother	Bro. Joe, 105 W. 40 St. Schu. 27 4:05		27	4:05	-	-	-
✓ 4	Bogaz, Ilona	3	29	1		" N.Y.	Ed. Maximow Cohnbaum, 33 Sheeran, Bkn.		"	4	-	-	-
✓ 5	Szarda, Erzetet	3	7	1		" N.Y.	Alung Rom		"	28	1	1	1
✓ 6	Dimition, Theodoras	61	16	1		" late	P. M. D. Dist.		28	9:30	1	-	1
✓ 7	Papaggiannis, Prusagotis	61	17	1		" late	" "		"	"	1	-	1
✓ 8	Votran, Maria	3	28	1		" N.Y.	Leusm Mrs. Stephan Pataky, 1121-3rd an. nyc		28	10:20	1	-	1
✓ 9	Statkopulos, Maria & brother	40	12/19	2		" brother	Bro. Marini 429 E. 87 N.Y. City		28	10	2	-	2
✓ 10	Petrarkis, Titos	61	12	1		" late	P. M. D. Dist.		28	9:30	1	-	1
✓ 11	Judras, Carolina	3	10	1		" tel	RR W. bro. Josef Judras Netnaville Ohio		31	2:00	4	4	4
✓ 12	Kankonsopolous, Christo	61	9	1		" late	P. M. D. Dist.		28	9:30	1	-	1
✓ 13	Sand, Frieda	1	15	1		" sister	Sis. Caroline, 758 Park ave, Bkn. Schu. 27 4-		27	4-	-	-	-
✓ 14	Gondar, Katalin & 6 ch	2	12/18	7		" husband	Mrs. Kuitas 144 E 75 N.Y. City		28	7:00	7	7	7
✓ 15	Szelesz, Rosa & 4 ch	3	23/27	1	4	" tel	Pierce, Balto Md. Schu. 27 4:08		27	4:08	-	-	-
✓ 16	Krochmalikow, Waselisea	1	24	1		" husband	Al. L. Kues, Albert 171 Schu. 27 4:08		27	4:08	-	-	-
✓ 17	Skouras, John	61	14	1		" tel	Thos. Kordy 143 E 4 N.Y. City		28	9:30	1	-	1
✓ 18	Anagnostopulos, Joannis	40	2	1		" tel	J. E. cousin John Doonan Marlboro Mass		29	9:30	2	1	2
✓ 19	Panopulos, Jeannis	40	3	1		" late	P. M. D. Dist.		28	9:30	1	-	1
✓ 20	Eliezer, Hazelto & 4 ch	39	4/8	5		" husband	Thos. Abraham 6 E 117 N.Y. City		28	17	5	5	5
✓ 21	Maricos Nicola	40	1	1		" Tel to proceed	OD. Dist.		28	9:30	1	-	1
✓ 22	Giamakis Emanuel	40	16	1		" " "	" " "		"	"	1	-	1
✓ 23	Nicolaidis Dimitrio	40	11	1		" " "	" " "		"	"	1	-	1
✓ 24	Mirkovic Timko and son	1	12/14	2		" " "	" " "		"	"	1	-	1
46 ✓ 25	Krokeros Constantinos	61	1/6	2		" " "	For late for leave		"	"	1	-	1
✓ 26	Auloropolous Georgios	39	2	1		" " "	Adm. by Bp. S. S. Aug 27, 2:30 P.M. son Rich.		34	John City	29	9	1
✓ 27	Assimacopulos Sotiris	40	14	5		" " "	" " "		51 1/2 E 2 N.Y. City	29	9	1	1
✓ 28						" " "	" " "		"	"	28	9	5

Allice, Aug. 27, 1908.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ALICE (AUG 27)

arrived Aug. 27, 1908

, 1908

M.,

, from

78

Index No.	JGI	NAMES	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
			GROUP.	No.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARING.	ADMITTED.	DATE.		RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	DEPORTED.	MEALS.	DEPORTED.	SHIP.	OFFICE.	DEPORTED.	MEALS.	DEPORTED.	SHIP.
13m	1	Hadjimonou, Angelis Hatzmann, Acolakis	61	18	1	I. P. C.	Ell't	8/28/08	3/06	9/22K 3	45															
16m	2	Stephanopoulos, Panaghiotis	39	26	1	"	Eng'h	8/29/08	1/4	78 102 1 pm																
13m	3	Hadjimonou Hatzmann, Efstathios	61	19	1	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
30m	4	Argyropoulos, Dimitrios	40	9	1	"	Tuttle	8/28/08	3/1	137 71 2																
17m	5	Iycotropitis, Dimitrios	40	10	1	"	"	8/28/08	3/1	137 71 2																
23f	6	Iiptal, Palne	3	8	1	Gd of #7	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
13f	7	Krabalka, Maria	3	9	1	"	"	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
21f	8	Voyatzakis, Nicolitsa & nep	39	9/0	2	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
7m		Diakoumalis, Peter				"	"																			
46m	9	Chanas, Papakannis	40	6	1	"	Tuttle	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
16m	10	Laggas, Georgios	39	21	1	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
16m	11	Georgelas, Sotirios	39	29	1	"	"	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
44f	12	Veseli, Maria	3	13	1	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
15m	13	Tsamis, Georgios	39	16	1	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
17m	14	Antonopoulos, Georgios	39	2	1	"	"	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
27m	15	Bekiaris, Vassilios	40	6	1	"	Tuttle	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
32m	16	Horenoel, Ioyk	1	27	1	"	"	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
38f	17	Klenk, Karolina & ch	2	23	1	"	Leon	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
6m		" Filipp				"	"																			
66m	18	Farmakis, Timisleon ch & nep	61	28/0	3	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
24f		" Eleni				"	"																			
17m		Theodharis, Demetrio				"	"																			
11m	19	Petrakis, Theodoros	39	20	1	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
20f	20	Kanakari, Paraskevi	61	6	1	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
37m	21	Sotos, Georgios & ch	39	18/9	2	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
11m		" Leonidas				"	"																			
11m	22	Menhard, Stefan & br	3	19/0	2	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
7m		" Johan				"	"																			
25m	23	Capetaneas, Panajiotis	40	1	1	"	Ell't	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															
45m	24	Drivas, Georgios	39	1	1	"	Eng'h	8/28/08	1/11	9/22K 3	45															

TOTALS



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

79

S. S.

ALICE ( AUS AM ) SHEET #2

arrived Aug 27, 1908

, 190 ,

M.,

, from

JGL

MANIFEST.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND  
EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

INDEX No.

NAMES.

GROUP. No.

No. PERSONS.

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

DEF.-EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Time.

DATE.

RECORD No.

ORDERS.

DATE.

SHIP.

OFFICER.

BREAKFAST.

DINNER.

SUPPER.

56f 25 Ackermann, Fanny &amp; 2 ch-

4 4/6 3

L. P. C. Dr Ct  
4 30

Fitz'

8/28/08 Euc 10 52

3-3

17m " Fischel

24m " Bisig

46m 26 Kracsum, Elia &amp; 2 g ch

4 7/9 3

" 4 40

Em'h

8/28/08 Gr

8/29/08 M 1 40

666

5m " Trifen

5m " Georg

43m 27. Karakiris, Constantinos 6' 5" 1 T. P. C. from hosp. 8/28/08

8/28/08 Loe 1 05

-1-

18m 28. J. Jaramillas, Johannes 40 20 1 B.C.D. 8/28/08

2/28/08 9/1/08 Allen J. J. J.

TOTALS.



Affidavit of Surgeon.

I, R. Gordon, Surgeon of the ROMANIA, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had no  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.B. Ch.B. and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908

at NEW YORK

Wm. J. McCall

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *CARMANIA* sailing from *LIVERPOOL*

19 AUG 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bell	Allen A	45	2 S	Spinner	yes	yes	St. Britain Irish	England Albury	Father C. A. Bell England Albury	dc Washington
2	Book	Isabel	40	-	M's wife			English	W. Book England Albury	Brother J. Book England Albury	N.Y. New York
3		Edward	64	M	Merchant				England Albury	Brother J. Book England Albury	
4	Benington	George	72	-	Retired				England Albury	Brother J. Book England Albury	
5	Burns	Walter J	50	M	Merchant				England Albury	Brother J. Book England Albury	Cal San Francisco
6	Brass	Frank	28	S	Buyer			Austria Austrian	Austria Austria	Father Norman Brass Austria Austria	Spain Seville
7	Book	John	23	S	Architect			St. Britain English	England Albury	Father Arthur Book England Albury	Spain Seville
8	Book	James A	49	M	Manager			Scotch Scotland	England Albury	Father Arthur Book England Albury	Spain Seville
9	Coursey	Alfred	32	M	Teacher				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
10	Goodman	William Clande	65	M	Artist				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
11	Dunn	Loy Louise	31	2 S	Spinner				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
12	Decker	Charles	37	M	Merchant				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
13	Duvernier	Ernest E	42	M	Counsel			Canada Canadian	England Albury	Father Arthur Book England Albury	
14		Julie Sophie	40	2	M's wife				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
15	d'Alto	Gerard Louis	24	M	S. None			Holland Dutch	England Albury	Father Arthur Book England Albury	N.Y. New York
16	Fudge	Harro H	56	M	Merchant			Canada Canadian	England Albury	Father Arthur Book England Albury	
17		Hannah	50	2	M's wife				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
18		Martha	30	2 S	Spinner				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
19		Emmie	12		Schooler				England Albury	Father Arthur Book England Albury	
20		Push	10						England Albury	Father Arthur Book England Albury	
21	Gosner	Lis	25	M	S Merchant			Austria Austrian	Austria Newmarket	Father A. Gosner Austria Newmarket	Sea Galveston
22	Hodge	Kate Elizabeth	38	2	M's wife			St. Britain English	England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	N.Y. Mount Vernon
23	Holme	Charles B	21	M	S Journalist				England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	Spain Seville
24	Hoare	Edward A	59	M	Banker				England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	
25	Higerty	Alex Charles A	57	M	Artist				England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	N.Y. New York
26	Harrison	Thomas J	26	S	Farmer				England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	Any Georgia
27	Herbert Shepley	George	26	S	Farmer				England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	Alaska Seward
28		Charles	28						England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	
29	Hood	William A	28	S	Merchant			Scotch Scotland	England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	Sea Memphis
30	Ed Hopkinson	Elizabeth	43	2 S	Spinner			English	England Albury	Father A. Gosner Austria Newmarket	Ohio Dayton

W. S. C. Buske Aug 27/08

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

81

Arriving at Port of NEW YORK

21 AUG 1908

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self	yes 1908 Washington D.C.	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC	No	No	GOOD	NO	5 5 1/2	Fair White Gray	IV ONE	Ireland Dublin
2	yes	Husband	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 5	dk dk Blue	none	England London
3	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 7	dk dk Blue	none	England London
4	yes	Self	yes 1907 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 2	Fair Fair Por	none	England London
5	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 10	dk dk Brown	none	Scotland Brechin
6	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 5	dk dk dk	none	Austria Bruckau
7	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 9	dk dk Blue	scar on left	England London
8	yes	Self	yes 1907 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 8	dk White Grey	NONE	Scotland Glasgow
9	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 7	dk dk Por		England London
10	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 6	Fair Grey Brown		England Washington
11	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 6	Fair Fair Blue		England London
12	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 10 1/2	dk dk		Liverpool
13	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 8	dk dk Blue	none	Canada Toronto
14	yes	Husband	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 5	dk dk		Canada Toronto
15	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					6 2	Fair Fair Brown	none	Holland Amsterdam
16	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 6	Fair Fair Blue	none	Canada Toronto
17	yes	Husband	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 4 1/2	dk dk	none	Canada Toronto
18	yes	Father	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 5 1/2	dk dk	none	Canada Toronto
19	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 6	dk dk Grey		England Liverpool
20	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 3	dk dk Por		England Hull
21	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					6 3	Fair dk Por		England London
22	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 10	dk dk Por	none	Canada Toronto
23	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 5 1/2	Fair Fair Grey		London
24	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 9	Fair Por Grey		England Lpool
25	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 10	Fair Blue		Ireland Ballyvaughan
26	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 10	dk dk Grey		London
27	no	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					6 2	Fair dk		Scotland Glasgow
28	yes	Self	yes 1908 New York	Brother Chas J Bell 1327 Connecticut Ave, Washington DC					5 4	dk dk Por		England Bradford



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James C. Davis, of the ARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27<sup>th</sup> day of Aug, 1908

at

West End St

Immigration Officer.

James C. Davis  
COMMANDING Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, I. R. Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Six years' experience as a Physician  
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
N. B. Co. B. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NEW YORK  
Wm. A. Pitt  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, 1907 to be delivered

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

*sailing from*

19 AUG 1909....., 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Jellacoe George Edward	36	M	M	Publisher	yes	St. Britain	English	England London	Wife Mrs. G. Jellacoe 16 Henrietta St. London	New York
2	Kingsmill Thomas Grazer	48	M		Merchant		Canada	Canadian	Canada London, Ont.	Friends Mrs. Meadows & Co. Bank St. London N.C.	Out London
3	Logie James	40	M		Broker		St. Britain	English	England London	Father J. Logie 138 Hill View St. Dundee Scotland N.S.	Montclair
4	Long Henry Thomas	33	M	M	Merchant			English		Father S. Long 24 Elmwood Rd. London	N.Y. New York
5	Louisa Anne	26	F		Wife					Father in Law do	
6	Moore Ann Margaret	47	F	S	Spouse			Scotch	England Andleyst Hill	Uncle Wardrop Moore Kirkcaldy High Blairgowrie	Chgo. Dayton
7	M'Enroe James	74	M	M	Cleryman		St. Britain	Irish	England London	Brother J. D. McEwen Brother Abanagh J. J.	N.Y. Long Beach
8	O'Mara Joseph	30	M		Manufacturer		St. Britain	Irish	England London	Stephen O'Mara Father Kilmock.	Out. Palm Beach
9	Adelaide	30	F		Wife					Father in Law do	
10	Peter John	39	M	S	Broker		St. Britain	English	England Boston	Sister Mrs. J. Peter 77 Stanley Rd. Boston	La. New Orleans
11	Rouse Thomas	69	M		Retired				England London	Sister Mrs. J. Rouse Milton, Scotland	La. Chicago
12	Richardson William	33	M	S	Merchant				England Liverpool	Sister Mrs. J. Richardson Milton, Scotland	Tenn. Memphis
13	Reid John M.	49	M	M	Merchant		Australia	Australian	Australia Adelaide	Brother J. Reid Adelaide	Out. Orella
14	do. Ian	47	M		Wife					Brother in Law do	
15	do. Lucy	27	F	S	Spouse					Uncle do	
16	do. Ethel	24	F							Uncle do	
17	Tomerville Elizabeth	58	M	M	Keeper		Canada	Canadian	Canada Toronto	Brother J. Tomerville 99 Lyndall Ave. Toronto	Out. Toronto
18	Blanche	28	F	S	Spouse					do	
19	Ethel M.	25	F							do	
20	Short Fredk. Martin	34	M		Engineer		St. Britain	English	India Calcutta	Father Martin Short 5 Urban Lodge West Hampstead	N.Y. New York
21	Lohague Percy	26	M	S	Manager				England London	Father N. Lohague 32 Helms Lane London S.W.	Out. Toronto
22	Stewart John	55	M	M	Merchant			Scotch	England Liverpool	Friend W. J. Stewart 20 Perry St. Liverpool	Tex. Galveston
23	Tudor Margaret	30	F	M	Wife			English	England London	Uncle J. Tudor Pleasant House 5 Kensington New Boston	N.Y. New York
24	Wollaston Percy	53	M	M	Merchant		Canada	Canadian	Canada Victoria	Father Percy Wollaston Victoria	B.C. Victoria
25	Alice Mary	57	F	M	Wife					do	
26	Wakeling Alice	36	F	S	Spouse		St. Britain	English	England London	Sister Amelia Wakeling Kneelge Lane Bramcote	N.Y. New York
27	Wood Harry F.	35	M	M	Manufacturer			English	England London	Father J. F. Wood Clairmont Wobstanton, Eng.	N.Y. New York
28	Whittle James Lye R.	21	M	S	Merchant				England London	Friend W. Whittle 11 Pine St. New Boston	N.Y. New York

Am. L. 1000

Washburn Aug 27/08

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	Self	yes	yes	Chicago 1907 New York	Herald Sq. Hotel New York	No	No	No	No	GOOD	NO	5	10	Fair	Fair	Gray	NI ONE	England	London
2	no			yes	1908 New York	Home to London Cent.							5	11	White	Brown			Ireland	Empress
3	yes	Self	yes	yes	1907 New York	wife Grace Loe 277 Nassau St. Upper Manhattan N.Y.							5	10	Fair	Fair	Blue		Scotland	London
4				yes	1907	Home to 2 Rector St New York City.							5	8 1/2	dk	dk	Br.	third eye of right hand mutilated	England	London
5		Husband				do							5	6	dk	dk	Br.	None		Kirkcaldy High
6	yes	Self	yes	no	1865	friend Joseph Hopkinson 640 Wood Ave Dayton Ohio	do						5	4	dk	dk	Br.		Scotland	Leamington
7			yes	yes	1908 Long Island	Home to 1111 Chambers St Brooklyn N.Y.					NO		5	7	Fair	White	Blue		Ireland	Monaghan
8	yes	Self	yes	yes	1907 New York	Business address 100 Nassau St New York							5	8	Fair	Fair	Blue		Ireland	London
9		Husband				do							5	5	dk	dk	Blue	none	UK	Orilla
10	yes	Self	yes	yes	1907 New York	819 Marais St New Orleans							5	8	dk	dk	Blue	none	England	Woolton
11				yes	June	Auditorium Hotel Chicago							5	8	Fair	Fair	Blue		Scotland	Woolton
12	no	Self	yes	yes	1907 New York	Robt W. L. Lender & Co. 28 St John St New York							5	8	dk	dk	Blue	none	Scotland	Woolton
13	no	Self	yes	no		do							5	9	dk	dk	Blue	none	Australia	Victoria
14		Husband		no		do							5	6						South Yarrow
15		Father		no		do							5		Fair					addside
16				no		do							5	2	dk					
17	no	Self	yes	yes	1907 New York	Home to Husband 997 Madison Ave Toronto Ont.							5	6	White				Canada	Leamington
18						do							5	7	dk				do	Toronto
19						do							5	5	dk				do	do
20	yes	Self	yes	no		Manhattan Hotel New York							5	8 1/2	dk	dk	Blue	none	Shanghai	Pootung
21	yes	Self	yes	yes	1907 New York	Business visit to Head Office of The Great Northern Ry. Co. 100 Nassau St New York							5	6	dk	dk	Br.		England	London
22	no	Self	yes	yes	1907 New York	Wm. W. L. Lender & Co. 28 St John St New York							5	9	dk	dk	Blue	none		London
23	yes	Self	yes	yes	1907 New York	do							5	7	dk	dk	Blue	none	Canada	Montreal
24	yes	Self	yes	yes	1907 New York	do							6	1 1/2	dk	dk	Blue	none	England	Folkestone
25		Husband				do							5	4	dk					Widbury
26	yes	Self	yes	yes	1907 New York	do							5	5	dk	dk	Blue			Ware
27	yes	Self	yes	yes	1907 New York	do							5	7 1/2	dk	dk	Blue			Bavaria
28	no	Self	yes	no		do							5	5 1/2	Fair	Fair	Blue		England	Birmingham



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James C. Barr*, Master, of the **GERMANIA**, from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*James C. Barr*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at Philadelphia  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reg Gordon, Surgeon of the CARMANIA, <sup>SAILING THEREWITH</sup> do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NEW YORK  
W. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

84

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Allen	May	33	M	Wife	yes	United States Citizen.						
2		Clive	26	S	Child	no							
3	Mc Adams	Bertram	26	M	Merchant	yes							
4	Argersinger	John W	26	M	Stone dealer								
5		Marion P	20	F	Wife								
6	Ambrase	Sister	38	S	Nun								
7	allan	Rollin	65	M	Real Estate								
8		Herbert S	28	S	Lawyer								
9		Sarah B.	50	F	Wife								
10		Ruth	23	S	Spouse								
11	Brimmeade	Daniel S	50	M	Engineer								
12		Wallace S	21	S	Student								
13	Bacon	Elizabeth M	40	F	Spouse								
14	Brokaw	Ralph W	63	M	M. S. J. R.								
15	Bronson	R. DeWitt	35	M	Merchant								
16		Hakrya	21	F	Wife								
17	Bliss	George Y.	44	M	Clergyman								
18		Katherine	40	F	Wife								
19	Brookes	Jason	42	M	Lawyer								
20		Robert	17	M	S. Student								
21	Bussell	Conrad S	23										
22	Brewer	Jane E.	38	F	Spouse								
23	hackayne	Carrie	37										
24	cox	May	38										
25	clark	Mary	62	F	Wife								
26	Chapman	Alphonse	27	F	S. Maid								
27	collins	Maud	35		Spouse								
28	condel	McChurchill	40	M	Wife								
29		Harold	22	M	S. Student								
30	colhoun	Thomas A	30		Lawyer								

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 85

*Arriving at Port of*

NEW YORK

27 AUG 1908

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James C. Barr, Master*, of the *CARMANIA*, from *LIVERPOOL*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*James C. Barr*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this *27th* day of *Aug*, 190*8*  
at *New York*

*Wm. L. Smith*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, R. Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N. B., Ch. B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 190 8  
at NEW YORK  
Wm. Leavitt  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 19 AUG 1908, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Clark Louise B.	49	F	M	Housewife		United States Citizen				
2	Cartella	10	F	S	Child						
3	Campbell Robert	40	M	M	Manufct.						
4	Clay Charles B.	66	M	R	Retired						
5	Crane Fredk B.	39	M		Engnr.						
6	Conkey John G.	48	M		Merchant						
7	Alice R.	41	F		Wife						
8	Demsey Lelia	65	F		Wife						
9	Elwert Charles P.	38	M	S	Merchant						
10	Elarth Theodore J.	37	M		Journalist						
11	Flower Francis W.	55	M		Merchant						
12	Fish Margiles Putnam	36	F	S	Spinster						
13	Fulding Eva S.	28	F								
14	Fowler Emily	53	F		Wife						
15	Agnes	15	F	S	Spinster						
16	Emily A.	28	F								
17	Dorothy	18	F								
18	Fry Sydney W.	28	M	S	Manager						
19	Fry John E.	46	M		Director						
20	Fry James F.	48	M		Manufct.						
21	Eugenia	43	F		Wife						
22	Gioff Clara Helen	50	F	S	Spinster						
23	Gray John Clinton	36	M		Buyer						
24	Gregory James M.	59	M		Retired						
25	Thomas M.	20	M	S	Student						
26	Gudford William H.	65	M	R	Retired						
27	Gray Mary	31	F	S	Spinster						
28	Heaton William	43	M		Director						
29	Hopkins Elizabeth	10	F		Scholar						
30	Holeman Sallie	56	F		Wife						

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List



## 87

Arriving at Port of NEW-YORK

27 AUG 1904, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James C. Barr* Master, of the **ARMANIA**, from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **11** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **27<sup>th</sup>** day of **Aug**, 190**8**  
at **Honolulu**  
*Honolulu*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. P. Gordon, Surgeon of the CAROLINA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
N. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NEW YORK

Wm. H. L. L.

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL, 19 AUG 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Holt	Winfred	30	2 S	Spinster	U. S. Citizen				
2		Edith	25							
3	Hall	Marion	28							
4	Hewitt	Mary Ashley	41		Wife					
5	Havens	May E	30							
6	Hammett	Grace Liscomb	33		Spinster					
7	Hopkinson	Joseph	22		Engineer					
8	Hasbrouck	James E	60		Retired					
9		Mary	58	2	Wife					
10		Julia G.	21		Spinster					
11	Isam	Edwin	40		Merchant					
12		Eva S.	66	2	Wife					
13	Jackson	Reginald Henry	37		Surveyor					
14		Elizabeth S.	29	2	Wife					
15		Josephine A	60		Wife					
16	Jarmulowsky	Helen C.	23		Wife					
17	Jones	Arthur Morse	32		None					
18	Jones	John F. R.	27		Physician					
19		Helen Tourk.	27	2	Wife					
20	Judd	Frederick F.	48		Wife					
21	Jenkins	Marion G.	38	2	Spinster					
22		Jennie	48							
23		Marion B.	18							
24	Kyle	John P.	40		Lawyer					
25	Keith	Arthur M.	38							
26	Lamont	Hand	31	2	Wife					
27	Lucas	Geraldine	39		Professor					
28	Lynch	James H.	47		Dentist					
29	McEnroe	John	38		Merchant					
30	O'Reilly	Bernard	40							

Wm. L. Lister  
Wm. L. Lister Aug 25

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 892

*Arriving at Port of.*

NEW YORK

27 AUG 1908, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe C. Burr, Master, of the CARMANIA, from IVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27<sup>th</sup>

day of

Aug

1908

at

Minneapolis

Immigration Officer.

COMMANDING

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, I. R. London, Surgeon of the ARMY, do  
(State whether Surgeon "holding commission" or "employed by Government" as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
N.B. G.B. and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
 at NEW YORK  
Wm. C. C. C.  
 Immigration Officer.

90

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL 10 AUG 1908, 190

11-1118												11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	McWilliams	Lafayette	65	M	Broker		U. S. Citizen						
2	"	Joan	63	F	Wife		do						
3	Murray	John M	30	M	Teacher		do						
4	Mines	Maud	50	F	Wife		do						
5	"	Mabel	28	F	Sister		do						
6	McGregor	Mary	36	F	"		do						
7	"	Margaret	38	F	"		do						
8	Moore	Russell	46	M	Chemist		do						
9	"	Elizabeth	44	F	Wife		do						
10	Monahan	J. Mary	37	F	Wife		do						
11	Martin	J. Maurice	36	M	Courier		do						
12	McNeil	Chester	40	M	Secy		do						
13	"	Ann C.	38	F	Wife		do						
14	"	Stanley	15	M	Student		do						
15	McPhaul	Daniel A	39	M	Dealer		do						
16	McPhan	Edward C	41	M	Merchant		do						
17	Mary.	Annie R.	38	F	Wife		do						
18	Oliver	John B.	49	M	Lawyer		do						
19	Egg	E. Jessie	28	F	Sister		do						
20	Owens	R. Stuart	21	M	Student		do						
21	O'Kelly	Henry A	57	M	Clergyman		do						
22	Price	Eugenia	40	F	Sister		do						
23	Peters	Marion	37	F	"		do						
24	Pick	Vincent C.	43	M	Professor		do						
25	Punton	John	54	M	M. D.		do						
26	"	Francis	48	M	Wife		do						
27	Potter	Joseph	60	M	Wife		do						
28	"	Joseph J	39	M	"		do						
29	Pitcher	George W.	37	M	Printer		do						
30	Perch	Nathaniel	27	M	Lawyer		do						

20

W. S. Barrett  
W. S. Barrett

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 91

### Arriving at Port of

NEW YORK

27 AUG 1908

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James C. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NEW YORK  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Reg. Gordon, Surgeon of the ARMY, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at ANTHANIA ARMANIA NEW YORK  
Wm. H. H. H.  
Immigration Officer.

92

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

10 AUG 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Reid	Pauline	40	♀	M	Wife			U. S. Citizen						
2	Reilly	John J.	22	M	S	Teacher			do						
3	Robinson	P. Brooks	26	✓	✓	Seclry.			do						
4	Robert	Charles B.	38	✓	✓	Physician			do						
5	Rice	Charles Cooper	38	✓	M	Musician			do						
6	Robinson	David M.	28	✓	S	Teacher			do						
7	Schwarzwalder	Page	35	♀	✓	Spinster			do						
8	✓	Allen	21	M	✓	Student			do						
9	Scott	Eleanor	72	♀	✓	Spinster			do						
10	Shelton	Gould A.	67	M	✓	Physician			do						
11	Schoellte	Mary	60	♀	M	Wife			do						
12	✓	Mary	58	✓	S	Spinster			do						
13	✓	Alice	25	✓	✓				do						
14	Stoddard	John H.	55	M	✓	None			do						
15	✓	Caswell W.	23	✓	S	Clerk			do						
16	Sumner	William F.	67	✓	M	Professor			do						
17	✓	Jeannie	68	♀	✓	Wife			do						
18	Sherman	Caroline A.	40	✓	S	Leisure			do						
19	Scott	Frank	48	M	✓	Merchant			do						
20	✓	Francis	46	✓	✓	Wife			do						
21	✓	Marion	19	✓	S	Spinster			do						
22	✓	Bertram	21	M	✓	Student			do						
23	Limpson	John B.	59	✓	M	Merchant			do						
24	✓	Jessie L.	57	♀	✓	Wife			do						
25	✓	Dorothy L.	28	✓	S	Spinster			do						
26	Sprague	Frank E.	58	✓	✓	Broker			do						
27	Switzler	Warren	54	M	✓	Lawyer			do						
28	✓	Eleanor	45	♀	✓	Wife			do						
29	✓	Alice	22	✓	S	Spinster			do						
30	Snyder	Edna Hazel	22	✓	✓				do						

30

U. S. Schellte  
Reid

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 93

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK

27 AUG 1900, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. C. Barr*, Master, of the *MANIA*, from *LIVERPOOL*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*27<sup>th</sup>* day of

*Aug*

*1908*

at *NEW YORK*

*Hubert*

*J. C. Barr*  
COMMANDING Officer.

Immigration Officer.

11-1112

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1113

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



...worth, do  
 employed by  
 a Physician  
 ...mination of  
 e, according  
 and physical

Worcesters

12-1115

[illegible]

~~SECRET~~  
~~R & R~~  
~~RDA~~  
~~SECRET~~  
MONEY  
~~SECRET~~  
~~D & O~~  
~~H & D~~  
~~D & O~~  
~~SECRET~~  
~~SECRET~~  
~~SECRET~~

Plummer

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

2nd 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th 9th 10th 11th 12th 13th 14th 15th 16th 17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st 32nd 33rd 34th 35th 36th 37th 38th 39th 40th 41st 42nd 43rd 44th 45th 46th 47th 48th 49th 50th 51st 52nd 53rd 54th 55th 56th 57th 58th 59th 60th 61st 62nd 63rd 64th 65th 66th 67th 68th 69th 70th 71st 72nd 73rd 74th 75th 76th 77th 78th 79th 80th 81st 82nd 83rd 84th 85th 86th 87th 88th 89th 90th 91st 92nd 93rd 94th 95th 96th 97th 98th 99th 100th 101st 102nd 103rd 104th 105th 106th 107th 108th 109th 110th 111th 112th 113th 114th 115th 116th 117th 118th 119th 120th 121st 122nd 123rd 124th 125th 126th 127th 128th 129th 130th 131st 132nd 133rd 134th 135th 136th 137th 138th 139th 140th 141st 142nd 143rd 144th 145th 146th 147th 148th 149th 150th 151st 152nd 153rd 154th 155th 156th 157th 158th 159th 160th 161st 162nd 163rd 164th 165th 166th 167th 168th 169th 170th 171st 172nd 173rd 174th 175th 176th 177th 178th 179th 180th 181st 182nd 183rd 184th 185th 186th 187th 188th 189th 190th 191st 192nd 193rd 194th 195th 196th 197th 198th 199th 200th 201st 202nd 203rd 204th 205th 206th 207th 208th 209th 210th 211th 212th 213th 214th 215th 216th 217th 218th 219th 220th 221st 222nd 223rd 224th 225th 226th 227th 228th 229th 230th 231st 232nd 233rd 234th 235th 236th 237th 238th 239th 240th 241st 242nd 243rd 244th 245th 246th 247th 248th 249th 250th 251st 252nd 253rd 254th 255th 256th 257th 258th 259th 260th 261st 262nd 263rd 264th 265th 266th 267th 268th 269th 270th 271st 272nd 273rd 274th 275th 276th 277th 278th 279th 280th 281st 282nd 283rd 284th 285th 286th 287th 288th 289th 290th 291st 292nd 293rd 294th 295th 296th 297th 298th 299th 300th 301st 302nd 303rd 304th 305th 306th 307th 308th 309th 310th 311th 312th 313th 314th 315th 316th 317th 318th 319th 320th 321st 322nd 323rd 324th 325th 326th 327th 328th 329th 330th 331st 332nd 333rd 334th 335th 336th 337th 338th 339th 340th 341st 342nd 343rd 344th 345th 346th 347th 348th 349th 350th 351st 352nd 353rd 354th 355th 356th 357th 358th 359th 360th 361st 362nd 363rd 364th 365th 366th 367th 368th 369th 370th 371st 372nd 373rd 374th 375th 376th 377th 378th 379th 380th 381st 382nd 383rd 384th 385th 386th 387th 388th 389th 390th 391st 392nd 393rd 394th 395th 396th 397th 398th 399th 400th 401st 402nd 403rd 404th 405th 406th 407th 408th 409th 410th 411th 412th 413th 414th 415th 416th 417th 418th 419th 420th 421st 422nd 423rd 424th 425th 426th 427th 428th 429th 430th 431st 432nd 433rd 434th 435th 436th 437th 438th 439th 440th 441st 442nd 443rd 444th 445th 446th 447th 448th 449th 450th 451st 452nd 453rd 454th 455th 456th 457th 458th 459th 460th 461st 462nd 463rd 464th 465th 466th 467th 468th 469th 470th 471st 472nd 473rd 474th 475th 476th 477th 478th 479th 480th 481st 482nd 483rd 484th 485th 486th 487th 488th 489th 490th 491st 492nd 493rd 494th 495th 496th 497th 498th 499th 500th 501st 502nd 503rd 504th 505th 506th 507th 508th 509th 510th 511th 512th 513th 514th 515th 516th 517th 518th 519th 520th 521st 522nd 523rd 524th 525th 526th 527th 528th 529th 530th 531st 532nd 533rd 534th 535th 536th 537th 538th 539th 540th 541st 542nd 543rd 544th 545th 546th 547th 548th 549th 550th 551st 552nd 553rd 554th 555th 556th 557th 558th 559th 560th 561st 562nd 563rd 564th 565th 566th 567th 568th 569th 570th 571st 572nd 573rd 574th 575th 576th 577th 578th 579th 580th 581st 582nd 583rd 584th 585th 586th 587th 588th 589th 590th 591st 592nd 593rd 594th 595th 596th 597th 598th 599th 600th 601st 602nd 603rd 604th 605th 606th 607th 608th 609th 610th 611th 612th 613th 614th 615th 616th 617th 618th 619th 620th 621st 622nd 623rd 624th 625th 626th 627th 628th 629th 630th 631st 632nd 633rd 634th 635th 636th 637th 638th 639th 640th 641st 642nd 643rd 644th 645th 646th 647th 648th 649th 650th 651st 652nd 653rd 654th 655th 656th 657th 658th 659th 660th 661st 662nd 663rd 664th 665th 666th 667th 668th 669th 670th 671st 672nd 673rd 674th 675th 676th 677th 678th 679th 680th 681st 682nd 683rd 684th 685th 686th 687th 688th 689th 690th 691st 692nd 693rd 694th 695th 696th 697th 698th 699th 700th 701st 702nd 703rd 704th 705th 706th 707th 708th 709th 710th 711th 712th 713th 714th 715th 716th 717th 718th 719th 720th 721st 722nd 723rd 724th 725th 726th 727th 728th 729th 730th 731st 732nd 733rd 734th 735th 736th 737th 738th 739th 740th 741st 742nd 743rd 744th 745th 746th 747th 748th 749th 750th 751st 752nd 753rd 754th 755th 756th 757th 758th 759th 760th 761st 762nd 763rd 764th 765th 766th 767th 768th 769th 770th 771st 772nd 773rd 774th 775th 776th 777th 778th 779th 780th 781st 782nd 783rd 784th 785th 786th 787th 788th 789th 790th 791st 792nd 793rd 794th 795th 796th 797th 798th 799th 800th 801st 802nd 803rd 804th 805th 806th 807th 808th 809th 810th 811th 812th 813th 814th 815th 816th 817th 818th 819th 820th 821st 822nd 823rd 824th 825th 826th 827th 828th 829th 830th 831st 832nd 833rd 834th 835th 836th 837th 838th 839th 8



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania* sailing from *Liverpool*, *August 19<sup>th</sup>*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Strano</i>	<i>Isaac N</i>	<i>58</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>U. S. Citizen.</i>						
2	<i>Turner</i>	<i>Edward R</i>	<i>60</i>	<i>M</i>	<i>Engineer</i>			<i>do</i>						
3	<i>Townsend</i>	<i>Edward W</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Journalist</i>			<i>do</i>						
4	<i>Watkins</i>	<i>William Henry</i>	<i>70</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>do</i>						
5		<i>Ernest C.</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>do</i>						
6	<i>Wolff</i>	<i>Adolph L.</i>	<i>56</i>	<i>M</i>				<i>do</i>						
7	<i>Westheimer</i>	<i>Henry J</i>	<i>47</i>	<i>M</i>				<i>do</i>						
8		<i>Carrie B.</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>			<i>do</i>						
9	<i>Wharton</i>	<i>William F</i>	<i>65</i>	<i>M</i>	<i>Retired</i>			<i>do</i>						
10		<i>Fanny T.</i>	<i>45</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>			<i>do</i>						
11	<i>McWilliams</i>	<i>Anna</i>	<i>76</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>			<i>do</i>						
12	<i>Edwards</i>	<i>Lester</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Miner</i>			<i>do</i>						
13	<i>Willard</i>	<i>James E.</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Army Officer</i>			<i>do</i>						
14		<i>Caroline</i>	<i>36</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>			<i>do</i>						
15		<i>Elizabeth</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>Schooler</i>			<i>do</i>						
16		<i>Belle</i>	<i>16</i>	<i>F</i>				<i>do</i>						
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



List 8

## 95

Arriving at Port of New York, 27 AUG 190, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James C. Carr, Master, of the Barman, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James C. Carr  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at New York  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of mp Ch No, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Ny  
Wm. C. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania* sailing from *Liverpool* 19<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Amatage	Annie	44	Wife	yes	yes	England	English	England Bradford	Sister in Law Mrs. A. Kaye 3 Lee Rd Bradford	NY Albany
2	Bland	Emely	38	Wife	yes	yes	England	English	Canada Toronto	17 Brunswick Road W. Works.	Can Toronto
3	Battiland	Annie E	24	Wife	maker				England Leeds	107 Wickham St Leeds	NY Arlington
4	Donny	John	56	Wife	Chapman				England Leeds	Mrs. M. Donnell	Ill Chicago
5	Edmondson	Isaac	39	Wife	Designer	yes	yes	England	English	14 Cross Road W. Works.	NY Plainfield
6	Egglesstone	Frederick	18	Wife	Clerk				England Workington	Father Mr. Eggleston 19 Mure St Workington	NY Youngstown
7	Evans	Clewellyn J	34	Wife	musician				Wales Aberystwyth	Mother Catherine Evans 49 Station Rd Aberystwyth	Pa Harrisburg
8		Emma	32	Wife							
9		Erie Idrib	57	Wife	Child						
10	Graham	Thomas H	25	Wife	Accountant				England Liverpool	164 Wm. St. Anfield L. post	NY New York
11	Green	Knoek	31	Wife	Steel Smelter				Sheffield	12 Chapel St Rotherham	Pa Pittsburg
12		Emma	21	Wife							
13	Housden	Amy L	39	Wife	Spinster				England Manchester	Mother Mrs. Housden 191 Brown St Scarborough, Northants	NY New York
14	Hollas	Fred	28	Wife	Engineer				England Manchester	Father Mr. Hollas 33 Park St Keaton Park Manchester	PA Rochester
15	Ingham	Frank	27	Wife	Salesman				England Manchester	Father Mr. Ingham 33 Park St Keaton Park Manchester	PA Canonsburg
16	Jarvis	Lilian	23	Wife	Spinster				England Manchester	Father Mr. Jarvis March Ave Walsingham, Staffs.	PA Philadelphia
17	Jackson	Albert C	30	Wife	Child				England Manchester	Father Mr. Jackson 44 Hallway St Boston	NY New York
18	Kyasya	Jack	30	Wife	Athlete				England Manchester	Mother Mrs. Kyasya 233 Katherine St Ashton-under-Lyne	NY New York
19		Casa	26	Wife							
20	Kershaw	William	63	Wife	Mechanic				England Manchester	Wife Mr. Kershaw 15 Gellie Road Garsington Rd G.	Ill Chicago
21	Lord	Alice	23	Wife	School Mistress				England Manchester	Father Mr. Lord High St Leiston	PA Philadelphia
22	Lupton	Harriett	65	Wife	St. Keeper				England Manchester	Daughter in C. Lupton 391 Colchester Rd Rotherham	PA Pittsburgh
23	Lockley	Lydia	20	Wife	Spinster				England Manchester	Sister Mr. Lockley 44 G. St. Glasgow	Cal San Francisco
24	Leish	Mary	36	Wife					Scotland Glasgow	Father Mr. Leish Andrew Cottage Aberdeen	
25		Mary	10	Wife	Child						
26		George	8	Wife							
27		James	6	Wife							
28	Morrell	Emily	30	Wife	yes	yes	England	English	England Manchester	Mother Mrs. Morrell 47 Acre St Leeds	NY Arlington
29		Edna	6	Wife	Child	no	no				
30		Orhel	4	Wife							

Waverly Park

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

137

Arriving at Port of New York

27 AUG 1908, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	Self	50	yes 1908	Albany, N.Y.	Home	no	no	no	good	no	5 6	Fair brown blue	none	England	Bradford
2	no	Husband	yes	yes 1901	Dayton, Ohio	Home	no	no	no	good	no	5 7	Fair brown	none	England	London
3	no	Self	65	no		18 Vermont Ave. Toronto Ont.	no	no	no	good	no	5 3	Dark blue	"		Seeds
4	no	Self	50	no		183 Maple St. Keeney, Arlington	no	no	no	good	no	5 7	Fair Auburn	mark on right forearm	Ireland	Wallingford
5	yes	Self	5	yes 1908	Massachusetts	Wife	no	no	no	good	no	5 10	Dark brown	none	Scotland	Stewart
6	no	Self	70	no		Brother James Eaglestone 146 Baldwin St. Yorkstown O	no	no	no	good	no	5 8	Dr. R. R.	"	England	Bradford
7	no	Self	50	yes 1901	Harrisburg Pa	Home	no	no	no	good	no	5 9	Fresh brown gray	none	Coates	Pendlewydd
8	no	Husband	no	no		1336 N 3rd St. Harrisburg Pa	no	no	no	good	no	4 10	Dark brown	"		Stanelly
9	no	Self	no	no			no	no	no	good	no	5 8	Dark brown Hazel	none	England	Spool
10	yes	Self	150	no		Sister Mrs. Chapman 327 Ave Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	5 6	Fresh grey	"		Rotherham
11	no	Self	150	no		327 Ave Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	5 5	Dark blue	"		Derrybridge
12	no	Self	150	yes 1906	South Amboy N.J.	Sister Mrs. Chapman 193 East 7th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Dark brown	"		Bedfordshire
13	yes	Self	100	yes 1908	New York	Wife Mrs. Holles 193 East 7th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	Dark	"		Beverly Bridge
14	yes	Self	100	yes 1908	New York	Friend W. G. Clifford 261 Alexander St. Rochester N.Y.	no	no	no	good	no	5 6 1/2	Fair brown	"		Manchester
15	no	Self	100	yes 1906	States	Uncle James Shaw 140 Jefferson Ave. Canonsburg Pa	no	no	no	good	no	5 6	Fresh brown	"		Barstow
16	no	Self	100	yes 1906	States	Uncle J. K. Jackson 3185 N 15th St. Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	5 1	Fresh brown blue	Red mark under elbow joint left arm	England	London
17	yes	Uncle	more	no		Friend Mr. Sutherland 1133 Broadway New York City	no	no	no	good	no	5 6	Dark	none		Cheshire
18	no	Self	100	yes 1908	New York	Daughter Mrs. E. Eastwood 171 East 7th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	Fair Brown Blue	"		London
19	no	Self	100	yes 1908	New York	Friend A. H. Daniels 3352 Indiana Ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 6	Fresh Fair brown	none	England	Beverly Bridge
20	no	Self	100	yes 1908	New York	Daughter Rose Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 10	Dark brown blue	"		Stilton
21	no	Self	100	yes 1908	New York	Parents 1716 Marquis St. Allegheny Pa	no	no	no	good	no	5 3	Fresh Fair blue	"		Thornton
22	yes	Self	100	yes 1908	New York	Husband George Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 2	Dark	"		Wollenhall
23	no	Self	more	no		Husband George Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 1	Dark	"	Scotland	Aberdeen
24	yes	Husband	100	yes 1908	New York	Daughter Mrs. E. Eastwood 171 East 7th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	Fair Brown Blue	"		London
25	no	Self	100	yes 1908	New York	Friend A. H. Daniels 3352 Indiana Ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 6	Fresh Fair brown	none	England	Beverly Bridge
26	no	Self	100	yes 1908	New York	Daughter Rose Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 10	Dark brown blue	"		Stilton
27	no	Self	100	yes 1908	New York	Parents 1716 Marquis St. Allegheny Pa	no	no	no	good	no	5 3	Fresh Fair blue	"		Thornton
28	yes	Self	100	yes 1908	New York	Husband George Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 2	Dark	"		Wollenhall
29	no	Self	more	no		Husband George Supton 100 Addingham P.O. (Del Co) Pa	no	no	no	good	no	5 1	Dark	"	Scotland	Aberdeen
30	no	Self	100	yes 1908	New York	Daughter Mrs. E. Eastwood 171 East 7th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	Fair Brown Blue	"		London



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr (Master) of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number            and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908,  
at NY, Wm. C. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmen, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of mp Ch 10, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at ny  
W. H. Carroll  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania

sailing from Liverpool

19th August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Morgan	Bertha	25	♀	Servant	yes	yes	England	English	England	Wellenhall	Mother, Mr Morgan The Loft, Wellenhall, Staffs.	Pa Allegheny		
2	Porter	Arthur	19	♂	Teacher						Lester	Wife, Mrs Porter 115 Duke St, Leicester	ny New York		
3		Elizabeth Ann	16	♀							Accrington	Woodhouse St, Accrington, Lancs	Mass Lowell Mass		
4		Betsy Ann	40	♀											
5	Pagson	George	50	♂	Clothier	yes	yes	England	English	England	Bradford	Wife, Eliza Pagson 24 Little Lane, Bradford	Pa West Chester		
6	Richmond	Rose	36	♀	Washer							Wife, Mr Richmond 4 North Lane, Newark, N.J.	ny New York		
7	Shepherd	Allice	36	♀	Maker					Welsh	Wales / Swansea	Mrs. W. Shepherd 12 Court St, Blaenau, Gwent, Wales	Conn Bridgeport		
8	Scott	Adam	48	♂	Mechanic					Scotch	Scotland / Hawick	Wife, Mrs Scott 9 Arthur St, Hawick	Conn New Britain		
9	Scott	Agnes	45	♀	Washer					English	England / Liverpool	Brother, Mr Scott 54 Longfellow St, Liverpool	Mass East Milton		
10	Coard	Annie	33	♀	Wife					England	Leeds	Wife, Mr Coard 14 Hamilton Rd, Manchester	ny Arlington		
11		Sidney	16	♂	Child	no	no								
12	Gawthorpe	Annie	54	♀	Washer	yes	yes								
13	Nordstrom	Oster	15	♂	Servant			Sweden	Scandinavian	Sweden	Gothenburg	Brother, David Nordstrom Theatergat 17, Gothenburg	Ill Chicago		
14	Larson	Ruth	27	♀	Wife										
15		Kerstin	16	♀	Child										
16	Ohlson	Hilda	42	♀	Washer							Sister, Mrs Olafson 64 Flemingsgatan, Stockholm			
17	Thompson	Anna	24	♀	Wife							Father, August Johnson Grytton, Odense	Mass Dorchester		
18		Oscar	3	♂	Child	no	no					Grandfather			
19		Roy		♂											
20	Johnson	Emilia	23	♀	Servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grytton	Father, August Johnson Grytton, Odense			
21		Augusta	21	♀											
22	Johanson	Oscar	29	♂	Labr							Father, August Johanson Grytton, Odense			
23	Johnson	Joseph	39	♂	Manufactory			England	English	England	Skepton	Wife, Mrs Johnson West Bank Rd, Skepton, Yorks	ny New York		
24	Butterfield	Jane	44	♀	School Teacher							Mother, Mrs Butterfield 95 Leyland Rd, Southport	ny Bloomfield		
25	Kinnear	Henry	45	♂	Washer			Scotch	Scot	Scotland	Methel	Son, Alex Kinnear Auld House, Methel, Dufferin, Conn	Conn Bridgeport		
26	Edwards	Joseph	65	♂	Washer										
27	Bentley	Samuel	51	♂											
28	Mooney	Margaret	54	♀	Spinster			Ireland	Irish			Brother, Mr Mooney Co. Kerry, Ireland	Mass Boston		
29	Erston	Stanley	31	♂	Washer			England	English			Father, Mr Erston Brynamore, W. Wales	Mass Boston		
30	Handingby	Thomas	56	♂	Washer			England				Wife, Mrs Handingby Rockmount, Atherfield, Madras	Mass Boston		

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

(9)

Arriving at Port of New York

27 AUG 1908, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	no	Self	more		Friend John Lockley 1716 Marquis St Allegheny Pa	no	no	no	no	good	no	5	Dark Dark grey	none	England	Willenhall
2	no	Self	\$50 yes		Friends W. S. Leakey, Coly 1716 Marquis St Allegheny Pa							5 10	Dark Blue			Leicester
3	no	Self	50 no		Friend Mrs Cheetham Twerton Fall River Mass							5 4	Dark Dark Dark	none	"	Raustenall
4																
5	yes	Self	\$50 No		Brother in Law Jas Stephenson 702 Washington St Buffalo Pa	no	no	no	no	good	no	5 7	Dark Dark grey	none	England	Bradford
6			50 yes 1907		Sister Mr. H. A. Johnson 1214 W. 1st St Boston							5 5	Dark Brown			Mass
7	no		50 no		Friend Mrs. J. H. Johnson 1214 W. 1st St Boston							5 0	Dark Brown	none	Wales	Stangyfelach
8	yes		50		Friend J. Edmondstone 1214 W. 1st St Boston							5 9	Dark Brown			Edinburgh
9			50 yes 1908		Friend R. E. Carlson 1214 W. 1st St Boston							5 3	Brown grey		England	Liverpool
10	no	Husband	50		Husband Joe Ward 183 Maple St Allington N.J.							5 2	Dark Brown			Seeds
11		Darker														
12		Self	\$50 no		Son in Law							5 4	Dark Grey			
13	yes	Self	\$20 no		Sister Ruth Larsen 1123 Aunelley St Chicago Ill							5 4	Dark Brown	none	Sweden	Torsholm
14			\$20		Husband J. A. Larsen 1123 Aunelley St Chicago Ill							5 6				
15		Mother			Darker											
16	no	Self	25 yes 1890 Chicago 1908 Ills		Brother Aug Olson 5620 May St Chicago Ills							5 3	Dark Brown	none	Sweden	Stockholm
17			\$10 1900 Boston 1908 Mass		Husband Peter S. Thompson 9 Doris St Dorchester Mass							5 7				Arvika
18		Mother			Darker											
19																
20		Self	20 yes 1901 Dorchester 1906 Mass		Sister Anna Thompson 9 Doris St Dorchester Mass							5 3	Dark Brown	none	Sweden	Arvika
21			10 no 1907		Sister Anna Thompson							5 8				
22			10 no									5 8				
23	yes		50		Friend Mrs. Stubbs 819 Madison Ave Astoria N.Y.							5 5	Dark	Scar on first finger of Right Hand	England	Macclesfield
24		Self	20 yes		Sister J. H. Hedges 373 Franklin St Bloomfield N.J.							5 4	Dark Brown grey	Dark mole by bridge of right foot		Manchester
25			50 no		Cousin Maggie Laurie 420 Warren St Bridgeport Conn							6 0	Dark grey Hazel	none	Scotland	Soven Jfes
26																
27																
28	no	Self	\$50 yes 1891 Boston 1902		Home b. - 49 Dorchester St Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark White Blue	none	Ireland	Galles
29	yes	Self	\$10 1902 New York		Friend John N. J. J.							5 8	Dark Brown		England	Liverpool
30			50 no		- See attached slip -							5 10	Dark Blue			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr (Master) of the Carmenia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY

Thos. J. Barr  
Immigration Officer.

J. C. Barr  
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Barmania, Sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Imp. Ch. M. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at My Wm. L. Lott  
Immigration Officer.

11-1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania* sailing from *Liverpool*, 19<sup>th</sup> August, 1908

No. of List	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Griffiths	Abraham	43	m	miner	yes	yes	England	English	England	Exington Staffs	John Williams Exington Colverhampton Pa. Pittsburg		
2		Ellen	45	f	housewife									
3		Pamela	17	f										
4		Ellen	14	f										
5		James	11	m	Child									
6		Phyllis	9	f										
7		Rachel	4	f										
8	Oldham	Sarah Ann	62	f	H. Kuper	yes	yes	England	English	USA	Mass			
9		Alice	39	f	S									
10	Robson	Emma	25	f	H. wife			England	English	England	Exton	Mr. Law. Mr. Robson 13 New Spoken Road Exton		Exton
11		John Leslie	4	m	S. Infant	no	no							
12	Morgan	Edith R.	22	f	H. wife	yes	yes	Wales	Welsh	Wales	Swansea	Mr. Morgan 17 Mackintosh St. Swansea		Boston
13	Davies	Daniel	52	m	H. wife						Penygraig	Mr. Davies 100 Clabiff St. Penygraig Pa		Scranton
14	Kelly	William J.	60	m	Merchant			Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Mr. Kelly 101 Arthur Rd. Belfast. Ireland.		N.Y. New York
15	Swadley	John	14	m	Actor			England	English	England	Liverpool	Mr. Swadley 6 Appleby Villas Clapham London		
16	Wright	Harry	18	m										
17	Stephens	Harry	25	m							London			
18	Rockhill	Arthur	25	m							London			
19	Good fellow	Elizabeth	22	f	S. wife						Rockdale	Mr. Good fellow 3 Portman St. Rockdale		Rockdale
20	Williams	Ed Thomas	25	m	Accountant						Bugby	Mr. Williams Rumby Hall Worcester		N.Y. New York
21	Williams	Laura	23	f	H. wife						Bugby			
22	Fate	Robert	40	m	Actor						London	Mr. Fate 6 Appleby Villas Clapham London		
23		Eleanor	38	f	H. wife									
24		Eleanor	6	f	S. Child									
25	Bakerman	Drank	21	m	S. wife			Russia	Croian	England	London	Mr. Bakerman 6 Blenheim Rd. Clapham London		New York
26	Robson	Elanson Smith	26	m	H. wife			England	English		Exton	Mr. Robson 13 New Spoken Road Exton		Exton
27	Boyd	William	30	m	S. wife			Ireland	Irish		Exton	Mr. Boyd The Green Road Exton		Exton
28	Horsfield	Kora Florence	25	f	H. wife						Exton	Mr. Horsfield The Green Road Exton		Exton
29	Parry	H. Gray	32	m	Merchant			Wales	Welsh	Wales	Swansea	Mr. Parry Swansea		Swansea
30	Reed	Charles	59	m	Pattern maker									

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 101

27 AUG 1908

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. O'Sullivan (Master) of the Carmen, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY, W. H. S. L. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing thereunto, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Mrs. R. B. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug., 1908  
at 1017  
Thos. H. Carlett  
Immigration Officer.

102

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Horzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Varmania* sailing from *Liverpool*, *19th August*, 190*8*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Iruen</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>39</i>	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S. A</i>	<i>Citizen</i>			
2		<i>James</i>	<i>14</i>	<i>Scholar</i>						
3		<i>Aliee</i>	<i>10</i>	<i>Child</i>						
4		<i>Elizabeth</i>	<i>9</i>							
5	<i>Pagliosi</i>	<i>Philip</i>	<i>29</i>	<i>Super Constructor</i>		<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>New York</i>	<i>229 Avenue A Naples Italy.</i>	<i>N.Y. New York</i>
6	<i>McLean</i>	<i>Mary</i>	<i>23</i>	<i>Waitress</i>		<i>U. S. A</i>	<i>Citizen</i>			<i>N.Y. New York</i>
7	<i>Jackson</i>	<i>Annie</i>	<i>51</i>	<i>Wife</i>						
8	<i>Buckley</i>	<i>Martha</i>	<i>13</i>	<i>Scholar</i>						
9		<i>Raymond</i>	<i>11</i>	<i>Child</i>						
10	<i>Williams</i>	<i>Honoree</i>	<i>31</i>	<i>Wife</i>						
11		<i>Amey</i>	<i>7</i>	<i>Child</i>						
12		<i>Grace</i>	<i>10</i>	<i>Infant</i>						
13	<i>Borgin</i>	<i>Albert P</i>	<i>28</i>	<i>Engineer</i>						
14	<i>Pfitzner</i>	<i>William F</i>	<i>31</i>	<i>Engineer</i>						
15	<i>Cookson</i>	<i>William</i>	<i>31</i>	<i>Mason</i>		<i>U. S. A</i>	<i>Citizen</i>			
16	<i>Mason</i>	<i>William</i>	<i>48</i>	<i>Clerk</i>						
17		<i>Mary</i>	<i>21</i>	<i>Wife</i>						
18		<i>Ethel</i>	<i>16</i>	<i>Child</i>						
19		<i>Lloyd</i>	<i>11</i>							
20	<i>Brown</i>	<i>Marion E</i>	<i>33</i>	<i>Teacher</i>						
21	<i>Battenfeld</i>	<i>Harriet</i>	<i>38</i>	<i>Nurse</i>						
22	<i>Plant</i>	<i>Susan</i>	<i>35</i>	<i>Housekeeper</i>						
23	<i>Kirk</i>	<i>Sarah</i>	<i>40</i>							
24	<i>England</i>	<i>Priscilla</i>	<i>50</i>							
25	<i>Warren</i>	<i>Abraham</i>	<i>63</i>	<i>Jeweller</i>						
26		<i>Helmi</i>	<i>28</i>	<i>Teacher</i>						
27	<i>Mattson</i>	<i>Ida</i>	<i>19</i>	<i>Stenographer</i>						
28	<i>Bliffeld</i>	<i>Bella</i>	<i>24</i>	<i>Housekeeper</i>						
29	<i>Hatch</i>	<i>May</i>	<i>35</i>	<i>Housekeeper</i>						
30	<i>Hall</i>	<i>Frances M.</i>	<i>50</i>	<i>Teacher</i>						

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 2063

Arriving at Port of New York

27 AUG 1908, 190

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Joseph (Ernest) of the Carmar, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908

at NY

Y. H. H. H.

Immigration Officer.

J. A. Barr  
Commanding Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing thence, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Mr Ch B, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of Aug, 1906  
 at NY  
W. Leach  
 Immigration Officer.

104

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania* sailing from *Scoopol* 19<sup>th</sup> August, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Nationality	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single	Country of which citizen or subject	Country	City or Town	State
1	Proctor	Jane	62	Wife	English	England	Mr James Hardingshall 38 Breckinridge St. Cardiff Wales	Pa Johnston
2		Ernest	22	M. Mechanic	U.S. Born			
3	Padder	Margaret	54	Wife & Teacher	U.S. Born			
4		Eliabeth	27	Wife	do			
5	Roberts	Fabert	30	M. Miner	U.S. Born			
6	Reynolds	John	34	M. Clerk	U.S. Born			
7	Redfast	Anna	22	Wife	U.S. Born			
8	Richards	Reachel	34	Wife	U.S. Born			
9	Ridings	John	53	M. & Farmer	U.S. Born			
10	Reed	Charles	59	M. Farmer	U.S. Born			
11	Stenway	John	53	M. Farmer	U.S. Born			
12				Wife	U.S. Born			
13	Svenson	Olof	31	M. & Director	U.S. A citizen			
14	Stokes	John	54	M. Officer	U.S. Born			
15	Stone	Everett	63	M. Fruit Grower	U.S. Born			
16		Sarah		Wife	do			
17	Thomas	Richard	51	M. Miner	U.S. Born			
18	Pritchard	William	55	M. & "	U.S. Born			
19	Webster	Thomas	44	M. & Wife	U.S. Citizen			
20	Williams	Thomas	61	M. & Maker	U.S. Born			
21		Thomas	31	M. & "	do			
22		Grace	28	Wife	U.S. Born			
23	Watkins	Griffith	11	M. & Child	U.S. Born			
24		Mary	39	Wife	U.S. Citizen			
25	Watkinson	Sarah	37	Wife & Teacher	U.S. A citizen			
26	Riddell	Peter	43	M. Joiner	U.S. A citizen			
27	Wilson	Carl	42	M. Merchant	U.S. A citizen			
28	Petty	Emily	56	Wife	U.S. A citizen			
29	Woodward	Lidia	54	Wife				
30		Orhel	61	M. & Child				

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List 5

## 115

Arriving at Port of New York, 27 AUG 1908, 190

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. O'Connell (Master) of the Carmen, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of Aug, 1900, at New York.

J. E. Ball  
Commanding Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing Thence  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Imp of B, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1908  
at Weymouth  
Weymouth  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from Liverpool, 19th August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hughes	George	42	m	m	Stove			U.S.A.	Citizen					
2		Maud	38	f	w	House									
3		Catherine	4	f	Child	no									
4	Inch	Mary E.	40	f	w	House	yes	yes	U.S.A.	Citizen					
5		Herbert R.	2	m	Child	no			U.S.Born						
6	Givon	Elizabeth	40	f	w	House	yes	yes							
7	Jenkins	William G.	30	m	w	Teacher			U.S.Born	Citizen					
8	Jackson	John H.	50	m	w	Minister									
9	Lennon	William	38	m	w	Buyer									
10	McCoskie	James	51	m	w	Farmer									
11	Mears	Elizabeth	34	f	w	Spinster			U.S.Born						
12		Sarah	27	f	w				do						
13	Mullen	Blaine	23	m	w	Builder			U.S.Born						
14	Nelson	Carl A.	42	m	w	Sailor									
15	Nathan	Max J.	41	m	w	Currier									
16		Theresa	37	f	w	House			U.S.Born						
17		Gilbert	11	m	Child				do						
18		Rae	10	f	Child				do						
19		Joseph	4	m	Child				do						
20	Newton	Suzanne K.	47	f	w	House			U.S.A.	Citizen					
21	Overend	Walter	17	m	w	Clerk			U.S.Born						
22		Lillie	20	f	w	Spinster			do						
23	Piggot	James	64	m	w	Traveller									
24		Cora L.	24	f	w	House			U.S.Born						
25	Pond	Margaret	52	f	w	House									
26	Parkinson	John	53	m	w	Clerk			U.S.A.	Citizen					
27	Peterson	Katherine H.	29	f	w	House									
28		Peter J.	12	m	Child	Merchant									
29	Petty	Walter	55	m	w	Carpenter			U.S.A.	Citizen					
30		Grace M.	15	f	w	Scholar			U.S.Born						

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

P. J. Griffin 7154



List

117

27 AUG 1908, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. O. Barr (Master), of the Carmenia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmenia, sailing thereon, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
MD Ch B, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. J. Carroll  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carmania sailing from Liverpool, 19<sup>th</sup> August, 1908

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Bate	Mabel	32	✓ m	Wife	yes	yes	U. S. a Citizen		
2		Dudley	4	✓ m	Child	no	no	U. S. Born		
3		Gerald	3	✓				do		
4	Buckley	Sarah Ellen	46	✓ f	Wife	yes	yes			
5	Baune	Therese	36	✓ m	Porter					
6	Chapman	George A	24	✓	Ship Carpenter			U. S. Born		
7	Cook	Olivia	4	24	✓ f	Teacher				
8	Davis	Lepha	59	✓ m	Wife					
9	Dunlop	Robena	34	✓	Wife					
10	Durkin	Anne	62	✓ m	Wife					
11		Margaret	51	✓						
12		Elizabeth	51	✓						
13	Evans	Rachel	4	✓	Child	no	no	U. S. Born		
14		Lizzie	36	✓ f	Wife	yes	yes	U. S. Citizen		
15	Grossinger	Mary A	37	✓						
16	Griffiths	Abraham	42	✓ m	Miner					
17		Ellen	42	✓ f						
18		Pamela	17	✓						
19		Ellen	14	✓						
20		James	11	✓ m						
21		Phyllis	9	✓ f						
22		Rachel	4	✓						
23	Gibson	Angela	25	✓ f	Wife	yes	yes	U. S. a Citizen		
24		Angela	26	✓	Wife					
25	Harris	Genevieve	20	✓	Student			U. S. Born		
26	Hays	Robert R	63	✓ m	Broker					
27	Horsfield	Nora	25	✓ f	Wife					
28	Heaven	Joseph	60	✓ m	Retired	yes	yes	U. S. a Citizen		
29		Larry	19	✓						
30		Ellen	11	✓						

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

(20)



List

## 7

- 109

27 AUG 1908, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Barr (Master), of the Carmen, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Immigration Officer.

110

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Ward	Florence E.	38 ✓	W. H. Kaper	do	England	English	England London.	Sister Mrs. Paddy	Cal. Fresno
2	Davies	Mary P.	32 ✓	Teacher	do	US Citizen			14 Loughan St London	
3	Batten	Charles R.	20 ✓	M. S. Chaffers	do	do				
4	Briggs	Arthur E.	20 ✓	M. Briggs	do	US Born				
5	Waters	Marion B.	57 ✓	W. wife	do	do				
6	Graham	Annie	27 ✓	do	do	do				
7	"	Pauline	8 ✓	S. child	do	US Born				
8	"	Allen	10 ✓	M. do	do	do				
9	Heaven	Ruey	19 ✓	W. dress maker	do	do				
10	"	Elsie	17 ✓	do	do	do				
11	Stanway	John	53 ✓	M. Blacksmith	do	do				
12	"	Mary	50 ✓	W. wife	do	do				
13	Davies	William	60 ✓	M. Telegraphman	do	do				
14	Burr	John	58 ✓	M. Farmer	do	do				
15	"	Annie	60 ✓	W. wife	do	do				
16	Schock	Harvey E.	28 ✓	M. Physician	do	US Born				
17	Morgan	William	50 ✓	M. Merchant	do	US Citizen				
18	"	Emily	50 ✓	W. wife	do	US Born				
19	Herpich	John R.	43 ✓	M. Chemist	do	US Born				
20	"	Jennie	49 ✓	W. wife	do	do				
21	Horbrough	Edith R.	22 ✓	S. Teacher	do	US Born				
22	Winterbottom	Lillian	22 ✓	do	do	do				
23	"	Jennie	19 ✓	do	do	do				
24	Kean	Harriet A.	39 ✓	do	do	US Born				
25	Jones	Katie M.	21 ✓	S. Teacher	do	do				
26	Bridge	Elizabeth C.	26 ✓	do	do	US Born				
27	Barrett	Anna E.	28 ✓	S. Nurse	do	US Born				
28	Humphries	Rueben J.	51 ✓	M. Merchant	do	US Citizen				
29	"	Mary	55 ✓	W. wife	do	do				
30	"	A. May.	26 ✓	S. wife	do	US Born				

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 111

27 AUG 1908

190

[illegible]



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

, 190..

*ci*

*Immigration Officer.*

Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 9 (Age).—*The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

**A farm laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*  
The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States  
before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1804-07, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing there with  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 (State whether surgeon or "acting surgeon" or "employed by" or "sworn thereof" in office or as physician.) years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

M. Beck B and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY

Wm. L. Lott

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Benham	Ida M	39	✓	Wife	✓	U.S.A. Citizen				
2	Hartley	Lottie M	36	✓	Bookkeeper	✓					
3	Ulman	Ansel	44	✓	Merchant	✓					
4	Bedson	Mary	36	✓	Wife	✓					
5		Frances	11	✓	Child	✓					
6		Ramsey	5	✓	Child	✓					
7	Starkey	John Henry	21	✓	Wife	✓	England English		England Colnville	Mother Mr Starkey 1 Park Rd Colnville	NI Drenth
8	Munigh	Margaret	21	✓	Teacher	✓	U.S.A. Citizen				
9	Pond	Margaret	52	✓	Wife	✓					
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



List 9

## 113

Arriving at Port of NEW YORK, 27 AUG 1908, 190

[illegible]



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908,  
at my \_\_\_\_\_  
Wm. L. Bennett  
Immigration Officer.

Officer

*Immigration Officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.*

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97 Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.A. Ch.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. S. S. S.  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF <sup>Citizen</sup> ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from QUEENSTOWN

20<sup>th</sup> August, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Graham	Minnie	32	f	Housekeeper	Yes	American	Irish	U.S.A.	New York		200 West 19th St.	N.Y. New York
2	Smith	Martha	24	f	Housemaid	Yes	American	Irish	U.S.A.	New York		178 Adams St.	N.Y. New York
3		Lulu M.	24	f								208 Alexander St.	New York
4	Curtin	James J.	36	m	Doctor							62 East Ave.	Long Island City
5	Foley	John	33	m	Merchant					Long Island City			
6		Margaret M.	24	f	Teacher								
7	Mack	Edward G.	38	m	Builder					Englewood			601 Englewood
8	Strokes	John B.	38	m	Police Officer					Chicago			Ill. Chicago
9		Sarah A.	21	f	Domestic								669 Langley Ave.
10	Bronin	Benjamin	45	m	Chauffeur								Chicago
11	Daly	Mary B.	39	f	Housekeeper					Minneapolis			Min. Minneapolis
12	Sullivan	Margaret	45	f	Housemaid					Rochester			Rochester
13	Kehol	Ellen	33	f	Housekeeper					Great Neck			L.I. Great Neck
14		Julia	3	f	Child	No							
15		Hizzie	2	f									
16	Conway	Mary	27	f	Housekeeper	Yes	American			New York			302 West 35th St.
17		Rita		f	Infant with mother as above								N.Y. New York
18	Hughes	George	42	m	Storekeeper	Yes	American			Chicago			233 Ontario St.
19		Maud	38	f	Housekeeper								Ill. Chicago
20		Catherine	41	f	Child	No							
21	Tudgion	Kelly H.	36	f	Physician	Yes	American			Geneva			Ca. Geneva
22		Ella	40	f	Teacher								
23	Mc Dermott	Thomas	33	m	Electrician					New York			34 East 14th St.
24	Tattan	Joseph M.	40	m	Wheelwright					Cambridge			N.Y. New York
25	White	Edward	41	m	Builder					Orange			69 Ridge Ave.
26													Man. Cambridge
27													146 State St.
28													N.J. Orange
29													
30													

Undersigned  
res. in New York Aug 27/08 - 800 am

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Q  
List 1.

## 115

Arriving at Port of N.W., 27 AUG 1908, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe C. Barr Master of the CRISTINA, from Queensstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Key  
Wm. J. L. Lott  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Larnauia, Sailing from San Francisco,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
State of California, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at San Francisco  
W. H. Bennett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

11

116

W. H. Bennett



Q 2.

Form 500-A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OARMANIA

sailing from QUEENSTOWN

20<sup>th</sup> August, 1908.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. of List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	* Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Maxwell	James H.	28	M	Labourer		British	Irish	Ireland Ballisboro	Ballisboro Co. Caran	N.Y. New York
2	Foster	James	48	M	Labourer		British	English	Australia Melbourne	Melbourne A.S.N. Australia	Australia
3	Elizabeth		40	F	Wheeler						
4	Ann	Annie	36	F	Wheeler		Irish		Ireland Ennis	Ennis Co. Clare	N.Y. Long Island
5	Owens	Marion	62	F	Wheeler						
6	Graham	Minnie	32	F	Wheeler						
7	O'Connor	John	52	M	Labourer						
8	Conry	John	33	M	Labourer						
9	Maxwell	James H.	28	M	Labourer						
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK27 AUG 1908, 190

117

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any order, society, or organization, or whether engaged in any such activity, or whether engaged in any such activity in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	\$50	no	Friend A. Stopford 238 West 145 St. New York	No	No	No	No	Good	no	5 8	Dark	Dark	Dark	None	Ireland, Ballymore
2	Yes	Self	\$50	no	In transit to Helenburgh N. S. W. Australia	No	No	No	No	Good	no	5 5	Fair	Fair	Blue	None	Australia, Ryneton.
3	Yes	Husband			Do	No	No	No	No	Good	no	5 2	Dark	Dark	Grey		Queensland, Collierbrook
4	Yes	Self	\$50	yes	1888 1866 1866 1908 New York	Friend Mr. John Henry Jackson St. Long Island	No	No	No	Good	no	5 6	Fair	Brown	Blue		Ireland, Kavan.
5	Yes	Self	\$4	1908	New York	Husband Mr. Owens 32 West 9th St. New York	No	No	No	Good	no	5 4	Fair	Grey			Dublin
6	Yes	Self	\$50	no	Friend Mr. H. M. Crossland 200 West 79th St. New York	No	No	No	No	Good	no	5 7					Ferry.
7	No	Self	\$50	no	In transit to Queenland via St. Columba	No	No	No	No	Good	no	5 11	Grey	Blue	leg + sc as in person		Galway.
8	Yes	Self	\$50	no	Sister Mrs. Mally 9550 Barnette Ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	no	5 7	Fair	White			Ballymore
9	Yes	Self	\$50	no	Friend A. Stopford 238 W. 146 St. New York City	No	No	No	No	Good	no	5 8	Dark	Dark	Dark		Ballymore



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe C. Barr Master, of the CARMANIA, from Queensstown, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908,  
at N.Y.  
Wm. DeLoach

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dr. R. C. H. P.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. R. Gordon

118

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. Scarlett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
16041	Blodfield	Wenderson	32	M	Farmer	Yes	English	English	England, Chesterfield	Wife, Clara Osborne, 112 1/2 High St., Chesterfield	N. J. Middletown
162		Mary Anne	34	F	Wife						
163	O'Connor	Mary	19	F	Waitress		Irish	Irish	Ireland, Ballynahill	Mother, Mrs. Bridget O'Connor, Ballynahill	N. Y. New York
164	Mathieson										
165	Brookstone	Solly	33	M	Engineer	Yes	English	English	England, Leeds	Wife, Rachel Brookstone, 34 1/2 Infants Lane, Leeds	Ill. Chicago
166	Cunningham	Mary	25	F	Saleswoman		Welsh	Welsh	Wales, Gwynedd	Wife, Mrs. Gwynedd, 173 High St., Gwynedd, Wales	Ind. Perch
167	Epiter	George H	20	M	Wood Turner		English	English	England, Bradford	Wife, Mrs. George, 173 High St., Bradford	Mass. Leavenworth
168	Lambert	Thomas	24	M	Farmer					Wife, Mrs. Thomas, 90 Spofford Rd., Warrington, Pa.	Pa. Warrington
169	McMahon	Charles	24	M	Farmer		Irish	Irish	Ireland, Belfast	Wife, Mrs. Charles, 173 High St., Belfast	Ohio Cleveland
170	Fisher	Annie		F							
171	Moses	Phillip	16	M	Miner	Yes	English	Welsh	Wales, Gwynedd	Sister, Mrs. Moses, 173 High St., Gwynedd, Wales	N. J. Morristown
172	Cotter	Richard	27	M	Labr.		Irish	Irish	Ireland, Kilmacarty	Wife, Mrs. Richard, 173 High St., Kilmacarty	Ill. Chicago
173	Bowe	John	20	M	Labr.	Yes	English	English	England, Sheffield	Wife, Mrs. John, 173 High St., Sheffield	N. Y. New York
174		Clara	20	F	Wife						
175		Leonard	22	M	Labr.						
176	Guthrie	Bernard	26	M	Labr.						
177	Healy	Stephen	21	M	Labr.						
178	McNeill	George	23	M	Labr.		Irish	Irish	Ireland, Liverpool	Wife, Mrs. George, 173 High St., Liverpool	
179	Barry	Francis	24	M	Labr.						
180	Evans	Oliver	34	M	Wife		Welsh	Welsh	Wales, Llandudno	Wife, Mrs. Oliver, 173 High St., Llandudno	N. Y. Yonville
181		Barbara	7	F	Child	No					
182		John	2	M	Child	No					
183		Thomas	4	M	Child	No					
184	Holden	Margaret	42	F	Wife	Yes	English	English	England, Berkehead	Wife, Mrs. Margaret, 173 High St., Berkehead	N. Y. Berkehead
185	Dodd	Walter		M							
186	Labay	Frank		M							
187	Mullen	Peter	23	M	Farmer	Yes	English	Irish	England, Bostonwood	Wife, Mrs. Peter, 173 High St., Bostonwood	N. Y. Jersey City
188	Bowman	Thomas	20	M	Labr.						
189	Murphy	Patrick	26	M	Wife						
190	Labay	Joseph	36	M	Farmer	Yes	English	Scotch	Scotland, Glasgow	Wife, Mrs. Joseph, 173 High St., Glasgow	N. Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

119

Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG 1908, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other mode of transport, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no	Good	no	5 1/2	Lt	Lt	Gray	none	England	Chesterfield
2	W. Husband											5 8	Lt	Lt	Gray	none	Ireland	Coventry
3	Friend	Friend	Yes	1907	1907	no	no	no	no			5 4	Lt	Brown	Blue	none	Ireland	Pallyphatell
4	Bro. in law	Bro. in law	Yes	1905	1905	no	no	no	no	Good	no	5 6	Lt	Blk	Brown	none	England	Widmarshes
5	Sister	Sister	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 3	Lt	Lt	Slight	Smallpox marks	Wales	Georgetown
6	Bro. in law	Bro. in law	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 4	Lt	Gray	Brown	none	England	no
7	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 8	Lt	Brown	Blue			Southport
8	Friend	Friend	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 6	Lt	Blk	Brown			Dromahar
9	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	Lt	Blk	Brown	Distorted in left arm	Wales	no
10	Brother	Brother	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blue		none	Ireland	Kilmeedy
11	Bro. in law	Bro. in law	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 10	Lt	Gray	Blk	none	England	Southport
12	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 4	Lt	Brown	Blue	none	England	no
13	Bro. in law	Bro. in law	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 8	Lt	Brown	Blue	none	England	Sheffield
14	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 8 1/2	Lt	Lt	Brown	none	England	Nottingham
15	Friend	Friend	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 11	Lt	Brown				Manchester
16	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 6	Lt	Blue			Ireland	Belkhead
17	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 6	Lt	Blue				Garret
18	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Lt	Gray		Wales	Daund
19	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
20	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
21	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
22	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
23	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
24	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
25	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
26	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
27	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
28	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
29	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 7	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead
30	Self	Self	Yes	1905	1905	no	no	no	no			5 5 1/2	Lt	Blk	Gray	none	England	Belkhead



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this        day of       , 190      ,

at       

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reynolds Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Ill. Ill., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

120

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Aug  
Wm Seaclett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1978	Price	Samuel	24	M	Machinist	fe. fe.	England	English	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Ill. Chicago
12	Phillipot	Colbie	28	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
13	Blair	Samuel	29	M	Machinist			X	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
1304	Phipps	John	21	M	Turner				England, Wednesbury	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	N.Y. Buffalo
14105	Hilton	Robert	26	M	Gyger		Scotch		Scotland, Glasgow	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Cal. Fresno
16	Buchanan	James	21	M					Scotland, Glasgow	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
17	Baaham	Mary	30	F	Wife		Ireland	Irish	Ireland, Skenevan	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	N.Y. Brooklyn
18	Castro	Ben. Edward	28	M	Baker	fe. fe.	England	English	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Ind. Indianapolis
19	Caiffiths	Abram	43	M	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Pa. Pittsburg
20		Collew	42	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
21		Camela	17	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
22		Collew	15	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
23		James	11	M	Child				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
24		Phyllis	9	F	Child				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
25		Blacket	5	M	Child	no			England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
26	Jones	Wiffred	24	M	Child				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
27	Devolley	Thomas	26	M	Labr	fe. fe.	England	English	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Pa. Pittsburg
28	Stater	Goldie	38	F	Athlete				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	N.Y. New York
29	Lacey	William	17	M	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Pa. Pittsburg
30	Lovelace	Annie	22	F	Child				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
31		May	2	F	Child	no			England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
32	Davies	George	24	M	Police	fe. fe.			England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Pa. Pittsburg
33		James	28	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
34	Adfield	Benben	21	M	Moulder				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	N.Y. Middletown
35	Robinson	Oiolet	12	F	Child				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
36	Stinner	William Stanley	39	M	Miner	fe. fe.	England	Irish	Ireland, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
37	Molloy	John	19	M	Miner	fe. fe.	England	English	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	
38	Leake	Alice	34	F	Wife				England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	Ohio, Leaning
39	Williams	John	20	M	Miner		Wales	Welsh	Wales, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	N.Y. New York
40	Brasiley	Anderson	19	M	Child		England	English	England, Ashford	Father, Mr. Price 101 High St. Ashford	

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

121

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908

190

1236

11-1316													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	no	Self	Yes	Yes	1908 Chicago Ill	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	9 1/2	Fair	Fair	Gray	Scar over right eye	England	Ashford
2	no	Self	Yes	Yes	1908 Chicago Ill	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	9 1/2	Fair	Fair	Gray	Scar over right eye	England	Ashford
3	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	1557 Blaine Ave Indianapolis Ind	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	Fair	Fair	Gray	Scar over right eye	England	Brighton
4	no	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	334 Northland Ave Buffalo N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	DK	Blk			England	Oldham
5	no	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Wedgebury
6	no	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
7	no	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
8	no	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
9	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
10	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
11	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
12	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
13	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
14	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
15	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
16	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
17	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
18	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
19	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
20	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
21	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
22	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
23	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
24	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
25	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
26	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
27	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
28	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
29	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow
30	yes	Self	Yes	Yes	1908 Buffalo N.Y.	11330 Westworth Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Gray		England	Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. P. Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. P. Master  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 6  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. 13, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

122

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. Scarlett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
66749	Jones David	35	M	✓	Handicraft	yes yes	England	Welsh	Wales Aberdare	Parents and family in Aberdare	Ind. Vellewood
66750	Matthy Henry	47	M	✓	Miner		England	English	Leigh	21 Manchester Rd, West Yorkshire	Pittsburg
66751	William	23	M	✓							
66752	Martha	23	F	✓	Wife						
66753	Thomas	3	M	✓	Child	no no					
66754	Laffart Patrick	23	M	✓	Farmer	yes yes	Ireland	Irish	County Kerry	Stephen Laffart	Cal. San Francisco
66755	Blenington George	34	M	✓	Miner		England	English	Manchester	John Blenington	St. Farmington
66756	Ann	31	F	✓	Wife						
66757	Wilfred	6	M	✓	Child	no no					
66758	William	20	M	✓	Miner	yes yes					
66759	Young John	27	M	✓	Deaver					Parents, 26 Westfield Ave, Phila	Philadelphia
66760	Marshall Mary Eliza	41	F	✓	Wife					John Marshall	N.Y. Rochester
66761	Esther	19	F	✓	Spinster						
66762	Bertha	17	F	✓							
66763	Francis	13	M	✓	School						
66764	Arthur	9	M	✓	Child						
66765	Temperance	21	F	✓	Wife						
66766	William	9	M	✓	Infant	no no					
66767	Caors William	22	M	✓	Welder	yes yes	Ireland	Irish	County Wick	John Caors	N.Y. Albany
66768	Thomas	22	M	✓	Spinster	yes yes	England	English	County Wick	John Thomas	N.Y. Albany
66769	Wale George	45	M	✓	Miner		England	English	Leeds	George Wale	Leeds
66770	Agnes	47	F	✓	Wife						
66771	Flourie	14	F	✓	Child						
66772	Lillian	11	F	✓							
66773	Jessie	9	F	✓							
66774	Richardson Herbert	20	M	✓	Black	yes yes	England	English	County Wick	John Richardson	N.Y. Albany
66775	Makin Margaret	53	F	✓	Domestic						
66776	Wylson Matthew	24	M	✓	Teacher		Ireland	Irish	County Wick	John Wylson	N.Y. Albany
66777	Leoth Frank	24	M	✓	Black		Ireland	Irish	County Wick	John Leoth	N.Y. Albany
66778	Somerville Robert	22	M	✓	Carpenter		Ireland	Irish	County Wick	John Somerville	N.Y. Albany

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 6  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

124

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 190 8  
at My  
W. H. L. L.  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

GARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
16561	Proctor	William D	28	M	Married	Farmer	Yes	Yes	England	Irish	Ireland	Drinstown	Mr. & Mrs. Richard Proctor	Pa	Phila
52	McGowan	John George	26	M	Single	Engineer			Scotland	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
63	Scott	Thomas P	26	M	Single	Driver			Scotland	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
74	McGowan	David J	20	M	Single	Servant			Irish	Irish	Ireland	Drinstown	John & Mary McGowan		
85	Young	Sarah	25	F	Single				Scotland	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
96	Boyd	John	21	M	Single				Scotland	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
601	Taylor	Mary E	23	F	Single	Servant			Irish	Irish	Ireland	Drinstown	John & Mary McGowan		
12568	Stables	Thos Henry	30	M	Single	Farmer	Yes	Yes	England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan	Pa	Phila
79	Walker	Edward	27	M	Single				England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
16570	Pais	Thomas	23	M	Single				Welsh	Welsh	Wales	Ceberdare	John & Mary McGowan		
11	Evans	Evans	23	M	Single				Welsh	Welsh	Wales	Ceberdare	John & Mary McGowan		
12572	baiffiths	Joseph	32	M	Single	Miner			England	Irish	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12573	Maldwin	Harry	26	M	Single	Engineer			England	Irish	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
16574	Borwer	John Philip	23	M	Single	Farmer			England	Irish	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12575	Harrigan	Patrick	26	M	Single	Farmer			Ireland	Irish	Ireland	Drinstown	John & Mary McGowan		
12576	Hindley	Sarah Ann	27	F	Single	Wife			England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12577	Dodds	Walter	25	M	Single	Farmer			England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12578	Tobay	Frank	24	M	Single				England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12579	Phillips	Darius	10	M	Single	Engineer			Turkey	Hebrew	England	London	John & Mary McGowan		
12580	McManus	Hellie	18	F	Single	Servant			England	Irish	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12581	Reier	John	22	M	Single	Clerk			Germany	German	Germany	London	John & Mary McGowan		
12582	Corrigan	Amos	23	M	Single	Miner			England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12583	Sanborn	Carl	34	M	Single	Sailor			Germany	German	Germany	London	John & Mary McGowan		
12584	Mayer	Amos	25	M	Single	Clerk			England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12585	Droghda	Joseph	25	M	Single	Farmer			Ireland	Irish	Ireland	Drinstown	John & Mary McGowan		
12586	Rabinovitz	Isaac	23	M	Single	Capmaster			Romania	Hebrew	England	London	John & Mary McGowan		
12587	Sant	Berturde	19	M	Single	Painter			England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		
12588	McNamee	Una	25	F	Single				England	English	England	Radcliffe	John & Mary McGowan		

J A Tuttle  
Immgt Inspector\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of NEW YORK

6 / AUG 1908 190

11-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Yes	Self	\$25.00	No	Friend John Knot 745 Cleveland Ave. Phila Pa	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dark Hair Grey	None	Ireland			
2			.35									5	7	Blue					
3			.35									5	5 1/2	Sk Sk Grey		Scotland Edinburgh			
4			.35									5	6	Dark Hair Blue		Ireland Clonliffe			
5			.35									5	6	Blk Grey		Scotland Glasgow			
6			.35									5	5 1/2	Sk Sk		Scotland Newbridge			
7			.35									5	5 1/2	Dark Hair Grey		Ireland Drogheda			
8	Yes	Self	Yes	No	Friend George Jackson Wardell Pa	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sk Sk Brown	None	England Pennington			
9			.50		Bro-in-law							5	9			England Pennington			
10			.35		Friend William Jones 1701 Lafayette St. New York							5	7	Dark Hair Blue		Wales Aberdare			
11			.35		Aunt Esther Rees Canton Ind							5	5	Sk Sk					
12	No		.35		Aunt Mary Jones 1146 St. Agatha St. New York							5	4 1/2	Sk Sk	None	Wales Kingfisher			
13	Yes		.48		Sister Mary Baldwin 77 B. 11th St. New York							5	10	Fair Brown Brown	None	Ireland Kildare			
14	No		.20		Cousin H. B. Burne 133 Euclid St. Salem Ohio							5	10	Grey		England Burton			
15	No		.35		Brother Bernard Hanavan 531 E. Lawrence St. Buffalo N.Y.							5	11	Sk Brown		Ireland Limerick			
16	Yes		.35		Muscle William Hall 73 Green Bush St. Pittsburgh Pa							5	5	Dark Blue	None	England Walsingham			
17	No		.35		Friend Frank Edwards 15 West 10th St. New York							5	6	Sk Sk Grey	None	England in Farnham			
18	No		.35		Friend Mrs. Fleming 31 Lyon St. New York							5	10 1/2	Brown					
19	Yes		.35		Friend Mrs. Fleming 31 Lyon St. New York							5	6	Grey		Turkey Cairo			
20	No	Mother	None		Brother Michael Hanavan 198 5th St. Jersey City N.J.							5	4	Fair Brown Blue		England St. Helens			
21	Yes	Self	.35		Friend Frank Edwards 15 West 10th St. New York							5	10	Fair		Italy Palermo			
22	No		.35		Muscle James Bailey Bailey Hotel 11th York Pa							5	10	Sk Sk Brown		England Harlow			
23	Yes		.42		Friend Mrs. Fleming 31 Lyon St. New York							5	5	Grey		Germany Altona			
24	No		.35		Muscle James Bailey Bailey Hotel 11th York Pa							5	9			England Brighton Hill			
25	No		.35		Brother Michael Hanavan 198 5th St. Jersey City N.J.							5	8	Brown		Ireland Wexford			
26	Yes	Payster	.35		Brother Max Hanavan 198 5th St. Jersey City N.J.							5	9	Fair		Prussia Paderborn			
27	No	Tucker	.35		Brother Michael Hanavan 198 5th St. Jersey City N.J.							5	5	Fair Brown		Ireland Kildare			

25



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Bass, of the CARMANIA, from LIVERPOOL  
NEW YORK, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Bass  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this        day of       , 190  ,

at       

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MB. Ch. B.  
MB. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

126

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at NY  
W. S. L. L.  
Immigration Officer.

12-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2281	Billings	Agumrah	52	Self	Handicapped	English	Irish	London	London	London
772	White	George	28	Miner		English	Irish	London	London	London
10503	Gallagher	Joseph Helen	40	Wife		English	Irish	London	London	London
14		Joseph	10	Child		English	Irish	London	London	London
15	Black	Martha	26	Factory		English	Irish	London	London	London
4486	Pearson	Ben	40	Miner		English	Irish	London	London	London
4778	Cox	Elizabeth	40	Wife		English	Irish	London	London	London
18		Dr. Perry	10	Child		English	Irish	London	London	London
70529	Roberts	Tom	33	Miner		English	Irish	London	London	London
10		Mary Ann	30	Wife		English	Irish	London	London	London
703	Pickles	James Henry	30	Miner		English	Irish	London	London	London
61	Witch	Annie	32	Wife		English	Irish	London	London	London
491	Mussett	Amy	40	Wife		English	Irish	London	London	London
1102	Garman	Sarah	30	Wife		English	Irish	London	London	London
1517	Jolly	Robert	30	Farmer		English	Irish	London	London	London
16		Rose Ellen	30	Wife		English	Irish	London	London	London
17	Richards	Mary	20	Spinster		English	Irish	London	London	London
1307	Little	Minnie	30	Wife		English	Irish	London	London	London
492	Waleath	Henry	30	Teacher		English	Irish	London	London	London
10	Christian	John	30	Farmer		English	Irish	London	London	London
1021	Lundell	Joseph	40	Farmer		English	Irish	London	London	London
1062	Lovering	Arthur	28	Farmer		English	Irish	London	London	London
1923	Fitzgerald	Sarah Ellen	40	Wife		English	Irish	London	London	London
24		Sarah Ellen	40	Wife		English	Irish	London	London	London
25		Robert	40	Farmer		English	Irish	London	London	London
26		Josephine	40	Wife		English	Irish	London	London	London
27	Low	Barney	40	Farmer		English	Irish	London	London	London
28	Hayes	William	40	Farmer		English	Irish	London	London	London
29	Shen	Jesse	40	Farmer		English	Irish	London	London	London
30		Edward B	40	Farmer		English	Irish	London	London	London

When showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 127

27 AUG 1908, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	11/10/1907	Home, 1907	Home, 1907	no	5	6	Fair	Blue	England, London
2	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
3	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
4	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
5	yes	Self	11/10/1907	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
6	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
7	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
8	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
9	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
10	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
11	yes	Self	11/10/1907	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
12	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
13	yes	Self	11/10/1907	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
14	yes	Self	11/10/1907	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
15	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
16	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
17	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
18	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
19	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
20	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
21	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
22	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
23	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
24	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
25	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
26	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
27	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
28	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
29	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley
30	no	Self	35	Home, 1907	Home, 1907	no	5	7 1/2	Fair	Blue	England, Barnsley



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Barr, Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. C. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

128

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at my  
Wm. H. H. H.  
Immigration Officer.

17-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 AUG 1908, 190

S. S. CARMANIA sailing from LIVERPOOL

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Tell	John C	40	Mr	Yes	USA	Irish	Buffalo		N.Y. Buffalo
2		John	11	Child				Scranton		Pa. Scranton
3	Leimay	Harriet	40	Mr	Yes			Scranton		
4		Mary	11	Child	Yes					N.Y. Middletown
5	Bennett	Poland C	22	Mr	Yes	English				
6	Roborn	Richard W	44	Mr	Yes	Latv				
7		Clara	46	Ms	Servant	English				Ind. Garbom
8	Brese	Thomas	56	Mr	Miner	Irish				
9		Leather	52	Mr	Wife	Irish				
10		Mary C	44	Ms	Spinster	US Born		Pa. Scranton		Pa. Scranton
11	Howells	William M	37	Mr	Latv	USA		Scranton		
12	Browe	John	55	Mr						
13		Leonard	20	Mr						
14		George	34	Mr						
15	Garra	George	34	Mr	Yes	Irish		Scranton		N.Y. New York
16	Machison	Nathleen	28	Ms	Yes	Irish		New York		N.Y. New York
17	Butter	William	40	Mr	Latv					
18		William	25	Mr				Newark		N.J. Newark
19	Sex	Mary Ann	54	Ms	Yes	Irish		Massachusetts		Conn. Massachusetts
20	Beannigan	Rose	38	Ms						
21		Mary	11	Child						
22		Terence H	40	Mr	Yes					
23		Edward	6	Child	Yes			Scranton		N.Y. Scranton
24	M. Hamer	Elizabeth	32	Ms	Yes	Irish				
25		Mitty	24	Ms	Servant					
26		Lizzie	10	Child						
27		Ellen	8	Child				New York City		N.Y. New York
28	Larley	John	21	Mr	Artist					
29	Lee	Sam	18	Mr						
30	Bain	William C	54	Mr	Engineer	English		Chicago		Ill. Chicago

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908, 190

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to deportation on account of insanity?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	Husband American Citizen			Husband Mr. Lee 137 Woodside Ave Buffalo N.Y.														
2		Father																	
3		Husband			Husband Mr. Leving 2123 Helman Ave Scranton Pa														
4		Father																	
5	Yes	Self	18 yrs	1908	Home						5 8	Fair	Blue		England	West Compton			
6	Yes				Home														
7	Yes		18 yrs	1908	Home						5	Fair	Blue		England	Sheffield			
8	Yes		15 yrs	1908	Home						5 8	Fair	Blue		Ireland	Sligo			
9	Yes		18 yrs	1908	Home						5 7	Fair	Blue		Wales	Abertawe			
10	Yes	Father																	
11	Yes	Mother American Citizen			146 5th Buffalo Ave Scranton Pa														
12																			
13																			
14																			
15	Yes	Husband American Citizen			Home														
16	Yes	Self	18 yrs	1908	Wife Mrs. Rutter Brooklyn N.Y.														
17		Father																	
18		Husband			Home														
19					1448 11th 19th Newark N.J.														
20					Husband Peter Braunigau Maukischke Conn														
21		Father																	
22																			
23					Home														
24					Scruffy N.Y.														
25																			
26																			
27					Home														
28					24 West 113th St New York N.Y.														
29	Yes	Self	18 yrs	1908	Home														
30	Yes	Self	18 yrs	1908	Wife Kate 1099 Hayes St Chicago Ill.						5 7	Light Blue			Ireland	West Compton			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Barr, Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mr. D. C. H. H.  
Mr. D. C. H. H., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. R. Gordon

130

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at My  
Umbreit  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA** sailing from **LIVERPOOL**, **19 AUG 1908**, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
166921	Wood	Thomas	28	M	Mar	Butler		Irish		England Liverpool		N.Y. New York City
169082	Connor	Arthur C	39	M	Mar	Metzger		Irish		Chicago Ill		Ill Chicago
169863	Crato	Joseph	63	M	Mar	Watchman		Italian		Philadelphia		Pa Philadelphia
167324	O'Hara	Edmund	28	M	Mar	Lab		Irish		Massachusetts		Mass Boston
128945	Litler	Walter	39	M	Mar			English		Ireland Belfast		N.Y. New York
6		Victor Lee	5	M	Child							

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Ch. P. Ch. P., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

132

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
 at NY  
Wm. Carroll  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA** sailing from **LIVERPOOL**, **19 AUG 1908**, **190**

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1621	Lindman	Selbman	40	M		Sailor		Prussia		Leeds	Wife Mrs. Lindman	N.Y. Brooklyn
1622	Silberman	Lewis	24	M		Taylor		Russia		Leeds	Brother Mrs. Silberman	N.Y. City
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

## 133

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908....., 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr, Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Ny,  
Wendell  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	* Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
* East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA**

sailing from

**LIVERPOOL**

**19 AUG 1908**

**190**

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Swanson	William	38	M. S. Laborer		U.S.		Boston Mass	Sup Ct. Douglas Co. Wis.	Mass. Boston
2	Hodde	Sam	30	M. S.		U.S.		New Harbor	Aug. 28, 1906	Mass. New Harbor
3	Olson	Terence	36	M. M. Farmer		U.S.		Newport R.I.		R.I. Newport
4	"	Josephina	45	F. M. Wife		"		"		"
5	Liljwall	Lillian	23	F. M. Housework		"		"		"
6	Landin	August	24	M. M. Merchant		"		Braintree Mass.		Conn. Braintree
7	Hjelm	Carl A.	11	M. M. Student		U.S.		Worcester Mass.		Mass. Worcester
8	Larson	Wear S.	26	M. S. Miner		U.S.		Homewood Mich.	Geo. A. Goggin & Co. Mich.	Mich. Homewood
9	Anderson	Brant P.	68	M. M. Farmer		U.S.		Brooklyn Pa.		Pa. Brooklyn
10	Sahlstrom	Gust A.	36	M. M. Farmer		U.S.		Rockford Ill.		Ill. Rockford
11	"	Julia	31	F. M. Wife		"		"		"
12	Skarberg	Joh. A.	40	M. M. Laborer		U.S.		St. Paul Minn.	Dist. A. Ramsey & Co. Minn.	Minn. St. Paul
13	Nelson	Johan	43	M. M. Farmer		"		New York N.Y.		N.Y. New York
14	"	Josephina	45	F. M. Wife		"		"		"
15	"	Ethel	15	F. S.		"		"		"
16	"	Star	10	F. S.		"		"		"
17	"	Roth	8	F. S.		"		"		"
18	Hogstrom	Karl A.	32	M. M. Blacksmith		"		Worcester Mass.		Mass. Worcester
19	"	Mattilda	32	F. M. Wife		"		"		"
20	Johnson	Charles	32	M. M. Motorman		"		Bridgeport Conn.		Conn. Bridgeport
21	"	Ida	31	F. M. Wife		"		"		"
22	"	Edwin	10	M. S. Child	no no	"		"		"
23	"	Walter	4	M. S.		"		"		"
24	Ahlund	Peder	26	M. S. Laborer		U.S.		Spokane Wash.		Wash. Spokane
25	Sherden	Jahn	36	M. S. Dyer		"		Waterville Maine		Maine Waterville
26	Bergqvist	Carl T.	31	M. M. Log Driver		"		Crookston Minn.		Minn. Crookston
27	"	Anna E.	24	F. M. Wife		"		"		"
28	"	Carl C.	10	M. S. Child	no no	"		"		"
29	"	Carl L.	3	M. S.		"		"		"

Encl. report

C. F. English  
Inspr

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 135

27 AUG 1908, 190

11-1116

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mr. B. Ch. B.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

136

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at my  
Wm. L. Carruth  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmania*sailing from *Liverpool* *wednesday 19<sup>th</sup> August* 1908

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>John</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
2	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Pertha</i>	<i>39</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
3	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Radie</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>Child</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
4	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Halva</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
5	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Christie</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
6	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Daniel</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
7	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Kurtine</i>	<i>37</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
8	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>George</i>	<i>13</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
9	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Kristoffer</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
10	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Tella</i>	<i>9</i>	<i>F</i>	<i>Child</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
11	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Thos G. G.</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
12	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Inga</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
13	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Thos G. G.</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>no no</i>	<i>no no</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
14	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Hilda</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
15	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Christian</i>	<i>3</i>	<i>M</i>	<i>Child</i>	<i>no no</i>	<i>no no</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
16	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Georg</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
17	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Walter</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
18	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Johan</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
19	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Greta</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
20	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Lillian</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
21	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Barbara</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
22	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>May</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
23	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Isabel</i>	<i>66</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
24	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>John</i>	<i>53</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
25	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Borghild</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
26	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Per Edward</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
27	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Elin</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
28	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Engelborg</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
29	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Celine</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>
30	<i>W. S. G. G. G.</i>	<i>Waite</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>ya ya</i>	<i>ya ya</i>	<i>America</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>My sister Lena Emil Lundberg near Helsingfors</i>	<i>U. S. A.</i>

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, **SAILING THEREWITH**, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at My  
Wm. Bennett  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Carlson	Hilda	37	wife	yes	U.S.A.		Bellerue, Pa.	husband	N.S. Amer
2	Fensen	Chris	31	labourer	yes	U.S.A.		Atlantic town	Mr. J. Critique	
3	Kilsson	Anna	34	wife	yes	U.S.A.		Falun, Sweden	Mr. J. Falun	
4	Hansen	Emma	10	child	yes	U.S.A.		Ballerue, Pa.	Father Peter	
5	Hansen	Emil	22	clerk	yes	U.S.A.		Ballerue, Pa.	Brother John	
6	Helligso	Christine	40	wife	yes	U.S.A.		Ballerue, Pa.	Brother John	
7		Marion	12	daughter	yes	U.S.A.		Ballerue, Pa.	Brother John	
8	Frederiksen	Frederik	30	farmer	yes	U.S.A.		Frederick, Pa.	Brother John	
9	Flies	Thomas	30	laborer	yes	U.S.A.		Isadore, Pa.	Brother John	
10		Josephine	30	wife	yes	U.S.A.		Isadore, Pa.	Brother John	
11	Vogel	Ernestine	23	wife	yes	Austria		Isadore, Pa.	Brother John	
12		Selma	11	child	yes	U.S.A.		Isadore, Pa.	Brother John	
13	Rund	Gust	30	laborer	yes	Norwegian		Isadore, Pa.	Brother John	
14	Peterson	Knut	40	laborer	yes	Norwegian		Isadore, Pa.	Brother John	
15		Sofia	40	wife	yes	Norwegian		Isadore, Pa.	Brother John	
16		Mabel	10	child	yes	Norwegian		Isadore, Pa.	Brother John	
17		Hellen	4	child	yes	Norwegian		Isadore, Pa.	Brother John	

17  
3/4

G. English

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 139

27 AUG 1908

NEW YORK

190

11-1118			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																									
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.														
1	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
2	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
3	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
4	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
5	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
6	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
7	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
8	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
9	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
10	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
11	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
12	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
13	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
14	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
15	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
16	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
17	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
18	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
19	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
20	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
21	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
22	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
23	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
24	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
25	S	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116	1116														
26	S	1116	1116																									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon. And that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Mr. B. O. B., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

140

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
 at NY  
Wm. Scarlett  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n-ths



31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Johanson	George	28	M	Painter			Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Brother James Johanson Kygatan 26 Goteborg	Ill.	Chicago
2	"	Magnus	23	M	Painter			"	"	"	"	Father John Bengtson	Ill.	Chicago
3	Johanson	John O.	22	M	Laborer			"	"	"	"	Walter Louis Anderson Postack Meland	Ill.	Chicago
4	Carlson	Carl	22	M	"			"	"	U. S. A.	Indiana Harbor	Father John Johanson	Ind.	Indiana Harbor
5	Johanson	Gustaf B.	21	M	"			"	"	"	"	Father A. Jansson	"	"
6	Jansson	Frederic E.	16	F	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	"	"
7	Lundstrom	Abel	33	M	Laborer			"	"	U. S. A.	Chicago	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
8	Magnuson	Arthur	22	M	Housework			"	"	U. S. A.	Chicago	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
9	Johanson	Justina A.	45	F	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
10	Lange	Carl	33	M	Painter			"	"	U. S. A.	Chicago	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
11	Fridolf	John E.	32	M	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
12	Lidjeval	Carl A.	21	M	Student			"	"	U. S. A.	Chicago	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
13	Wahlm	Brita C.	26	F	Wife			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
14	"	Sven A.	5	F	Child			"	"	"	"	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
15	"	Gate A.	2	M	"			"	"	"	"	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
16	Ringberg	Sture	15	M	Laborer			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
17	Johanson	Brita M.	20	F	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
18	Norin	Elizabeth	29	F	Wife			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
19	"	Eric Ried.	18	M	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
20	Johanson	Karl A.	20	M	Laborer			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
21	Olson	Lars O.	20	M	"			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
22	Emmanuelson	Hilma	19	F	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
23	Lidjeval	Anna C.	18	F	"			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
24	Swenson	Esther	16	F	"			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
25	Kaggblad	Vilhelm	24	M	Housework			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
26	Eiguel	Jacob	45	M	Druggist			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago
27	"	Anna	11	F	Child			"	"	"	"	Father John Lindstrom	Ill.	Chicago
28	Peterson	Sara M.	38	F	Cook			"	"	Sweden	Humana	Brother John Lindstrom	Ill.	Chicago

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 141

*Arriving at Port of*

NEW YORK

27 AUG 1908

., 190

No.	On List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Myself	1906	yes	Chicago Ill.	Father Gust Gilbert 3007 N Winchester Ave. Chicago Ill.	no no no no good no	"	"	5 11	Fair Brown Blue	none	Sweden Gothenburg
2	no	"	1903	no	"	Brother Ernst Floren Two Harbors, Minn. (Juni) Alfred Carlsson 4214 Jay St. Indiana Harbor Ind.	"	"	"	5 8	Blond	"	Hesperus
3	S	"	1903	yes	Ind. Harbor	"	"	"	"	5 7	"	"	Tummanas
4	S	"	1905	no	"	Nel. Johanson Ind. Harbor, Ind.	"	"	"	5 9	Brown	"	Ralskog
5	S	"	1905	no	"	Carl Jansson Ind. Harbor Ind.	"	"	"	5 2	"	"	Tummanas
6	S	"	1901	yes	M. polio	Friend Anna Sorenson 324 E Erie St. Chicago Ill.	"	"	"	5 8	"	"	Vilka Klefva
7	yes	"	1903	no	Chicago Ill.	Home. 69 Chicago Ave. Chicago Ill.	"	"	"	5 11	"	"	Lutskoping
8	no	"	1903	no	Chicago Ill.	Sister Mrs Ida Dahlberg 13 Cottage Ave., Washington Mass. Home. 122 E Chicago Ave. Chicago Ill.	"	"	"	5 1	"	"	Palmargd
9	S	"	1893	yes	Chicago Ill.	Friend C. Lange, 122 E. Chicago Ave. Chicago Ill.	"	"	"	5 8	Blond	"	Lutskoping
10	no	"	1904	no	Newport R.I.	Home 12 Furawa St. Newport R.I.	to stop a few days at immigrants home	"	"	5 6	Brown	"	Katmstad
11	yes	husb	1904	no	"	Husband A. G. Wehlin 716 Ben St. Seattle Wash.	"	"	"	5 3	"	"	Loekne
12	S	path	1904	no	"	Friend George Linde, 22 Allen Capes St. Everston Ill.	"	"	"	"	"	"	Luted
13	S	"	1904	no	"	Sister Ch. Johnson Monroe Smokomish Co. Wash.	"	"	"	"	"	"	Frosen
14	S	"	1901	yes	Orange Mass	Brother G. Norin 327 S. Maine St. Orange Mass	"	"	"	4 11	Brown	"	Lutskoping
15	no	"	1901	yes	"	Brother Alex E. Wilson, 91 Weller Ave. Pittsburg Pa.	"	"	"	5 3	Blond	"	Ereg
16	S	"	1901	yes	"	Aunt O. Sjoholm, 440 Wilkinson St. Syracuse, N. Y.	"	"	"	5 5	"	"	Toared
17	S	"	1901	yes	"	Friend A. Olson, 34 Wendale St. Brooklyn, N. Y.	"	"	"	5 9	Brown	"	"
18	S	"	1901	yes	"	Aunt J. Nelson, 505 16th St. New York N.Y.	"	"	"	5 8	Blond	"	Hafornstad
19	S	"	1901	yes	"	Brother John Wigglblad, 24 Clark Ave. Hoboken N.J.	"	"	"	5 8	"	"	Katmstad
20	S	"	1901	yes	"	Brother Joseph Eagle 77 Smith St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	5 2	Pale	"	Acarrun
21	S	"	1901	yes	"	Sister-in-law M. Clara Thurnet 4205 Oak St. Kansas City Mo.	"	"	"	5 10	Fair Brown	"	Tustand Tasa
22	S	"	1901	yes	"	"	"	"	"	5 5	Grey Brown	"	Russia Talna
23	S	"	1901	yes	"	"	"	"	"	5 5	Brown	"	Saratof
24	S	"	1901	yes	"	"	"	"	"	5 6	Blond Blue	"	Sweden Dina



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Reg.  
Wm. Scarlett  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27<sup>th</sup> day of Aug, 1908  
at My  
Wm. H. Barrett  
Immigration Officer.

142

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Cach S. S. *Garmarna* sailing from *Liverpool* 19 AUG 1908 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Koivisto	Fanny	23	F	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Hankajoki	Father: Samuel Dahlstrom Hankajoki, Puhkilaan kylä	Mass	Boston
2	—	Lauri	1	M	Child	no	no	do	do	do	do	do	do	do
3	Lehtonen	Johan Oskar	39	M	Broker	yes	yes	do	do	do	do	Father: Simons Lehtonen Tammerfors, Norrebro	Pa	Honolulu
4	Mäkinen	Anna	24	F	Servant	do	do	do	do	do	do	Mother: Katarina Mäkinen Ruovsi, Tammerfors	N.Y.	New York
5	Järvinen	Impi Maria	20	F	Servant	do	do	do	do	do	do	Father: Matti Järvinen Ruovsi, Tammerfors	N.Y.	New York
6	Kissilä	Peter	37	M	Smith	do	do	do	do	do	do	Father: Abram Kissilä Ullajärvi, O.L.	Mich	Calumet
7	—	Anna Maria	32	F	Wife	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8	—	Liiri	5	F	Child	no	no	do	do	do	do	do	do	do
9	Forkkeli	Aector	30	M	Farmer	yes	yes	do	do	do	do	Mother: Lovisa Forkkeli Järvenpää, Kytölä	Mich	Stemora
10	Olsson	Ester	22	F	Servant	✓	✓	Sweden	Scand	Sweden	Köpen	Father: Olof Peterson Svefors, Back	Mich	Cochran
11	—	Isak G.	19	M	Serv	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
12	Thornberg	Kulda	21	F	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Anders Thornberg Sundsvä	Mich	Wabash
13	Zetterholm	Johanna	26	F	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Anders Zetterholm Parus, Sweden	Mich	Stemora
14	Hansson	Josefine	22	F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Hansson Sundsvä	Mich	Stemora
15	Johansson	Olga	16	F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Johansson Sundsvä	Mich	Stemora
16	Johansson	Otto	31	M	Serv	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Johansson Sundsvä	Mich	Stemora
17	—	Gerda	31	F	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
18	—	Oscar	11	M	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
19	—	Ake	6	M	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
20	Andersson	Algot	18	M	Serv	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: August Andersson Sundsvä	Mich	Stemora
21	Roengvist	Kulda	28	F	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother: B. Roengvist Kliffen	N.Y.	New York
22	Wanberg	Emelia	22	F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Wanberg Lustich	Mich	Stemora
23	Johnson	Henry	22	M	Serv	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Johnson Lustich	Mich	Stemora
24	Olsson	Gerda	22	F	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: P. V. Andersson Sundsvä	N.Y.	New York
25	Peterson	Anny	24	F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: P. V. Peterson Sundsvä	Mich	Stemora
26	Hallberg	Alvika	27	M	Serv	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: P. V. Hallberg Sundsvä	Mich	Stemora
27	Nelson	Nels	27	M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother: Elia Nelsonson Sundsvä	Mich	Stemora
28	Tatlin	Lisabeth	24	F	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: B. L. Tatlin Sundsvä	Mich	Stemora
29	—	Anna	14	F	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father: Johan Andersson Sundsvä	Mich	Stemora

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908

190

143

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1		Self			Husband, Alexander Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 2	Blond	Blond	Blue	none	Finland	Kaukajoki		
2		do.			Wife, Edda Lehtonen, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	light	Blond	Blue	none	do.	do.		
3		do.	\$ 10	1902	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	light	Blond	Blue	none	do.	Maunula		
4		do.	\$ 50	1903	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	light	Blond	Blue	none	do.	Ruuvii		
5		do.	\$ 10	1903	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	light	Blond	Blue	none	do.	Ruuvii		
6		do.	\$ 10	1902	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 7	brn	brn	brn	none	do.	Quila		
7		do.	\$ 10	1902	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 6	gray			none	do.	do.		
8		do.	\$ 10	1902	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 6	gray			none	do.	do.		
9		Self	\$ 10	1903	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5 8	light	dark	blue	do.	do.	Kaukajoki		
10		Self	\$ 10	1903	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	5	fair	brn	brn		Sweden	Alfva		
11		Self	\$ 10	1903	Friend, Edda Heivisto, Box 55, Taan, Balt, Wisc	No	No	No	Good	No	6								
12		Uncle	\$ 15	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5		brn				Shou		
13		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 7						Pgruth		
14		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 8		brn				Ustanya		
15		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 5						Ranga		
16		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 7						Hojanes		
17		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5		brn						
18		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5								
19		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 10	fair	brn	blue					
20		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 9		brn				Kliffen		
21		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 5	dark	dark	blue			Lustroch		
22		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 4	fair	brn				Crebs		
23		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 8	dark	light	brn			Shoelstokke		
24		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 4	good	brn				Raglan		
25		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 10	fair	fair	blue			Kuhia		
26		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 3	fair	brn				Holstra		
27		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 4						Horway		
28		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 3						Simonsen		
29		Self	\$ 10	1901	Uncle, J. H. Horgren, 4 N. 58 Ave, W. Duluth, Minn						5 3						Quila		

H. C. Snider, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Barr Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Barr  
COMMANDING  
Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Unscarlett  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others therewith," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

144

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. Leach  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Paulson	Johannes Marius	27	m	✓	carpenter	yes	yes	Danish	Scandinavian	U.S.A.	Long Island City, N.Y.	Mr. Herman Paulsen, 1110 1st St. Brooklyn	Ill.	Evansville
2	Lipstorn	Agda Eleonora	23	f	✓	servant			Swedish		Sweden	Landskrona	Mr. Carl Paulsen, 1110 1st St. Brooklyn	N.Y.	Brooklyn
3	Palsen	Milva	24	f	✓						Sweden	Landskrona	Mr. Carl Paulsen, 1110 1st St. Brooklyn		
4	Hedin	Jens Lerson	35	m	✓	carpenter					Sweden	Landskrona	Mr. Carl Paulsen, 1110 1st St. Brooklyn		
5	Persson	Ida	30	f	✓	servant					Sweden	Landskrona	Mr. Carl Paulsen, 1110 1st St. Brooklyn		
6	Kiehn	Jorgen Chr.	24	m	✓	farmer	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn	Ill.	City Bluff
7	Olsen	Kiel Chr.	24	m	✓	farmer	yes	yes	Danish		Denmark	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
8	Pedersen	Rebekka	55	f	✓	wife	yes	yes	Norway	Scand.	Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
9	Forseth	Fanna	27	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
10	Frykman	Aksel E	17	m	✓	labr			Sweden		Sweden	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
11	Olsen	Pauline	44	f	✓	servant			Norway		Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
12	Hansen	Carl	32	m	✓	farmer					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
13	Gimsvedt	Sverre	17	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
14	Carlsen	Olava	27	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
15	Gangnes	Karal	21	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
16	Arnesen	Emma	19	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
17	Simonsen		19	f	✓						Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
18	Carlsen	Orthilie	22	f	✓						Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
19	Frantzen	Ole Marius	30	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
20	Hollum	Petter	42	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
21	Omnesen	Ole	37	m	✓	sailor					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
22		Jenny	24	f	✓	wife					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
23	Pedersen	Anna	15	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
24	Skjeivolen	Kjetil L	18	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
25	Holland	John	32	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
26	Lvedt	Thea Oliva	18	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
27	Borge	Max	27	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
28	Kiemi	Wilhelmina	20	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
29	Hjelland	Lars	16	m	✓	labr					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		
30	Spjelland	Emma	19	f	✓	servant					Norway	City Bluff	Mr. Kristina Jorgensen, 1110 1st St. Brooklyn		

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*Race or People is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908 190

145

11-1315													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization prohibited by law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	\$25	yes	Mr. H. H. C. Miller, Lawyer, 1707 Humber Ave., Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	dark	black	blue	none	Denmark, Viborg			
2	"	self	\$10	yes	Friends, Mr. Seaberg, 363 St. Marks Ave., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	"	Sweden, Lundskrona			
3	"	self	yes	no	Friends: O. F. Andersen, Adm. - 314 Ave. - Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5 3 1/2	gray	"	"	"	Sweden, Långskunga			
4	"	self	no	"	friend: Magnus Carlsson, Box 134, Bellevue, Iowa	"	"	"	"	"	5 6 1/2	light	blue	"	"	Sweden, Karlskrona			
5	"	self	yes	no	Uncle, Lars Jorgensen, City, Bluff	"	"	"	"	"	5 3	light	blue	"	"	Denmark, Gangsta			
6	no	self	yes	yes	friend, do	"	"	"	"	"	5 10	light	blue	none	"	Denmark, Gangsta			
7	"	"	no	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"			
8	yes	self	\$10	yes	Uncle, Elias Pedersen, Fort Ramson, N.D.	no	no	no	good	no	5 2	fair	blue	none	Norway, Assan				
9	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	Norway, Assan			
10	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Norway, Assan			
11	"	"	\$15	yes	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	"	Norway, Assan			
12	"	"	\$15	yes	Uncle, do	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	Norway, Assan			
13	self	self	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 11	good	fair	blue	none	Norway, Assan			
14	"	uncle	\$25	yes	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Norway, Assan			
15	no	self	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Norway, Assan			
16	"	uncle	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Norway, Assan			
17	"	self	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Norway, Assan			
18	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Norway, Assan			
19	"	"	\$50	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Norway, Assan			
20	"	"	\$25	yes	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Norway, Assan			
21	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Norway, Assan			
22	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Norway, Assan			
23	"	uncle	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Norway, Assan			
24	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Norway, Assan			
25	"	self	\$15	yes	Uncle, do	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Norway, Assan			
26	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Norway, Assan			
27	"	"	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Norway, Assan			
28	"	self	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 1 1/2	"	"	"	"	Norway, Assan			
29	"	uncle	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 1 1/2	"	"	"	"	Norway, Assan			
30	"	self	\$10	no	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 1 1/2	"	"	"	"	Norway, Assan			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master, of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
W. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
R. B. O. R., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

146

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. H. L. L.  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

CARMANIA

sailing from

LIVERPOOL

19 AUG 1908

190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Kalan Karolina	18	f	✓	Servant yes yes	✓	Russia Polish	Russia Kowal	Father Julius Klatz	Ill Chicago	
2	Meltzer Eschka	46	f	✓	Wife no no	✓	Hebrew	Meschwis	Kowal	N.Y. New York	
3	Ester Ch	17	f	✓	Servant yes yes	✓	✓	✓	Sister Sarah Kam	✓	
4	Alte	9	f	✓	Child no no	✓	✓	✓	Meschwis Russia	✓	
5	Rozko Wolf	13	m	✓	Scholar yes yes	✓	✓	✓	Mother Michla Boegher	✓	
6	Fischman Lore Chaje	18	f	✓	Wife no no	✓	✓	✓	Mother Dora Fischman	✓	
7	Yarkansky Baschi	16	m	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Lebe Yarkansky	✓	
8	Kraitman Chaje	20	f	✓	Servant	✓	✓	✓	Father Morris Kraitman	✓	
9	Medwidowski Dweine	18	f	✓	Servant	✓	✓	✓	Father Elmer Medwidowski	✓	
10	Jankel	13	m	✓	Child	✓	✓	✓	Mother Elmer Medwidowski	✓	
11	Izikson Nechemie	18	m	✓	Locksmith	✓	✓	✓	Mother Nechemie Izikson	✓	
12	Bornstein Chane	22	m	✓	✓	✓	✓	✓	Father J. Friede	✓	
13	Frieder Leiko	17	f	✓	Servant no no	✓	Russia Hebrew	Russia Konstantin	Konstantin	N.Y. New York	
14	Herschman	16	m	✓	Tailor	✓	✓	✓	Father S. Pargala	✓	
15	Pazelan Eicig	17	m	✓	Servant yes yes	✓	✓	✓	Pazelan	✓	
16	Roth Gluekel	36	f	✓	Wife no no	✓	✓	✓	no friends except in U.S.	✓	
17	Salamon	15	m	✓	Tailor	✓	✓	✓	✓	✓	
18	Endie	10	f	✓	Child	✓	✓	✓	✓	✓	
19	Jacob	7	m	✓	Child	✓	✓	✓	✓	✓	
20	Pintel Antonia	23	f	✓	Wife yes yes	✓	Austria Croatian	Austria Pintel	Father Barthol Stammock	Mich. Koughlin	
21	Chania	4	f	✓	Child no no	✓	✓	✓	✓	✓	
22	Zdenko	8	m	✓	Child	✓	✓	✓	✓	✓	
23	Zidanie Kate	28	m	✓	Farmer yes yes	✓	✓	✓	Father J. Pintel	Kans. West Mineral	
24	Freimann	23	f	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	
25	Katie	3	f	✓	Child no no	✓	✓	✓	✓	✓	
26	Swish Sigul	37	m	✓	Farmer	✓	✓	✓	Wife Maria Swish	Pa. Shamokin	
27	Stiepan	24	m	✓	Farmer yes yes	✓	✓	✓	Wife Francis Stiepan	Mich. Koughlin	
28	Saper Josip	30	m	✓	Farmer	✓	✓	✓	Wife Maria Saper	Mich. Koughlin	
29	Antonia	17	f	✓	Servant	✓	✓	✓	Father Stiepan Saper	Pa. Shamokin	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

147

Arriving at Port of NEW YORK 27 AUG 1908, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	brother \$8.00			brother Lazare Klaton, 8 St. Louis N 53 Chicago, Ill. no no no no good no						5 2	fair	fair	blue	none	Russia Mylenen
2	Yes	husband \$40			husband Mordecai Melitz, 40 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 8	dark	dark	brown	✓	Lechovitz
3	Yes	father \$0			father ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 10	✓	✓	✓	✓	Neschewitz
4	Yes	self \$0			brother Ch. M. Branson, 5 W 31st St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 9	dark	dark	grey	✓	Malawa
5	Yes	brother \$40			brother Chas. Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 4	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
6	Yes	self \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 1	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
7	Yes	Cousin \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 2	✓	✓	✓	✓	Ozeng
8	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 10	✓	✓	✓	✓	Now Jorgensen
9	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 5	✓	✓	✓	✓	Now Jorgensen
10	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	✓	✓	✓	✓	Munich
11	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	✓	✓	✓	✓	Munich
12	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	✓	✓	✓	✓	Munich
13	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 3	dark	dark	grey	none	Russia Kautskas
14	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 6	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
15	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 5	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
16	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 5	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
17	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 2	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
18	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 2	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
19	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						4 2	✓	✓	✓	✓	Lechovitz
20	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	dark	dark	brown	✓	Austria Cindley
21	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	dark	dark	brown	✓	Austria Cindley
22	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 3	dark	dark	brown	✓	Austria Cindley
23	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 6	dark	dark	grey	✓	Austria Cindley
24	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 1	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley
25	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 1	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley
26	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 5	dark	dark	grey	✓	Austria Cindley
27	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 4	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley
28	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 5	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley
29	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 1	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley
30	Yes	brother \$0			brother Isaac Friedman, 129 E. 120 Madison St, New York N.Y. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5 1	✓	✓	✓	✓	Austria Cindley



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at my Undersigned  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the CARMANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at Wey  
W. H. L. L. L.  
Immigration Officer.

148

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **CARMANIA** sailing from **LIVERPOOL**, 19 **AUG 1908**, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Capapoulos Constantine	29	m							
2	Capapoulos Constantine	18	m							
3	Capapoulos Constantine	38	m							
4	Bronitowski Israel	21	m							
5	Blakie Stanislas	38	m							
6	Serbin Johann	23	m							
7	Bornstein Chane	22	f							
8	Josef	18	m							
9	Ester	2	f							
10	Doyardin Jules	37	m							
11	Sophie	34	f							
12	Julius	16	m							
13	Kubacka Henryka	25	f							
14	Johanna	16	f							
15	Schofield Joseph	42	m							



## 149

27 AUG 1908

, 190

11 40  
Am

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr Master of the CARMANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and, if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Swain that I have had 6 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly Swain and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
and Surgeon, and that I have made a personal examination of W.B. Ch. - 13 and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at my W.B. Ch. - 13  
Immigration Officer.

150

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from QUEENSTOWN

20<sup>th</sup> August, 1908.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
34451	Hughes Patrick	25	M	S	Ship Assistant	Yes	Irish American	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
294352	Dohoney Patrick	30	M	S	Labr	Yes	U.S. CITIZEN	Irish	New York	New York	N.Y. New York
722413	Atkins Elizabeth	5	F	W	Wheeler	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
752814	Gallagher Thomas	40	M	S	Fireman	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
5	Agnes	30	F	W	Wheeler	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
6	Laretto	7	M	S	Schoolchild	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
7	Eugene	6	M	S	Child	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
8	Catherine	4	F	S	Child	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
9	John	2	M	S	Child	Yes	Irish	Irish	Chicago	Chicago	Ill Chicago
6964610	Lilly Thomas	38	M	S	Labr	Yes	Irish	Irish	New York	New York	N.Y. New York
603811	Tattan Joseph	40	M	S	Intellectual	Yes	Irish	Irish	Cambridge	Cambridge	Mass Cambridge
6527012	Yorde John	34	M	S	Striker	Yes	Irish	Irish	Parsons	Parsons	Pa Philadelphia
74427413	Hines John	35	M	S	Farmer	Yes	Irish	Irish	Cambridge	Cambridge	Mass Cambridge
604814	Ryan John	3	M	S	Machinist	Yes	Irish	Irish	West Chester	West Chester	Pa West Chester
31137015	Mannion Thomas	45	M	S	Labr	Yes	Irish	Irish	Carbondale	Carbondale	Pa Carbondale
1485026	Lee Frank	40	M	S	Fireman	Yes	Irish	Irish	Pittsburgh	Pittsburgh	Pa Pittsburgh
6005317	Leyden Patrick	40	M	S	Conductor	Yes	Irish	Irish	New York	New York	N.Y. New York
72257018	Homer William	25	M	S	Labr	Yes	Irish	Irish	Philadelphia	Philadelphia	Pa Philadelphia



List

## 151

27 AUG 1908

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr (Master) of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908,  
at my Undersigned  
Immigration Officer.

J. C. Barr  
Commanding Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing there with, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 (State whether Surgeon, Landing, (herein "do" or "do not" employed by others as such, in the case may be.) years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

152

M. B. Ek - 15, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY, Massachusetts  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CARMANIA

sailing from QUEENSTOWN

20<sup>th</sup> August, 1908

No. on List	NAME IN FULL.	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
32109	Kearns	Thomas	33	m	Labr	✓	Irish	Irish	Ireland Swinford	Mrs. Margaret Kelly Swinford Co. Mayo	Col. Denver
34136	O'Keefe	Katie	26	f	Domestic	✓	British	Irish	Ireland Dromiskilly	Mr. Eugene O'Keefe Dromiskilly Co. Cork	N.Y. Newark
4466	Golden	Bridget	30	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Swinford	Mrs. C. Conway Lisroagan Swinford Mayo	Col. Denver
4474	Browne	Ellen	36	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. B. Browne Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
4476	Lucid	Patrick	22	m	Labourer	✓	Irish	Irish	Ireland Ballyhegan	Mrs. Philip Lucid Ballyhegan Co. Kerry	Indiana Indianapolis
4476	Linn	Frank	21	m	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. John Linn Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
4486	Mahony	Mary	23	f	Servant	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. John Mahony Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
4489	Gibbons	John	16	m	Schoolboy	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. John Gibbons Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
4489	Stanton	Mary	22	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. John Stanton Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44200	Knacken	William	21	m	Labr	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. William Knacken Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44201	Costello	Mary Kate	16	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Mary Costello Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44201	Costello	Martin	19	m	Labr	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. Martin Costello Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44202	Caddell	Emily	26	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Emily Caddell Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44202	Caddell	Frederic	28	m	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. Frederic Caddell Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44209	Mc Knight	Winifred	17	f	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Daniel McKnight Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44220	Fogarty	Mary	25	f	Cook	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Mary Fogarty Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44229	Troy	Bridget	17	f	Maids	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. John Troy Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44245	Joyce	Michael	35	m	Farmer	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. Michael Joyce Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44256	Maker	Henry	18	m	Labr	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mr. Henry Maker Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Kelley	Ellen	32	f	Maids	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Patrick Kelley Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Kelley	Annie	27	f	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Annie Kelley Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Holloway	Mary Jane	16	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Mary Jane Holloway Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Canavan	Margaret	18	f	Domestic	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Margaret Canavan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Julia	34	f	Maids	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Julia Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Hannah	17	f	Schoolchild	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Hannah Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Helen	4	f	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Helen Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Dorothy	1	f	Infant with mother as above	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Dorothy Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Benjamin	8	m	Schoolchild	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Benjamin Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago
44264	Riordan	Arthur	10	m	S	✓	Irish	Irish	Ireland Ballynabob	Mrs. Arthur Riordan Ballynabob Co. Mayo	Ill. Chicago

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Q 2

153

27 AUG 1908

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
No on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid his own money, whether paid by other person, or by any corporation, society, family, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes Sister \$0	No	Sister Mrs. Berry 3921 Blake St. Denver Col	No	No	Good	No	5' 7	Fair Fair Blue	None	Ireland Swinford			
2	No Brother \$0	Yes 1908 Newark	Cousin Mrs. Hannah Haidle 25 Bridge St. Newark N.J.	No	No	Good	No	5' 7	Fair Fair Blue	None	Ireland Kilmurragh			
3	Yes self \$50	Yes 1908 Denver	Husband Mr. Patrick Gledin 2044 Blake St. Denver Col	No	No	Good	No	5' 4	Fair Fair Blue	None	Ireland Swinford			
4	Yes self \$00	Chicago	Uncle Timothy Conroy 35 and Road Ave. Chicago	No	No	Good	No	5' 9	Fair Fair Gray	✓	Baltimore			
5	Brother \$0	No	Brother Mr. George Lucib 434 West Madison St. Indianapolis	No	No	Good	No	5' 6	Fair Fair Blue	✓	Ballyhagan			
6	Yes self \$0	Chicago	Brother Mr. John Finn 4722 Calumet St. Chicago	No	No	Good	No	5' 5	Dark	✓	Clonakilty			
7	Yes Father \$0	No	Father Mr. Daniel Mahony 3808 Lowell Ave. Chicago Ill	No	No	Good	No	4	Pale Brown	✓	Baltimore			
8	Yes Sister \$0	No	Aunt Mrs. Moller 1443 Hawthorn St. Chicago Ill	No	No	Good	No	5' 4	Yellow	✓	Lourmahadeo			
9	Yes self \$0	No	Brother Mr. Thomas MacIntosh 1839 West 22nd St. Chicago	No	No	Good	No	5' 9	Ruddy	✓	Partry			
10	Yes Brother \$0	No	Brother Mr. Macken 326 4th. Morgan St. Chicago	No	No	Good	No	5' 2	Ruby Brown	✓	Baltimore			
11	Yes Aunt \$0	No	Aunt Mrs. Kate Horan 213 Lang Ave. Youngstown Ohio	No	No	Good	No	5' 11	Fair Fair Blue	✓				
12	Yes Brother \$0	No	Brother Mr. Frank Caddell 124 W. 83rd St. New York	No	No	Good	No	5' 3	Dark Dark	✓	Dublin			
13	Yes Sister \$0	No	Sister Mrs. Annie Mc Knight 433 Wentworth Ave. Chicago Ill	No	No	Good	No	5' 9	Brown Blue	✓	Congedolt			
14	Yes self \$0	New York	Cousin Mrs. McQuaid 443 West 48th St. New York	No	No	Good	No	5' 6	Dark Dark Gray	✓	Barucha			
15	Yes Brother \$0	No	Brother Mr. John Frost 186 Ashburn Ave. Yonkers N.Y.	No	No	Good	No	5' 4	Dark Brown Dark	✓	Blashmore			
16	Yes self \$00	Attfield	Wife Mrs. Joyce 160 Nelson Road. Attfield Mass	No	No	Good	No	5' 7	Fair Dark Gray	✓	Cashel			
17	Yes Brother \$0	No	Brother Mr. J. Maher Randalls Island Hospital New York	No	No	Good	No	5' 8	Fair Blue	✓	Blonlea			
18	Yes self \$00	Boston	Brother Mr. Bernard Kelley 66 Old Heath St. Boston Mass	No	No	Good	No	5' 5	Fair Brown Gray	✓	Attheague			
19	Yes Aunt \$0	No	Uncle Mary Jane Mc Coy 694 2nd Ave. New York	No	No	Good	No	5' 4	Fair Fair Blue	✓	Attheague			
20	No Sister \$0	No	Aunt Annie Mahavan 175 5th Street. Brooklyn Conn	No	No	Good	No	5	Clear D. Brown Brown	✓	Banagher			
21	Yes self \$50	Brooklyn	Husband Mr. Patrick Rindan 32 2 Euclid Ave Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	5' 8	Fair Brown Blue	✓	Dublin			
22	Parents	No	Do	No	No	Good	No			✓	Mullethead			
23	self \$0	No	Do	No	No	Good	No			✓	Do			
24	Parent \$0	No	Do	No	No	Good	No			✓	Do			
25	Parent	No	Do	No	No	Good	No			✓	Do			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr (Master), of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY  
Undersecretary  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmonia, aiding them with  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of.

M. B. Ch. B and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at My Wendell  
Immigration Officer.

154

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



3.

Form 500-11  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OARMANIA

sailing from QUEENSTOWN

20<sup>th</sup> August, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
No. of Ticket	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
78576	Carroll	Bridget	27	7 M	Housekeeper	Yes	Yes	British Irish	Ireland Dublin	68 Glasnevin Rd. Sandycove Co. Dublin	Ill Chicago
✓ 2		Mary	16	7 S	Child				Do		
✓ 3		Julia			Infant with mother aboard				Do		
678814	Realty	Jennie	30	7 S	Domestic	Yes	Yes		NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. J. Beatty Krumshanks Aghruman Krumshanks Colerum	N.Y. New York	
671415	Realty	Ellie	22	7 S	Servant	Yes	Yes	Domestic	Kelgarwan Kelgarwan Co. Kerry	N.Y. New York	
68766	McCarthy	Jane	18	7 S					Clonakilty Clonakilty Co. Cork	Ill Chicago	
29734	Polohan	Maggie	19	7 S	Domestic	Yes	Yes	British Irish	Ireland Wexford	Mrs. M. Polohan Cross Street, Wexford Co. Wick	N.Y. New York
768058	Leary	Patrick	21	M S	Labr				Ballypigan Ballypigan Co. Kerry	Indiana Indianapolis	
657579	Sullivan	Catherine	25	7 S	Housekeeper				Ballinrobe Ballytrasna Ballinrobe Co. Mayo	N.Y. New York	
678470	Heskin	Stephen	24	M S	Clerk				Ballinrobe Co. Mayo	Ill Chicago	
67851	Murphy	Ellen	50	7 W	Housekeeper				X Mrs. Lowry Cuslough, Ballinrobe Co. Mayo	N.Y. New York	
6830212	Hart	Thomas	25	M S	Seaman				NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. Thomas Hart Castlemarynogeely Castlemarynogeely Co. Cork		
6830213		Mary C.	21	7 S	Domestic				Do		
6378614	Butler	James	26	M S	Housekeeper				Gulla Mrs. Mary Butler Gulla Co. Clare		
688376	Ryan	Ellie	34	7 S	Domestic				Crabbe Mrs. J. Crabbe Crabbe Co. Clare	N.Y. New York	
718216	Greogan	Rosa	11	7 S					Tarranore Mrs. J. Greogan Tarranore Co. Mayo	Ill Chicago	
688317	Keyden	Patrick	110	M S	Conductor				Ballinrobe Mrs. John Fox Ballinrobe Co. Mayo	N.Y. New York	
6973118	Mullins	Mary	32	7 M	Housekeeper	Yes	Yes	British Irish	Ireland Ballyhaunis	Mr. John Fox Sarracoon Ballyhaunis Co.	N.Y. New York
✓ 19		Ellie	5	7 S	Child				Mr. John Fox Sarracoon Ballyhaunis Co. Mayo		
7011420	Delahunty	Michael	29	M S	Housekeeper				Waterford Mrs. J. Delahunty Waterford Co. Waterford	Brooklyn	
3427621	Walsh	Josephine	22	7 S	Housemaking				Castlebar Mrs. Walsh Castlebar Co. Mayo	Ill Chicago	
3427722	McCarthy	Annie	23	7 S	Domestic				NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. J. McCarthy Skibbreen Abbey Skibbreen Co. Cork	N.Y. Staten Island	
3427823	O'Brien	Patrick	19	M S	Labourer				Millstreet Mrs. R. O'Brien Millstreet Co. Cork	N.J. Newark	
3430224	Green	James	32	M M	Bricklayer				Stokestown Mrs. M. Green Stokestown Carraskehun Kilglass, Stokestown	N.Y. New York	
✓ 25		Agnes	36	7 M	Housekeeper				Do		
4636	Lineen	Catherine	58	7 S	Housekeeper				NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. J. Lynch Kilnamartyr, Kilmacartyr Co. Cork	Auburn	
✓ 27	McCarthy	Timothy	18	M S	Labr				Mr. J. McCarthy Skibbreen Abbey Skibbreen Co. Cork	N.Y. Staten Island	
✓ 28	newman	Lizzie	26	7 S	Housework				NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. Minahan Schell Ballydehob Co. Cork		
✓ 29	Murphy	Michael	26	M M	Labr				Mr. James Barr Ballygallen Co. Kildrum	N.Y. New York	
✓ 30		Lizzie	24	7 M	Housekeeper				Do		

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

155

Arriving at Port of **NEW YORK**

27 AUG 1908, 190

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
1	Self \$5.00	No	Husband Mr John Carroll	No	No	Good	No	5'3"	Fair Brown Blue	None	Ireland	Kingstown							
2	Parents	No	242 Indiana St Chicago Ill	No	No	Good	No												
3		No	Father Do	No	No		No												
4	Self \$5.00	No	Aunt Mrs Mary Mullany	No	No	Good	No	5'4"	Fair Brown Blue			Drumshanks							
5	Self \$12.00	No	1 West 132 St New York	No	No	Good	No	5'6"	Dark Dark Blue	None	Ireland	Kilgarvan							
6	Self \$12.00	No	Sister Maggie O'Keilly	No	No		No	5'10"				Elonahilly							
7	Self \$5.00	No	7 West 46 St New York	No	No		No	5'4"	Fair Brown Blue			Uelingford							
8	Self \$3.00	No	Sister Maggie O'Keilly	No	No		No	5'8"	Fair Fair Blue			Ballyhegan							
9	Self \$10.00	No	4209 Calumet Ave Chicago	No	No		No	5'3"	Fair Brown Blue			Ballenrode							
10	Self \$10.00	No	Cousin George Lued	No	No		No	5'2"	Ruddy & Blue										
11	Self \$10.00	No	401 West Ave New York	No	No		No	5'4"	Fair Fair			Eastmartyr							
12	Self \$10.00	No	43rd Street St John's Ave	No	No		No	5'2"	Fair Dark Grey										
13	Self \$10.00	No	Cousin James O'Keilly	No	No		No	5'9"	Dark Brown Green			Tulla							
14	Self \$10.00	No	8 Renwick St New York	No	No		No	5'5"	Dark Dark Blue			Knockree							
15	Self \$10.00	No	112 East 90 St New York	No	No		No	5'4"	Fair			Ballynabreena							
16	Self \$10.00	No	Sister Julia Concoran	No	No		No	5'6"	Fair Brown Blue	None		Blau Morris							
17	Self \$10.00	No	19 Cleveland Ave Chicago Ill	No	No		No	5'6"	Fair Fair Blue			Waterford							
18	Self \$10.00	No	Husband Mr M. Mullany	No	No	Good	No	5'8"	Fair Brown Blue	None		Castlebar							
19	Parents	No	232 East 47 St New York	No	No	Good	No	5'3"	Fair Grey			Shibbreen							
20	Self \$10.00	No	Cousin Mrs James Murphy	No	No		No	5'4"	Fair Light Blue			Shibbreen							
21	Self \$10.00	No	22 Marion St Brooklyn N.Y.	No	No		No	5'10"	Fair			Shibbreen							
22	Self \$10.00	No	Sister in law Mrs Anne Walsh	No	No		No	5'4"	Fair Brown Blue			Shibbreen							
23	Self \$10.00	No	2713 35th St Chicago Ill	No	No		No	5'5"	Dark Grey Grey			Shibbreen							
24	Self \$10.00	No	Brother Mr Charles O'Keilly	No	No		No	5'3"	Fair Brown Blue			Shibbreen							
25	Self \$10.00	No	56 West Ave Staten Island N.Y.	No	No		No	5'6"	Dark Blue			Shibbreen							
26	Self \$10.00	No	225 2nd Street New York	No	No		No	5'10"	Fair Fair			Shibbreen							
27	Self \$10.00	No	Resident Returning	No	No		No	5'4"	Fair			Shibbreen							
28	Self \$10.00	No	331 East 198 St New York	No	No		No	5'5"	Dark Grey Grey			Shibbreen							
29	Self \$10.00	No	Sister Mrs O'Keilly	No	No		No	5'3"	Fair Brown Blue			Shibbreen							
30	Self \$10.00	No	225 2nd Street New York	No	No		No	5'6"	Dark Blue			Shibbreen							

Except as noted, all passengers are from the same vessel.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Barr (Master), of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Barr  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at N.Y.  
Wm. Carroll  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

20

I, Reginald Gordon, Surgeon of the Carmania, Sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M. B. Ch. B., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at My  
Wm. Seacott  
Immigration Officer.

Aug 27/08

31  
139  
456  
3 Jr  
35 S.I.

74 slit

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14  
34  
48  
59  
107  
143  
36

Blumenthal



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carmanis*

sailing from *QUEENSTOWN*

*20<sup>th</sup> August, 1908*

No. on List	No. of Ticket	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
		Family Name.	Yrs. Mos.		Married or Single.							
6050	1	<i>Mangan</i>	<i>Bridget</i>	<i>24</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Housekeeper</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British Irish Ireland</i>	<i>Westport</i>	<i>Chicago Cleveland</i>
6057	2	<i>Barrett</i>	<i>Thomas C</i>	<i>25</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Accountant</i>				<i>Westport</i>	<i>Chicago</i>
6052	3	<i>McFadden</i>	<i>Mary</i>	<i>25</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Domestic</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
	4	<i>Collins</i>	<i>John</i>	<i>37</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Labr</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6047	5	<i>Leahy</i>	<i>John</i>	<i>24</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Labr</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6055	6	<i>O'Dwyer</i>	<i>Raphael</i>	<i>23</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Farmer</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
	7		<i>Margaret</i>	<i>24</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Housekeeper</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6020	8	<i>Hopkins</i>	<i>Anna</i>	<i>30</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Domestic</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6055	9	<i>Hennelly</i>	<i>Agnes</i>	<i>23</i>	<i>7</i>	<i>8</i>					<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6020	10	<i>Molloy</i>	<i>James</i>	<i>20</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Labr</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6020	11	<i>Hawkes</i>	<i>Annie</i>	<i>30</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Housekeeper</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6020	12	<i>O'Driscoll</i>	<i>Kate</i>	<i>22</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Waitress</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6054	13	<i>Ryan</i>	<i>Catherine</i>	<i>20</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Domestic</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6055	14	<i>Keely</i>	<i>Thomas</i>	<i>26</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Labourer</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6056	15	<i>Mulcahy</i>	<i>Nicholas</i>	<i>21</i>	<i>1</i>	<i>8</i>					<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6072	16	<i>Durham</i>	<i>John H</i>	<i>30</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>Butcher</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6091	17	<i>Russell</i>	<i>Annie</i>	<i>46</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Housekeeper</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
	18	<i>Corcoran</i>	<i>Nora</i>	<i>28</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Domestic</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>
6226	19	<i>Garke</i>	<i>Rose</i>	<i>28</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>Domestic</i>				<i>Keel Achill</i>	<i>Chicago</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

27 AUG 1908

190

157

11-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.									
No	on	By whom	was	Whether ever before in the	United States; and if so,	Whether going to join a relative or friend; and if so,	what relative or friend, and his name	and complete address.	Condition	Deformed or	Height.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
List.	Whether having a ticket	passage paid?	Whether in possession of	and if less, how	much?	If Yes—	Year or	Where?	of Health,	Crippled,	Feet.	Hair.	Eyes.	None	Island				
1	Yes	Self	\$10	Yes	1908	Brooklyn	Brother Mr John Mangin	36 Alger St Cleveland Ohio	Good	No	5 4	Fair	Blue	None	Ireland				
2	No		\$50	Yes	1908	Cleveland	Brother Mrs Anna Mangin	37 Superior Ave Cleveland			5 4	Brown			Westport				
3	Yes		\$50	No			Sister Kate Mullah	Golden Ave. Carbondale Pa			4 4				ackell				
4	Yes		\$10	Yes	1908	Brooklyn	Brother George Kearney	1884 Fulton St New York	Good	No	5 8	Fair	Blue	None	Ireland				
5	Yes	Self	\$10	No			Brother Mrs Patricia Dermody	180 East 75 St New York			5 10				Bresna				
6	No		\$50	No			Cousin Mrs Hawkes	78 Franklin St Elizabeth N.J.			5 4	Blonde			Brooklyn				
7	Yes	Husband	\$35	Yes	1908	New York	Sister Mrs J. Keens	38 West 130 St New York			5 7	Fair	Grey		Claremont				
8	Yes	Self	\$10	Yes	1908	New York	Brother Mr William Kelly	106 Columbia St Brooklyn N.Y.			5 5	Fair	Blue		Brooklyn				
9	Yes		\$10	No			Resident Returning	48 Franklin St Elizabeth N.J.			5 4								
10	Yes		\$10	Yes	1908	New York	Cousin Mrs. Donovan	132 East 95 St New York			5 4	Dark	Blue		Claremont				
11	Yes		\$10	No			Cousin Mrs. Howe	1 Park St. Yonkers N.Y.			5 7	Fair	Grey		Ardenmore				
12	Yes		\$10	Yes	1908	Yonkers	Cousin Mrs. Copelan	1 Park St. Yonkers N.Y.			5 8	Dark	Black						
13	Yes		\$10	No			Sister Do				5 9								
14	Yes		\$50	No			Brother Mr Frank Durham	447 West 41st Street New York			6 2		Grey		Middleton				
15	Yes		\$35	Yes	1908	New York	Husband Mr James Russell	138 East 40 St New York			5 6		Dark Blue		Brooklyn				
16	Yes		\$12	No			Sister Julia Borgeson	29 Ireland Ave Chicago Ill			5 2	Fair	Blue		Brooklyn				
17	Yes	Self	\$10	Yes	1908	Annapolis	Friend Mrs. Harbo	213 King George St Annapolis			5 8	Fair	Blue		Edgewood				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Bar (hus &), of the Carmania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Bar  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908.  
at NY  
W. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 158

S. S. CARMANIA ( GERMANY )

arrived Aug. 27, 1908

, 190

M.,

, from

JCL Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				A.	
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.		SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
50f	1	Murphy, Ellen	2q 11 1	I. P. C.	11.55	Snider																			
52m	2	O'Connor, John	2 cabin 2q 7 1	"	Dr Cert 11.20	Scarlet																			
23m	3	Medwidowski, Jankei & sis	15 9/C 2	"	11.38	Ell't																			
18f		" Dweire		"		"																			
23f	4	Gibbons, Mary	2q 10 1	"	Gd of 15 12.00	Leon'd																			
6m	5	Mahony, John T.	2q 9 1	"	Wd of 14 12.00	"																			
46f	6	Osborn, Clara	6 7 1	"	Gd of 17 12.45	Eng'h																			
13f	7	Robinson, Violet	2 25 1	"	12.50	Tuttle																			
23m	8	Lange, Carl	12 10 1	"	Gd of 19 1.00	Fitz'																			
15m	9	Ringberg, Sture	12 16 1	"	1.00	"																			
13f	10	Riordan, Hannah	2q 26 1	"	1.05	Leon'd																			
45m	11	Signel, Jacob & ch	12 26/7 2	"	1.35	Fitz'																			
11f		" Anna		"		"																			
50m	12	Carter, Geo H.	1 7 1	"	Dr Cert 1.40	Ell't																			
48m	13	Gale, Geo, wi & 3 ch	7 21/5 5	"	Dr Cert 2.00	"																			
47f		" Annie		"		"																			
14f		" Florence		"		"																			
11f		" William		"		"																			
9f		" Jessie		"		"																			
55m	14	Rowe, John, wi & ch	1 15/5 2	"	Dr Cert 2.10	"																			
45f		" Clara		"		"																			
22m		" Leonard		"		"																			
13m	15	Poczeko, Wolf	15 5 1	"	2.20	"																			
66f	16	Torgersen, Sissel	10 23 1	"	Dr Cert 2.15	Tuttle																			
16f	17	Pedersen, Anna	14 23 1	"	2.20	Ell't																			
58f	18	Graham, Mary	2 7 1	"	Dr Cert 2.20	Tuttle																			
43m	19	Griffiths, Abram, wi & 5 ch	2 7/5 7	"	Dr Cert 2.40	"																			
42f		" Ellen		"		"																			
4f		" Rachel		"		"																			
17f		" Ermela		"		"																			
9f		" Phyllis		"		"																			
11m		" James		"		"																			
14f		" Ellen		"		"																			

TOTALS.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 159

S. S. CARMANIA ( CUNARD ) SHELBY 2. arrived Aug. 27, 1908 , 190 , M., from

JGL	Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
			GROUP.	No.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Date.	Page.
29m	20	Elsen, Samuel H.	2	3	1	L. P. C.	Dr Cert 2.40	Buttle	8/26/08	13	11	54	Ed				7/4/08	9/1/08	Albion	15-15-15				
74m	21	Lown, Barney	5	27	1	"	Dr Cert Clms 3.05	US Cit Eng'n						8/27/08	MS 345	U. S. City								
58m	22	Christian, John	5	20	1	"	Dr Cert 3.15	(do)						8/27/08	MS 48	50								
32m	23	Rund, Gustav	11	13	1	L. P. C.	From Kopp. 8/28/08	Eng'n						8/28/08	Ed	120								
31m	24	Torkkeli, Nestori	13	9	1	S. C. D.	From Kopp. 8/28/08	Watson									10/30/08	12/08	Saratoga	Albion				



# RECORD OF DETAINED ALIENS

160

S. S. CARMANIA

arrived AUGUST 27, 1908.

M.

Number Detained, 39  
Men, 22  
Children, 7  
Under 1 year included, 39  
Disposition:  
To Rel. & Fds., 27  
R.R., 1  
Societies, 1  
Held for S. I., 1  
Sent to Hospital, 1  
Disposed of at end, 1

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION
		Group	Number	One year or under	Older than one year	
1	O'Brien, Patrick	3	23	1		To sister 11:43
2	Branitowski, Israel	16	4	1		" tel \$
3	Freida, Leika & brother	15	13/14	2		" brother
4	Fischman, Sore	15	6	1		" brother
5	Maher, Henry	2	20	1		" brother
6	Rabinowitz, Solomon	4	26	1		" tel \$
7	Caddell, Emily & sister	2	14/15	2		" brother
8	Izickson, Nechemie	15	11	1		" tel \$
9	Canavan, Margaret	2	24	1		" tel \$
10	Mc Manus, Nellie	4	20	1		" mother
11	Saul, Gertrude	4	27	1		" father
12	Sullivan, Catherine	3	9	1		" cousin
13	Reilly, Ellie	3	5	1		" sister
14	Oleson, Ester & brother	13	10/11	2		" b-1-1 tel \$
15	Mullins, Mary & daughter	3	18/19	2		" husband
16	Holden, Margaret J	1	24	1		" brother
17	Barry, Frances	1	19	1		" cousin
18	Mc Neill, Cassie	1	18	1		" cousin
19	Liljedahl, Anna C	12	23	1		" N.Y.
20	Emanuelson, Hilma	12	22	1		" N.Y.
21	Yarkonsky, Basche	15	7	1		" tel \$
22	Holloway, Mary J	2	23	1		" aunt
23	Carlson, Ottilia	14	18	1		" friend
24	Palsson, Hilma	14	3	1		" friend
25	Holohan, Maggie	3	7	1		" cousin
26	Bornstein, Chane & 2 ch	16	7/9	3		" husband
27	Meitzer, Eschka & 2 ch	15	2/4	3		" husband
28	Roth, Gluchel & 3 ch	15	16/19	4		" husband

Bro. William 77 Mullock Pl E. Newark N.J.  
By E. to Caum Morris Nelson 54 Chaffee Ave. N.Y.  
Bro. Frank, 91 Ridge Sch. 27 4' - 2 -  
" Hyman, 129 Clinton " 27 2 - 1 -  
" Steve, 153 W 11 " 27 4' - 1 -  
By W. to Bro. Max 504 Wyndham Pl. Albany Pa 28 11 1 1 1  
Bro. Frank, 124 W 83 Sch. 27 2' - 2 -  
" Stone Ave, Bkn. " 27 3' - 1 -  
Uncle, Meyer Acker, 543 Bhl. 27 3' - 1 -  
Sis, Mrs. Joe, 209 E. 50th " 27 2' - 1 -  
Mother, Lillie, 318 4th Sch. 27 2 - 1 -  
Uncle, Jno. F. S., Leonia, N.Y. " 27 1 - 1 -  
Cous, Mrs. Frank Kagan, 57 " 27 2' - 1 -  
Sis, Mary, 7 W. 46 Sch. 27 2' - 1 -  
Bro, Carl W. Bergman, 802 " 27 1' - 2 -  
Bro, Michael, 232 E. 47th " 27 2' - 2 -  
Bro, Jno. Ewing, Lenox Ave " 27 2' - 1 -  
Father Henry " 27 3' - 1 -  
Do " 27 3' - 1 -  
Uncle, Jno. Nelson 505 W. 168 " 27 2 - 1 -  
Fid, Christie Olsen, 34 Veranda Pl. Bkn. Bhl 27 2' - 1 -  
RR to Uncle Leisa, 66 Sch. 27 1' - 1 -  
Aunt, Mrs. Jno. Drennan, 67 2nd Sch. 27 1' - 1 -  
Fid, Mrs. Soen Twitten, 500 E. 119 " 27 2' - 1 -  
Suzanne Luch. Empt. Newark Bhl 27 2' - 1 -  
Cous, Ellen Loherty 401 W. 4th Sch. 27 2' - 1 -  
Bro, Alon, 308 Cherry " 27 3 - 3 -  
" Moses, 220 Madison " 27 3 - 3 -  
" Harry 240 Armstrong N.Y. " 28 10 4 4 4

1372



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARMANIA

arrived AUGUST 27, 1908.

M.

DISCHARGED

MEALS

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year										
1	O'Brien, Patrick	3	23	1		To sister	11:43	Bro. William	27	10	1	1	1		
2	Brunitowski, Israel	16	4	1		" tel		By E. to Cousin Morris Nelson	54	9	1	1	1		
3	Freida, Leika & brother	15	13/14	2		" brother		Bro. Frank, 91 Ridge	Schw.	27	4	2	-	-	
4	Fischman, Sore	15	6	1		" brother		" Hyman, 129 Clinton	"	27	2	-	1	-	
5	Maher, Henry	2	20	1		" brother		" Steve, 153 W 11	"	27	4	-	1	-	
6	Rabinowitz, Solomon	4	26	1		" tel		By W. to Bro. Max	504	11	1	1	1		
7	Caddell, Emily & sister	2	14/15	2		" brother		Bro. Frank, 124 W 83	Schw.	27	2	-	2	-	
8	Izickson, Nechemie	15	11	1		" tel		Uncle, Meyer Aske, 543	Bell	27	3	-	1	-	
9	Canavan, Margeret	2	24	1		" tel		Sis, Mrs. Jose, 209 E. 50th	"	27	2	-	1	-	
10	Mc Manus, Nellie	4	20	1		" mother		Mother, Lillie, 218 W 7th	Schw	27	2	-	1	-	
11	Saul, Gertrude	4	27	1		" father		Uncle, Mrs. F. S. Leonia, W. 62	"	27	1	-	1	-	
12	Sullivan, Catherine	3	9	1		" cousin		Cous, Mrs. Frank Kagan, 57	"	27	2	-	1	-	
13	Reilly, Ellie	3	5	1		" sister		Sis, Mary, 7 W. 46	Schw	27	2	-	1	-	
14	Olsson, Ester & brother	13	10/11	2		" b-1-1 tel		Bil, Carl W. Bergquist, 802	"	27	1	-	2	-	
15	Mullins, Mary & daughter	3	18/19	2		" husband		Kid, Michael, 232 E. 47th	"	27	2	-	2	-	
16	Holden, Margeret J	1	24	1		" brother		Bro, Mrs. Ewing, Lenox Ave	"	27	2	-	1	-	
17	Barry, Frances	1	19	1		" cousin		Father Henry	"	27	3	-	1	-	
18	Mc Neill, Cassie	1	16	1		" cousin		Do	"	27	3	-	1	-	
19	Liljedahl, Anna C	12	23	1		" N.Y.		Uncle, Mrs. Nelson	505	"	27	2	-	1	-
20	Emanuelson, Hilma	12	22	1		" N.Y.		Fid, Kristie Olsen, 34	Bell	27	2	-	1	-	
21	Yarkonsky, Basche	15	7	1		" tel		RR to Uncle Leise, 66	"	27	1	-	-	-	
22	Holloway, Mary J	2	23	1		" aunt		Aunt, Mrs. Jno. Diemman	67	"	27	1	-	-	-
23	Carlson, Ottilia	14	18	1		" friend		Fid, Mrs. Ben Twitlin, 500	"	27	2	-	1	-	
24	Pelsson, Hilma	14	3	1		" friend		Svenka Luth. Engle, 119	Bell	27	2	-	1	-	
25	Holohan, Maggie	3	7	1		" cousin		Cous, Ellen Loherty, 401	Schw	27	2	-	1	-	
26	Bornstein, Chane & 2 ch	16	7/9	3		" husband		Kid, Abram, 308 Cherry	"	27	3	-	3	-	
27	Meitzer, Eschka & 2 ch	15	2/4	3		" husband		" Moses, 220 Madison	"	27	3	-	3	-	
28	Roth, Gluchel & 3 ch	15	16/19	4		" husband		" Harry, 240	"	28	10	4	4		

1377



**Affidavit of Surgeon.**

Sworn to before me this

27 day of August, 1908

*ai*

Immigration Officer

11-111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

11-111.

X  
 ER  
 EA  
 EI  
 ONEY  
 RT  
 EDO  
 EDD  
 DOP  
 EPP  
 CEJ  
 EN



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Goyaz*

sailing from *Rio de Janeiro and seals*

*31 July*

*1908*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single, Married or Widowed.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Clorck James</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>		<i>Portuguese</i>		<i>San Francisco</i>		
2	<i>Heenev John</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>		<i>Portuguese</i>		<i>Mass</i>		<i>Detroit</i>
3	<i>Elmer David Hungeberg</i>	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>		<i>Russian</i>		<i>St. Petersburg</i>		<i>St. Petersburg</i>
4	<i>Joe Thomas Olsen</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>		<i>Norwegian</i>		<i>Brazil</i>		<i>Brazil</i>
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

162

Arriving at Port of New York

27 August, 1908

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	Self	Less 1908 from Francisco				Not good		5' 1/2	fins Red Blue				England London
2	"	"	Less " Boston				" "		5' 1"	Fair Good Black				" Helena
3	Self	Self	35 " New York				" "		6'	White " "				Russia Moscow
4	"	Self	63 " " "				" "		5' 1/2	Black " "				Brazil Rio de Janeiro



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Boyz, from Brazil, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. H. Higgins  
Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1906,  
at San Francisco  
Wm. H. Higgins  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



3-642  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 2491  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

Date

Lina Roman  
Camera Operator

Date

1 2 1944

Joe Sacca Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



3-642  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 2491  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

FEB 2 1944

Date

Lina Roman  
Camera Operator

FEB 2 1944

Date

Joe. S. ... Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



## Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Rocha, Surgeon of the Port of Santos, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States  
of Brazil and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of August, 1908

at

Mr. Jackson  
 Immigration Officer.

Exemptions.	Citizens of				Total	Alien subject to the law	Total
	U. S.	Canada	Cuba	Other			
1. Alien						1	1
2. Alien							
3. Alien							
4. Alien							
5. Alien							
6. Alien							
7. Alien							
8. Alien							
9. Alien							
10. Alien							
Total							

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

~~SEX~~  
~~R&R~~  
~~R&A~~  
~~R&I~~  
~~MONLY~~

~~R&O~~  
~~R&D~~  
~~D&O~~  
~~P&I~~  
~~D&J~~  
~~NON~~



### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Rocha, Surgeon of the Arm I G. G. A., do  
solemnly, sincerely and truly swear, that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States  
of Brazil, and that I have made a personal examination of  
each of The aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Swear to before me this*

27

day's

August 7, 1908

0.3

*Immigration Officer.*

110-111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# DECLARATION

<u>Name</u>	<u>D. S.</u>	<u>Total</u>
Alonso		
Brown		
Carter		
Clark		
Collins		
Cooper		
Cross		
Elliott		
Foster		
Gibson		
Harris		
Hartman		
Henderson		
Hicks		
Hill		
Jones		
Kelly		
Lewis		
Martin		
McDonald		
Miller		
Moore		
Nelson		
O'Connor		
Parker		
Rice		
Roberts		
Shaw		
Sims		
Smith		
Taylor		
Thompson		
Turner		
Waller		
Watkins		
Webster		
White		
Wilson		
Wood		
Zimmerman		

1st October .....

Unit 10

11

100



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

*First class*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. *Goyaz* sailing from *Rio de Janeiro and scales*, 31 July, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Jose Martins Rocha</i>	<i>Jose M. Rocha</i>	22	Male	<i>Student</i>			<i>Brazilian</i>		<i>Rio de Janeiro</i>	<i>136</i>	<i>Rosa D. Clemente</i>	<i>Rio de Janeiro</i>	<i>Brazilian</i>	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 †"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Roche, Surgeon of the Port of Guayaquil, do  
solemnly, sincerely and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States  
of Brazil. And that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of August, 1908  
at Guayaquil

Immigration Officer.

No.	Name	Age	Sex	Color	Place of Birth	Profession	Education	Religion	Marital Status	Other
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECEIVED  
U.S. DEPT. OF COMMERCE  
IMMIGRATION  
NEW YORK  
Aug 27 1908

ASSASSINATION  
U.S. DEPT. OF COMMERCE  
IMMIGRATION  
NEW YORK  
Aug 27 1908



## List

## 164

27 August, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Markus of the Boon, from Brazil, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Markus  
Officer.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1905  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



165

TOTALS,



Affidavit of Surgeon.

I, *Geo. H. Heuch*, Surgeon of the *St. James* Hospital, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *25* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of N.Y.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ONE* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10th* day of *June*, 190*0*  
at *New York*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINANCE sailing from 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Whip	Elean	28	F	Seamstress	Irish	Irish	Parais	Mrs. J. J. Carley	NYC
2	Burnette	John	26	M	Cook	Scottish	Scottish	Parais	Thos. B. Carley	NYC
3	Gargus	Friedrich	29	M	Reparier	German	German	Parais	Fanny Gargus	NYC
4	Ruedel	Friedrich	28	M	Machinist	German	German	Parais	August Ruedel	NYC
5	Allerman	Lieske H.	48	M	Moulder	U. S. Citizen				
6	Baker	E. Louis	49	M	Blacksmith					
7	Baker	Elizabeth	39	F						
8	Baker	Philip R.	18	M						
9	Brennan	Thomas	27	M	Blacksmith					
10	Brennan	Hannah	19	F						
11	Blair	Alcar L.	24	M	Civil Engineer					
12	Byer	Frank	37	M	Engineer					
13	Bath	Charles H.	28	M	Inspector					
14	Coburn	Mrs. Edw.	44	F	Seamstress					
15	Cook	Ger. H.	40	M	Ship Maker					
16	Carroll	Robert	32	M	Blacksmith					
17	Casper	Joe P.	34	M	Engineer					
18	Glenn	Jack	29	M	Conductor					
19	Edmister	Benj. E.	41	M	Engineer					
20	Jenns	Howard	37	M	Seamstress					
21	Jenns	Florence	20	F						
22	Glenn	Sam J.	42	M	Machinist	U. S. Citizen	English			
23	Howard	Frank C.	36	M	Engineer	U. S. Citizen				
24	Geddes	Joseph	28	M	Seamstress					
25	Griffith	Charles E.	42	M	Moulder					
26	Hyde	William H.	27	M	Clerk					
27	Hirsch	Louis E.	47	M	Ship Maker					
28	Huffer	Frank E.	27	M	Auditor					
29	Hamilton	Charles	47	M	Engineer					
30	Hamilton	Hannah	35	F						

130 b a

NON IMMIGRANT ALIEN

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

Parais

<



List .. A

## 135

190

701 ± 70234

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. W. Mowbray, Master of the S. S. Finance, from Cesistahel, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. W. Mowbray,  
Master.

Sworn to before me this 27 day of July, 1906,  
at San Francisco,  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Geo. A. Leach, Surgeon of the S. J. Manos, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at

day of Aug, 190

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINANCE sailing from CRISTOBAL, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
31 1	Howell	Frank M	38	m	mail clerk	U.S.				
32 2	Johnston	Chas J	39	s	clerk					
33 3	James	Euthenia E	28	f	clerk					
34 4	Knuland	Mrs Nell	42	f	housewife					
35 5	Knuland	Lyle	15	m	s					
36 6	Kreger	Chas J	32	m	warden					
37 7	Kreger	Henry	41	m	cook					
38 8	Kreger	Minnie	38	f						
39 9	Kreger	Mary	10	s						
40 10	Kreger	Hilda	4	f						
41 11	Lyons	Chas J	28	m	boiler maker					
42 12	Lind	Samuel E	42	m	auditor					
43 13	Mason	Albert P	32	m	C. Engr					
44 14	Morris	Harry	47	m	machinist					
45 15	Mays	Gr Arthur	20	s						
46 16	M=Held	Martin A	30	m	clerk					
47 17	Nolan	Michael	39	m	clerk					
48 18	Nolan	Agnes	38	f						
49 19	Nolan	Lucile	11	s						
50 20	Nolan	Margaret	7	f						
51 21	Nye	Chas E	34	m	fireman					
52 22	O'Donovan	Wm J	28	m	clerk					
53 23	O'Connor	David	49	m	teacher					
54 24	O'Connor	Anna	48	f						
55 25	O'Connor	Emerson	16	m	s					
56 26	O'Connor	Pearson	12	m						
57 27	Pay	Edw S	33	m	marine					
58 28	Peterson	Chas J	29	s	fireman					
59 29	Patten	John A	27	m	clerk					
60 30	Payne	Wm Bird	45	m	clerk					



List B.....

## 953

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. W. Mowbray, Master, of the S. S. Immaculate, from Conistabel, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. W. Mowbray  
Master.

Sworn to before me this 21 day of April, 1901  
at Conistabel, C. Z.

Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

(3)

I, *W. A. Heech* Surgeon of the *S. S. Imance* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of N.Y.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

RECAPITULATION:

Aliens	U. S.	Total
1st Class	4-80	80
2nd Class	5-7	12
3rd Class	9-87	96



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

190

S. S.

sailing from

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or To.
61	Payne	Alan	13	M	Student			U.S. Citizen						
62	Quimby	Bing C.	37	M	Carpenter									
63	Reynolds	John J.	27	M	Stairman									
64	Stackelberg	Charles L.	35	M	Capt									
65	Stackelberg	Mary A.	30	F										
66	Stackelberg	Frank	7	M			No							
67	Stackelberg	John	4	M										
68	Small	Levi	38	M	Sailor Maker									
69	Sapunick	Leon	33	M	Machinist			Romanian						
70	Stoddard	Richard J.	34	M				Swedish						
71	Simonsen	Charles	27	M	Cannerman									
72	Strandis	Louis	28	M	Maker			Swedish						
73	Trappell	Marcellus	57	M	Miner									
74	Terribbaum	Albert	27	M	Trimmer			Germany						
75	Tinner	Robert	32	M	Baker									
76	Wickman	Frank S.	25	M	Craftsman			Swedish						
77	Wickman	Caroline	23	F										
78	Wade	Wm E.	38	M	Shovel Eng									
79	Wade	Mary	34	F										
80	Westcott	Frank	37	M	Eng									
81	Wicks	Lawrence B.	19	M	Student									
82	White	William	36	M	Printer									
83	Wilson	Joe A.	22	M	Machinist									
84	Kelly	Left Park H.	30	M	U.S.M.			Irish						



List C .....

## 51

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908. 29

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *H. W. Newbray*, Master of the *H. S. Emance* from *Antioch, C. Z.* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *are* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. W. Newbray*  
Master

Sworn to before me this *1* day of *190*

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Geo. A. Leach, Surgeon of the S. J. Imance, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of Aug, 1900  
at New York  
W. J. Imance  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

AUG 20 1908, 190

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	Greenridge	20	M	Single	Sailor	Yes	Trinidad	Indian	Panama Colon.	Miss Walker	Ill Chicago
2	Kalenstein	24	M	Single	Sailor	No	Russia	Polish	Panama Colon.	Miss Walker	Ill Chicago
3	Meilich	23	M	Single	Painter	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
4	Singleren	33	M	Single	Seaman	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Miss Walker	Ill Chicago
5	Gallagher	40	M	Single	Maker	Yes	U.S. Citizen	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
6	Gaffard	44	M	Single	Merchant	Yes	do	Indian	do	Miss Walker	Ill Chicago
7	Lynch	43	M	Single	Tramman	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
8	Pike	35	M	Single	Sailor	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
9	Parsons	69	M	Single	Seaman	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
10	Shea	34	M	Single	Eng	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
11	Wolf	38	M	Single	Machineist	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago
12	Wade	43	M	Single	Seaman	Yes	do	do	do	Miss Walker	Ill Chicago



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

173

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 27 1908

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a Member of a Subversive Society.	Whether a Member of a Secret Society.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	3400	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	10k	Red	Spain
2	yes	self	3500	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	10k	Red	Russia
3	✓	✓	3000	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	10k	Red	Chinchon
4	✓	✓	1200	yes	1906	NY	no	no	no	Good	no	6	1	10k	Blue	Norway



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. W. Mowbray Master, of the S. S. Finance, from Amsterdam, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1908  
at NY

Immigration Officer.

H. W. Mowbray  
Master

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to children under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tenetic*

sailing from *St John*

*August 22, 1908*

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	Frank	Emerson	2	m	S					
2	Kane	Thomas	62	m	S					
3	Rhina	Elizabeth	4	f	S					
4	Pagan	Michael	40	m	S					
5	Quill	James	30	m	S					
6	Jameson	Abner	25	m	S					
7	Burbank	William	12	m	S					
8	Adams	William M.	5	f	S					
9	Went	Albert	34	m	S					
10	Smith	Coburn E	41	m	S					
11	Smith	Dan	44	m	S					
12	Smith	William	33	m	S					
13	Hirsch	Leonard	63	m	S					
14	Hirsch	Leonard	20	m	S					
15	Lamberton	Alfred	30	f	m					
16	Clayton	Gertrude	40	f	m					
17	Taylor	Robert	57	m	m					
18	Taylor	Clara	50	f	m					
19	Clark	Joseph	26	m	S					
20	Crawford	Albert J	33	m	S					
21	Hanna	Agnes	30	f	S					
22	Church	Ramon	40	m	m					
23	Church	Virginia	30	f	m					
24	Morris	Julia L	65	f	m					
25	Devey	Florence	27	f	S					
26	Warren	Ramon	28	m	S					
27	Warren	Louise	30	f	S					
28	Keyser	Basilio	40	m	m					
29	Keyser	Maudie	44	f	m					
30	Blum	Albert L	40	m	S					

*28/10*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List A II

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

August

190 8

Arriving at Port of <i>New York</i>										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
11-1115										29									
13 14 15 16 17 18										19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29									
No. on List.										Place of Birth.									
Whether having a ticket to such final destination.										Country. City or Town.									
By whom was passage paid?										Marks of Identification.									
(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)										Color of—									
Whether in possession of \$30, and if less, how much?										Hair. Eyes.									
Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Feet. Inches.									
If Yes										Complexion.									
Yes or No.										Mental and Physical.									
Year or period of years. Where?										Deformed or Crippled.									
Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.										Condition of Health.									
Whether a Polygamist.										Nature, length of time, and cause.									
Whether an Anarchist.										Height.									
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. Kuehn, of the U.S. Kuehn, from Chicago, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the officers thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. H. Kuehn  
*[Signature]*

Sworn to before me this

day of

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

T. \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Commission Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tenetra* sailing from *St. Johns* *August 22, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	* Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		
1	<i>Kennear</i>	<i>William</i>	<i>44</i>	<i>m</i>								
2	<i>Kennear</i>	<i>Annie</i>	<i>44</i>	<i>f</i>								
3	<i>Keyser</i>	<i>William</i>	<i>47</i>	<i>m</i>								
4	<i>McAlister</i>	<i>Robert</i>	<i>45</i>	<i>m</i>								
5	<i>McAlister</i>	<i>William</i>	<i>50</i>	<i>m</i>								
6	<i>Conner</i>	<i>Maxine</i>	<i>25</i>	<i>f</i>								
7	<i>Conner</i>	<i>Lana B.</i>	<i>20</i>	<i>f</i>								
8	<i>Worlan</i>	<i>Anna F.</i>	<i>5</i>	<i>f</i>								
9	<i>Robins</i>	<i>Emma A.</i>	<i>5</i>	<i>f</i>								
10	<i>Laurel</i>	<i>Alexander</i>	<i>29</i>	<i>m</i>								
11	<i>Blake</i>	<i>Charles</i>	<i>28</i>	<i>m</i>								
12	<i>Ficox</i>	<i>Asker</i>	<i>30</i>	<i>m</i>								
13	<i>Darling</i>	<i>Lillian L.</i>	<i>22</i>	<i>f</i>								
14	<i>Woodbury</i>	<i>Arthur</i>	<i>48</i>	<i>m</i>								
15	<i>Cogley</i>	<i>Robert F.</i>	<i>25</i>	<i>m</i>								
16	<i>Greene</i>	<i>Ernest</i>	<i>42</i>	<i>m</i>								
17	<i>Greene</i>	<i>Edward M.</i>	<i>74</i>	<i>m</i>								
18	<i>Wey</i>	<i>Fredrick</i>	<i>50</i>	<i>m</i>								
19	<i>Wey</i>	<i>Ida</i>	<i>39</i>	<i>f</i>								
20	<i>Blauvelt</i>	<i>Joseph D.</i>	<i>42</i>	<i>m</i>								
21	<i>Wick</i>	<i>Andrew W.</i>	<i>60</i>	<i>m</i>								
22	<i>Paine</i>	<i>H. Roy</i>	<i>24</i>	<i>m</i>								
23	<i>von Bruntz</i>	<i>William</i>	<i>45</i>	<i>m</i>								
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List a III

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Quora* 1908

APPROVED JUNE 23

Дюрош

, 190 \$

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Samuel H. Jones of the St. Johns, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. H. Jones  
Officer

Sworn to before me this 10 day of May, 1900,  
at St. Johns

Investigation Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly  
 and Surgeon and that I am entitled to practice, as such by or under the authority of  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the officers named herein, and that the foregoing Lists and Manifest Sheets,  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true, in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such officers.

Sworn to before me this

first of

1902

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-11



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Teneria*

sailing from *St John*

*August 22*, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			Country of which citizen or subject		Country	City or Town	State
1	<i>Mc Neal</i>	<i>E. J.</i>	<i>30</i>	<i>man</i>		<i>U. S. Citizen</i>				
2	<i>Butler</i>	<i>James</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
3	<i>Major</i>	<i>James</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
4	<i>Carroll</i>	<i>James</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
5	<i>Pincos</i>	<i>James</i>	<i>31</i>	<i>man</i>						
6	<i>Pincos</i>	<i>James</i>	<i>30</i>	<i>man</i>						
7	<i>Wagel</i>	<i>David</i>	<i>24</i>	<i>man</i>						
8	<i>Byrne</i>	<i>James</i>	<i>32</i>	<i>man</i>						
9	<i>Byrne</i>	<i>Ellen</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
10	<i>Kelly</i>	<i>William</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
11	<i>Drechsler</i>	<i>John</i>	<i>38</i>	<i>man</i>						
12	<i>Drechsler</i>	<i>Charles</i>	<i>43</i>	<i>man</i>						
13	<i>Griffen</i>	<i>James H.</i>	<i>35</i>	<i>man</i>						
14	<i>Duckworth</i>	<i>Lynn A.</i>	<i>43</i>	<i>man</i>						
15	<i>Jegan</i>	<i>Edwood</i>	<i>28</i>	<i>man</i>						
16	<i>Jegan</i>	<i>Hugh</i>	<i>27</i>	<i>man</i>						
17	<i>Wallmer</i>	<i>Amelia</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
18	<i>Judge</i>	<i>Hell C.</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
19	<i>Delaney</i>	<i>Maud</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
20	<i>Delaney</i>	<i>Regina</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
21	<i>Barry</i>	<i>Agnes</i>	<i>20</i>	<i>man</i>						
22	<i>Delaney</i>	<i>William</i>	<i>32</i>	<i>man</i>						
23	<i>Cullane</i>	<i>Robert</i>	<i>31</i>	<i>man</i>						
24	<i>Judge</i>	<i>John T.</i>	<i>33</i>	<i>man</i>						
25	<i>Emery</i>	<i>Thomas</i>	<i>62</i>	<i>man</i>						
26	<i>Bradbury</i>	<i>Bertha</i>	<i>45</i>	<i>man</i>						
27	<i>Green</i>	<i>Mary</i>	<i>35</i>	<i>man</i>						
28	<i>Swayze</i>	<i>Robert E.</i>	<i>39</i>	<i>man</i>						
29	<i>Cohen</i>	<i>Thomas</i>	<i>40</i>	<i>man</i>						
30	<i>Grasberg</i>	<i>Charles</i>	<i>50</i>	<i>man</i>						

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List a II

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

August 27, 1908

29

August 27 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED

Whether going to join a relative or friend; and if so,  
what relative or friend, and his name  
and complete address.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Whether a Polygamist.				Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Color of—	
Whether an Anarchist.						Complexion.		Marks of Identification.	
						Feet. Inches.		Hair. Eyes.	
								Country. City or Town.	
								Place of Birth.	

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30



List 2

## 53

Arriving at Port of New York

August 27, 1908

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. Hume, Master of the S.S. Teutonia, from St. Johns, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hume  
Capt.

Sworn to before me this 1st day of July, 1900.

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" referred to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Thos. Macfarlane*, Surgeon of the *S. S. Bevelia* - Employed by Owners, do solemnly swear, and truly affirm that I have had *thirty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The Provincial Medical Board of Nova Scotia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one of which is attached to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Seen to before me this *twenty fifth* day of *August*, 190*8*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION

Alien ☒ C. S. ☒ Total ☒  
 1st Class 1 - 85 - 86  
 2nd Class 3 - 86 - 9  
 4 - 91 - 95



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Peruvia* sailing from *Hatfield* *August 25, 1900*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend. in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Reeves	William	47	m				U. S. Citizen				
2	Reeves	Ellen	41	f								
3	Reeves	Gladys	17	f								
4	Reeves	John	11	m				U. S. Citizen				
5	William	William	22	m				U. S. Citizen				
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 101

, 190 /

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. Hulse of the U. S. S. Albatross from Albatross do hereby solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hulse  
Agent

Sworn to before me this 1st day of May, 1901,  
at Albatross

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia).**

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, John J. Hendell, Surgeon of the U.S.S. Albatross, employed by the owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

n-115

6

7 *no self*

8

9

10

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n-115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Penetia*

sailing from *St. Johns Nfld*

*Aug 22nd*

*1908*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1.	<i>Johnston</i>	<i>Charles</i>	<i>18</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>Mrs Berlin</i> <i>232 Water St West St. John Nfld</i>	<i>NY New York</i>
2.	<i>Link</i>	<i>Josephine</i>	<i>20</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>American Citizen</i>	<i>" "</i>
3.	<i>Johnston</i>	<i>William</i>	<i>50</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>Mrs Berlin</i> <i>232 Water St West St. John Nfld</i>	<i>" "</i>
4.	<i>Sheppard</i>	<i>Peter</i>	<i>30</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>Mrs P. Sheppard</i> <i>St. Johns Nfld</i>	<i>" "</i>
5.	<i>Sheppard</i>	<i>Rebecca</i>	<i>33</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>do do</i>	<i>" "</i>
6.	<i>Sheppard</i>	<i>Leona G.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>do do</i>	<i>" "</i>
7.	<i>Pike</i>	<i>Willy</i>	<i>25</i>	<i>Servant</i>	<i>—</i>	<i>Nfld</i>	<i>English</i>	<i>St. Johns Nfld</i>	<i>Mrs. Lake Pike</i> <i>75 flower Hill</i>	<i>Tennessee Bay</i>
8.										
9.										
10.										
11.										
12.										
13.										
14.										
15.										
16.										
17.										
18.										
19.										
20.										
21.										
22.										
23.										
24.										
25.										
26.										
27.										
28.										
29.										
30.										

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List B

## 15:1

Arriving at Port of New York

August 27, 1908

Arriving at Port of New York										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any law, statute, or treaty, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.														
1	Yes	Self	Yes	18	Yes	18	New York	Mrs. Johnston 181 Harrison St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Green	Black	None	St. Johns	St. Johns												
2	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	do	American	Citizen												
3	"	"	"	40	"	"	"	Mr. Richards 336 15th Street Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	do	Nfld	St. Johns												
4	"	"	"	9	"	"	"	do	"	"	"	"	"	6	-	"	Grey	"	do	do	Switzerland												
5	"	"	"	9	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	do	do	do												
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
7	no	self	54	no	—	—	—	Lillian - albion friend 17 Market Street New Rochelle	"	"	"	good	"	7	1	"	Black	"	do	Nfld	St. Johns												



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sam. Cause of the St. John from St. John do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Shaw  
Shaw

Sworn to before me this 11th day of Oct, 1901

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



1  
Affidavit of Surgeon.

2

I, *Thos. Treueman M.D.*, Surgeon of the *S. S. "Benetia"* - *Employed by Ocean*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *thirty three* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The Provincial Medical Board of Nova Scotia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Thos. Treueman M.D.*

*Signed to before me this twenty fifth day of August, 1908*  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albion* sailing from *London*, *England*, 190*7*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	12 Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	<i>Chalcokey</i>	<i>James</i>										
2	<i>James</i>	<i>James</i>										
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*2*  
*1031*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List *D* .....

## 185

Arriving at Port of New York

Oct 22, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Russell Wanda, of the S. S. Tropic, from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Shaw  
*Copy*

Sworn to before me this 2 day of Aug, 190  
at Halifax  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, James W. Egan, Surgeon of the S. S. Kasaan, Employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of August, 1908.

at

San Francisco  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

RECAPITULATION

Shore ✓ C. S. ✓ Total ✓  
 2nd Cabin 15 3 18  
 3rd Cabin 15 3 18  
 Passage 15 3 18



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Maracas* sailing from *Trinidad* *Aug 19<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Goodbridge	Minnyfred 23	F	Dress maker	Yes	British	African	Trinidad Port of Spain	Mrs. Goodbridge 19 Yelen St. Port of Spain Trinidad N.Y. Tarrytown	
2	Grazette	Adelaide 41	F	Housemaid	"	Trinidad	"	"	Elizabeth Passom St. James Trinidad	New York
3	Forde	Arthur 25	M	Mariner	"	U.S.A.	"	New York New York	"	"
4	Burke	Howard 23	M	Engineer	"	U.S.A.	"	"	Hamilton Ave Brooklyn	"
5	Kieberg	Albert 27	M	Marmer	"	Germany	German	"	449 5th Ave Brooklyn	"
6	Dyer	Edwin 41	M	"	"	England	English	"	19 Atlantic Ave Brooklyn	"
7	Himmelreich	August 21	M	"	"	Germany	German	"	"	"
8	Gregory	Ernest 32	M	"	"	England	English	"	"	"
9	Ball	James 36	M	"	"	"	"	"	6 Lexington Ave Brooklyn	In Transit to England
10	White	George 44	M	Engineer	"	"	"	"	None	"
11	Wrigley	Robert C. 25	M	Cook	"	"	"	"	40 India Street Brooklyn N.Y. New York	"
12	Christoffensen	Hans 21	M	Mariner	"	Norway	Norwegian	"	206 Columbia Street Brooklyn	"
13	Hammensen	Harry 25	M	"	"	"	"	"	85 Sumner Street Brooklyn	"
14	Ross	Rev. J. D. 44	M	Minister	"	Tobago	African	Tobago Montgomery	J. D. Ross, Montgomery Tobago	In Transit to Toronto Canada
15	Le Cocq	John 39	M	Army Officer	"	British	"	Trinidad	Sal. Army. Port of Spain Trinidad	In Transit to Nova Scotia
16	Waith	Edgar 18	M	Student	"	"	"	"	Mrs. J. B. Waith Guapo Trinidad	In Transit to Scotland
17	Kay	William 40	M	Manager	"	"	"	"	W. Kay Trinidad	New York
18	Kay	Bella 34	F	"	"	"	"	"	"	New York
19	De Silva	Jose 35	M	Sailor	No	Portuguese	African	Trinidad	None	New Boston

*\*Not counted*

*18*  
*16*  
*15*  
*14*  
*13*  
*12*  
*11*  
*10*  
*9*  
*8*  
*7*  
*6*  
*5*  
*4*  
*3*  
*2*  
*1*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

New York

, 1900

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. Kirby master of the Maracas from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. C. Kirby  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_\_

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Mr. Sherwood Surgeon of the Justice employed by Board  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State  
N.Y. City & County, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1908  
 at NY  
F.B. MacArthur  
 Immigration Officer.

188

3	3	8	11	4
---	---	---	----	---

*Handwritten:* 11-11-11

*Handwritten:* 11-11-11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECAPITULATION.

Alms	U.S.	Pat.
1st Cabin	✓	✓
2nd Cabin	8-3-11	
3rd Cabin	8-3-11	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Gubruene* sailing from *Rio de Janeiro via Barbados* *5th of August, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Musso	Luiz	34	m	travelling salesman	yes	yes	Italian	Italian	Buenos Aires	Buenos Aires	Joseph Bianchi	Buenos Aires	Barbados	New York
2	Reimers	Hugo	37	m	merchant			German	German	New York	New York	John Tucker	New York	Ohio	Newark
3	Tucker	Oliver, M.	34	m	traveller			U.S. of A.	White	Ohio	Newark	Francis Plumb	New York	N.Y.	Troy
4	Plumb	Walter, D.	39	m	m			English	English	Barbados	Barbados	Mrs. M. Dunn	Barbados	Barbados	New York
5	Dunn	Effingham	37	m	engineer			English	English	Barbados	Barbados	Robert Parris	Barbados	N.Y.	New York
6	Parris	Robert	17	m	clerk			African	African	Barbados	Barbados	James Hawkins	Barbados	N.Y.	New York
7	Lisnett	Annie	36	f	housewife			English	English			same as No. 4		N.Y.	New York
8	Hawkins	Evan	35	m	teacher			African	African			sister: Ed. Tunnies	Barbados	N.Y.	New York
9	Tuniss	Helen	28	f	press			African	African			father: Joseph A. Moore	Barbados	N.Y.	New York
10	Moore	Mathilde	14	f	s			U.S. of A.	English	U.S. of A.	U.S. of A.	Edward S. Baird	U.S. of A.	N.Y.	New York
11	White	Abbie M.	56	f	none			U.S. of A.	English	U.S. of A.	U.S. of A.	Pais Jacket	U.S. of A.	N.Y.	New York

*11/3/08*  
*W*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

189

Arriving at Port of *New York* *26<sup>th</sup> of August, 1908*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	self	50	no	no	no	no	good	no	5	10	fair dark brown	none	Italy	Alexandria
2	yes	father	no	yes	1908	St. York	Brooklyn 969 3 <sup>rd</sup> St. Ar.	"	"	6	6	fair dark brown	"	Germany	Ehrenburg
3	no	self	yes	yes	fe	Ohio	Newark, Ohio	"	"	6	6	fair dark brown	"	U.S. of A.	Newark
4	no	self	50	yes	life	St. York	Brooklyn 969 3 <sup>rd</sup> St. Ar.	"	"	5	11	fair dark gray	"	U.S. of A.	New York
5	no	self	50	yes	years	New York	Brooklyn 969 3 <sup>rd</sup> St. Ar.	"	"	5	7	fair dark gray	"	England	Yorkshire
6	yes	father	10	no	no	no	300 West 24 <sup>th</sup> Street New York	"	"	5	5	dark dark	"	Barbados	St. Johns
7	yes	self	50	no	no	no	56 Pine Street New York	"	"	5	4	dark brown	"	St. George	
8	yes	self	50	no	no	no	same as No. 4	"	"	5	5	fair dark brown	"	St. George	
9	yes	self	30	no	no	no	237 West 61 <sup>st</sup> Street St. York	"	"	5	4	dark dark	"	St. Nichols	
10	yes	father	30	no	no	no	153 Lexington St. Brooklyn	"	"	5	3	dark dark	"	U.S. of A.	Farmington
11	no	self	yes	yes	fe	ville	none	"	"	5	3	light gray	none	St. ville	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. W. Williams, Master of the German Steamer, Dalmi from Brazil and Barbado, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

6 day of August, 1906

*et*

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (*married*), S (*single*), Wd (*widowed*), or D (*divorced*). The entry in column 6 should describe as accu-

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*  
*A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.*

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals. Births and deaths of persons born in and out of the United States should be recorded.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Where born; and if in the United States; and if so, when and where).—

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



*S. S. Guterman*  
Affidavit of Surgeon.

I, *M. S. Sherwood*, Surgeon of the *Guterman* *employee* *years' experience as a physician*  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *2*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *2nd York State*  
*N.Y. City Health Dept.* and that I have made a personal examination of *4*  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *26* day of *Aug*, 190*8*  
at *100*

*J. H. [illegible]*  
Immigration Officer.

*10 al*  
*13*

*4/22/11*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

*[Handwritten signature]*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Gurume* sailing from *Port of Janeiro via Barbados* 5th of August, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	War	Georg	20	m	s	stamper	no	no	Turk	Syriani	U.S. of A.	Chicago	none	Ohio	Akron
2	Manfredo	Leon	26	m	s	shoemaker	yes	yes	Italian	Italian	U.S. of A.	Boston	none	Mass	Boston
3	Eduardo	Girardi	25	m	s	turner	"	"	"	"	U.S. of A.	Readsboro	none	Verm	Readsboro
4	Seagui	Gracioso	21	m	s	paperbox	"	"	"	"	U.S. of A.	Readsboro	none	Verm	Readsboro
5	Petromonaco	Michele	25	m	s	laborer	"	"	"	"	Argentina	Buenos Aires	none	Mass	Pittsfield
6	Holenda	Ludwig	49	m	m	layer	"	"	German	German	Prussia	Stegre	wife Mrs L. Holenda	Prussia	Stegre
7	Rohman	Gottlieb	45	m	s	laborer	"	"	"	"	U.S. of A.	South Dakota	none	South Dakota	Pierre
8	Rodenbeck	Heinrich	40	m	s	laborer	"	"	"	"	U.S. of A.	Fort Wayne	none	Indiana	Fort Wayne
9	Lithcott	Clifford	24	m	s	clerk	"	"	England	African	England	London	Mother: Mary C. Lithcott	N.Y.	New York
10	Howard	Amranda	33	f	w	house wife	"	"	"	"	Barbados	St. John	Mother: Francis Bishel	N.Y.	Albany
11	Bynoe	Gladis	16	f	s	domestic	"	"	"	"	Barbados	St. John	Mother: Emilia Bynoe	N.Y.	Brooklyn
12	Rollestone	Francis	21	m	s	"	"	"	"	"	Barbados	St. John	Father: J. Rollestone	N.Y.	New York
13	Wanselman	Andrew	48	m	m	carpenter	"	"	"	"	U.S. of A.	Hawdoo City	none	Mo	Kansas City



## 1991

Arriving at Port of

New York, 14th of August, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	brother	no	1912 Akron Ohio	Moses Jacob Akron 109 North Main Street	no	no	5 4	Yellow dark brown	none	Syrien Beirut
2	no	self	yes	1908 Boston	Maria Neufredo 49 Boston, Pitt Street	"	"	5 5	dark dark	"	Italy Saragena
3	no	self	yes	1908 Boston	Si-luna Maroni 27 Readsboro Readsboro, Vermont	"	"	5 6	blond brown gray	"	Italy Pre
4	no	self	yes	1908 Boston	Bernini Santa 62 Readsboro Readsboro, Vermont	"	"	5 4	dark dark brown	"	Italy Brenopo
5	no	brother	no	1908 Boston	Pietro Pietromonaco 109 Readsboro Readsboro, Vermont	"	"	5 4	dark dark brown	"	Italy Finchiaduro
6	no	self	no	1908 Boston	Rockway Ford, Colorado 20 Pierre	"	"	5 4	dark gray	"	Germany Lyte
7	no	self	yes	1908 Boston	Henry Hilger 20 Pierre	"	"	5 5	fair	"	Germany Lyktensen
8	no	self	yes	1908 Boston	Fort Wayne, Indiana 48 Street S. W.	"	"	5 4	light	"	U. S. of A. Fort Wayne
9	yes	self	no	1908 Boston	Brother: George L. Hill 48 Street S. W.	"	"	5 2	dark dark dark	"	Barbados Bridge
10	yes	self	no	1908 Boston	Maryland Av. 428 Atlantic City	"	"	5 3	"	"	Brittany
11	yes	mother	no	1908 Boston	Alvin Lowell 565 Baltic Street Brooklyn	"	"	5 5	"	"	Sanit
12	yes	father	no	1908 Boston	Stepfather William Bonell 565 Baltic Street Brooklyn	"	"	5 5	"	"	Philippine
13	no	self	yes	1908 Boston	Miss L. Wimselman 1716 Charlotte Street Kansas City	"	"	5 4	light light gray	"	Germany Regensburg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mr. W. L. Williams, of the German Steamer "Guttenberg" from Brazil and Barbados, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mr. W. L. Williams  
Master Officer

Sworn to before me this 26 day of Aug, 1908  
at NY  
F. B. MacArthur  
Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. G. A. T. R. U. N. E (HAMB. AMER.)

arrived AUGUST 27, 1908.

19

M.

from 192

*OK.*

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Rollestone, Frances	1	12	1		To s-father 11:30	<i>Miss Alma Rollestone 9 State St. 565 Belling St. N.Y.</i>	<i>Bel</i>	<i>29</i>	<i>1<sup>00</sup></i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>
2	Bynoe, Gladis	1	11	1		" aunt	<i>Aunt, Mrs. Richard Lowell, Schu.</i>	<i>Bel</i>	<i>27</i>	<i>3<sup>30</sup></i>	-	<i>1</i>	-
3	Pietromonaso, Michele	1	5	1		" tel \$	<i>Italian Society,</i>	<i>Bel</i>	-	<i>2<sup>30</sup></i>	-	<i>1</i>	-
4	Kolenda, Ludwig	1	6	1		" Pastor	<i>German Luth. Cong. House Schu.</i>	<i>Bel</i>	-	<i>2<sup>30</sup></i>	-	<i>1</i>	-
5													
6													
7													
8													
9													
10													

Number Detained, *4*  
Men, *2*  
Women, *2*  
Children, *2*  
Under 1 year included, *1*  
Disposed of:  
to Rel. & Frds., *1*  
" R. R., *3*  
" Societies, *3*  
Held for S. I., *1*  
Sent to Hospital, *1*  
Undisposed of at end of month, *1*  
Beals--B, *2*, D, *1*, S, *1*, T. M. *10*

*262*

*Detention Aug. 27*



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2491

Aug. 26-27-1908

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....FEB 2 1944....., 194.....

*Eric Saccar*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....FEB 2 1944.....  
Date

.....*John R. Kerner*.....  
Camera Operator



